

SCHAUM'S
ouTlines

SPANISH VOCABULARY

Second Edition

CONRAD J. SCHMITT

Master vocabulary in less time

Hundreds of practice exercises with answers

Ideal for self-study and test prep

Sure to enlarge your Spanish
vocabulary

Use with your text and learn
more vocabulary

MORE THAN
30 MILLION
SCHAUM'S
OUTLINES
SOLD

Use with these courses: ✓ Intermediate Spanish ✓ Elementary Spanish
✓ Intermediate Spanish ✓ Spanish Conversation

SCHAUM'S OUTLINE OF

**SPANISH
VOCABULARY**

Second Edition

Mr. Schmitt has authored or co-authored the following Books, all of which are published by Schaum, McGraw-Hill or Glencoe, McGraw-Hill.

SCHAUM

Schaum's Outlines Series

German Grammar
German Vocabulary
Italian Grammar
Italian Vocabulary
Spanish Grammar

Schaum's Communicating Series

Communicating in French (Novice/Elementary Level)
Communicating in French (Intermediate Level)
Communicating in French (Advanced Level)
Communicating in German (Novice/Elementary Level)
Communicating in German (Intermediate Level)
Communicating in German (Advanced Level)
Communicating in Spanish (Novice/Elementary Level)
Communicating in Spanish (Intermediate Level)
Communicating in Spanish (Advanced Level)

Schaum's Special Purpose Books in the different disciplines

en español

Ciencia Política y Relaciones Internacionales
Comercio y Marketing
Derecho y Criminología
Economía y Finanzas
Educación y Docencia
Finanzas y Contabilidad
Medicina y Servicios Médicos
Turismo y Hostelería
Sociología y Servicios Sociales

en français

Commerce et Marketing
Droit et Criminologie
Économie et Finance
Finance et Comptabilité
Médecine et Soins Médicaux
Sociologie et Services Sociaux
Tourisme et Hôtellerie

Glencoe, McGraw-Hill

Saludos

Amistades

Perspectivas

Glencoe Spanish: Bienvendios

A bordo

De viaje

Rencontres

Connaissances

Illuminations

Glencoe French: Bienvenue

À bord

En voyage

This page intentionally left blank

SCHAUM'S OUTLINE OF

**SPANISH
VOCABULARY**

Second Edition

•

CONRAD J. SCHMITT
*Former Editor-in-Chief
Foreign Language Department
McGraw-Hill*

•

SCHAUM'S OUTLINE SERIES

McGRAW-HILL

*New York San Francisco Washington, D.C. Auckland Bogotá Caracas Lisbon
London Madrid Mexico City Milan Montreal New Dehli
San Juan Singapore Sydney Tokyo Toronto*

CONRAD J. SCHMITT was Editor-in-Chief of Foreign Languages, ESL and Bilingual materials with McGraw-Hill. Prior to joining McGraw-Hill, Mr. Schmitt taught languages at all levels of instruction, from elementary school through college. He has taught Spanish at Montclair State University, Upper Montclair, New Jersey; French at Upsala College, East Orange, New Jersey and Methods of teaching a foreign language at the Graduate School of Education, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey. He also served as Coordinator of Foreign Languages for the Hackensack, New Jersey, Public Schools. Mr. Schmitt presently devotes his full time to lecturing and writing.

Schaum's Outline of
SPANISH VOCABULARY

Copyright © 1997, 1984 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. Except as permitted under the Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a data base or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 PRS PRS 9 0 1 0 9

ISBN 0-07-057227-5

Sponsoring Editor: Arthur Biderman
Production Supervisor: Pamela Pelton
Editing Supervisor: Maureen Walker

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Schmitt, Conrad J.

Schaum's outline of Spanish vocabulary/Conrad J. Schmitt.—2nd ed.

p. cm.—(Schaum's outline series)

ISBN 0-07-057227-5

1. Spanish language—Conversation and phrase books—English.

I. Title.

PC4121.S345 1996

468.3'421—dc20

96-35001

CIP

McGraw-Hill

A Division of The McGraw-Hill Companies



Preface

The purpose of this book is to provide the reader with the vocabulary needed to converse effectively in Spanish about everyday topics. Although the book contains a review of common, basic words that the reader has probably encountered in his or her early study of Spanish, the aim of *Spanish Vocabulary* is to enrich a student's knowledge of the language by providing words that seldom appear in typical textbooks but that are essential for communicating comfortably about a given situation.

Unlike a bilingual dictionary, *Spanish Vocabulary* provides the reader with a great deal of guidance in selecting the proper word(s) for expressing exactly what he or she wishes to say. Anyone not completely fluent in Spanish often finds a bilingual dictionary frustrating. For example, look up the word "bunch" and you'll find as entries *ramo, racimo, ristra, montón, puñado, atado, mazo, manojo, grupo, conjunto*. You may still be at a loss as to which word you need. *Spanish Vocabulary* alleviates this frustration by indicating the specific words used to express such ideas as a bunch of flowers, a bunch of grapes, a bunch of carrots, a bunch of teenagers.

The content of each chapter is focused on a real-life situation, such as making a telephone call, traveling by plane or train, staying at a hotel, or shopping for food. In order to enable readers to build and retain the new vocabulary, the book affords many opportunities to use the new words. Each chapter is divided into subtopics. The student acquires a few new words about a specific topic and is immediately directed to practice them in a multitude of exercises. Answers are provided so the student can make prompt self-correction.

Extensive footnotes inform the reader of other ways to say the same thing. Spanish is spoken in many countries of the world, but the same words are not necessarily used in all areas of the Spanish-speaking world. This is particularly true for common, frequently used words. Whenever possible, a footnote will indicate which word would be the most universally understood.

In case the student should also wish to use this book as a reference tool, at the end of each chapter there is a Spanish to English reference list that contains the key words presented in that chapter. A topical reference list from English to Spanish appears immediately after the Appendix. In addition, at the very end of the book there is a Spanish to English and English to Spanish glossary that contains all key words introduced in the book. A special list of all foods appears in the Appendix.

Spanish Vocabulary can be used as a review text or an enriching companion to any basic text.

CONRAD J. SCHMITT

This page intentionally left blank

Contents

- 1 At the airport—*En el aeropuerto* 1**
 - Getting to the airport 1
 - Checking in 2
 - Speaking with the airline agent 3
 - Listening to announcements 6
 - Changing an airline ticket 7
 - Some possible problems 9

- 2 On the airplane—*En el avión* 11**
 - Welcome on board 11
 - Announcements on board 12
 - Safety on board 13
 - Comforts and amenities on board 16

- 3 Passport control and customs—*El control de pasaportes y en la aduana* 20**
 - Passport control and immigration 20
 - At customs 20

- 4 At the train station—*En la estación de ferrocarril* 22**
 - Getting a ticket 22
 - Waiting for the train 24
 - Checking your luggage 25
 - Getting on the train 26
 - On the train 27

- 5 The automobile—*El automóvil* 30**
 - Renting a car 30
 - Checking out the car 31
 - At the gas station 34
 - Some minor car problems 34

- 6 Asking for directions—*Pidiendo direcciones* 38**
 - Asking for directions while on foot 38
 - Asking for directions while in a car 40

- 7 Making a telephone call—*Haciendo una llamada telefónica* 45**
 - Making a local call 45
 - Cellular phones 46
 - Making a long distance call 47
 - Using a public telephone 47
 - Speaking on the phone 49
 - Some things that may go wrong 50

- 8 Public bathroom—*El lavatorio público* 53**

- 9 At the hotel—*En el hotel* 54**
Checking in 54
Speaking with the maid 57
Some problems you may have 59
Checking out 61
- 10 At the bank—*En el banco* 67**
Exchanging money 67
Making change 68
A savings account 69
A checking account 70
Getting a loan 71
- 11 At the post office—*En el correo* 75**
Sending a letter 75
Sending a package 77
Other words you may need 78
- 12 At the hairdresser—*En la peluqueria* 79**
For men 79
For women 80
Types of hair and styles 81
Materials 82
- 13 At the clothing store—*En la tienda de ropa* 84**
Buying shoes 84
Buying men's clothing 86
Buying women's clothing 88
- 14 At the dry cleaner—*En la tintoreria* 92**
- 15 At the restaurant—*En el restaurante* 94**
Getting settled 94
Looking at the menu 96
Ordering meat or fowl 98
Ordering fish or seafood (shellfish) 100
Some problems you may have 100
Getting the check 102
- 16 Shopping for food—*Comprando los comestibles* 105**
Types of stores 105
Speaking with the vendors 106
- 17 At home—*En casa, El hogar* 110**
The kitchen 110
Washing the dishes 111
Cooking 111
The bathroom 114
The dining room 116
The living room 118

- In the bedroom 119
Housework 121
Some minor problems around the home 122
- 18 At the doctor's office—*En la consulta (el consultorio) del médico* 127**
I have a cold 127
A medical history 129
A physical examination 129
I had an accident 131
- 19 At the hospital—*En el hospital* 136**
Admittance 136
In the emergency room 136
Surgery 138
In the recovery room 139
In the delivery room 139
- 20 At the theater and the movies—*En el teatro y en el cine* 143**
Seeing a show 143
At the ticket window 144
At the movies 146
- 21 Sports—*Los deportes* 148**
Soccer 148
Tennis 149
Basketball 150
Golf 151
- 22 The beach—*La playa* 153**
Talking about the sea 153
Activities on the beach 153
- 23 Skiing—*El esquí* 157**
- 24 Camping—*El camping* 159**
- 25 The weather—*El tiempo* 163**
- 26 Crime—*Delitos y crímenes* 167**
At the police station 168
- 27 Education—*La educación* 169**
Elementary school 169
Secondary school 170
University 171
- 28 Business—*El comercio* 175**
Business 175
Marketing 176
Accounting 177

29	The computer—<i>La computadora</i>	179
	Computer parts	179
	Computer functions	179
	More computer functions	181
	Useful computer expressions	182
30	Government and politics—<i>El gobierno y la política</i>	185
	Forms of government and ideologies	185
	Rights of the people	186
	Political organization	187
	Procedures	189
	Appendixes—<i>Apéndices</i>	193
1	Days of the week—<i>Los días de la semana</i>	193
2	Months of the year and dates—<i>Los meses del año y las fechas</i>	194
3	Time and expressions of time—<i>La hora y expresiones de tiempo</i>	196
4	Spanish-speaking countries and nationalities—<i>Países y nacionalidades de habla española</i>	198
5	Numbers—<i>Los números</i>	199
6	Foods—<i>Las comidas</i>	201
	Vegetables	201
	Fruits	201
	Meats	201
	Fish and shellfish	202
	Fowl and game	202
	Condiments, sauces, and spices	202
	Eggs	203
	Sweets	203
	Beverages	203
	Miscellaneous	203
	Key Words: English–Spanish—<i>Palabras importantes: inglés–español</i>	204
	Answers to exercises—<i>Respuestas a los ejercicios</i>	227
	Glossary: English–Spanish—<i>Glosario: inglés–español</i>	244
	Glossary: Spanish–English—<i>Glosario: español–inglés</i>	260

Chapter 1: At the airport

Capítulo 1: En el aeropuerto

GETTING TO THE AIRPORT

En el aeropuerto hay dos <i>terminales</i> .	terminals
La terminal <i>A</i> es para <i>vuelos internacionales</i> .	international flights
La terminal <i>B</i> es para <i>vuelos nacionales</i> .	domestic, national
Podemos ir al aeropuerto en taxi.	
Podemos <i>tomar un autobús</i> . ¹	take a bus
Los autobuses salen de <i>la terminal</i> ² (<i>estación</i>) <i>en la ciudad</i> .	city terminal

1. Complete.

No quiero ir al aeropuerto en taxi. El taxi cuesta mucho. Yo prefiero ir en _____
_____ ₁. Los autobuses salen de la _____ ₂ en la ciudad. Hay un servi-
cio muy conveniente y frecuente. Los autobuses _____ ₃ cada quince minutos de
la estación en el centro de la ciudad.

2. Complete.

— ¿A qué terminal va Ud., señor?
— ¿Hay más de una _____ ₁ en el aeropuerto?
— Sí, señor. Hay dos. La terminal *A* es para _____ ₂ internacionales y la
_____ ₃ *B* es para vuelos _____ ₄.
— Pues, yo voy a Nueva York. Es un _____ ₅ internacional. Quiero ir a la
_____ ₆ *A*, por favor.

¹ There is no one way to say “bus” in Spanish. In Spain a bus is almost always **un autobús**. In many Latin American countries, however, **autobús** refers to a long-distance bus, which is usually fancier and more comfortable than a regular bus. Such a bus in Spain is commonly referred to as **un autocar**. A regular bus in Mexico is a **camión**, the word for “truck” in most other areas. In the Canaries and the Spanish-speaking islands of the Caribbean a bus is **una guagua**. In Colombia the shortened version, **el bus**, is commonly used. In Peru and Uruguay people tend to say **el ómnibus**. In Guatemala the word **camioneta** is used. In many countries there are small municipal buses and they are called **micros**. In Argentina municipal buses are usually referred to as **colectivos**. This word in most countries is used for a taxi that is inexpensive and can be shared by many people.

² **La terminal** has come to be used as a shortened version of **la estación terminal**.

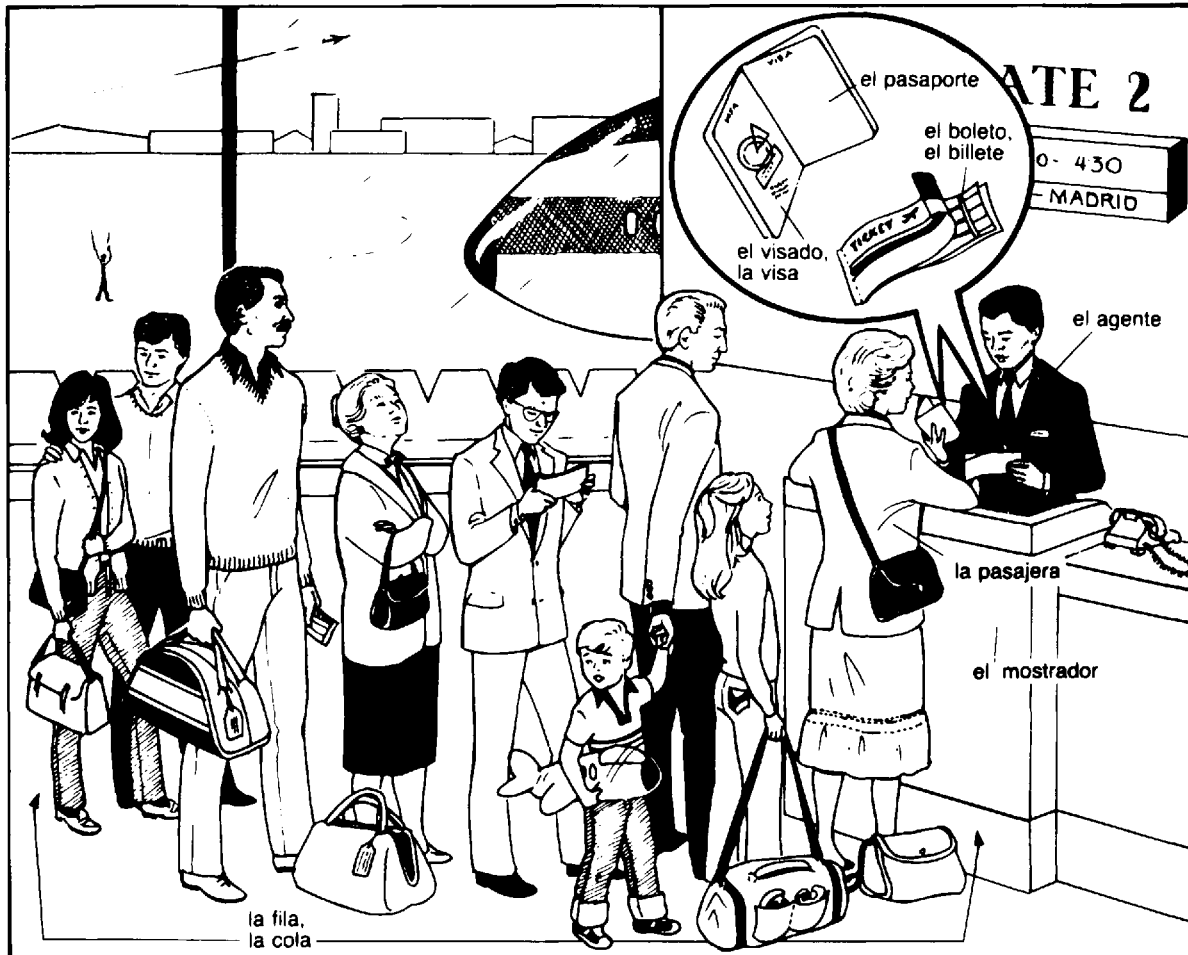


Fig. 1-1

CHECKING IN (Fig. 1-1)

- | | |
|--|--|
| — Antes de ir a la puerta de embarque y antes de abordar el avión, los pasajeros tienen que presentarse en el mostrador de la línea aérea. | boarding gate; board the plane, check in |
| — El agente tiene que revisar los documentos. | check |
| — Allí está el mostrador de la línea aérea (compañía de aviación). | airline counter |
| — Hay una fila (cola) larga. | long line |
| — El agente quiere ver el boleto (el billete). ³ | ticket |
| — Tiene que ver el pasaporte y el visado (la visa) también. | passport, visa |

3. Complete.

Quando llegamos a un aeropuerto, tenemos que ir al _____ de la línea aérea. Por lo general hay una _____ larga de gente que espera en el

2

³ El boleto is used in Latin America and el billete is used in Spain.

_____ . En el mostrador tenemos que mostrarle nuestro _____ al
 agente. Si hacemos un _____ internacional, el agente tendrá que ver nuestro
 _____ también.

SPEAKING WITH THE AIRLINE AGENT (Fig. 1-2)

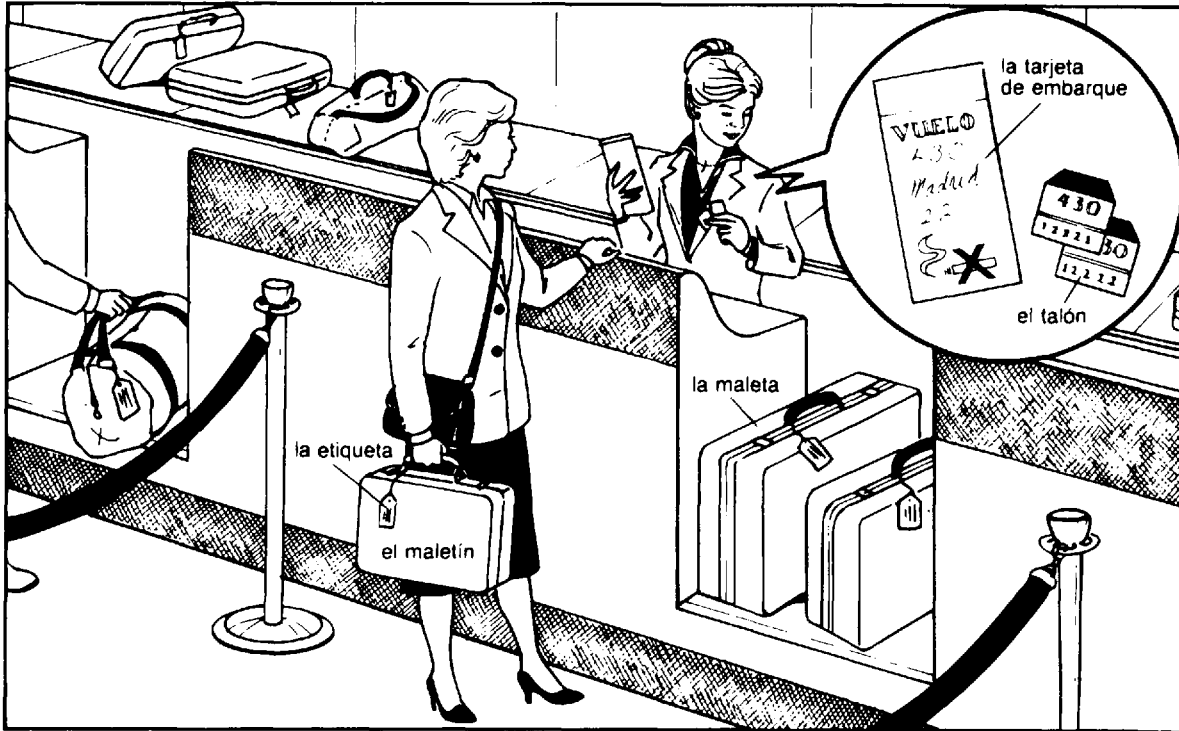


Fig. 1-2

- Su boleto, por favor.
- *Aquí lo tiene, señorita.* here it is
- ¿Ud. va a Madrid? Me permite ver el pasaporte, por favor.
- Gracias. ¿Quiere Ud. sentarse en la sección de no fumar? no-smoking section
- Sí, un asiento en la sección de no fumar. seat
- En el pasillo, por favor. on the aisle
- Tiene Ud. el asiento C en la fila veintidós. row
- ¿Cuántas maletas lleva Ud.? suitcases
- Dos.
- ¿Y lleva Ud. equipaje de mano? hand luggage
- Solamente este maletín. briefcase
- Muy bien. El equipaje de mano tiene que caber debajo del asiento enfrente de Ud. o en el compartimiento superior. fit under the seat in front of you; overhead compartment



Fig. 1-3

Aquí tiene Ud. una *etiqueta* para su maletín.

— Gracias.

— Muy bien. Todo está en orden. Aquí tiene Ud. su *tarjeta de embarque*⁴—vuelo 430 a Madrid, asiento C en la fila 22, sección de no fumar. Y aquí tiene sus *talones* para el equipaje. Ud. tiene dos maletas *facturadas* a Madrid. Ud. las puede *reclamar* (*recoger*) en Madrid. Anunciarán *la salida* de su vuelo dentro de media hora. ¡Buen viaje!

label, tag

boarding card; flight
baggage claim stubs
checked
claim; departure

4. Complete.

1. El señor Bosch va de Nueva York a Madrid. Hace un vuelo _____.
2. Él está en el _____ de la línea aérea.

⁴ The most frequently used term for boarding card or pass is **tarjeta de embarque**, but you will sometimes hear **pasabordo**.

3. Él habla con la agente de la línea aérea. Ella quiere ver su _____. Como hace un vuelo internacional, ella quiere ver su _____ también.
4. Al señor Bosch no le gusta fumar. Él quiere un _____ en la _____ de no fumar.
5. El asiento C en la _____ 22 está en el _____ en la sección de _____.
6. En los aviones el _____ tiene que caber debajo del asiento enfrente del pasajero. El señor Bosch no tiene problema. Él lleva solamente un _____.
7. La agente le da una _____ para su maletín.
8. Es necesario tener una _____ para abordar un avión.
9. El señor Bosch sale en el _____ 430 a Madrid. Tiene el _____ C en la _____ 22 en el _____ en la sección _____.
10. El señor Bosch ha facturado dos maletas a Madrid. Él tiene sus dos _____ y puede _____ sus maletas en Madrid.
11. El pasajero tiene que poner (colocar) todo su equipaje de mano o debajo del _____ enfrente de él o en el _____.
12. Si el equipaje no cabe _____ del asiento o en el compartimiento _____, lo tiene que _____.

5. Answer on the basis of Figs. 1-3 and 1-4.

1. ¿Dónde está la señora?
2. ¿Con quién habla?

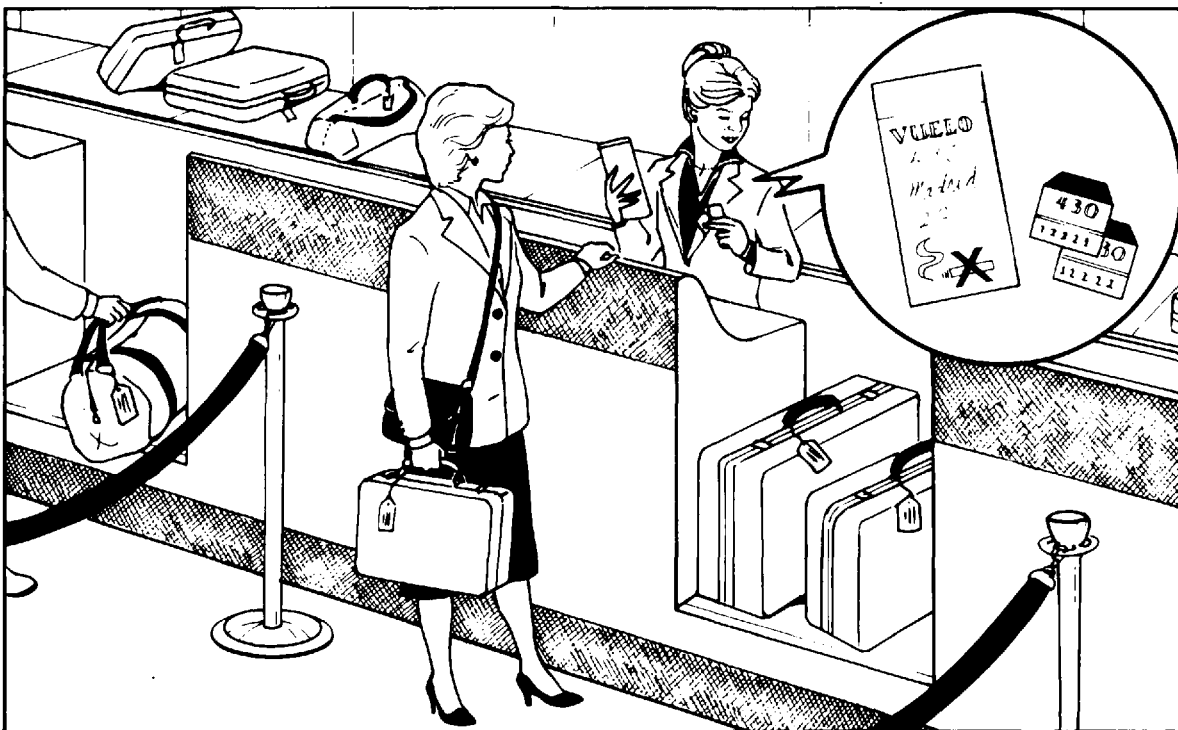


Fig. 1-4

3. ¿Qué le da al agente?
4. ¿Dónde quiere sentarse la señora?
5. ¿Cuántas maletas lleva la señora?
6. ¿Lleva equipaje de mano?
7. ¿Qué lleva?
8. ¿Puede caber debajo del asiento el maletín?
9. ¿Qué le da la agente a la señora?
10. ¿En qué vuelo sale ella?
11. ¿Adónde va ella?
12. ¿Qué asiento tiene?
13. ¿Dónde está el asiento?
14. ¿Cuántas maletas ha facturado la señora?
15. ¿Dónde puede reclamar sus maletas?

6. Choose the appropriate word.

1. Los pasajeros tienen que mostrar su pasaporte porque hacen un vuelo _____. (a) largo (b) internacional (c) nacional
2. El asiento C está en _____. (a) la sección (b) la ventanilla (c) el pasillo
3. Para identificar mi equipaje de mano voy a ponerle _____. (a) esta etiqueta (b) este asiento (c) este maletín
4. Para abordar el avión, es necesario tener _____. (a) una etiqueta (b) un talón (c) una tarjeta de embarque
5. Mi asiento está en _____ 22. (a) la sección (b) la fila (c) el mostrador

LISTENING TO ANNOUNCEMENTS

Una salida

La compañía de aviación anuncia *la salida* de su vuelo 430 con *destino* a Madrid. Les rogamos a los pasajeros que pasen por *el control de seguridad*. *Embarque* inmediato por *la puerta* número ocho.

departure
destination
security check; boarding
gate

7. Complete.

1. _____ anuncia una salida.
2. Anuncian la _____ de un vuelo.
3. Anuncian la salida del _____ 430.
4. Anuncian la salida de su vuelo 430 _____
_____ Madrid.
5. Los pasajeros tienen que pasar por el _____
_____.
6. Van a inspeccionar su equipaje en el _____
_____.
7. Los pasajeros van a embarcar por la _____ número ocho.
8. El _____ es inmediato.

- A ver si el vuelo está _____³ o si tenemos asientos _____⁴. No, no está completo.
- ¡Ay, qué suerte! ¿Hay una diferencia en el precio?
- No, el _____⁵ de las dos compañías es la misma.
- ¿Puede Ud. aceptar este boleto de Avianca o tiene que darme uno nuevo?
- Yo puedo aceptar el boleto que Ud. tiene, pero Ud. tendrá que ir a Avianca y ellos pueden _____⁶ el boleto a nosotros.
- ¿Es un vuelo sin _____⁷?
- No, hace una escala intermedia en Bogotá.
- Muy bien. No importa. Vuelvo en seguida.

La señora Molina llega al aeropuerto y ve que hay dos terminales. De una salen los vuelos nacionales y de la otra salen los vuelos internacionales. Como ella va a hacer un vuelo internacional, ella se dirige a la terminal internacional. En seguida ella va al mostrador de la línea aérea con que vuela. Ella le muestra su boleto a la agente. La agente quiere ver su pasaporte también. Todo está en orden. La señora le entrega su equipaje a la agente. Ella tiene dos maletas. La agente pone los dos talones en el sobre del boleto y le explica a la señora Molina que puede reclamar (recoger) su equipaje al llegar a Bogotá, su destino. La agente le da también una etiqueta para poner en el maletín que va a llevar a bordo. La agente le recuerda que su equipaje de mano tiene que caber debajo del asiento o en el compartimiento superior. La señora le explica a la agente que ella tiene un asiento reservado en el pasillo en la sección de no fumar. La agente le explica que la computadora (el ordenador)⁵ no indica que tiene un asiento reservado. Pero no hay problema. El vuelo no está completo y hay muchos asientos disponibles, aún en el pasillo. La agente le da a la señora su tarjeta de embarque. Le dice que tiene el asiento C en la fila 25 en la sección de no fumar. El vuelo 215 con destino a Bogotá va a salir de (por) la puerta número seis. La señora quiere saber si es un vuelo sin escala. No, no lo es. Hace una escala en Panamá pero los pasajeros en tránsito no tienen que cambiar de avión. El mismo avión sigue a Bogotá.

En cuanto sale del mostrador, la señora oye el anuncio: «La compañía de aviación anuncia la salida de su vuelo 215 con destino a Panamá, Bogotá, y Lima. Embarque inmediato por la puerta número seis.»

12. Complete.

- Hay dos _____ en el aeropuerto. Una es para _____ internacionales y la otra es para vuelos _____.
- La _____ trabaja en el _____ de la compañía de _____.
- Los pasajeros tienen que mostrarle su _____ a la agente y si hacen un viaje internacional tienen que mostrar su _____ también.
- La señora le entrega su _____ a la agente. Ella tiene dos maletas.

⁵ El ordenador is used only in Spain.

5. La agente pone los _____ en el sobre del boleto. La señora necesitará los _____ para reclamar su equipaje en Bogotá.
6. La señora va a llevar un _____ a bordo. El equipaje de _____ tiene que caber _____ asiento.
7. La señora Molina quiere sentarse en el _____ en la _____ de no fumar.
8. La computadora no indica un asiento reservado para la señora pero no importa. El avión no está _____ y hay muchos _____ disponibles.
9. La señora mira su _____ de embarque. Ve que tiene el _____ C en la _____ 25.
10. El vuelo a Bogotá va a hacer una _____ en Panamá pero la señora Molina no tiene que _____ de avión.
11. Anuncian el _____ inmediato del vuelo 215 con _____ Lima con escalas intermedias en Panamá y Bogotá.
12. Los pasajeros en el vuelo 215 tienen que pasar por la _____ número seis.

13. Answer.

1. ¿Adónde llega la señora Molina?
2. ¿Cuántas terminales hay en el aeropuerto?
3. ¿Por qué hay dos?
4. En la terminal internacional, ¿adónde va la señora?
5. ¿Qué quiere ver la agente?
6. ¿Cuántas maletas factura la señora?
7. ¿Dónde pone los talones la agente?
8. ¿Dónde puede reclamar su equipaje la señora?
9. ¿Qué lleva la señora a bordo?
10. ¿Dónde tiene que caber el equipaje de mano?
11. ¿Tiene un asiento reservado la señora?
12. ¿Por qué no hay problema?
13. ¿Qué asiento tiene la señora?
14. ¿De qué puerta va a salir el vuelo?
15. ¿Es un vuelo sin escala?

14. Complete.

La señora Molina va a volar en el _____ 215 con _____ a Bogotá. El vuelo va a hacer una _____ en Panamá pero la señora no tiene que _____ de avión. Ella tiene el _____ C en la _____ 25 en el _____ en la sección de no _____.

SOME POSSIBLE PROBLEMS

Hay una demora.

El vuelo sale con un retraso de 45 minutos.

Hay un problema técnico (mecánico).

El vuelo no va a salir. Ha sido *anulado*.

Lo han anulado a causa del tiempo.

delay

with a delay, late

cancelled

15. Answer.

1. ¿El avión va a salir a tiempo o con una demora?
2. ¿Por qué hay una demora?
3. ¿Es muy largo el retraso?
4. ¿Han anulado otro vuelo?
5. ¿Por qué lo han anulado?

Key Words

<i>el aeropuerto</i>	airport	<i>el maletín</i>	briefcase
<i>el (la) agente</i>	agent	<i>el mostrador</i>	counter
<i>anular</i>	to cancel	<i>nacional</i>	domestic, national
<i>el asiento</i>	seat	<i>el pasaje</i>	fare
<i>el billete</i>	ticket (Spain)	<i>el (la) pasajero(a)</i>	passenger
<i>el boleto</i>	ticket (Latin America)	<i>los pasajeros en tránsito</i>	transit passengers
<i>caber</i>	to fit	<i>el pasaporte</i>	passport
<i>cambiar de avión</i>	to change planes	<i>el pasillo</i>	aisle
<i>la compañía de aviación</i>	airline	<i>perder (ie)</i>	to miss
<i>el compartimiento superior</i>	overhead compartment	<i>el precio</i>	price
<i>completo</i>	full	<i>presentarse</i>	to check in
<i>con destino a</i>	destination, going to	<i>el problema</i>	problem
<i>el control de seguridad</i>	security check	<i>procedente de</i>	arriving from
<i>debajo de</i>	under	<i>la puerta</i>	gate
<i>la demora</i>	delay	<i>reclamar</i>	to claim
<i>depositar</i>	to check, leave	<i>recoger</i>	to pick up, to claim
<i>de retraso</i>	late	<i>el retraso</i>	delay
<i>disponible</i>	available	<i>revisar</i>	to check
<i>el embarque</i>	embarkation, boarding	<i>la salida</i>	departure
<i>endosar</i>	to endorse	<i>la sección de (no) fumar</i>	(no) smoking section
<i>el equipaje</i>	luggage	<i>sin escala</i>	nonstop (flight)
<i>el equipaje de mano</i>	hand luggage, carry-on luggage	<i>el sobre del boleto</i>	ticket envelope
<i>la escala</i>	stop (airplane)	<i>el talón</i>	baggage claim check
<i>la etiqueta</i>	label, tag (for identification purposes)	<i>la tarifa</i>	fare
<i>facturar</i>	to check (through)	<i>la tarjeta de embarque</i>	boarding card, boarding pass
<i>la fila</i>	line, row	<i>la terminal</i>	terminal
<i>internacional</i>	international	<i>verificar</i>	to check
<i>la línea aérea</i>	airline	<i>la visa</i>	visa
<i>la llegada</i>	arrival	<i>el visado</i>	visa
<i>lleno</i>	full	<i>el vuelo</i>	flight
<i>la maleta</i>	suitcase		

Chapter 2: On the airplane

Capítulo 2: En el avión

WELCOME ON BOARD (Fig. 2-1)

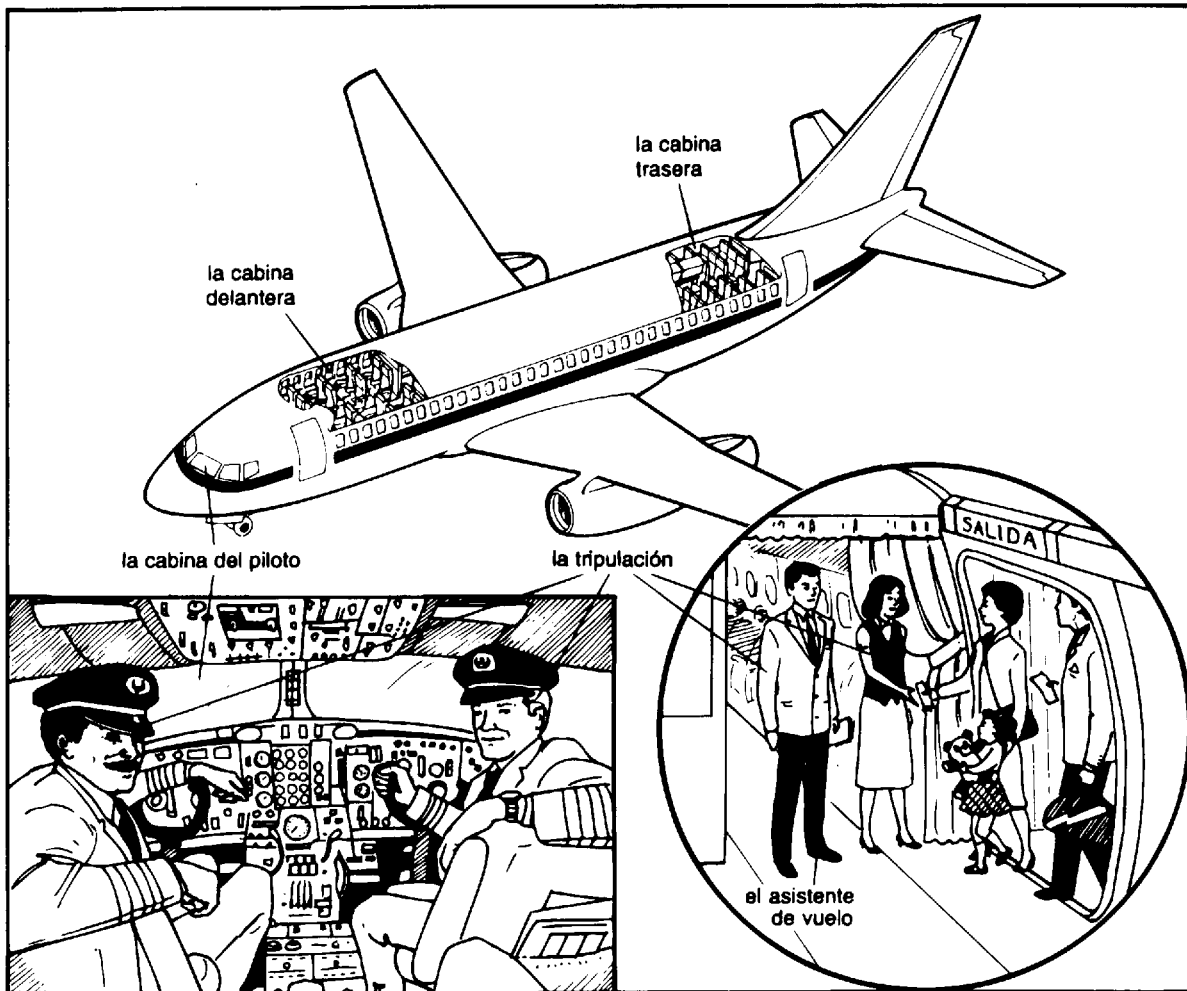


Fig. 2-1

El piloto (el comandante) y su *tripulación* se ocupan de la *seguridad* de los pasajeros. crew; safety

Los *asistentes*¹ de *vuelo* [*asistentes de cabina, aeromozos, las azafatas*] trabajan en el avión. flight attendants

¹ **Asistente(a) de vuelo** is widely used these days throughout the Spanish-speaking world. **Aeromozo(a)**, and **el (la) sobrecargo** however, are also frequently heard. **La azafata** is still widely used in Spain, but it refers only to a female flight attendant.

Ellos <i>les dan la bienvenida</i> a los pasajeros.	welcome
La <i>cabina delantera</i> es para primera clase.	forward cabin
La <i>cabina trasera (principal)</i> es para la clase económica. ²	rear cabin (main)
Los pasajeros no pueden entrar en la <i>cabina del piloto</i> durante el vuelo.	cockpit
El avión va a <i>despegar</i> de Nueva York.	take off
El avión va a <i>aterrizar</i> en Madrid.	land

1. Complete.

1. Todo el personal a bordo de un avión es la _____.
2. Los _____ trabajan con los pasajeros.
3. La cabina _____ es más grande que la cabina delantera.
4. Los pasajeros en clase económica viajan en la cabina _____.
5. Es prohibido entrar en la _____ durante el vuelo.
6. Para la tripulación de un avión, la _____ de los pasajeros es una parte importante de su trabajo.
7. Cuando el vuelo empieza, el avión _____.
8. Cuando el vuelo termina, el avión _____.

ANNOUNCEMENTS ON BOARD

Nuestro <i>tiempo de vuelo</i> será aproximadamente ocho horas y (con) veinte minutos.	flying time
Vamos a <i>volar a una altura</i> de doce mil metros.	fly; altitude
Vamos a volar a <i>una velocidad</i> de mil trescientos kilómetros <i>por hora</i> .	speed an hour

2. Complete.

Señores y señoras. El comandante Vargas y toda su _____¹ les damos la _____² a bordo de nuestro vuelo 281 con destino a Madrid. Vamos a _____³ dentro de cinco minutos. Nuestro _____⁴ de Nueva York a Madrid será _____⁵ siete horas con treinta minutos. Volaremos a una _____⁶ de doce mil metros y alcanzaremos una _____⁷ de mil trescientos kilómetros _____⁸.

² Today many international carriers offer three classes of service: first, business and economy. Business is sometimes called **clase preferente** but it varies from line to line. Some carriers are eliminating First Class and offering only business and economy.

SAFETY ON BOARD (Fig. 2-2)



Fig. 2-2

En (el) caso de (una) emergencia:

El chaleco salvavidas está debajo de su asiento.

En el caso de un cambio de (en la) presión de aire, la máscara de oxígeno se caerá automáticamente.

Hay dos salidas de emergencia en la cabina delantera y dos en la parte trasera del avión.

Hay también cuatro salidas de emergencia sobre las alas.

Los pasajeros tienen que permanecer sentados.

Tienen que permanecer sentados durante el despegue y el aterrizaje.

Durante el despegue y el aterrizaje los pasajeros tienen que abrocharse el cinturón de seguridad.

Durante el vuelo también deben mantener los cinturones abrochados.

in case of emergency

life vest

oxygen mask

emergency exits

over the wings

remain seated

takeoff; landing

fasten their seat belts

keep the seat belts fastened

A veces el avión puede encontrar alguna *turbulencia inesperada*. unexpected turbulence
 Cuando hay turbulencia, el avión *brinca*. bounces, bumps

3. Answer.

1. ¿Dónde están los chalecos salvavidas en el avión?
2. Si hay un cambio de presión de aire en el avión ¿qué se caerá?
3. ¿Dónde hay salidas de emergencia en el avión?

4. Complete.

Durante el _____¹ y también durante el _____² los pasajeros a bordo de un avión tienen que permanecerse _____.³ No pueden andar por el avión. No sólo tienen que permanecerse sentados, tienen que abrocharse el _____⁴. Es también una buena idea mantener el _____⁵ abrochado durante todo el vuelo. No se sabe cuándo el avión encontrará alguna _____⁶ inesperada. Cuando hay turbulencia, el avión _____⁷.

La señal (el aviso) de no fumar está iluminada(o). no-smoking light ; lit
La señal de no fumar está iluminada durante el despegue y el aterrizaje.
Mientras la señal está iluminada, los pasajeros no pueden fumar.
Tampoco pueden fumar en la sección de no fumar. no-smoking section
Se prohíbe fumar en los pasillos. aisles
Se prohíbe fumar también en los retretes³ (aseos). toilets

5. Complete.

1. Los pasajeros a bordo de un avión no pueden fumar en la _____, en los _____, ni en los _____.
2. No pueden fumar tampoco cuando la _____ de no fumar está _____.
3. La _____ de _____ está iluminada durante el despegue y también durante el _____.

³ See Chapter 8 on public bathroom.

COMFORTS AND AMENITIES ON BOARD (Fig 2-4)

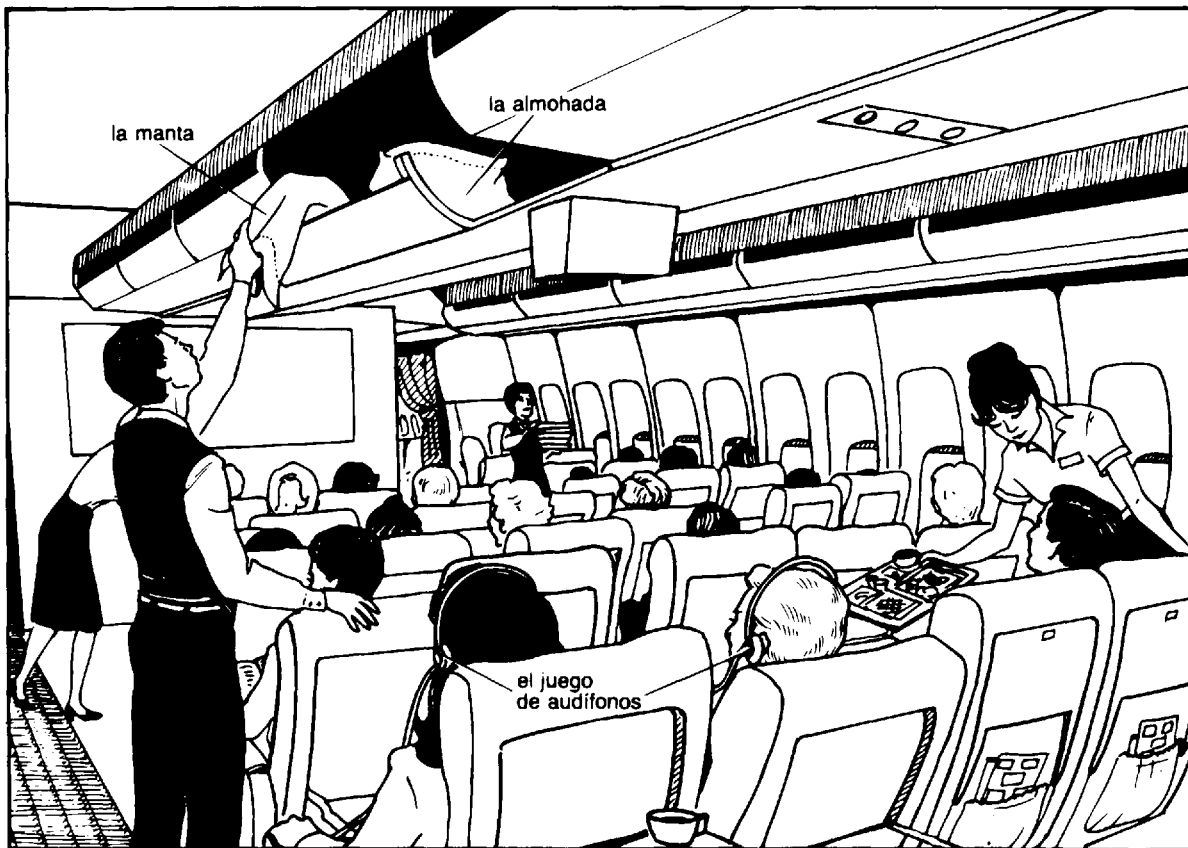


Fig. 2-4

Durante el vuelo:

Servimos *bebidas*.

Hay *periódicos y revistas*.

Les ofrecemos una *comida*.

Antes del aterrizaje *serviremos el desayuno*.

Hay cinco *canales (estaciones)* de música estereofónica.

Presentamos una *película*.

Por el *juego de audifonos (auriculares)*, hay un cargo de \$4.00.

Hay también *mantas*⁴ y *almohadas*⁵.

En el *bolsillo del asiento*, hay *sacos*⁶ para el mareo.

drinks

newspapers; magazines

meal

we will serve breakfast

channels (stations)

movie

head set; charge

blankets; pillows

seat pocket; airsickness bags

7. Complete.

Durante el vuelo los asistentes de vuelo nos van a servir una _____¹. Antes del aterrizaje nos van a servir también un _____². Durante el vuelo hay

⁴ The most common word for blanket is **manta**. It is used in Spain and many areas of Latin America. However, other frequently used words in Latin America are **cobija** and **frazada**. In Puerto Rico you will also hear **frisa**.

⁵ **Almohada** is by far the most commonly used word for pillow, but you will sometimes hear **cojín**, particularly if the pillow is square.

⁶ You will also hear **bolsa para el mareo**.

_____ estereofónica. Hay cinco _____. En cada uno hay música diferente—clásica, popular, etc. En un canal dan también lecciones de español. Después de la comida van a presentar una _____. Si queremos oír la música y ver la película hay un _____ de \$4.00 por los _____. Si queremos tomar (echar) una siesta, los asistentes de vuelo nos traerán una _____ y una _____.

8. Complete.

Yo estoy cansado(a). No quiero comer, no quiero oír la música, no quiero ver la película. Sólo quiero dormir. ¿Tiene Ud. una _____ y una _____, por favor?

Cada día hay miles de vuelos que circunnavegan el mundo. Mientras los pasajeros abordan el avión, algunos asistentes de vuelo u otros miembros de la tripulación se ponen a la puerta de entrada. Les dan la bienvenida a bordo a los pasajeros y les recogen las tarjetas de embarque. A veces le tienen que indicar a un pasajero donde está su asiento. En la mayoría de los aviones la cabina trasera o la cabina principal es para la clase económica y la cabina delantera es para el uso exclusivo de los pasajeros de primera clase.

Durante el vuelo hay varios anuncios. Los asistentes de vuelo tienen que pensar en la comodidad y también en la seguridad de los pasajeros. Les explican el uso de la máscara de oxígeno y del chaleco salvavidas. Les indican donde están las salidas de emergencia y también los retretes (aseos). Hay algunas reglas importantes que los pasajeros tienen que seguir. Todo su equipaje de mano tiene que caber debajo del asiento o en los compartimientos superiores. Se prohíbe fumar durante el despegue y el aterrizaje, en la sección de no fumar, en los retretes, y si uno está de pie en los pasillos. Si por acaso el piloto pone (ilumina) la señal de no fumar, tampoco se puede fumar. Durante el despegue y el aterrizaje los pasajeros tienen que poner el respaldo de sus asientos en posición vertical y tienen que abrocharse el cinturón de seguridad. La tripulación siempre les recomienda a los pasajeros que mientras estén sentados mantengan los cinturones abrochados. Nunca se sabe si el avión encontrará alguna turbulencia inesperada y empezará a brincar.

Durante el vuelo los asistentes de vuelo sirven bebidas y una comida. Les dan mantas y almohadas a los pasajeros que quieren tomar una siesta. En muchos vuelos de larga distancia la compañía de aviación les ofrece a los pasajeros varios canales de música estereofónica y presentan una película. Los asistentes de vuelo distribuyen los (juegos de) audífonos (auriculares) a los pasajeros que los deseen. En clase económica hay un cargo nominal por el uso de los audífonos.

Durante todo el vuelo es prohibido entrar en la cabina del piloto. En muchos vuelos el comandante (capitán) les habla a los pasajeros para decirles el tiempo aproximado de vuelo, la ruta de vuelo, la altura a que van a volar, y la velocidad que van a alcanzar. De parte de toda su tripulación el comandante les desea a los pasajeros un buen viaje.

9. Complete.

1. En la mayoría de los aviones hay dos _____. La cabina _____ es para el uso de los pasajeros en primera _____. La _____ trasera es para la clase _____.

2. Los asistentes de _____ recogen las _____ cuando los pasajeros abordan el avión.
3. Si hay un cambio en la presión de aire, los pasajeros tienen que usar la _____ para respirar.
4. El _____ tiene que caber debajo del asiento o en los _____.
5. No se puede fumar durante el _____ o el _____.
6. No se puede fumar cuando la _____ está iluminada.
7. Los pasajeros tienen que poner el _____ de sus asientos en _____ vertical durante el despegue y el aterrizaje.
8. La tripulación siempre les sugiere a los pasajeros que mantengan los _____ abrochados mientras estén sentados.
9. Durante un vuelo de larga distancia, los asistentes de vuelo siempre sirven _____ y una _____.
10. Si un pasajero quiere escuchar la música o ver la película necesita _____. En clase económica hay un _____ nominal por su uso.

10. Match.

- | A | B |
|--|------------------------------------|
| 1. todo el personal a bordo de un avión | (a) el cinturón de seguridad |
| 2. lo que se caerá automáticamente si hay un cambio en la presión de aire | (b) el respaldo del asiento |
| 3. lo que necesitan los pasajeros para abordar el avión | (c) la salida de emergencia |
| 4. lo que tiene que estar en posición vertical durante el despegue y el aterrizaje | (d) el bolsillo del asiento |
| 5. lo que se abrochan los pasajeros durante el despegue y el aterrizaje | (e) la tripulación |
| 6. los que trabajan con los pasajeros a bordo de un avión | (f) la tarjeta de embarque |
| 7. de donde salen los pasajeros si hay un accidente | (g) el chaleco salvavidas |
| 8. lo que uno tiene que pagar | (h) los compartimientos superiores |
| 9. donde se puede poner el equipaje de mano | (i) la máscara de oxígeno |
| 10. por donde va a volar el avión | (j) los asistentes de vuelo |
| | (k) la ruta de vuelo |
| | (l) el cargo |
| | (m) la turbulencia |

11. Answer.

1. ¿Qué hacen los asistentes de vuelo mientras los pasajeros abordan el avión?
2. ¿Cuántas cabinas hay en la mayoría de los aviones?
3. ¿Qué tienen que aprender a usar los pasajeros?
4. ¿Dónde tienen que poner su equipaje de mano los pasajeros?
5. ¿Dónde no se puede fumar en el avión?

6. ¿Cuáles son algunas cosas que los pasajeros tienen que hacer durante el despegue y el aterrizaje?
7. ¿Por qué es una buena idea mantener los cinturones abrochados durante todo el vuelo?
8. ¿Qué sirven los asistentes de vuelo durante el viaje?
9. ¿Qué más ofrecen para la comodidad de los pasajeros?
10. ¿Cuáles son algunos anuncios que hace el piloto?

Key Words

<i>abrocharse</i>	to fasten	<i>iluminado</i>	lit, illuminated
<i>el (la) aeromozo(a)</i>	flight attendant	<i>el juego de audífonos</i>	headset
<i>el ala (f)</i>	wing	<i>la manta</i>	blanket
<i>la almohada</i>	pillow	<i>mantener</i>	to keep
<i>la altura</i>	altitude	<i>el mareo</i>	airsickness
<i>el aseo</i>	bathroom	<i>la máscara de oxígeno</i>	oxygen mask
<i>el (la) asistente(a) de vuelo</i>	flight attendant	<i>la música estereofónica</i>	stereophonic music
<i>el aterrizaje</i>	landing	<i>el pasillo</i>	aisle
<i>aterrizar</i>	to land	<i>la película</i>	movie, film
<i>la azafata</i>	flight attendant (Spain)	<i>permanecer</i>	to remain
<i>el bolsillo del asiento</i>	seat pocket	<i>el piloto</i>	pilot
<i>brincar</i>	to bump, bounce	<i>por hora</i>	an (per) hour
<i>cabere</i>	to fit	<i>la presión de aire</i>	air pressure
<i>la cabina</i>	cabin	<i>la primera clase</i>	first class
<i>la cabina del piloto</i>	cockpit	<i>principal</i>	main
<i>la cabina delantera</i>	forward cabin	<i>el respaldo del asiento</i>	seat back
<i>la cabina trasera</i>	rear cabin	<i>el retrete</i>	toilet
<i>el canal</i>	channel	<i>la ruta de vuelo</i>	flight plan, route of flight
<i>el cargo</i>	charge		
<i>la clase económica</i>	economy class	<i>el saco para el mareo</i>	airsickness bag
<i>el comandante</i>	captain, pilot	<i>la salida de emergencia</i>	emergency exit
<i>la comida</i>	meal	<i>la sección de (no) fumar</i>	(no) smoking section
<i>el compartimiento (superior) sobre la cabeza</i>	overhead compartment	<i>la seguridad</i>	safety
<i>el chaleco salvavidas</i>	life vest	<i>sentado(a)</i>	seated
<i>dar la bienvenida a bordo</i>	to welcome aboard	<i>la señal de no fumar</i>	no-smoking sign (light)
<i>debajo de</i>	under	<i>la tableta</i>	tray table
<i>delantero</i>	forward	<i>el tiempo de vuelo</i>	flight time
<i>despegar</i>	to take off	<i>trasero</i>	rear
<i>el despegue</i>	takeoff	<i>la tripulación</i>	crew
<i>la emergencia</i>	emergency	<i>la turbulencia inesperada</i>	unexpected turbulence
<i>en caso de</i>	in case of		
<i>el equipaje de mano</i>	hand luggage, carry-on luggage	<i>la velocidad</i>	speed
<i>la estación</i>	station	<i>volar (ue)</i>	to fly
		<i>el vuelo</i>	flight

Chapter 3: Passport control and customs

Capítulo 3: El control de pasaportes y en la aduana

PASSPORT CONTROL AND IMMIGRATION

Aquí tiene Ud. mi <i>pasaporte</i> .	passport
mi <i>visado (visa)</i> .	visa
mi <i>tarjeta de turista</i> .	tourist card
¿Cuánto tiempo va a estar aquí?	How long
Voy a estar sólo unos días.	only a few days
<i>una semana</i> .	a week
<i>un mes</i> .	a month
¿Viaja Ud. en plan de negocios?	on business
¿Viaja Ud. en plan de turismo?	for pleasure
Estoy sólo de paso.	passing through
¿Dónde estará Ud. hospedado(a)?	will you be staying

1. Complete.

En el _____ de pasaportes

— Su _____, por favor.

— Aquí lo _____ Ud.

— ¿Cuánto tiempo va Ud. a _____ aquí?

— Voy a estar _____.

— ¿Dónde estará _____ Ud.?

— Estaré en el hotel Emperador.

— ¿Viaja Ud. en plan de _____ o de _____?

— De _____. Estoy de vacaciones.

AT CUSTOMS

No tengo *nada que declarar*.

Tengo *algo que declarar*.

Si Ud. no tiene nada que declarar, siga *la flecha verde*.

Si Ud. tiene algo que declarar, siga *la flecha roja*.

El (La) *aduanero(a) (agente de la aduana)* pregunta:

¿Lleva Ud. *cigarrillos (tabaco)*?

whisky?

frutas o vegetales?

Llevo solamente *efectos personales*.

nothing to declare
something to declare
green arrow
red arrow
customs agent
cigarettes, tobacco
whiskey, spirits
fruits or vegetables
personal belongings

¿Puedo ver su <i>declaración de aduana</i> ?	customs declaration
Quiero declarar una botella de whisky.	
Favor de <i>abrir esta bolsa</i> .	open this bag
<i>maleta</i> .	suitcase
Si Ud. lleva más de un litro de whisky, tendrá que pagar <i>impuestos</i> .	duty

2. Complete.

- En este aeropuerto no inspeccionan todo el equipaje. Los pasajeros que no tienen nada que _____ pueden seguir la _____ verde. Los que tienen _____ que declarar tienen que seguir la _____.
- En este país les permiten a los turistas entrar con dos botellas de whisky. Si uno lleva tres botellas, tiene que _____ la tercera y pagar _____.
- El agente de la aduana quiere ver mi _____ de aduana.
- No tengo nada que declarar porque llevo solamente _____ personales.

Key Words

<i>abrir</i>	to open	<i>la flecha</i>	arrow
<i>la aduana</i>	customs	<i>la fruta</i>	fruit
<i>el (la) aduanero(a)</i>	customs agent	<i>hospedado(a)</i>	lodged, staying
<i>el cigarrillo</i>	cigarette	<i>los impuestos</i>	duty
<i>el control de pasaportes</i>	passport control	<i>el pasaporte</i>	passport
<i>¿cuánto tiempo?</i>	how long? how much time?	<i>el tabaco</i>	tobacco
<i>la declaración de aduana</i>	customs declaration	<i>la tarjeta de turista</i>	tourist card
<i>declarar</i>	to declare	<i>el turismo</i>	tourism, pleasure
<i>de negocios</i>	on business	<i>el vegetal</i>	vegetable
<i>de paso</i>	passing through	<i>la visa</i>	visa
<i>efectos personales</i>	personal effects	<i>el visado</i>	visa
		<i>el whisky</i>	whiskey

Chapter 4: At the train station

Capítulo 4: En la estación de ferrocarril

GETTING A TICKET (Fig. 4-1)

<i>el boleto (el billete)</i>	ticket
En las Américas se dice <i>el boleto</i> .	
En España se dice <i>el billete</i> .	
<i>de ida y vuelta (regreso)</i> ¹	round trip
Voy de Madrid a Barcelona. Luego vuelvo a Madrid.	
Necesito un billete <i>de ida y vuelta</i> .	
Voy de Panamá a Colón. No regreso a Panamá.	
No necesito un boleto de ida y regreso.	
Necesito solamente un boleto <i>sencillo</i> .	one way

1. Complete.

En la estación de Atocha, Madrid

Cliente: Un _____ para Barcelona, por favor.

Empleado: ¿Un billete sencillo o _____
_____?

Cliente: No pienso volver a Madrid. Un _____, por favor.

2. Complete.

En la estación de Buenos Aires

Cliente: Un _____ para Mar del Plata, por favor.

Empleado: ¿Un boleto de ida y regreso o un _____?

Cliente: Voy a regresar a Buenos Aires en dos días. Un _____
_____, por favor.

En las Américas se dice *comprar un boleto*.

buy a ticket

En España se dice *sacar un billete*.

buy a ticket

Para comprar un boleto es necesario ir a la ventanilla
(*boletería*).

ticket window

Se venden (despachan) los billetes en la ventanilla.

¹ The verb **volver** and the noun **vuelta** are more commonly used in Spain, and they would be understood throughout Latin America. In Latin America, however, it is quite common to use the verb **regresar** and the noun **regreso**.

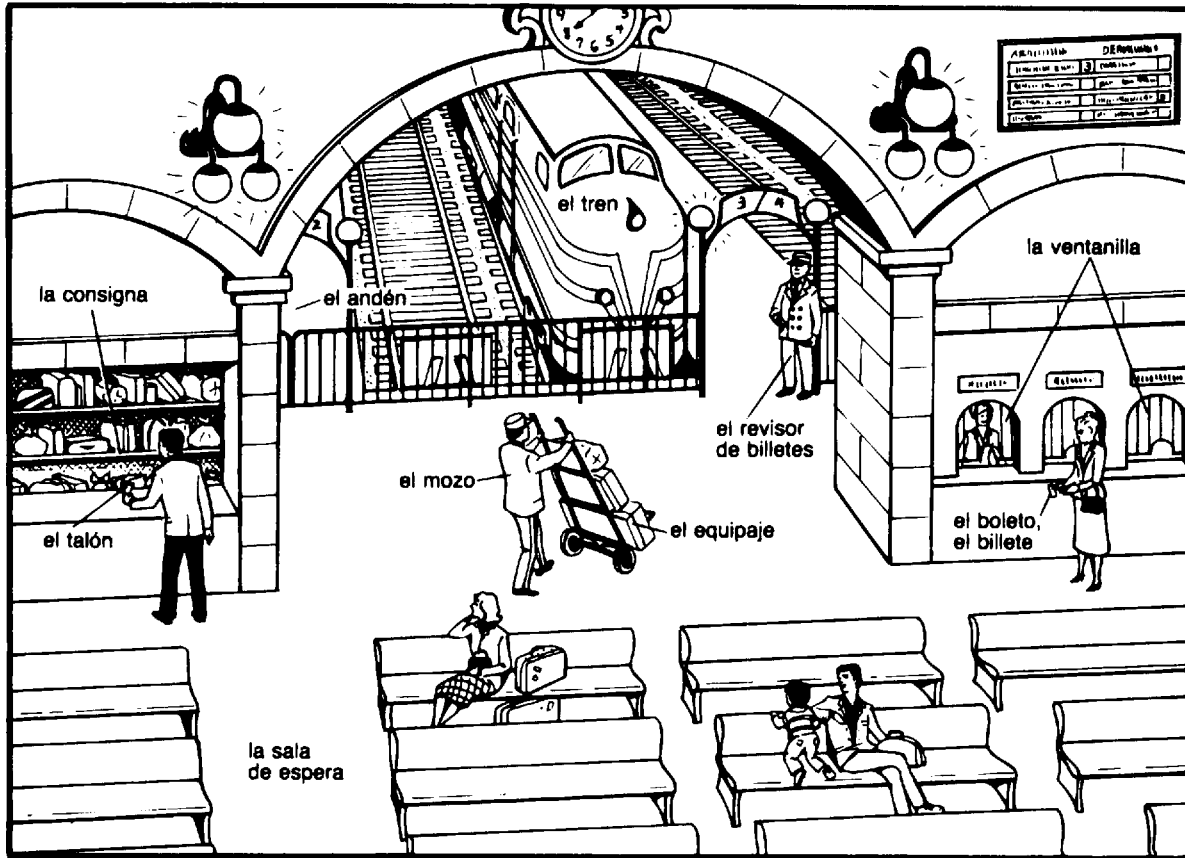


Fig. 4-1

En algunas estaciones modernas hay distribuidoras automáticas.

Si uno viaja en el rápido (tren expreso, tren directo) tiene que pagar un suplemento

Si uno viaja en el tren correo (tren local, tren ómnibus) cuesta menos

No tenemos que transbordar.

El tren famoso que va de Cuzco a Macchu Pichu es de vía estrecha.

ticket machines

express

supplement

local

change trains

narrow gauge

3. Complete.

Voy a Córdoba y no tengo boleto. Tengo que ir a la _____¹. Allí puedo comprarme el boleto. Pero, ¿dónde está la _____²? Ah, allí está y no hay mucha gente.

En la _____³

— Un _____ para Córdoba, por favor.

— ¿Quiere Ud. un boleto _____⁴ o de _____⁵ _____⁶ _____?

- No voy a regresar aquí. Un _____, por favor. ¿Cuánto cuesta, señor? 7
- ¿Viaja Ud. en el tren correo o en el _____? 8
- En el correo, no. En el _____, por favor. 9
- Un boleto _____ en el rápido para Córdoba. Mil pesos, señor. 10

WAITING FOR THE TRAIN (Fig. 4-2)

En las estaciones más modernas hay una pantalla de salidas y una pantalla de llegadas. screen

En las estaciones más antiguas hay un tablero indicador. board
 Hay un tablero para trenes de largo recorrido. long distance

Hay otro para las cercanías, es decir los trenes que sirven las cercanías.

El tren para Málaga debe salir a las 14:20.

El tren no va a salir a tiempo. on time

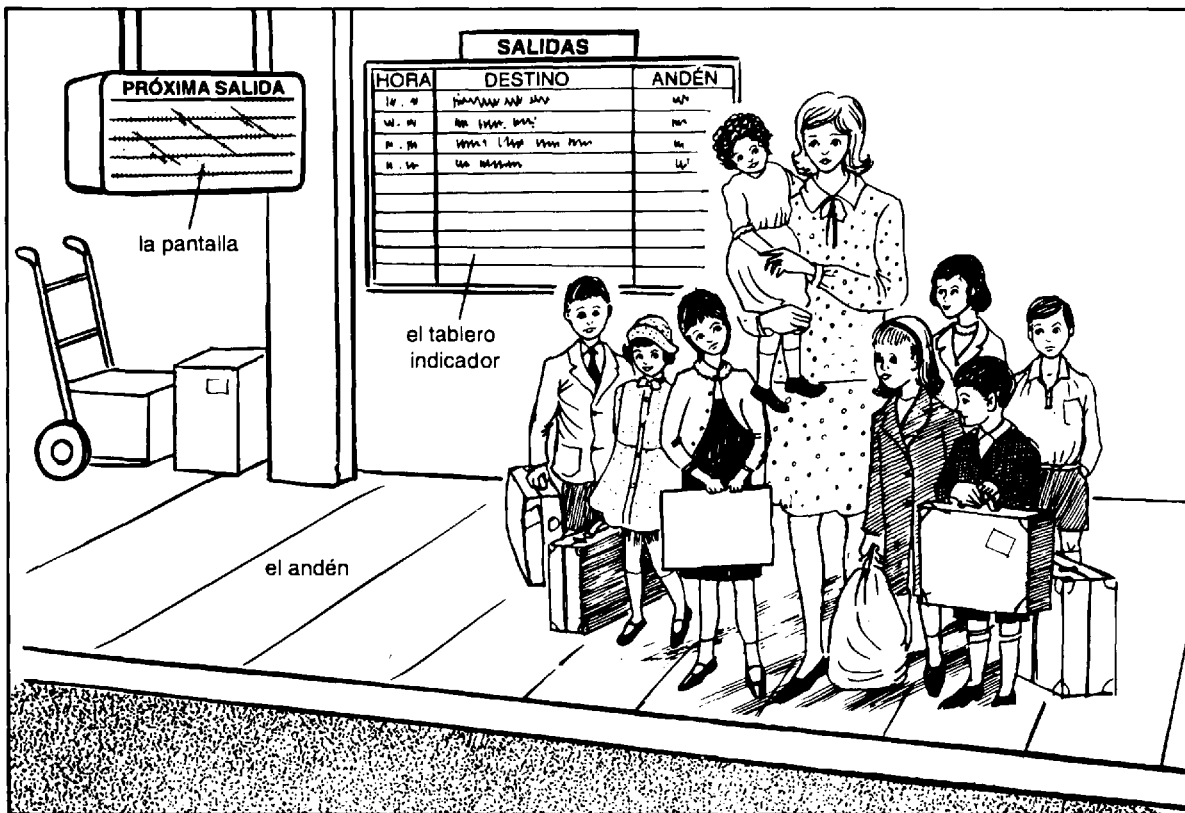


Fig. 4-2

Va a salir a las 15:10.

Sale *con retraso*.

Hay una *demora* de 50 minutos.

El tren va a salir con 50 minutos de retraso.

Tengo que esperar.

Voy a esperar en *la sala de espera*.

late

delay

waiting room

4. Answer.

1. Málaga no está en las cercanías de Madrid, ¿verdad?
2. El tren que va a Málaga, ¿es un tren de largo recorrido o un tren de cercanías?
3. ¿A qué hora debe salir el tren para Málaga?
4. ¿Va a salir a tiempo?
5. ¿A qué hora va a salir?
6. ¿Hay una demora?
7. ¿Con cuántos minutos de retraso va a salir el tren?
8. ¿Dónde esperan el tren los pasajeros?

5. Complete.

El tren no va a salir a tiempo. Hay una _____¹. El tren va a salir a las 15:10, no a las 14:20. Va a salir con _____² minutos de _____³. Los pasajeros pueden esperar el tren en la _____⁴.

CHECKING YOUR LUGGAGE

Tengo mucho *equipaje*.

Tengo muchas *maletas* (*valijas*).

No puedo *llevar* todas las maletas.

El *mozo* (*maletero*) puede llevarlas.

Voy a *facturar*² las maletas.

Voy a *depositarlas* en la consigna.

El mozo las puede llevar a *la consigna* (*sala de equipaje*).

En la consigna el señor me da *un talón*.

Para *reclamar* (*recoger*) el equipaje, tengo que *entregar* el talón.

luggage

suitcases

carry

porter

check

leave, check

checkroom

check stub

claim (pick up); give in, hand over

² In some areas where the influence of English is very strong, you will probably hear the word **chequear**. **Facturar** can sometimes be confused with “to check through”. In other words, “. . . **Voy a facturar la maleta a Barcelona**” could mean “I am checking it in Madrid and I will pick it up in Barcelona”. A safe word for “to just leave it for a while” is **depositar**, “**Voy a depositar la maleta hasta que anuncien la salida del tren**” would mean “I’m going to check the suitcase until they announce the departure of the train”.

6. Complete.

1. Tengo muchas maletas. Llevo mucho _____.
2. No puedo llevar las maletas. El _____ me las puede llevar.
3. Tengo que esperar una hora más. Voy a _____ el equipaje.
4. Puedo facturar (depositar) el equipaje en la _____.
5. Cuando facturé (deposité) el equipaje, el señor me dio un _____.
6. Tengo que _____ el equipaje antes de abordar el tren.
7. Es un tren directo. No tenemos que _____.

7. Complete.

El señor llega a la estación de ferrocarril. Tiene mucho _____ y no lo puede llevar. Llama a un _____. El _____ se lo puede llevar. El tren no sale hasta las tres. El señor tiene que esperar una hora más. Él decide _____ el equipaje. El mozo lo lleva a la _____. El señor _____ su equipaje en la _____. Allí le dan un _____. El señor tendrá que _____ el talón para _____ su equipaje.

GETTING ON THE TRAIN

El tren para Málaga sale en cinco minutos.

Sale del *andén* número ocho.

En el tren tengo *un asiento reservado*.

Mi asiento está en *el coche (vagón)*³ número 114D.

Mi asiento es el número 6 en *el compartimento* 3.

Los trenes nuevos no tienen compartimientos.

Tienen *un pasillo central*.

Algunos pasajeros *suben* al tren y otros *(se) bajan del tren*.

platform, track

reserved car

car

compartment

center aisle

get on; get off

8. Complete.

1. El tren para Málaga va a salir del _____ número ocho.
2. Tengo que mirar mi boleto. Tengo un _____ reservado pero no sé el número.
3. Yo tengo el asiento 6 en el _____ 3 del _____ 114D.

9. Complete.

1. El tren va a salir pronto. Tenemos que ir al _____.
2. En los _____ de los coches de primera clase hay seis asientos. En los compartimientos de segunda clase hay ocho _____.
3. Hay más o menos diez compartimientos en cada _____ del tren.
4. Los pasajeros van de Madrid a Zaragoza. Van a _____ al tren en Madrid y van a _____ en Zaragoza.

³ The use of the word **vagón** is more common in Spain than in Latin America.

ON THE TRAIN

Aquí viene <i>el recogedor de billetes</i> ⁴ (<i>cobrador, revisor, conductor</i>).	conductor
Quiere <i>revisar</i> ⁵ los boletos (billetes).	check
Los pasajeros comen en <i>el coche comedor (el buffet)</i> .	dining car
Los pasajeros duermen en <i>el coche cama</i> .	sleeping car

10. Complete.

1. La persona que recoge o revisa los boletos en un tren es el _____.
2. Como es un viaje muy largo, los pasajeros duermen en el _____.
3. Si los pasajeros tienen hambre durante el viaje, pueden comer algo en el _____.

La señora Molina hace un viaje en tren. Baja del taxi en la parada de taxis enfrente de la estación de ferrocarril. La señora tiene cuatro maletas. Quiere ayuda con el equipaje y llama a un mozo. En la estación de ferrocarril se entera de que el tren no va a salir a tiempo. Hay una demora. El tren va a salir con un retraso de una hora y media. Por eso la señora decide depositar (facturar) su equipaje en la consigna. Después de depositar el equipaje, ella va a la ventanilla donde compra su boleto (saca su billete). Ella compra un boleto de ida y regreso (saca un billete de ida y vuelta) en primera clase en el tren expreso (rápido) a Barcelona. Luego ella se sienta en la sala de espera. Después de una hora ella va a la consigna para reclamar (recoger) su equipaje. Ella llama otra vez a un mozo. El mozo lleva el equipaje al andén número 10. El tren ya está en el andén. La señora y el mozo buscan el coche número 114D. Lo encuentran y la señora le da al mozo una propina y sube al tren. En el coche 114D, que es un coche de primera clase, la señora busca el asiento 6 en el compartimiento C. Su asiento reservado es el asiento 6 en el compartimiento C del coche 114D.

Como el viaje a Barcelona no es muy largo, la señora no reservó una cama en el coche cama. Si tiene sueño, puede tomar (echar)⁶ una siesta en su asiento. Cuando el tren sale, viene el recogedor (revisor) de billetes. Él revisa el billete de la señora y le dice que todo está en orden. Ella le pregunta dónde está el coche comedor. Él le explica que el coche comedor es el segundo coche para adelante.

11. Based on the story, write *true* or *false*.

1. La señora hace un viaje en tren.
2. Ella va a la estación de ferrocarril en autobús.
3. Ella no necesita ayuda con el equipaje porque lleva solamente una maleta.

⁴ There are many ways to say "conductor" in Spanish. There are no hard and fast rules as to where you will hear a particular word. It would be safe to say that the three most commonly used terms are **recogedor**, **cobrador**, and **revisor**. The Spanish word **conductor** literally means "driver" but owing to English influence it is sometimes used for "conductor". In some areas of Latin America you will also hear **el controlador** from the French **le contrôleur**.

⁵ In some areas of Latin America you will hear the word **chequear**. The word **chequear** is frowned upon in Spain, even though there are also many adaptations of English words in peninsular Spanish.

⁶ **Echar una siesta** is used only in Spain.

4. El tren va a salir a tiempo.
5. Ella compra un boleto sencillo.
6. Ella tiene una cama reservada en el coche cama.
7. La señora deposita su equipaje en la consigna.
8. La señora le da el talón al recogedor de billetes.

12. Answer.

1. ¿Cómo va la señora a la estación de ferrocarril?
2. ¿Cuántas maletas lleva ella?
3. ¿A quién llama la señora?
4. ¿Va a salir a tiempo el tren?
5. ¿Con cuánto tiempo de retraso va a salir el tren?
6. ¿Dónde factura (deposita) la señora su equipaje?
7. ¿Dónde compra ella su boleto?
8. ¿Qué tipo de boleto compra?
9. ¿En qué tipo de tren va a viajar la señora?
10. ¿Qué le da la señora al empleado para reclamar su equipaje?
11. ¿Adónde lleva el mozo el equipaje?
12. ¿Qué coche buscan ellos?
13. ¿Qué asiento tiene la señora?
14. ¿Por qué no tiene una cama la señora?
15. ¿Qué le pregunta la señora al revisor de billetes?

13. Match.

- | A | B |
|------------------|--|
| 1. el equipaje | (a) lugar donde un pasajero puede depositar el equipaje |
| 2. el andén | (b) el conjunto de maletas y otros artículos que lleva un pasajero |
| 3. la ventanilla | (c) no a tiempo |
| 4. el mozo | (d) lugar de donde salen los trenes en la estación de ferrocarril |
| 5. la consigna | (e) lugar adonde va la gente a comprar sus boletos |
| 6. con retraso | (f) persona que ayuda a llevar el equipaje |

Key Words

<p><i>a tiempo</i> on time <i>abordar</i> to board <i>el andén</i> platform <i>el asiento</i> seat <i>bajar(se) del tren</i> to get off the train <i>el billete</i> ticket <i>el boleto</i> ticket <i>la boletería</i> ticket window <i>el buffet</i> snack car <i>las cercanías</i> nearby areas <i>el coche</i> car of a train</p>	<p><i>el coche cama</i> sleeping car <i>el coche comedor</i> dining car <i>el compartimiento</i> compartment <i>con retraso</i> late <i>la consigna</i> baggage checkroom <i>el (tren) correo (local)</i> local train <i>de ida y vuelta (regreso)</i> round trip <i>de largo recorrido</i> long distance <i>de vía estrecha</i> narrow gauge <i>la demora</i> delay <i>el destino</i> destination</p>
--	--

<i>la distribuidora automática</i>	ticket machine	<i>reservado</i>	reserved
<i>entregar</i>	to give, hand over	<i>el revisor</i>	conductor
<i>el equipaje</i>	luggage	<i>sacar un billete</i>	to buy a ticket (Spain)
<i>la estación de ferrocarril</i>	train station	<i>la sala de equipaje</i>	baggage room
<i>facturar</i>	to check (luggage)	<i>la sala de espera</i>	waiting room
<i>el horario</i>	schedule, timetable	<i>la salida</i>	departure
<i>la llegada</i>	arrival	<i>salir</i>	to leave
<i>llevar</i>	to carry	<i>sencillo</i>	one way
<i>la maleta</i>	suitcase	<i>subir</i>	to get on board
<i>el mozo (maletero)</i>	porter	<i>el tablero indicador</i>	board
<i>la pantalla</i>	screen	<i>el talón</i>	ticket stub, check
<i>el pasillo</i>	aisle, corridor	<i>transbordar</i>	to change trains
<i>el (tren) rápido (expreso)</i>	express train	<i>el tren</i>	train
<i>reclamar</i>	to reclaim	<i>la valija</i>	suitcase, valise
<i>el recogedor de billetes</i>	conductor	<i>la ventanilla</i>	ticket window
<i>recoger</i>	to pick up, collect	<i>la vía</i>	track

Chapter 5: The automobile

Capítulo 5: El automóvil

RENTING A CAR

Quisiera <i>alquilar un carro (coche)</i> . ¹	rent a car
Quisiera alquilar un carro <i>por día</i> .	by the day
¿Cuánto <i>cobran Uds?</i>	do you charge
¿Cuánto cobran Uds. <i>por semana?</i>	by the week
¿Está incluido el <i>kilometraje?</i>	mileage (in kilometers)
¿Cuánto es por kilómetro?	
¿Está incluida la gasolina?	
¿Tiene Ud. un carro con <i>transmisión automática?</i>	automatic transmission
¿Tengo que pagar un <i>depósito?</i>	deposit
Quiero <i>seguro completo (contra todo riesgo)</i> .	full coverage insurance
Aquí tiene Ud. mi <i>permiso de conducir (licencia)</i> . ²	driver's license
Quiero pagar con una <i>tarjeta de crédito</i> .	credit card
Favor de <i>firmar el contrato</i> aquí.	sign the contract

1. Complete.

- No quiero hacer el viaje en tren. Prefiero _____ un carro.
- Ud. puede alquilar el carro por _____ o _____.
- _____ cien pesos _____ día o seiscientos pesos _____ semana.
- A veces el _____ no está incluido.
- Luego hay que pagar por _____ también.
- En algunos países es necesario tener _____ internacional para alquilar un carro.
- Como es posible tener un accidente, es una buena idea tener _____ al alquilar un carro.

2. Complete.

- Quisiera _____ un carro, por favor.
- ¿Quiere Ud. un _____¹ grande o pequeño?
- _____² por favor.
- ¿Por cuánto tiempo lo quiere Ud.?³
- ¿Cuánto _____ cobran _____ Uds. _____⁴
- y _____⁵ _____?

¹ **Coche** is used in Spain, **carro** throughout Latin America.

² **Permiso de conducir** is more common in Spain and **licencia** in Latin America. Other terms you will hear are **el título**, **el carnet**, and **la libreta**.

- Por día, cien pesos. Por _____, seiscientos pesos. Y el _____ no
6 7
está incluido en el precio.
- Luego, ¿cuánto más _____ Uds. por kilómetro?
8
- Cinco pesos y la gasolina está _____.
9
- Muy bien. Quiero el carro por una semana.
- Y yo le recomiendo tomar el _____ si por acaso tiene un accidente.
10
- Sí, ¡como no!
- Me permite ver su _____, por favor.
11
- Aquí lo tiene Ud. Y perdón, ¿tengo que pagar un _____?
12
- Sí Ud. va a pagar con una tarjeta de _____, no. Pero si Ud. no va a pagar
13
con una tarjeta de crédito, luego sí, hay que pagar un depósito.
- Pues, yo voy a pagar con una _____.
14
- Muy bien. Aquí tiene Ud. su permiso de conducir. Favor de _____ el con-
15
trato aquí.

CHECKING OUT THE CAR (Figs. 5-1 and 5-2)

Yo sé frenar.

embragar.

parar el carro.

poner el carro en marcha.

arrancar el carro.

¿Cómo puedo hacer funcionar los intermitentes?

¿Cómo puedo hacer funcionar las luces de cruce (bajas)?

las luces (los faros)?

*las luces de carretera (altas,
intensas)?*

¿Cómo puedo hacer funcionar los limpiaparabrisas?

Favor de mostrarme cómo cambiar de velocidad.

¿Cómo puedo ponerlo en primera velocidad?

en punto muerto (neutro)?

en marcha atrás [reverso(a), retro]?⁵

¿Hay un mapa en la guantera?

¿Hay un gato?⁶

¿Está en el baúl (la maleta, la maletera, la cajuela)?

to brake

to clutch

to stop

to start the car

to start the car

make the directionals work

low beams

headlights

high beams

windshield wipers

to shift gears

in first gear

neutral

reverse

glove compartment

jack

trunk

³ **Cajuelita** is used in Mexico. Another term is **la secreta**.

⁴ You will sometimes hear pito in the expression **dar pitos**.

⁵ The gender can vary. You will also hear **en reverso**.

⁶ The gender will sometimes vary. You will also hear **la gata**.

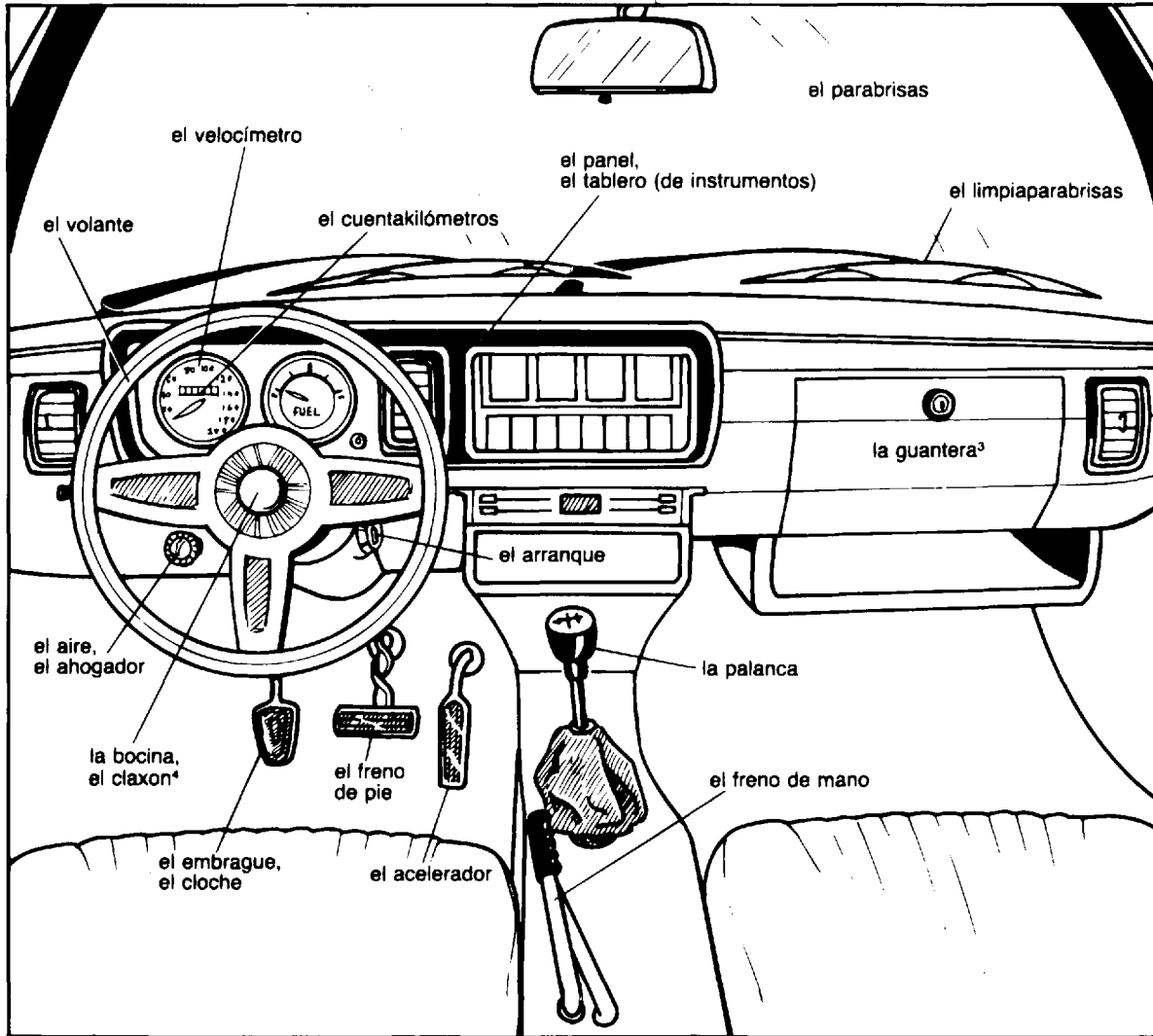


Fig. 5-1

¿Hay también un neumático (una llanta, goma)⁷ de repuesto? spare tire

Favor de notar que falta un tapón (un tapacubo). a hubcap is missing

3. Choose the appropriate word(s).

1. Tengo que poner el pie en _____ antes de cambiar de velocidad. (a) el freno (b) el embrague (c) el acelerador
2. Para parar el carro es necesario _____. (a) frenar (b) arrancar (c) embragar
3. Antes de dar una vuelta, tengo que poner _____. (a) el tablero (b) los intermitentes (c) la bocina
4. De noche, tengo que poner _____. (a) las luces (b) los intermitentes (c) los limpiaparabrisas

⁷ The word for "tire" can vary greatly. **Neumático** is more common in Spain. **Llanta** is more common in Latin America. **Goma** is also frequently used. You will less frequently hear **la cubierta** and **el caucho**.

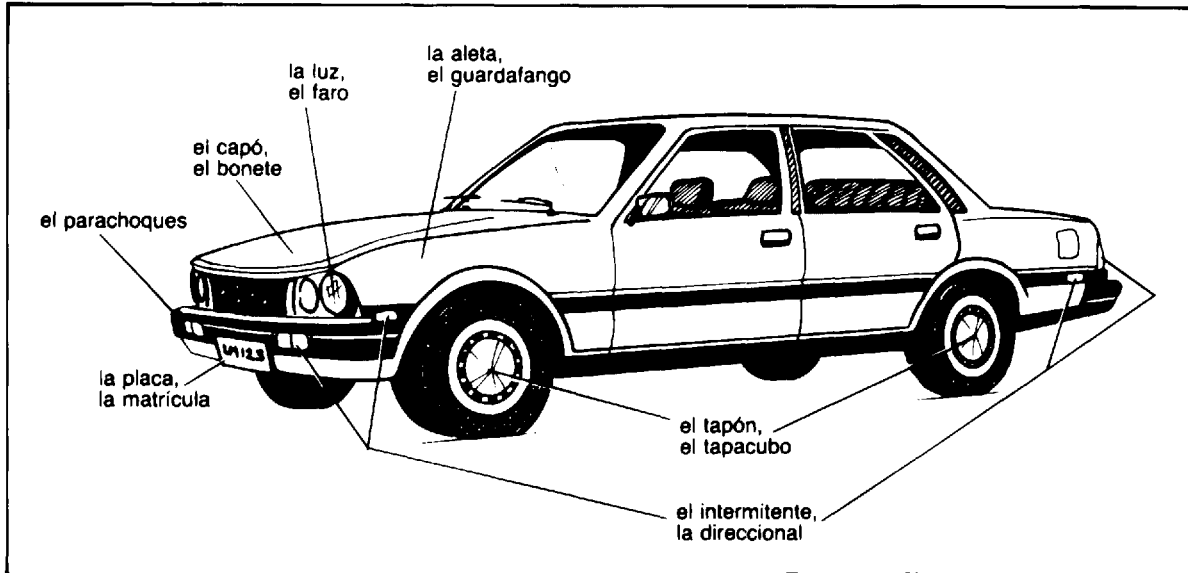


Fig. 5-2

5. Hay alguien en la carretera. Tengo que tocar (sonar) _____. (a) la guantera (b) el velocímetro (c) la bocina
 6. Antes de poner el carro en marcha, tengo que poner la llave en _____. (a) el arranque (b) el ahogador (c) el volante
 7. No puedo ver nada porque _____ está sucio. (a) el guardafango (b) el parabrisas (c) el parachoques
 8. _____ indica cuantos kilómetros hemos recorrido. (a) el volante (b) el cuentakilómetros (c) el tablero
 9. Al aparcar (parquear, estacionar) el carro, debo poner _____. (a) el freno de pie (b) el freno de mano (c) el acelerador
 10. Cuando viajo de noche en la carretera y hay muy poco tráfico, pongo _____. (a) las luces de cruce (b) las luces altas (c) los intermitentes
4. Complete.
1. Tengo que saber cómo poner el carro en primera velocidad o en reversa. Tengo que saber cómo _____.
 2. Cuando voy a dar una vuelta debo poner los _____.
 3. No conozco esta ciudad. Espero que haya un mapa (un plano) en la _____.
 4. La llanta de repuesto está en _____.
 5. Cuando _____ no funciona apropiadamente, el carro hace mucho ruido.
5. Put the following actions in starting a car in the proper order. Omit any item that does not belong.
- frenar
 arrancar el motor poniendo el pie en el acelerador
 embragar
 tocar (sonar) la bocina
 poner la llave en el arranque
 poner los intermitentes
 poner el carro en primera velocidad

AT THE GAS STATION⁸

El carro necesita <i>gasolina</i> .	gas
El <i>tanque (depósito)</i> está casi <i>vacío</i> .	tank; empty
Déme <i> cincuenta pesos</i> de gasolina.	fifty pesos worth
<i> veinte litros</i> de gasolina.	twenty liters
Déme veinte litros de gasolina <i> sin plomo</i> . ⁹	unleaded
<i> con plomo</i> .	leaded
<i>Llene el tanque (depósito)</i> , por favor.	fill the tank
<i>Llénelo</i> , por favor.	fill it up
Favor de <i>revisar (chequear, comprobar) el agua en el radiador</i> .	water in the radiator
<i> el agua en la batería</i> .	water in the battery
<i> el líquido de frenos</i> .	brake fluid
<i> el aceite</i> .	oil
<i> las bujías</i> .	spark plugs
Favor de mirar los <i>neumáticos (las llantas, las gomas)</i> .	tires
¿Puede Ud. <i>cambiar esta rueda</i> , ¹⁰ por favor?	change this tire
Favor de <i>limpiar el parabrisas</i> .	clean the windshield
Puede darle <i>un engrase (una lubricación)?</i>	grease job
<i> una afinación?</i>	tune-up

6. Complete.

1. El carro necesita gasolina. El _____ está casi vacío. Tengo que ir a la _____.
2. No voy a _____ el tanque. Quiero solamente veinte _____ de gasolina.
3. Favor de revisar el agua en el _____ y en la _____.
4. También tiene que chequear el aire en _____.
5. Tengo que limpiar el _____. Está muy sucio y no puedo ver nada.
6. Después de unos doscientos kilómetros, es una buena idea revisar el _____ y también el líquido de _____.
7. Si Ud. quiere mantener su carro en buenas condiciones, debe darle de vez en cuando un _____ y una _____.

SOME MINOR CAR PROBLEMS

He tenido una <i> avería (una descompostura)</i> . ¹¹	breakdown
El carro (coche) <i> se caló (paró de repente, murió)</i> .	stalled
El carro <i> no arranca (no prende)</i> .	won't start
El motor <i> se calienta demasiado</i> .	is overheating

⁸ La **estación de servicio** is more common in Spain and **la gasolinera** in Latin America.

⁹ **Gasolina** is universally understood, but you will also encounter **nafta** and **bencina**.

¹⁰ See note 7. **Rueda** is most frequently used in the context of "to change a tire." **Rueda** literally means "wheel."

¹¹ **Una avería** is more common in Spain. **Descompostura** is used in Mexico. You will also hear **una pana** or **un pane**.

Está <i>golpeando</i> .	knocking
<i>fallando</i> .	missing
<i>vibrando</i> .	vibrating
Está <i>goteando aceite</i> .	leaking, dripping
Hace mucho ruido cuando <i>pongo los frenos</i> .	put on the brakes
Tengo un <i>pinchazo (una llanta baja)</i> . ¹²	flat tire
¿Puede Ud. mandar una <i>grúa</i> ?	tow truck
Necesito una grúa para <i>remolcar</i> el carro.	to tow
¿Puede Ud. <i>hacer las reparaciones</i> ?	make the repairs
¿Puede Ud. <i>repararlo en seguida</i> ?	repair
¿Puede Ud. conseguir los <i>repuestos</i> ¹³ en seguida?	spare parts

7. Say in another way.

1. El carro no *se pone en marcha*.
2. Tuve un *pinchazo*.
3. El carro se *paró de repente*.
4. Tuvimos una *descompostura*.
5. *Está muy ruidoso* cuando pongo los frenos.
6. El motor *se pone muy caliente*.

8. Complete.

El otro día estuvimos en la carretera y tuvimos una _____. El carro se _____ y no lo pude _____ de nuevo. Tuve que mandar por una _____ para _____ el carro a la gasolinera.

9. Complete.

1. Cuando un coche está _____ o _____, hace ruido.
2. Mucha agua está _____ del radiador y creo que el motor va a calentar _____.
3. Como no puedo arrancar el carro, tendré que mandar por una _____.
4. Si necesito algunos _____, espero que los puedan conseguir en seguida en el garaje.
5. El mecánico me dice que puede _____ el carro en seguida.

Key Words

<i>el aceite</i>	oil	<i>el arranque</i>	starter
<i>el acelerador</i>	accelerator, gas pedal	<i>la avería</i>	breakdown
<i>la afinación</i>	tune-up	<i>la batería</i>	battery
<i>el aire</i>	air, choke	<i>el baúl</i>	trunk
<i>la aleta</i>	fender	<i>la bocina</i>	horn
<i>alquilar</i>	to rent	<i>el bonete</i>	hood of a car
<i>arrancar</i>	to start	<i>la bujía</i>	spark plug

¹² Just as the word for "tire" varies, so does the expression for "flat tire." Some terms you may encounter are **neumático desinflado**, **llanta reventada** (more for a blowout), **goma ponchada**, and **ponchadura**.

¹³ You will also hear **refacciones** and **piezas de recambio**.

<i>la cajuela</i>	trunk of a car	<i>la lubricación</i>	grease job, lube
<i>la cajuelita</i>	glove compartment	<i>las luces altas</i>	high beams
<i>calarse</i>	to stall	<i>las luces bajas</i>	low beams
<i>calentar(se)</i>	to heat	<i>las luces de carretera</i>	high beams
<i>calentarse demasiado</i>	to overheat	<i>las luces de cruce</i>	low beams
<i>cambiar</i>	to change	<i>las luces intensas</i>	high beams
<i>cambiar de velocidad</i>	to change gears, to shift	<i>la luz</i>	headlight
<i>el capó</i>	hood of a car	<i>la llanta</i>	tire
<i>el carro</i>	car	<i>llenar</i>	to fill
<i>el claxon</i>	horn	<i>la maleta</i>	trunk
<i>el cloche</i>	clutch	<i>la maletera</i>	trunk
<i>cobrar</i>	to charge	<i>marcha atrás</i>	reverse
<i>el coche</i>	car	<i>la matrícula</i>	license plate
<i>comprobar(ue)</i>	to check	<i>morir (ue, u)</i>	to stall, to die
<i>con plomo</i>	leaded	<i>el neumático</i>	tire
<i>el contrato</i>	contract	<i>neutro</i>	neutral
<i>el cuentakilómetros</i>	odometer (reading in kilometers)	<i>la palanca</i>	gear shift
<i>chequear</i>	to check	<i>el parabrisas</i>	windshield
<i>el depósito</i>	deposit, gas tank	<i>el parachoques</i>	bumper
<i>de repuesto</i>	spare	<i>parar</i>	to stop
<i>la descompostura</i>	breakdown	<i>el permiso de conducir</i>	driver's license
<i>embragar</i>	to clutch	<i>el pinchazo</i>	flat tire
<i>el embrague</i>	clutch	<i>la placa</i>	license plate
<i>el engrase</i>	grease job	<i>poner en marcha</i>	to start
<i>en retro</i>	in reverse	<i>por día</i>	by the day
<i>en reversa(o)</i>	in reverse	<i>por semana</i>	by the week
<i>el faro</i>	headlight	<i>prender</i>	to start
<i>la estación de servicio</i>	gas station, service station	<i>la primera velocidad</i>	first gear
<i>fallando</i>	missing	<i>el punto muerto</i>	neutral
<i>firmar</i>	to sign	<i>el radiador</i>	radiator
<i>frenar</i>	to brake	<i>remolcar</i>	to tow
<i>el freno de mano</i>	hand brake	<i>las reparaciones</i>	repairs
<i>el freno de pie</i>	foot brake	<i>reparar</i>	to repair
<i>la gasolina</i>	gas	<i>los repuestos</i>	spare parts
<i>la gasolinera</i>	gas station	<i>revisar</i>	to check
<i>golpeando</i>	knocking	<i>la rueda</i>	tire, wheel
<i>la goma</i>	tire	<i>la secreta</i>	glove compartment
<i>goteando</i>	leaking, dripping	<i>el seguro completo</i>	full coverage insurance
<i>la guantera</i>	glove compartment	<i>el seguro contra todo riesgo</i>	full coverage insurance
<i>el guardafango</i>	fender	<i>el silenciador</i>	muffler
<i>la grúa</i>	tow truck	<i>sin plomo</i>	unleaded (gasoline)
<i>el intermitente</i>	directional signal	<i>sonar(ue) la bocina</i>	to sound, to blow the horn
<i>el kilometraje</i>	mileage (in kilometers)	<i>el tablero (de instrumentos)</i>	dashboard
<i>la licencia</i>	driver's license	<i>el tanque</i>	tank
<i>el limpiaparabrisas</i>	windshield wiper	<i>el tapacubo</i>	hubcap
<i>el líquido de frenos</i>	brake fluid	<i>el tapón</i>	hubcap

la tarjeta de crédito credit card

la transmisión automática automatic
transmission

vacío empty

la velocidad speed, gear

el velocímetro speedometer

vibrando vibrating

el volante steering wheel

Chapter 6: Asking for directions

Capítulo 6: Pidiendo direcciones

ASKING DIRECTIONS WHILE ON FOOT (Fig. 6-1)

No tengo un plano de la ciudad	city map
Perdón, señora. Estoy perdido(a). ¿Dónde está la calle diez de mayo?	lost; street
¿La calle diez de mayo y (con) ¹ qué otra calle?	
La calle diez de mayo y (con) la avenida del General Garza.	avenue
¿Está lejos o cerca?	far; near
¿Puedo ir (andar) a pie (caminar)? ²	walk
Ud. tiene que dar una vuelta. ³	turn around
Doble Ud. a la derecha.	turn; to the right
a la izquierda.	to the left
Siga Ud. derecho (recto) (derecho derecho).	straight (straight ahead)
Está a ⁴ tres cuadras (manzanas) ⁵ de aquí.	blocks
Tres cuadras más allá.	farther on

1. Complete.

- Perdón, señora. No sé dónde estoy. Estoy _____.
- Yo le puedo ayudar. ¿Qué _____¹ está buscando Ud.?
- La calle diez de mayo.
- ¡Ay! La calle diez de mayo es muy larga. Recorre⁶ casi toda la ciudad. ¿Sabe Ud. el número que quiere?
- No, no lo sé. Quiero ir a la calle diez de mayo _____³ la avenida del General Garza.
- Sí yo sé donde está.
- ¿Está muy _____⁴?

¹ Note the use of the preposition **con**.

² The verb “to walk” in Spain is either **ir a pie**, **andar**, or **andar a pie**. The verb **caminar** is more frequently used in Latin America.

³ Although there are some exceptions, **dar una vuelta** usually means “to turn (completely) around,” whereas **doblar** means simply “to turn.”

⁴ Note the use of the preposition **a**.

⁵ The word **cuadra** is the one most commonly used throughout Latin America. **Manzana** is used mainly in Spain and also in Mexico. The word **bloque** is also coming into use.

⁶ Note that the verb **recorrer** is used to express the idea “to run through.”

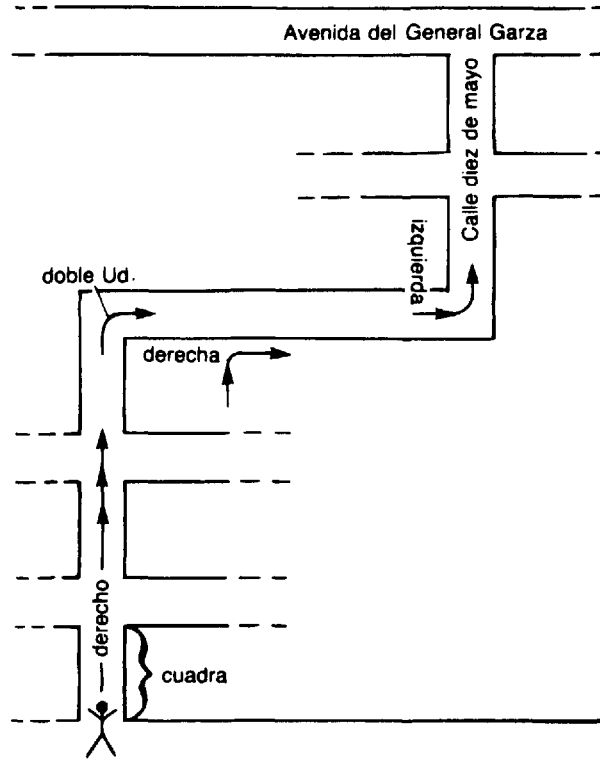


Fig. 6-1

— No, no está muy _____. Está bastante _____. Ud. puede _____⁵. Pero está en la dirección opuesta. Ud. tiene que dar _____⁷. Luego siga Ud. _____⁸. A tres cuadras de aquí,⁷ _____⁹ Ud. a la derecha. Siga Ud. una _____¹⁰ más. La primera calle es la diez de mayo. Luego doble Ud., no a la derecha sino a la _____¹¹. Siga Ud. dos cuadras más y estará en la diez de mayo _____¹² la avenida del General Garza.

— Muchas gracias, señora. ¿Me permite repetir? Yo sigo _____¹³. A tres _____¹⁴ yo doblo a _____¹⁵. Sigo una _____¹⁶ más. Luego yo doblo _____¹⁷. A dos cuadras _____¹⁸ está la avenida del General Garza.

— Exacto, señor.

⁷ The word **bocacalle** is frequently used in Spain for intersection. The chances are that a person in Spain, rather than saying **a tres cuadras de aquí**, would say **en la tercera bocacalle**.

— ¿Dónde está la calle Velázquez?

— Está muy lejos. Ud. tiene que tomar *el autobús*.⁸ La parada del autobús está en la próxima esquina. Ud. tiene que tomar el número diez. Baje Ud. en la sexta parada y estará en la calle Velázquez.

bus
bus stop; corner
get off

2. Complete.

— Perdón, señor. ¿Sabe Ud. dónde está la calle Velázquez?

— Ay, sí, señor. Pero está bastante _____₁. Ud. no puede _____₂. Ud. tendrá que tomar el _____₃.

— ¿Dónde puedo tomar el autobús?

— La _____₄ _____₅ está en la próxima _____₆. Hay dos autobuses que salen de la misma _____₇. Ud. tiene que _____₈ el número diez. _____₈ Ud. en la sexta parada y estará en la calle Velázquez.

— Muy agradecido, señor.

— A sus órdenes.

ASKING FOR DIRECTIONS WHILE IN A CAR (Fig. 6-2)

¿Cómo se va de aquí al pueblo de Aravaca?

Aravaca está en las afueras.

Tiene que tomar la *carretera de*⁹ Valencia.

Es la nacional número dos.

O Ud. puede tomar la *autopista*.¹⁰

¿Cómo voy a la autopista?

does one go (get to)
outskirts
highway to

turnpike

⁸ There is no one way to say "bus" in Spanish. In Spain a bus is almost always **un autobús**. In many Latin American countries, however, **autobús** refers to a long-distance bus that is usually fancier and more comfortable than a regular bus. Such a bus in Spain is usually referred to as **un autocar**. A regular bus in Mexico is **un camión**, the word for "truck" in most other areas. In the Canaries and in the Spanish-speaking islands of the Caribbean a bus is **una guagua**. In Colombia the shortened version **el bus** is commonly used. In Peru and Uruguay people tend to say **el ómnibus**. In Guatemala the word **camioneta** is used. In many countries there are small municipal buses, and they are called **micros**. In Argentina municipal buses are usually referred to as **colectivos**. This word in most countries is used for a taxi that is inexpensive and can be shared by many people. This is not the end of the story concerning the word "bus," but it is probably better not to go on ad nauseam. Do not despair, however. If you say **autobús** or merely **bus**, you will be understood.

⁹ Note the use of the preposition **de**, not **a**.

¹⁰ You will sometimes hear **autovía**, but **autopista** is far more common.

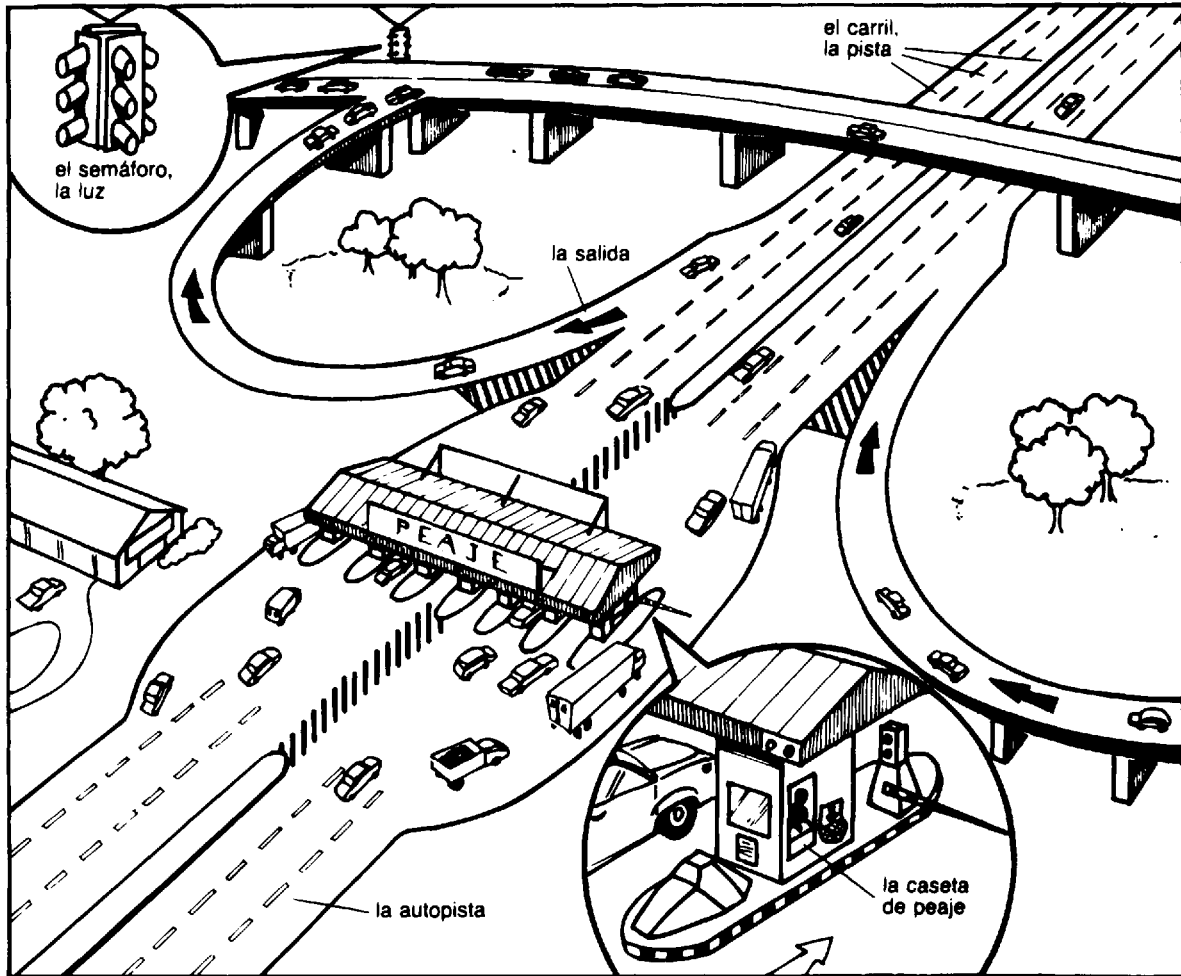


Fig. 6-2

Vaya Ud. al segundo *semáforo*.

Al segundo *semáforo*, *vire (doble) Ud. a la izquierda y siga derecho.*

No es una calle *de dirección única (de sentido único)*.¹¹

Después de pagar el *peaje (la cuota)*,¹² *quédese en el carril (la banda, la pista)*¹³ *derecho(a).*

Ud. va a salir de la *autopista* en la segunda *salida* después de pasar por la *caseta (garita, cabina) de peaje.*

Hay mucho(a) *tráfico (tránsito, circulación)*.¹⁴

En la *hora de mayor afluencia* hay *embotellamientos.*

traffic light

turn; continue straight

one-way

toll; stay

lane

exit

tollbooth

traffic

rush hour; traffic jams

¹¹ **De dirección única** and **de sentido único** are equally common in usage, and both would be understood almost anywhere. There are, however, other expressions such as **una mano** in Argentina and **una vía** in parts of Colombia and Ecuador.

¹² The word **peaje** is more common, but in certain areas you will hear **cuota**.

¹³ The word for "lane" will vary from area to area. However, the word **carril** will almost always be understood. In Spain you will sometimes hear **banda**, or **pista**. **Vía** is sometimes used in Colombia, **canal** in Venezuela, and **trocha** in Argentina.

¹⁴ Each of these three words is equally common.

3. Complete.

1. Aravaca está en las _____ de la ciudad.
2. Para ir a Aravaca, Ud. puede tomar la _____
3. Hay un montón de carros, camiones, y autobuses. Hay mucho _____ en la carretera.
4. Todos salen de su trabajo a la misma hora. Es la _____
5. Yo creo que será más rápido tomar la _____ que la carretera nacional.
6. En la autopista, es necesario pagar un _____.
7. Se paga el _____ en la _____.
8. En la autopista hay tres _____ en cada dirección.
9. Tengo que quedarme en _____ porque vamos a salir de la autopista en la próxima _____.
10. No podemos entrar en la calle. Es una calle de _____.
11. ¿No ves el _____? Hay una luz roja y tenemos que parar.
12. En las horas de mayor afluencia hay muchos _____ en las carreteras.

4. Identify each item in Fig. 6-3.

5. Give other words for:

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. la autopista | 5. la caseta de peaje |
| 2. el peaje | 6. la pista |
| 3. el tráfico | 7. andar |
| 4. de sentido único | 8. la cuadra |

6. Match.

- | A | B |
|--|--------------------------------|
| 1. lo que uno tiene que pagar para usar la autopista | (a) el semáforo |
| 2. una luz que indica si los carros tienen que parar o pueden seguir | (b) la caseta de peaje |
| 3. una calle donde los carros no pueden ir en ambas direcciones | (c) en las afueras |
| 4. donde se encuentran dos calles | (d) el peaje |
| 5. donde hay que pagar en una autopista | (e) la hora de mayor afluencia |
| 6. el período de tiempo cuando hay mucho tráfico | (f) una calle de sentido único |
| 7. no en la ciudad, pero tampoco muy lejos | (g) la esquina |
| 8. no vire ni a la derecha ni a la izquierda | (h) siga derecho |

7. Complete.

1. Quiero ir a la calle de la Independencia _____ la calle Mayor.
2. La calle del General Garza está _____ tres cuadras de aquí.
3. El pueblo de Aravaca está _____ tres kilómetros de aquí.
4. Ud. tiene que tomar la carretera _____ Valencia.
5. El pueblo de Aravaca está en la carretera _____ Valencia.

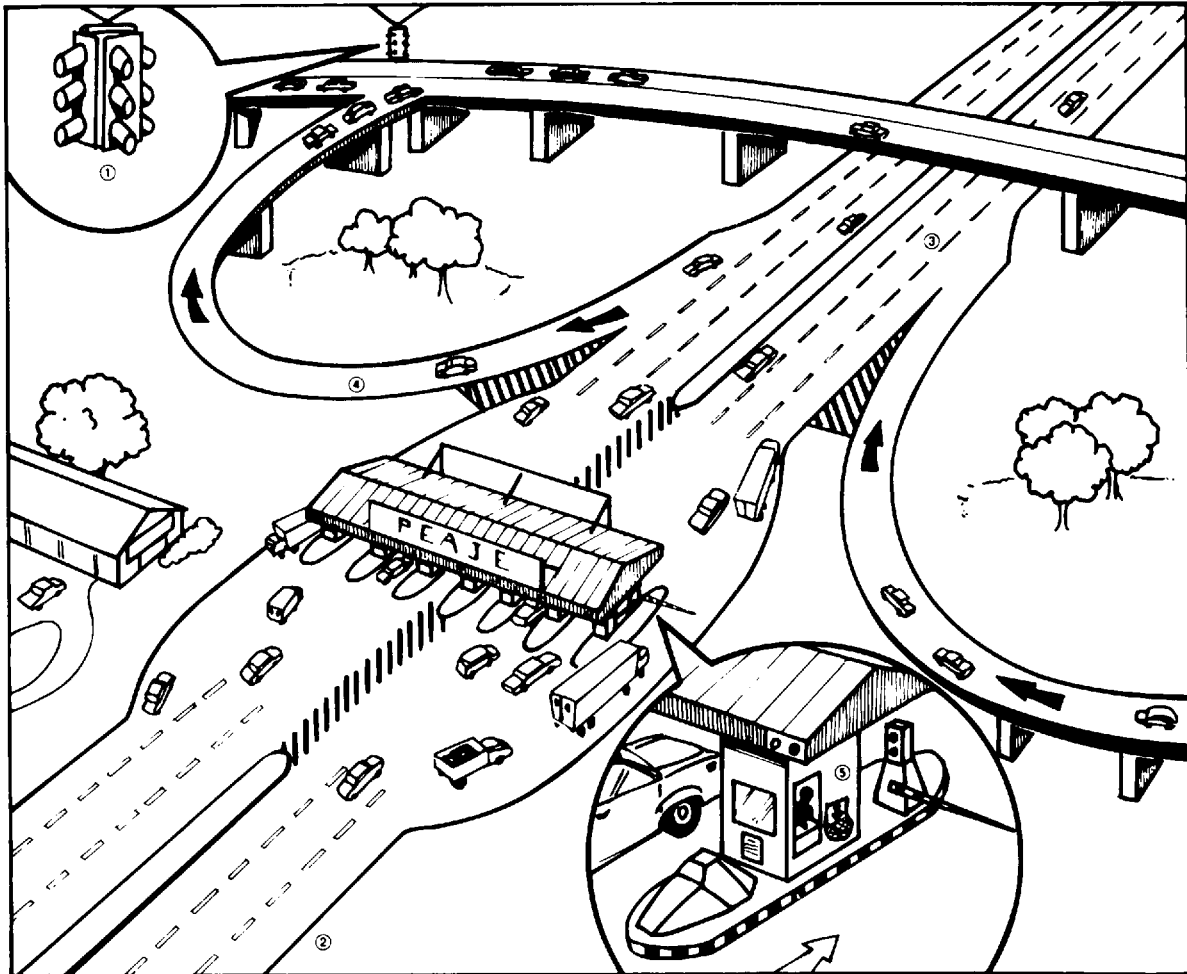


Fig. 6-3

Key Words

<i>las afueras</i>	outskirts	<i>derecho</i>	straight
<i>andar</i>	to walk (Spain)	<i>la calle</i>	street
<i>el autobús</i>	bus	<i>cerca</i>	near
<i>la autopista</i>	turnpike	<i>dar una vuelta</i>	turn around
<i>la avenida</i>	avenue	<i>la derecha</i>	right
<i>bajar(se)</i>	to get off	<i>dirección única</i>	one-way
<i>la banda</i>	lane	<i>doblar</i>	to turn
<i>la cabina de peaje</i>	tollbooth	<i>el embotellamiento</i>	traffic jam
<i>caminar</i>	to walk (Latin America)	<i>la esquina</i>	corner
<i>la carretera</i>	highway	<i>la garita de peaje</i>	tollbooth
<i>el carril</i>	lane	<i>la hora de mayor afluencia</i>	rush hour
<i>la caseta de peaje</i>	tollbooth	<i>ir a pie</i>	to walk, to go by foot
<i>la circulación</i>	traffic	<i>la izquierda</i>	left
<i>la cuadra</i>	block	<i>lejos</i>	far
<i>la cuota</i>	toll	<i>la manzana</i>	block

<i>más allá</i>	farther on	<i>recto</i>	straight (ahead)
<i>la parada</i>	stop	<i>la salida</i>	exit
<i>el peaje</i>	toll	<i>seguir (siga)</i>	follow
<i>perdido(a)</i>	lost	<i>el semáforo</i>	traffic light
<i>la pista</i>	lane	<i>sentido único</i>	one way
<i>el plano</i>	(city) map	<i>el tráfico</i>	traffic
<i>recorrer</i>	to run through, cover distance	<i>el tránsito</i>	traffic

Chapter 7: Making a telephone call

Capítulo 7: Haciendo una llamada telefónica

MAKING A LOCAL CALL (Fig. 7-1)

Quiero hacer una *llamada telefónica*.

No sé el *número* (de teléfono).

Tengo que consultar *la guía telefónica* (de teléfonos).

¿Puedo *marcar*¹ directamente?

Para hacer una *llamada urbana* (*local*), Ud. puede marcar directamente.

Muy bien. Voy a *descolgar el auricular*.

Luego espero *la señal* (*el tono*).

Y luego *marco* el número con *el disco*.

Está *sonando*.

telephone call

number

telephone book, directory

dial

local call

pick up the receiver

dial tone

dial; disk (dial)

ringing

1. Complete.

El señor Vargas quiere hacer una _____ telefónica. Quiere llamar a un
amigo pero no sabe su _____¹ de teléfono. Tiene que consultar la
_____²

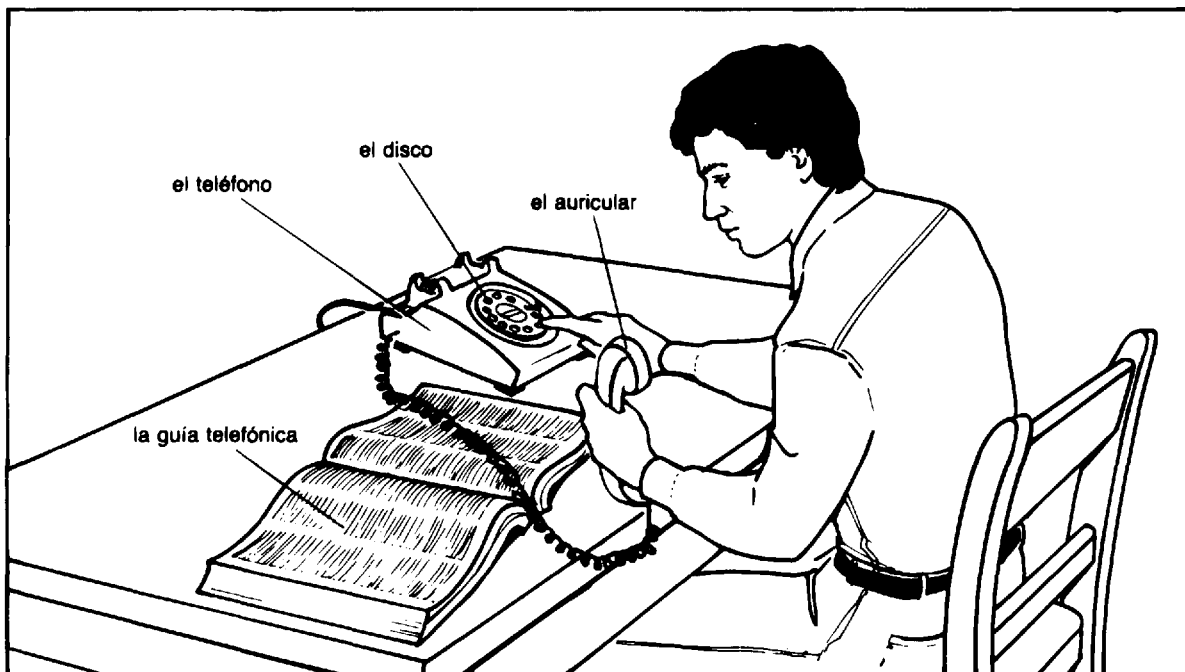


Fig. 7-1

¹ **Marcar** is the most commonly used verb, but you will sometimes hear **discar**. **Discar** is becoming rather obsolete because of the disappearance of rotary (**el disco**) phones.

_____. Allí está el número. Es el 222-12-34. Como el amigo está en la misma ciudad, el señor Vargas hace una llamada _____. Como es una _____, él puede _____ directamente. El señor Vargas _____ el auricular. Espera _____ y luego marca el número con el _____. Tiene suerte. Está sonando.

CELLULAR PHONES (Figure 7.2)

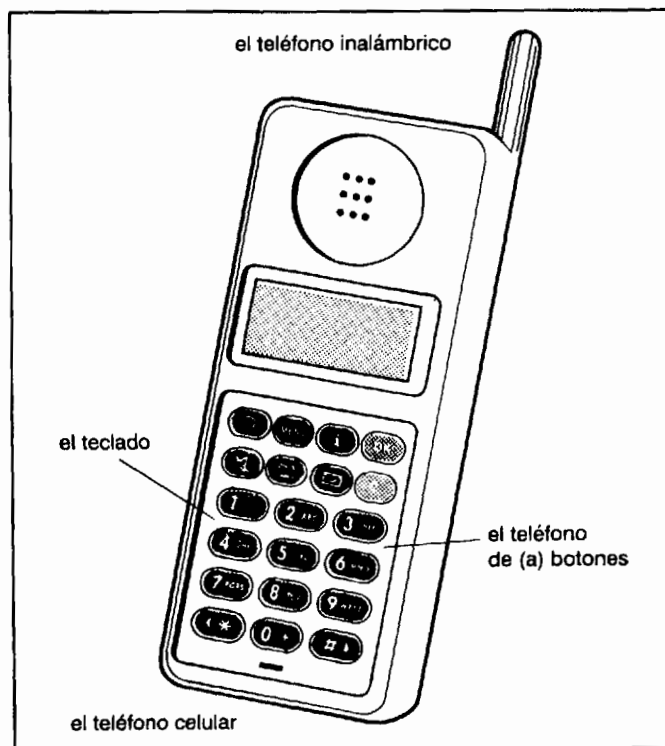


Fig. 7-2

2. Complete.

1. Hoy en día se ven muchos teléfonos con _____.
2. Los aparatos más modernos tienen _____, no _____.
3. Puedes llevar y utilizar un teléfono _____ adondequiera que vayas.
4. Un teléfono celular es un teléfono _____.
5. Es un teléfono _____ porque no tiene alambre.

MAKING A LONG DISTANCE CALL

Quiero hacer una <i>llamada de larga distancia</i> . ²	long distance call
Para hacer una llamada de larga distancia, no es necesario comunicarse con el (la) operador(a) (telefonista).	
Para hacer una llamada internacional sin la intervención del operador hay que marcar <i>el prefijo del país</i> .	country code
Quiero hacer una <i>llamada de persona a persona</i> .	person-to-person call
No quiero pagar. Quiero hacer una <i>llamada con cobro revertido (de cargo reversible)</i> .	collect call
¡Diga! ³	
Quiero hacer una llamada a Valencia.	
¿Puede <i>ponerme (comunicarme) con</i> ⁴ el 214-55-10?	connect me, put me through to
¿Tiene Ud. <i>la clave de área (el código de área)</i> ?	area code
Sí, señor. Es la (el) 31.	
Un momentito, por favor. <i>No cuelgue Ud.</i>	hold on, don't hang up

3. Complete.

1. No voy a hacer una llamada urbana. Tengo que hacer una llamada _____
2. No puedo marcar directamente. Tengo que comunicarme con _____
3. Para hacer una llamada de larga distancia, es necesario saber el número y también _____
4. No quiero pagar la llamada. Voy a hacer una llamada _____
5. Quiero hablar solamente con el señor Molina, nadie más. Voy a hacer una llamada _____
6. — Operador, ¿puede _____ el 214-55-10, por favor?

USING A PUBLIC TELEPHONE (Fig. 7-3)

¿Dónde hay un teléfono público?	
¿Dónde hay <i>una cabina de teléfono</i> ? ⁵	telephone booth
Ud. tiene que tener una tarjeta telefónica.	
Si Ud. no tiene el número, tiene que llamar a Información.	

² A long-distance call in Spain is usually referred to as **una conferencia**.

³ The expression used to answer a telephone varies from area to area. In Spain it is usually **¡Diga!** or **¡Dígame!**; in Mexico it is **¡Bueno!** In other areas of Latin America you will hear **¡Hola!** or **¡Haló!** If you use **¡Hola!**, you will be understood in all areas.

⁴ Note the use of the preposition **con**.

⁵ Instead of **cabina** you will sometimes hear **casilla** or **caseta**. Many of the newer public phones, however, are no longer enclosed and they are merely called **un teléfono público**.

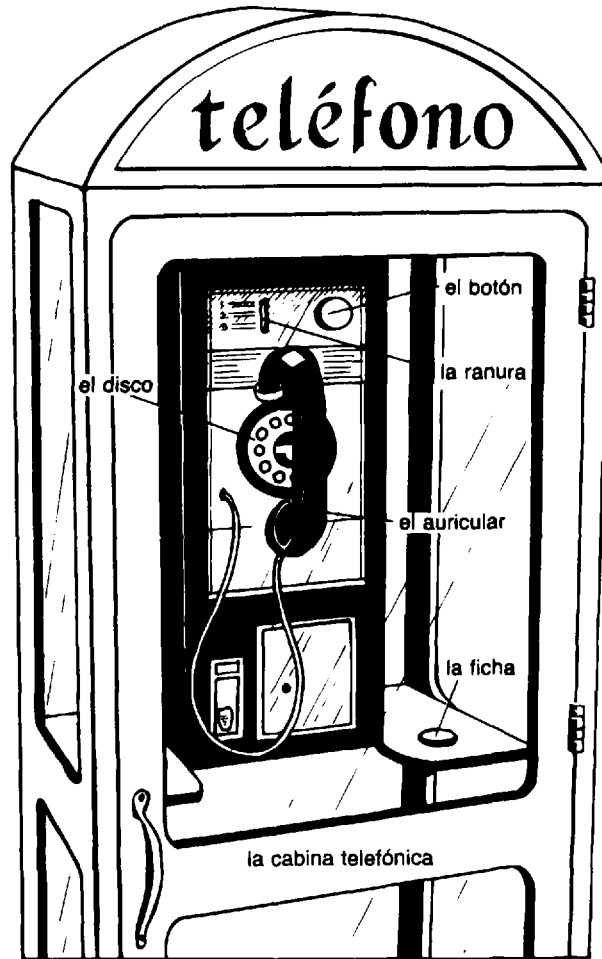


Fig. 7-3

Esto es lo que tiene que hacer:

- | | |
|---|----------------------|
| 1. <i>Descuelgue el auricular.</i> | pick up the receiver |
| 2. <i>Meta (deposite, introduzca) la tarjeta telefónica⁶ en la ranura.</i> | slot |
| 3. <i>Espere la señal.</i> | dial tone |
| 4. <i>Marque el número.</i> | dial the number |
| 5. <i>Espere la contestación (al interlocutor).</i> | answer, your party |
| 6. <i>Empiece a hablar.</i> | |

⁶ In Spain and some of the larger cities of South America, the use of a telephone credit card (**una tarjeta telefónica**) is becoming more and more common. One buys a card that has a specified number of units (**unidades**). The card is inserted into the public phone and the required number of units for the particular call is deducted from the card. **La tarjeta telefónica** can even be used to make international calls. In many cities of Spain there are very few phones left that take a coin (**una moneda**). In the past it was often necessary to purchase a token (**una ficha**) since many phones did not take coins. The **fichas** have almost completely disappeared.

4. Complete.

Pues, amigos. Aquí estoy en una cabina _____¹. Es la primera vez que hago una _____² telefónica de un _____³ público. ¿Qué hago? Ay, sí. Aquí tengo mi _____⁴. Pero, ¿dónde meto la tarjeta? Ay, sí, allí hay una _____⁵. Meto la _____⁶ en la _____⁷. Pero, primero tengo que _____⁸ el auricular. Muy bien, _____⁹ el auricular, _____¹⁰ la tarjeta telefónica en la _____¹¹, y espero _____¹². Allí está. Luego marco el _____¹³ con el _____¹⁴. Cuando el interlocutor conteste (acuda), empiezo a hablar.

SPEAKING ON THE TELEPHONE

¡Hola!⁷

¿Está el señor Ruiz,⁸ por favor?

¿De parte de quién?⁹

Who's calling?

De parte de la señora Guillén.

Un momentito, por favor.

No, señora. No está.

¿Puedo dejarle un mensaje (recado)?¹⁰

message

Sí, señora, ¡Cómo no!

5. Use the following as a guide to make up your own telephone conversation.

— ¡Hola!

— ¡ _____¹! ¿ _____² _____, por favor?

— ¿De _____³ _____?

— _____⁴ _____.

— Un _____⁵ _____, por favor.

— No, no _____⁶ _____.

— Puedo dejarle un _____⁷ _____, por favor?

⁷ See note 3.

⁸ Note that only the verb **está** is used. Because we ask in English whether so and so is **there**, many English speakers want to add an automatic **allí**, which is incorrect.

⁹ The expression **¿De parte de quién?** literally means "On the part of whom?" It is the expression that is used to correspond to the English question "Who's calling?" It is used in all Spanish-speaking areas.

¹⁰ **Recado** is more common in Spain and **mensaje** is more common in Latin America.

SOME THINGS THAT MAY GO WRONG

<i>No hay señal.</i>	There's no dial tone.
El teléfono está <i>estropeado</i> (<i>descompuesto, dañado, fuera de servicio</i>).	broken out of service (or order)
Tengo un número <i>equivocado</i> .	wrong number
<i>Está comunicando</i> (<i>la línea está ocupada</i>). ¹¹	It's busy.
Hay muchos <i>parásitos</i> .	static
<i>Se nos ha cortado la línea.</i>	We were cut off.
<i>Voy a intentar llamar de nuevo más tarde.</i>	I'll try to call back later.
Perdón. Ud. está hablando con la <i>central</i> .	switchboard
¿Tiene Ud. <i>la extensión</i> , ¹² por favor?	extension

6. Complete.

1. No puedo marcar. No hay _____.
2. Creo que el teléfono está _____.
3. Hay una señal de ocupado. Está _____.
4. — No, el señor Montoya no vive aquí.
— Perdón. Tengo el _____.
5. No contesta nadie. Voy a _____ llamar _____
más tarde.
6. Hay tanto ruido que no puedo oír. Hay muchos _____ en la línea.
7. Estábamos hablando y ahora no hay nadie. Se _____
_____.
8. — ¿La señorita Bosch? Sí, trabaja aquí. Pero, Ud. está hablando con la
_____. Tiene Ud. su _____, por favor?

La señora Ramírez va a hacer una llamada de larga distancia. Ella no tiene que consultar la guía telefónica porque ella ya sabe el número de su amiga. Ella tiene también la clave de área. La señora Ramírez tiene que comunicarse con la telefonista porque está llamando de una zona rural. Ella descuelga el auricular, espera la señal, y marca el cero. La telefonista contesta: — ¡Diga!

— Sí, señora. ¿Puede ponerme con el 771-15-80, por favor? Y la clave de área es 31.

— Un momentito, señora. No cuelgue, por favor . . . Lo siento, señora. Está comunicando.

— Sí, lo sé. Oigo la señal de ocupado. Gracias, señora. Voy a intentar llamar de nuevo más tarde.

Cinco minutos más tarde, la señora lo intenta de nuevo. Una vez más, descuelga el auricular, espera la señal, marca el cero, y le da al telefonista la clave de área y el número que desea. ¡Qué suerte! Está sonando.

— Lo siento, señora—dice el telefonista.—No contesta nadie.

— Ay. Hace cinco minutos estaba comunicando y ahora no hay nadie.

Una hora más tarde la señora intenta de nuevo. Alguien contesta y la señora empieza a hablar. Ella no lo puede creer. El telefonista le dio un número equivocado. Ella marca otra vez el cero y le explica su problema a la telefonista. La telefonista la comunica (pone) de nuevo

¹¹ It is probably safe to say that **está comunicando** is more frequently used in Spain and **la línea está ocupada** is more common in Latin America. There is, however, no definitive rule for this.

¹² The word **extensión** is universally understood, but you will sometimes hear **interno** or **anexo**.

con el número que quiere. El teléfono suena y alguien contesta. Es su amiga.

— ¡Hola!

— ¡Hola, Teresita!

— Carmen, ¿cómo estás?

Y luego nada. Silencio total y otra vez la señal. Se les ha cortado la línea. Parece que la señora Ramírez no va a hablar nunca con su amiga.

7. Write in Spanish. Mrs. Ramírez had four problems with her phone call. What were they?

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

8. Put the following in the proper order for making a phone call.

1. Descolgar el auricular.
2. Colgar el auricular.
3. Marcar el número de teléfono con el disco.
4. Buscar el número deseado en la guía de teléfonos.
5. Esperar la señal.
6. Esperar una contestación.
7. Tener una conversación.

9. Complete.

1. No hay señal. El teléfono está _____.
2. Hay señal de ocupado. _____.
3. Tengo que darle la extensión. Estoy hablando con la _____.
4. La persona con quien quiero hablar no está. Puedo dejarle un _____.
5. La persona con quien quiero hablar no vive allí. Tengo un _____.

10. Answer on the basis of the story.

1. ¿Qué tipo de llamada va a hacer la señora?
2. ¿Por qué no tiene que consultar la guía telefónica?
3. ¿Qué más sabe ella?
4. ¿Por qué no puede marcar directamente?
5. ¿Qué descuelga ella?
6. ¿Qué espera?
7. ¿Qué número marca?
8. ¿Quién contesta?
9. ¿Con qué número quiere comunicarse la señora Ramírez?
10. ¿Cuál es la clave de área?
11. ¿Por qué no puede hablar la señora Ramírez con su amiga?
12. ¿Por qué no puede hablar la segunda vez que llama?
13. La tercera vez que llama, ¿contesta alguien?
14. ¿Es su amiga?
15. ¿Qué le dio el telefonista?
16. La cuarta vez, ¿contesta su amiga?

17. ¿Hablan las dos amigas?
 18. ¿Por qué no pueden terminar la conversación?

Key Words

<i>el auricular</i>	receiver (of a telephone)	<i>la llamada de larga distancia</i>	long distance call
<i>la bocina</i>	receiver	<i>la llamada interurbana</i>	toll call
<i>el botón</i>	button	<i>la llamada internacional</i>	international call
<i>la cabina de teléfono (telefónica)</i>	telephone booth	<i>la llamada de persona a persona</i>	person to person call
<i>celular</i>	cellular	<i>la llamada telefónica</i>	phone call
<i>la central</i>	switchboard	<i>la llamada urbana (local)</i>	local call
<i>la clave de área</i>	area code	<i>llamar por teléfono</i>	to call on the phone, to telephone
<i>el código de área</i>	area code	<i>marcar</i>	to dial
<i>colgar (ue)</i>	to hang up	<i>el mensaje</i>	message
<i>comunicar con</i>	to put through, to connect	<i>no cuelgue Ud.</i>	hold on, stay on the line, don't hang up
<i>comunicarse con</i>	to speak with	<i>el número de teléfono</i>	phone number
<i>la conexión</i>	connection	<i>el número equivocado</i>	wrong number
<i>la contestación</i>	answer	<i>ocupado</i>	busy
<i>cortarle a uno la línea</i>	to cut one off	<i>el (la) operadora</i>	operator
<i>de (a) botones</i>	pushbutton, touch tone	<i>los parásitos</i>	static
<i>de nuevo</i>	again	<i>poner con</i>	to put through to
<i>¿de parte de quién?</i>	who's calling?	<i>el prefijo del país</i>	country code
<i>descolgar (ue)</i>	to pick up (the receiver)	<i>la ranura</i>	slot
<i>descompuesto</i>	broken	<i>el recado</i>	message
<i>el disco</i>	rotary dial	<i>la señal</i>	dial tone
<i>discar</i>	to dial	<i>la señal de ocupado</i>	busy signal
<i>está comunicando</i>	the line is busy	<i>sonar (ue)</i>	to ring
<i>estropeado</i>	broken	<i>la tarjeta telefónica</i>	telephone card
<i>la extensión</i>	extension	<i>el teclado</i>	keyboard
<i>la ficha</i>	token	<i>telefonar</i>	to phone
<i>fuera de servicio</i>	out of order	<i>el teléfono</i>	telephone
<i>la guía telefónica</i>	phone book	<i>el (la) telefonista</i>	operator
<i>hacer una llamada</i>	to make a call	<i>el tono</i>	dial tone
<i>inalámbrico</i>	cordless		
<i>intentar</i>	to try		
<i>el interlocutor</i>	party		
<i>la línea</i>	line		
<i>llamada con cobro revertido (de cargo reversible)</i>	collect call		

Chapter 8: Public bathroom

Capítulo 8: El lavatorio público

Trying to find the proper word for a public bathroom in the many Spanish-speaking countries is no easy matter since the proper expression varies greatly from area to area and no hard and fast rules can be given for what word to use where. It may be of some consolation to realize that the same problem exists for the foreigner using English. We may ask: Where's the men's room? Where's the ladies' room? Where's the powder room? Where's the restroom? Where's the lavatory? Where's the comfort station? Where's the loo? (in Great Britain). Where's the john? (among friends).

If you were to look up the word "bathroom" in a bilingual dictionary you would probably find *el baño* or *el cuarto de baño*. However, if you were looking for a public facility and asked, "¿Dónde está el cuarto de baño?," you would probably receive a funny reaction. *El cuarto de baño* refers to the bathroom in a private home or in a hotel. Since the term encompasses the word *baño*, it literally means a room that has a bathtub. In many older homes the room that contains the washbasin and the bathtub is separate from the smaller room that has only the toilet. In newer homes and hotels all the facilities are housed in the same room, but *el cuarto de baño* means that a bathtub, or at least a shower, is present. How then does one find the public bathroom when the need arises?

If you do not have to ask, look for a sign on a door. *Caballeros* or *señores* indicates a men's room and *damas* or *señoras* indicates a ladies' room.

The literal word for toilet is *el retrete*, and until rather recently one could safely ask in Spain, "¿Dónde está el retrete?" Of late, however, it has come to be considered somewhat vulgar. Some acceptable terms are ¿Dónde está el W.C.? This will probably be understood mostly in Spain. The little room with the toilet was often referred to as the "water closet" and W.C. (pronounced *doble v c*) is the abbreviation for it. More universally understood expressions would be: ¿Dónde está el lavatorio? ¿Dónde está el excusado? ¿Dónde están los aseos (públicos)? ¿Dónde está el vater? Women may also ask, ¿Dónde está el tocador (de señoras)?, which equates to some extent with the English "powder room." For men "¿Dónde está el urinario?" is sometimes used. Other expressions that you might encounter are: ¿Dónde está el lavabo? ¿Dónde está el servicio? ¿Dónde está el sanitario? and ¿Dónde está la toilette? (sometimes pronounced *tualé*). Good luck!

Chapter 9: At the hotel

Capítulo 9: En el hotel

CHECKING IN (Figs. 9-1 and 9-2)

El señor está en la *recepción*

Habla el *huésped*:

Quisiera un cuarto sencillo (individual).

un cuarto doble.

una habitación sencilla.¹

una habitación doble.

Quisiera un cuarto con dos camas.

con una cama de matrimonio.

registration counter

guest

I would like; single room

double room

single room

double room

twin beds

double bed



Fig. 9-1

¹ **Cuarto** is more commonly used throughout Latin America and **habitación** is used in Spain.

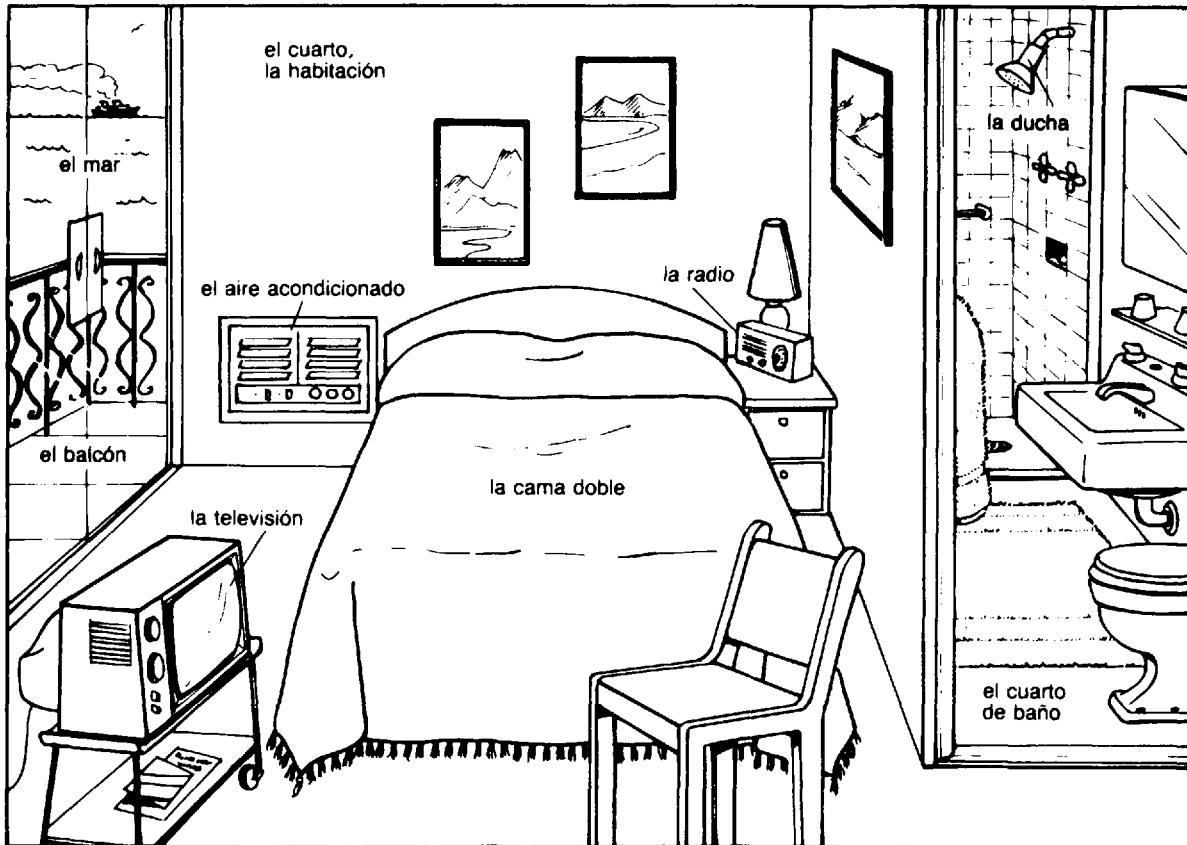


Fig. 9-2

Prefiero un cuarto que *dé al mar*.
 al *patio*.
 a *la calle*.
 a *la piscina*.²
 a *las montañas*.

¿Tiene el cuarto *aire acondicionado*?
calefacción?
 radio?
 balcón?
 televisión?
un baño particular?
ducha?

No quiero *pensión completa*.

¿Cuánto es el cuarto?

¿Está incluido el servicio?
 el *desayuno*?

¿Están incluidos los *impuestos*?

Estaremos hasta el día _____.

faces the sea
 courtyard, patio
 street
 swimming pool
 mountains
 air conditioning
 heat

private bath
 shower
 room and board

breakfast
 taxes

² **Piscina** is the more common word for swimming pool. In Mexico, however, the word **alberca** is used. You will sometimes hear **plleta**.

Tenemos una <i>reservación</i> (<i>reserva</i>). ³	reservation
Aquí tiene Ud. nuestra confirmación.	
Habla el <i>empleado</i> (<i>repcionista</i>):	desk clerk
El hotel no está <i>completo</i> (<i>lleno</i>).	full
Tenemos cuartos (habitaciones) <i>disponibles</i> .	available
¿Me permite (deja) ver su pasaporte?	
Favor de <i>llenar esta ficha</i> (<i>tarjeta de recepción</i>).	fill out this registration form
¿Va a pagar con una <i>tarjeta de crédito</i> ?	credit card
El <i>botones</i> (<i>mozo, maletero</i>) puede subir las maletas.	bellhop
Cuando salgan, favor de dejar las <i>llaves</i> en la <i>conserjería</i> .	keys; conciergerie

1. Complete.

- Un cuarto _____ es solamente para una persona.
- Un cuarto para dos personas es un _____.
- Un cuarto _____ puede tener dos _____ o una cama de _____.
- Hay más ruido en un cuarto que da a la _____ que en un cuarto que da al _____.
- Como el hotel está en la playa, yo quiero un cuarto que dé al _____.
- No quiero comer en el hotel. Así no quiero _____.
- El _____, el _____, y los _____ están incluidos en el precio del cuarto.
- En el verano siempre quiero _____ y en el invierno siempre quiero _____.
- Yo sé que cuesta más pero siempre pido un cuarto con _____ particular.
- Yo hice una _____ para el cuarto y aquí tengo mi _____.
- El _____ trabaja en la recepción.
- Si el hotel está _____ no hay cuartos _____.
- En la recepción el huésped tiene que llenar una _____. Muchas veces tiene que mostrarle al recepcionista su _____ si está en un país extranjero.
- El _____ sube las maletas al cuarto.
- Mucha gente prefiere pagar con una _____.

2. Complete.

En la recepción del hotel

— Buenos días, señor.

— Buenos días. ¿Tiene Ud. un _____ para dos personas?

— ¿Tiene Ud. una _____?

— No, no hice ninguna.

³ **Reservación** is more commonly used throughout Latin America and **reserva** is used in Spain.

- A ver. El hotel está casi _____ pero tenemos tres cuartos dobles
 _____³. ¿Prefiere Ud. un cuarto con _____⁴ _____⁵ o con
 una cama de _____⁶?
- Con _____⁷, por favor. El cuarto, ¿da a la calle o
 _____⁸ patio?
- Los únicos cuartos dobles que me quedan _____⁹ la calle.
- Está bien. ¿Cuánto es el _____¹⁰?
- Mil quinientos pesos al día.
- ¿Está incluido el _____¹¹?
- Sí, el _____¹² y los _____¹³ están incluidos, pero el desayuno no.
- Está bien.
- ¿Hasta cuándo van Uds. a estar aquí?
- Estaremos hasta el día _____¹⁴. Y perdón, en estos días está haciendo mucho
 calor. ¿Tiene _____¹⁵ el cuarto?
- Sí, señor. Y tiene un _____¹⁶ particular.
- Muy bien.
- Luego, favor de _____¹⁷ esta ficha y _____¹⁸ Ud. aquí. ¿Y me
 permite ver su _____¹⁹?
- Aquí lo tiene.
- Gracias. El _____²⁰ les puede subir las maletas.
- Gracias.
- De nada.

SPEAKING WITH THE MAID (Fig. 9-3)

¡La camarera!⁴

¡Adelante! (¡Pase Ud.!)

¿Tiene Ud. *servicio de lavado*?

¿Me pueden *lavar y planchar*⁵

Quiero que me *laven en seco*

¿*Para cuándo* lo puedo tener?

maid
 come in
 laundry service
 wash; iron
 dry-clean
 by when

⁴ La **camarera** is the maid who actually cleans the room. The housekeeping manager is **el ama de llaves**.

⁵ Refer to Chaps. 13 and 14.

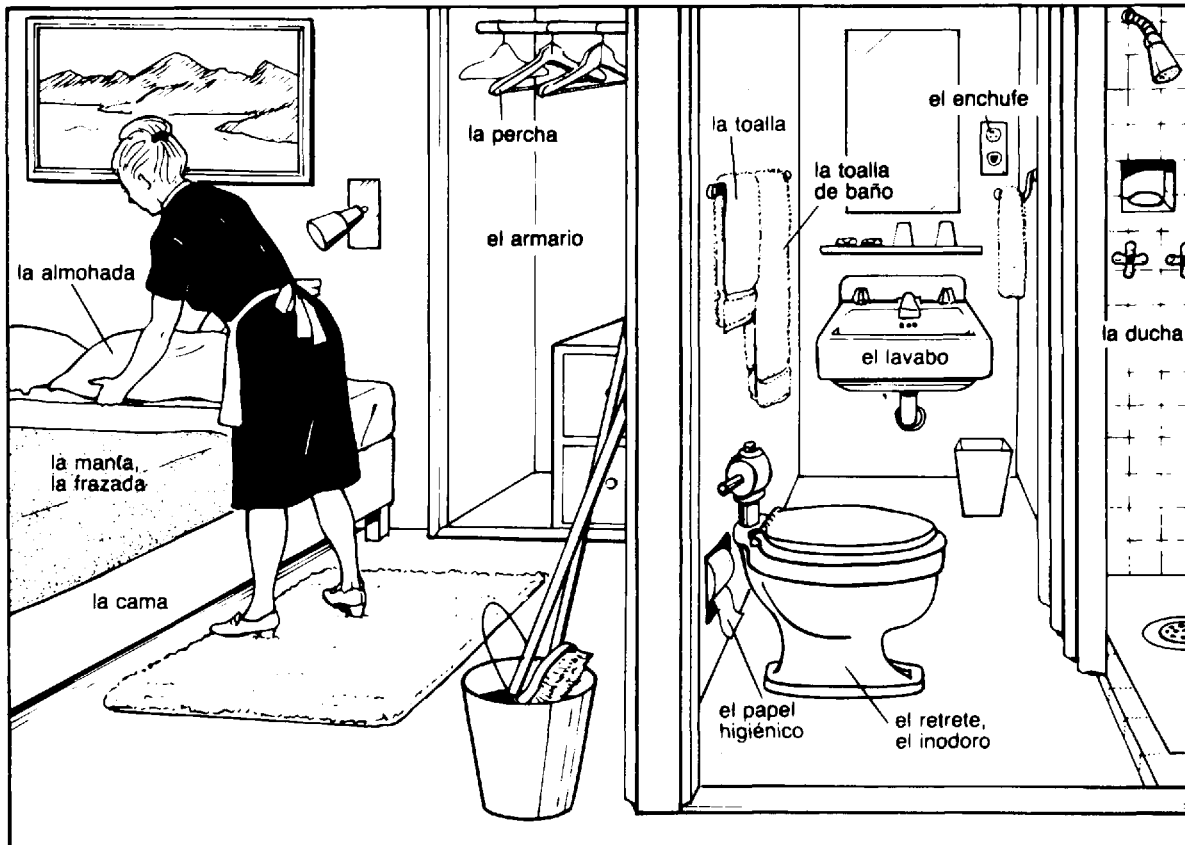


Fig. 9-3

Si Ud. lo quiere hoy, hay que pagar un suplemento.

¿Puede Ud. limpiar (arreglar) el cuarto (la habitación) ahora?

clean, make up

Necesito una almohada más.

pillow

una manta⁶ más.

blanket

una toalla más.

towel

una toalla de baño.

bath towel

más jabón (una pastilla de).⁷

soap (a bar of)

más perchas (ganchos, armadores, colgadores).

hangers

papel higiénico.

toilet paper

¿Dónde está el enchufe para la máquina de afeitar (la rasuradora)?

outlet; electric razor

la secadora para el pelo?

hair dryer

¿Cuál es el voltaje aquí?

voltage

3. Complete.

1. Quiero que nos limpien el cuarto. Voy a llamar a la _____.

⁶ **Una manta** is probably the most common term for a blanket. In many Latin American countries, however, you will hear **frazada** and **cobija**. In Puerto Rico **frisa** is used.

⁷ **Pastilla** is commonly used for bar or cake (of soap). This word, however, is not understood in all countries. The word **barra** is also used.

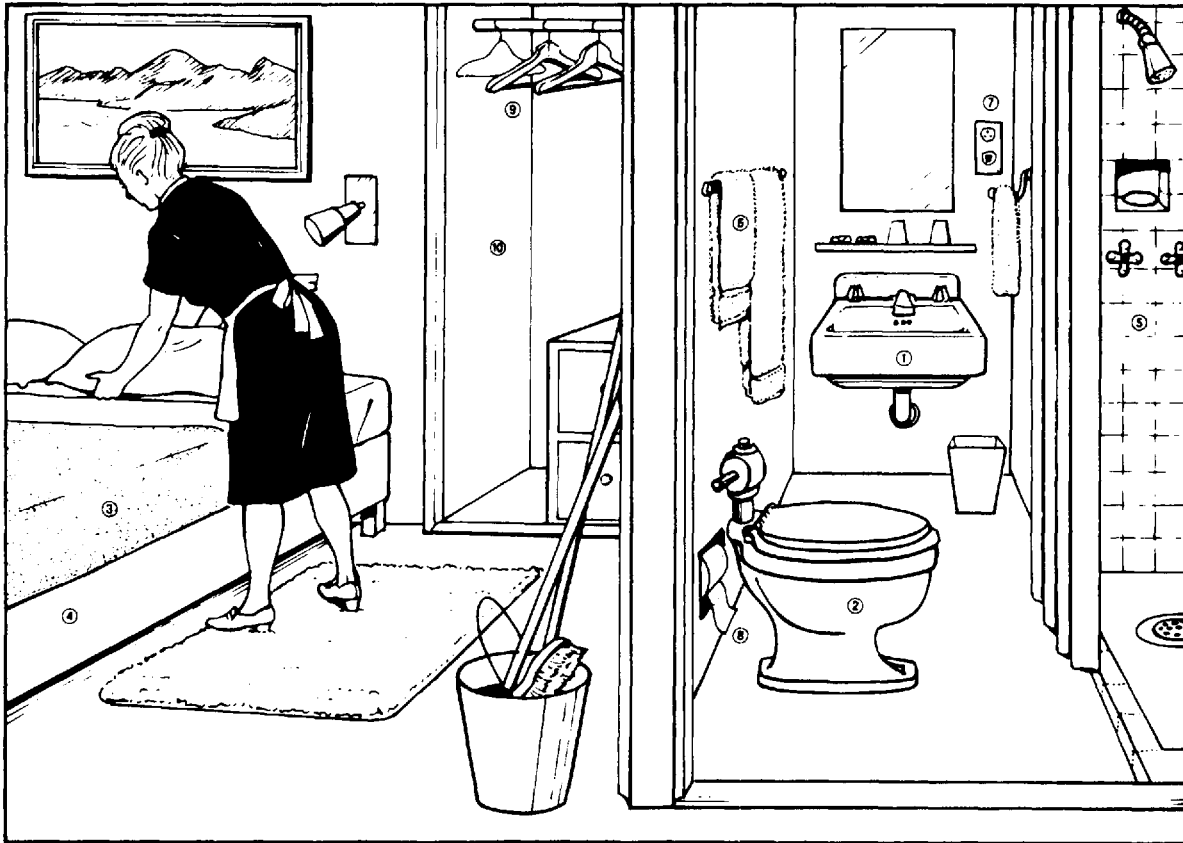


Fig. 9-4

2. Tengo mucha ropa sucia. A ver si tienen servicio de _____.
3. Señora, ¿me pueden _____ y _____ esta camisa?
4. ¿Y me pueden _____ esta falda?
5. No puedo usar mi máquina de afeitar porque no sé dónde está el _____.
6. Anoche tenía frío. Quiero una _____ más en la cama.
7. Una toalla grande es una _____.
8. Quiero tomar una ducha pero no hay _____.
9. Yo siempre tengo mucha ropa. En los hoteles nunca hay bastantes _____ en el armario.
10. Por lo general ponen un rollo de _____ extra en el cuarto de baño.

4. Identify each item in Fig. 9-4.

SOME PROBLEMS YOU MAY HAVE (Fig. 9-5)

El grifo⁸ no funciona.

faucet; doesn't work

La luz no funciona.

light

⁸ In addition to **grifo**, which is the most commonly used word, you will also hear **la llave**, **el caño**, and **el robinete**. **La pluma** is used in Puerto Rico and Venezuela.



Fig. 9-5

El retrete⁹ no funciona.

El interruptor¹⁰ no funciona.

La bombilla está fundida. (El foco está quemado.)

El lavabo está atascado.

No hay agua caliente.

toilet

light switch

bulb; burned out

basin; clogged

hot water

5. Complete.

1. He encendido la luz pero no pasa nada. Creo que la _____ está fundida o posiblemente no funciona el _____.
2. He abierto el _____ pero no sale agua.
3. El lavabo no se vació (empty). Estará _____.
4. No puedo ducharme si no hay agua _____.

6. Identify each item in Fig. 9-6.

⁹ See Chap. 8.

¹⁰ Words used in addition to **el interruptor** are **el apagador**, **el sulche**, and **la llave**. **La llave** is basically restricted to Spain.

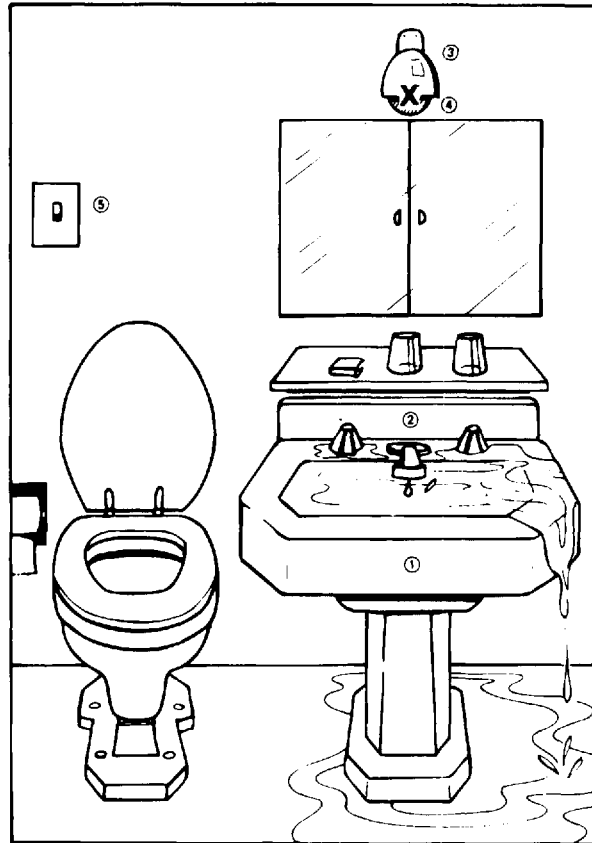


Fig. 9-6

CHECKING OUT

En la *caja*

Habla el huésped:

¿A qué hora tenemos que *abandonar* el cuarto?

¿Tiene Ud. la *cuenta* para el (la) 811?

Este cargo (cobro) de servicio de cuartos (de habitaciones)
no es mío.

¿Acepta Ud. *tarjetas de crédito*?

Habla el *cajero*:

¿Tiene Ud. algunos *cargos (cobros)* esta mañana?

¿Hizo Ud. alguna *llamada telefónica*?

Aquí tiene Ud. el total.

cashier's office

vacate

bill

room service charge

credit cards

cashier

charges

phone call

7. Complete.

En la caja del hotel

— ¿Tiene Ud. la _____ para el cuarto 811, por favor?

1

— ¿Y cuál es el nombre, por favor? _____

2

— ¿Tenía Ud. algunos _____ esta mañana?

3

- No, ninguno. Pagué el desayuno.
- ¿Hizo Ud. una _____ telefónica esta mañana?
4
- No, señor.
- Muy bien. Aquí tiene Ud. la _____. El _____ es 15.200,00¹¹
5 6 pesos.
- Perdón, pero este cargo de _____ no
7 puede ser mío. Yo no pedí nada en el cuarto.
- ¿Ay! Perdón. Es un cargo del 911. Disculpe, por favor.
- ¿Acepta Ud. _____?
8
- Sí, señor. ¿Qué _____ tiene Ud.?
9

8. Complete.

1. Cuando un cliente llega a un hotel, va primero a la _____, donde habla con el _____.
2. Por lo general, hay que _____ una ficha y mostrarle el _____ al recepcionista.
3. Una persona que va sola a un hotel necesita _____. Si viajan dos personas juntas necesitan _____, que puede tener dos _____ o una cama _____.
4. En muchos hoteles, el _____ y los _____ están incluidos en el precio del cuarto. A veces el _____ está incluido también.
5. Hay más ruido en un cuarto que _____ la calle que en un cuarto que _____ al patio.
6. Muchas personas hacen una _____ cuando van a ir a un hotel. Luego cuando llegan le muestran su _____ al recepcionista.
7. Si el hotel no tiene cuartos _____, está _____.
8. El _____ ayuda a los huéspedes a subir sus maletas al cuarto.
9. La _____ limpia los cuartos en el hotel.
10. Algunas cosas que deben estar en el cuarto de baño son _____, _____, y _____.
11. En el invierno casi todos los hoteles tienen _____ y en el verano muchos tienen _____.
12. Cuando un huésped tiene frío mientras duerme, quiere una _____ más para poner en la _____.
13. Es necesario tener _____ en el armario para colgar la ropa.
14. Muchos hoteles le ofrecen a su clientela un _____ para lavar y planchar su ropa.
15. Si los huéspedes quieren tomar algo en sus cuartos tienen que llamar al _____.

¹¹ Note that in some Spanish-speaking countries, the use of the decimal point and comma is exactly the reverse of our system. See the section on numbers in the appendix.

16. En muchos hoteles, el día que van a salir los huéspedes tienen que _____ su cuarto al mediodía.
17. Cuando los huéspedes llegan al hotel, van a la _____ y cuando salen, van a la _____.
18. Hoy día mucha gente prefiere pagar la cuenta del hotel con una _____.

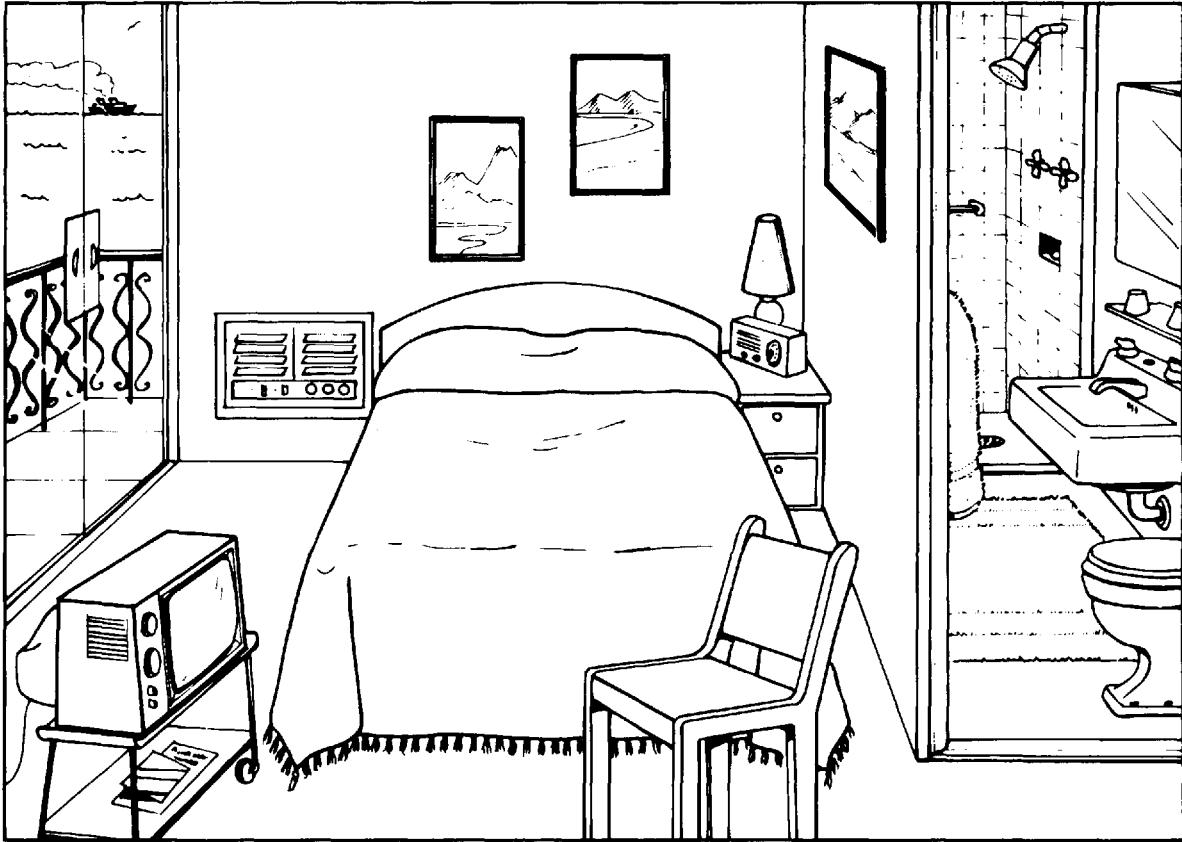


Fig. 9-7

9. Answer on the basis of Fig. 9-7.
 1. ¿Da a la calle el cuarto?
 2. ¿Tiene balcón?
 3. ¿Qué tipo de cama tiene el cuarto?
 4. ¿Qué tipo de cuarto es?
 5. ¿Tiene un cuarto de baño particular?
 6. ¿Qué hay en el cuarto de baño?
 7. ¿Qué tiene el cuarto para los días que hace calor?
 8. ¿Y qué tiene para los días que hace frío?
10. Look at Fig. 9-8 and correct each false statement.
 1. Los señores están en la caja.
 2. Ellos salen del hotel.
 3. Ellos hablan con el botones.
 4. La señora está llenando una ficha.
 5. El recepcionista tiene la llave del cuarto.
 6. El señor tiene una tarjeta de crédito en la mano.



Fig. 9-8

11. Answer on the basis of Fig. 9-9.

1. ¿Qué tipo de cuarto es?
2. ¿Qué hay en la cama?
3. ¿Quién está trabajando en el cuarto?
4. ¿Qué hace ella?
5. ¿Qué hay en el armario?
6. ¿Está el lavabo en el cuarto mismo o en el cuarto de baño?
7. ¿Hay una ducha en el cuarto de baño?
8. ¿Cuántas toallas hay?
9. ¿Cuántos rollos de papel higiénico hay?

Key Words

abandonar to vacate
adelante come in
el agua caliente (f) hot water
el aire acondicionado air conditioning
la alberca swimming pool

la almohada pillow
el armador hanger
arreglar to fix up, to make up
atascado clogged, stopped up
la bombilla light bulb



Fig. 9-9

el botones bellhop
la caja cashier's office
el (la) cajero (a) cashier
la calefacción heat
la calle street
la cama bed
la cama de matrimonio double bed
la camarera maid
el cargo charge
la cobija blanket
el cobro charge
el colgador hanger
completo full
con dos camas twin-bedded, with
 twin beds
la confirmación confirmation of a
 reservation
el conserje concierge
la conserjería conciergerie
el cuarto room
el cuarto con dos camas twin-bedded
 room

el cuarto de baño bathroom
el cuarto doble double room
el cuarto individual single room
el cuarto sencillo single room
la cuenta bill
dar a to face
el despertador alarm clock
el desayuno breakfast
disponible available
la ducha shower
el enchufe socket, outlet
la ficha registration form
firmar to sign
la frazada blanket
la frisa blanket
funcionar to work
fundido burned out
el gancho hanger
el grifo faucet, tap
la habitación doble double room
la habitación sencilla single room
el huésped guest

<i>los impuestos</i>	taxes	<i>la pensión completa</i>	room and board
<i>el inodoro</i>	toilet	<i>la percha</i>	hanger
<i>el interruptor</i>	light switch	<i>la piscina</i>	swimming pool
<i>el jabón</i>	soap	<i>planchar</i>	to iron
<i>el lavabo</i>	wash basin	<i>la recepción</i>	reception desk
<i>lavar</i>	to wash	<i>el (la) recepcionista</i>	receptionist, clerk at the reception desk
<i>lavar en seco</i>	to dry-clean	<i>la reserva</i>	reservation
<i>limpiar</i>	to clean	<i>la reservación</i>	reservation
<i>la luz</i>	light	<i>el retrete</i>	toilet
<i>la llamada telefónica</i>	phone call	<i>la secadora para el pelo</i>	hair dryer
<i>la llave</i>	key	<i>el servicio</i>	service
<i>llenar</i>	to fill out	<i>el servicio de cuartos</i>	
<i>lleno</i>	full	(<i>habitaciones</i>)	room service
<i>el maletero</i>	bell hop	<i>el servicio de lavado</i>	laundry service
<i>la manta</i>	blanket	<i>el suplemento</i>	additional charge
<i>la máquina de afeitar</i>	electric razor	<i>la tarjeta de crédito</i>	credit card
<i>el mar</i>	sea	<i>la tarjeta de recepción</i>	registration card
<i>la montaña</i>	mountain	<i>la toalla</i>	towel
<i>el mozo</i>	bellhop	<i>la toalla de baño</i>	bath towel
<i>el papel higiénico</i>	toilet paper	<i>el total</i>	total
<i>particular</i>	private	<i>el voltaje</i>	voltage
<i>pase Ud.</i>	come in		
<i>la pastilla</i>	bar, (of soap)		

Chapter 10: At the bank

Capítulo 10: En el banco

EXCHANGING MONEY (Fig. 10-1)

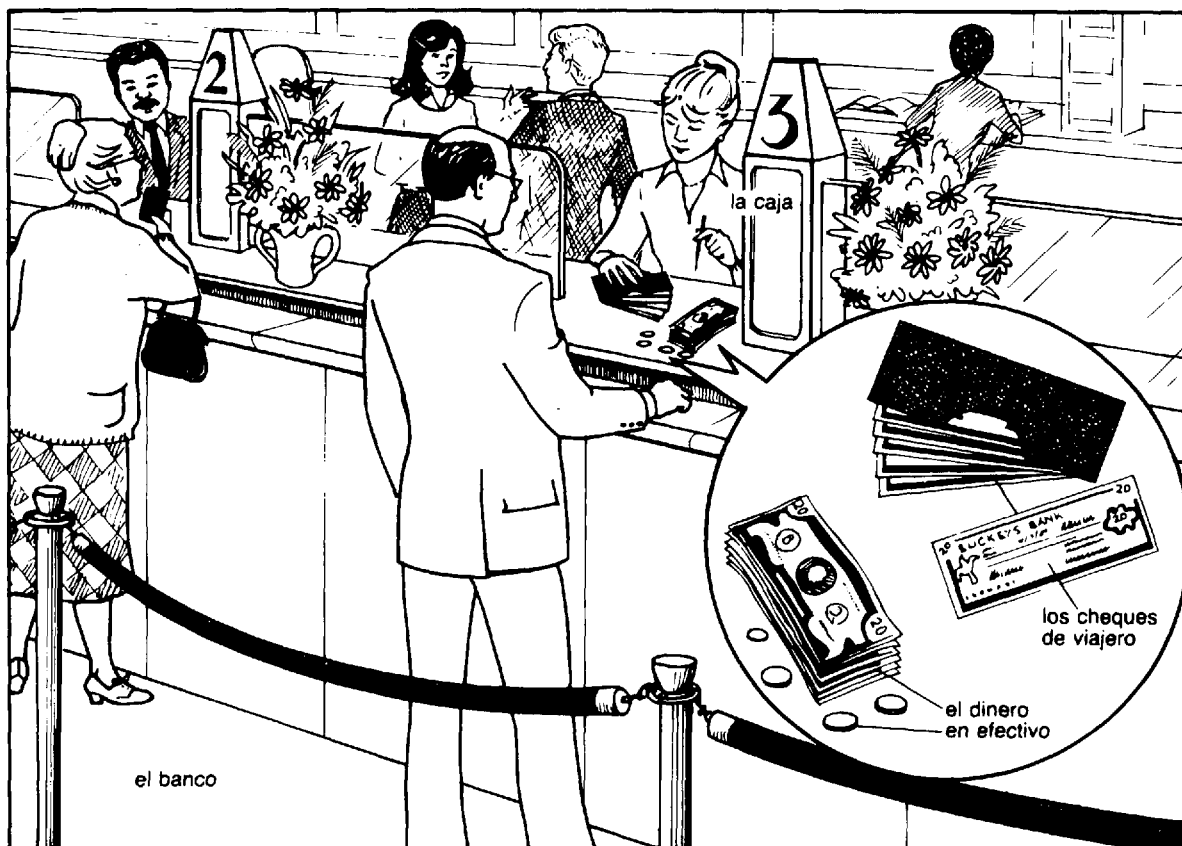


Fig. 10-1

¿Dónde está el *banco*?

¿Dónde hay una *oficina de cambio*?

Necesito *dinero* español (mexicano).

Quiero *cambiar* cien dólares.

Quiero *cambiar* cien dólares en pesos.

¿Tiene Ud. *cheques de viajero* o *dinero en efectivo*?

¿Cuál es el *cambio* hoy?

*Está a cien pesos el dólar. (Cien pesos al dólar.)*¹

¿Qué *comisión cargan (cobran)* Uds.?

Ud. puede pasar a *la caja*.²

bank

exchange bureau

money

exchange

travelers' checks; cash

rate of exchange

100 pesos to the dollar

commission; charge

cashier's window

¹ Note the use of **estar a** and the definite article with the currency being exchanged. When no verb is used, the preposition **a** is used with the currency being exchanged.

² In many Spanish-speaking countries, a person goes to one window to explain the transaction and must then proceed to the cashier's window to collect.

1. Complete.

El señor Jones está en España y no tiene _____ español. Quiere cambiar cien dólares _____ pesetas. No quiere cambiar el dinero en el hotel porque en los hoteles cargan una _____ más alta. Él quiere cambiarlo en el _____. Él sabe que el _____ en el banco es mejor que en el hotel.

2. Complete.

— Quiero _____ cien dólares, por favor.
 — Sí, señor.
 — ¿Cuál es el cambio?
 — ¿Tiene Ud. _____ o dinero en efectivo?
 — Cheques de viajero.
 — Hoy está a cien pesetas _____ dólar.
 — Muy bien.
 — ¿Tiene Ud. su pasaporte, por favor?
 — Sí, señor. Aquí lo tiene.
 — Ud. puede pasar a la _____. Allí le darán su dinero.

MAKING CHANGE

Pagué la cuenta al contado.³

No me queda dinero en efectivo.

Tengo que cobrar un cheque.

Sólo tengo billetes de gran valor (grandes).

¿Puede Ud. cambiarme⁴ este billete de mil pesos?

No tengo suelto⁵ (monedas).

¿Puede Ud. cambiarme este billete de cien pesos?

bill, in cash

cash

to cash a check

bills of high denomination

change

change, coins

3. Complete.

La señora Ureña no pagó su cuenta con un cheque. Ella la pagó _____.
 _____. Ahora no le queda _____.
 Ella tiene que ir al banco a _____.

³ **Al contado** refers to payment in cash, but it can also convey the meaning of payment in one lump sum.

⁴ In most areas the verb **cambiar** is used. In Mexico you will also hear **feriar**.

⁵ **Suelto** means change in coins, as against a bill (bank note). Change received after paying a bill is usually **vuelta**, although its gender will vary. In many countries **vuelto** is used.

4. Complete.

Oye, amigo. No tengo _____ ninguno. ¿Me puedes cambiar este
 _____ de cien _____ ?
 2 3 1

5. Complete.

En el banco

— Quiero cambiar un cheque de viajero, por favor.

— Sí, señor. ¿Está en pesos el cheque?

— No, señor. Está en _____.

— Pues, no le puedo dar dólares.

— Lo sé. Lo quiero cambiar en pesos. ¿Cuál es el _____ ?

— Cien pesos _____ dólar.
 3

— Está bien.

— Muy bien, señor. Ud. puede pasar a la _____.

En la _____
 5

— Son diez mil pesos. Aquí tiene Ud. diez _____ de mil pesos cada uno.
 6

— Perdón, señor. ¿Me puede _____ un _____ de mil pesos? Necesito algo más pequeño.
 7 8

— Aquí tiene Ud. diez _____ de cien pesos.
 9

— Ay, perdón, otra vez. No tengo _____ ninguno. ¿Me puede cambiar un _____ de cien pesos, por favor?
 10

— Aquí tiene. Ud. una _____ de cincuenta pesos y cinco de diez pesos cada una.
 11 12

— Muy agradecido.

A SAVINGS ACCOUNT (Fig. 10-2)

Quiero *abrir una cuenta de ahorros*.

open a savings account

Quiero *hacer un depósito*.

make a deposit

Quiero *depositar (ingresar)* cien dólares.

to deposit

No quiero *sacar (retirar)* dinero de mi cuenta de ahorros.

take out, withdraw

Allí veo el *letrero «ahorros»*.

sign

Voy a la *ventanilla*.

window

Le doy mi *libreta* al *cajero*.

bank book (passbook); teller

6. Complete.

A mí me gusta ahorrar dinero. Yo tengo una _____
 _____ en el banco. Mañana yo voy a _____ cien dólares en mi
 1 2



Fig. 10-2

cuenta. Yo trato de hacer un _____ cada mes. En el banco yo voy a la
 _____³ donde veo el letrero «ahorros». Yo le doy mi _____ al cajero.
 Como Uds. pueden ver, me gusta _____⁴ dinero pero no me gusta _____⁵
 _____⁶ dinero de mi cuenta de ahorros.
 _____⁷

A CHECKING ACCOUNT (Fig. 10-3)

Yo tengo una *cuenta corriente* en el banco.

Quiero *cobrar* un cheque.

Tengo que *endosar* el cheque antes de cobrarlo.

Quedan pocos cheques. Necesito otro(a) *talonario (chequera)*.

¿Cuál es el *saldo* de mi cuenta?

El banco me manda un *estado bancario*.

Tengo que *conciliar* el saldo.

Hoy día muchos bancos tienen un *cajero automático*.

checking account

cash

endorse

checkbook

balance

a bank statement

reconcile

automatic cashier machine

7. Complete.

1. Me quedan doscientos dólares en mi cuenta corriente. Tengo un _____ de doscientos dólares.
2. No tengo más cheques. Necesito otro _____.

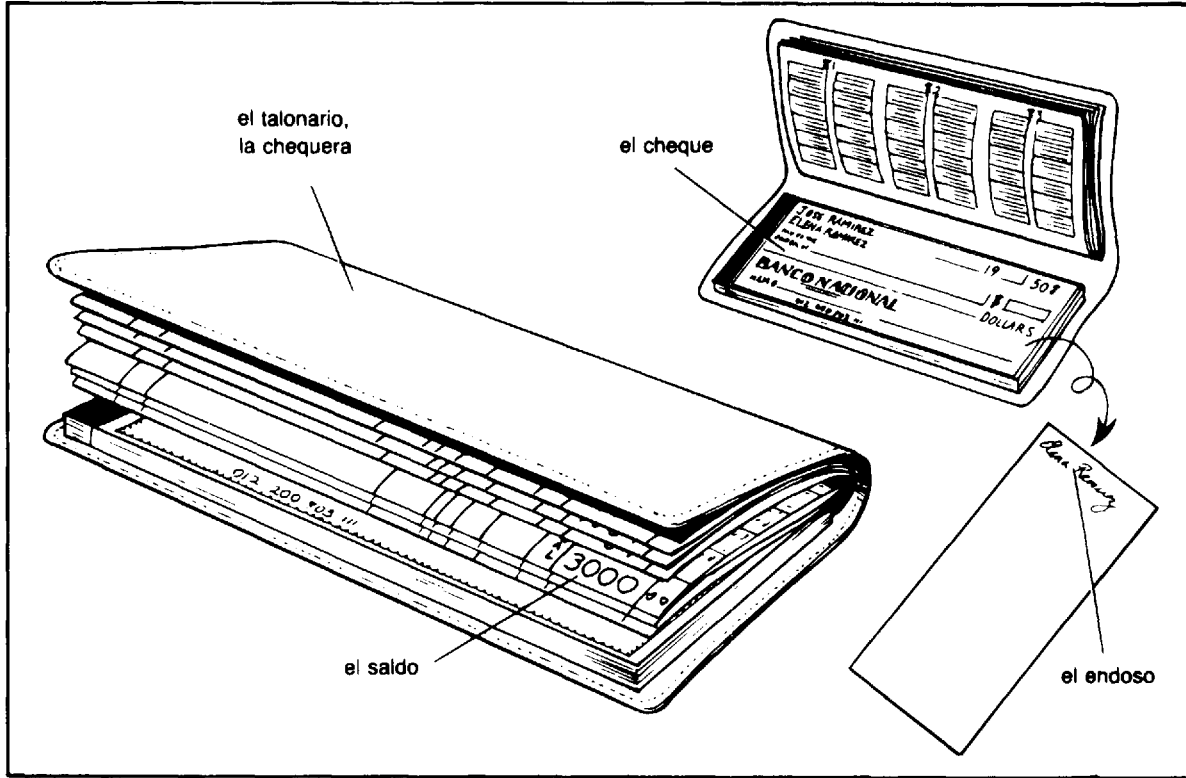


Fig. 10-3

3. ¿Me puede Ud. _____ este cheque? Sí, señor. Pero sólo si Ud. tiene una _____ en este banco.
4. Si quiero que me cobren el cheque, lo tengo que _____.
5. No quiero pagarlo con dinero en efectivo. Lo voy a pagar con un _____.

GETTING A LOAN

No lo puedo pagar *al contado*.
 No lo quiero comprar *a plazos*.⁶
 Voy a hacer *un préstamo*.
 Voy a hacer *un pago inicial*⁷ de quinientos dólares.
 ¿Cuál es *la tasa (el tipo) de interés*?
 Está a *12 por ciento*.
 Lo quiero comprar *a plazos*.
 Tendré que *pagar cuotas*.
 ¿Cuál es *la fecha de vencimiento*?
 Voy a comprar una casa. Necesito *una hipoteca*.
 Una hipoteca es un préstamo *a largo plazo*, no *a corto plazo*.

in cash, all at once
 in installments
 loan
 down payment
 interest rate
 percent
 on time
 installment payments
 due date (for payment)
 mortgage
 long term; short term

⁶ **A plazos** is one of the most common ways to express the idea of buying something on time or in installments. Other expressions are **con facilidades de pago** and **a pagar por cuotas**.

⁷ **Pago inicial** is a safe word to use for down payment, as it will be understood universally. Other terms one will hear, however, are **el pie** and **el pronto**. **El anticipo** is also used, but it often expresses a somewhat different idea, namely a down payment in anticipation of a service to be rendered.

8. Complete.

La señorita Meyers quiere comprar un carro. El carro le va a costar ocho mil dólares. La señorita Meyers lo quiere comprar _____¹ porque no tiene suficiente dinero para pagarlo _____². Ella puede hacer un _____³ de mil dólares pero tiene que ir al banco a hacer un _____⁴ para pagar los otros siete mil. Hay dos cosas importantes que ella quiere saber antes de hacer el préstamo. Ella quiere saber cuál es la _____⁵ y cuánto serán los _____⁶. El señor le dice también que la _____⁷ de cada pago será el primero del mes.

9. Answer.

1. El señor Vargas va a comprar una casa. Él va al banco. ¿Por qué? ¿Qué necesita?
2. ¿Es una hipoteca un tipo de préstamo?
3. ¿Cuál es la tasa de interés en este momento para las hipotecas?
4. ¿Es una hipoteca un préstamo a largo plazo o a corto plazo?
5. ¿Es posible comprar un carro a plazos?
6. Si uno lo compra a plazos, ¿qué tiene que pagar?
7. ¿Las tiene que pagar mensualmente?
8. ¿Cuál es la fecha de vencimiento de muchas cuotas?

10. From the list, select the appropriate word(s) to complete each item.

- (a) endosar
- (b) cheques de viajero
- (c) talonario
- (d) cambio
- (e) tasa de interés
- (f) cuenta de ahorros
- (g) préstamo
- (h) pago inicial
- (i) pago mensual
- (j) fecha de vencimiento
- (k) dinero en efectivo
- (l) suelto
- (m) cheque
- (n) por ciento
- (o) billete
- (p) hipoteca
- (q) libreta
- (r) a plazos
- (s) saldo
- (t) al contado
- (u) cuenta corriente

1. Ud. va a hacer un viaje y no quiere llevar mucho dinero en efectivo. Ud. va a comprar _____.
2. Ud. no quiere pagar con dinero en efectivo. Ud. prefiere pagar con un _____.
3. Para pagar con un cheque, es necesario tener una _____ en el banco.
4. Si Ud. no tiene _____, tiene que cambiar un billete.
5. Antes de cobrar un cheque, Ud. lo tiene que _____.
6. Antes de cambiar dinero, Ud. debe saber el _____.
7. Si Ud. no tiene bastante dinero para comprar algo que necesita, tiene que hacer un _____ en el banco.
8. Es necesario hacer el pago en la _____.
9. No lo pagué al contado. Lo pagué _____.
10. No puedo pagar con cheque porque no tengo mi _____ conmigo.
11. Para sacar (retirar) o depositar dinero en el banco, hay que darle a la cajera la _____.
12. A mí me gusta ahorrar dinero. Tengo una _____.
13. No sé cuánto me queda en mi cuenta. No sé el _____ que tengo.
14. Un préstamo para comprar una casa es una _____.
15. Aún si me hacen un préstamo, tengo que tener bastante dinero para hacer un _____.

11. Complete each item with an appropriate verb.

1. Necesito dinero mexicano. Voy a _____ un cheque de viajero.
2. Tengo dinero que no necesito. Lo voy a _____ en mi cuenta de ahorros.
3. Quiero _____ un cheque.
4. Antes de cobrarlo, lo tengo que _____.
5. Quiero _____ este billete de cien dólares.
6. Para comprarlo, voy a _____ un préstamo.
7. Yo sé que ellos me van a _____ una comisión.
8. Yo lo voy a _____ a plazos.
9. Primero tengo que _____ un pago inicial.
10. Y luego tengo que _____ pagos mensuales.

12. Complete.

1. El cambio está _____ cincuenta pesos _____ dólar.
2. ¿Cuál es el cambio? Cincuenta pesos _____ dólar.
3. La tasa de interés está _____ 18 _____ ciento.
4. Quiero cambiar dólares _____ pesetas.
5. Él lo pagó _____ contado. Pero yo lo pagué _____ plazos.

Key Words

<i>abrir</i>	to open	<i>el anticipo</i>	deposit for a service to be rendered
<i>a corto (largo) plazo</i>	short (long) term	<i>a plazos</i>	on time, in installments
<i>ahorrar</i>	to save	<i>el banco</i>	bank
<i>al contado</i>	in cash, in one lump sum		

<i>el billete</i>	bill, bank note	<i>el interés</i>	interest
<i>la caja</i>	cashier counter	<i>el letrero</i>	sign
<i>el (la) cajero(a)</i>	cashier	<i>la libreta</i>	passbook, bank book
<i>el cajero automático</i>	automatic cashier machine	<i>la moneda</i>	coin
<i>cambiar</i>	to change, exchange, cash	<i>la oficina de cambio</i>	exchange bureau
<i>el cambio</i>	exchange, exchange rate	<i>pagar</i>	to pay
<i>cargar</i>	to charge	<i>pagar al contado</i>	to pay cash, to pay in one lump sum
<i>el cheque de viajero</i>	travellers' check	<i>pagar a plazos</i>	to pay off, to pay in installments
<i>la chequera</i>	checkbook	<i>el pago inicial</i>	down payment
<i>cobrar un cheque</i>	to cash a check	<i>el pago mensual</i>	monthly payment
<i>la comisión</i>	commission	<i>el pie</i>	down payment
<i>conciliar el saldo</i>	to reconcile, to balance	<i>el pronto</i>	down payment
<i>la cuenta</i>	account	<i>el préstamo</i>	loan
<i>la cuenta corriente</i>	checking account	<i>quitar</i>	to take out
<i>la cuenta de ahorros</i>	savings account	<i>retirar</i>	to withdraw
<i>la cuota</i>	time (installment) payment	<i>sacar</i>	to take out
<i>depositar</i>	to deposit	<i>el saldo</i>	balance
<i>el dinero</i>	money	<i>el suelto</i>	change
<i>el dinero en efectivo</i>	cash	<i>el talonario</i>	checkbook
<i>endosar</i>	to endorse	<i>la tasa de interés</i>	interest rate
<i>el estado bancario</i>	bank statement	<i>el tipo de interés</i>	interest rate
<i>la fecha de vencimiento</i>	due date	<i>la ventanilla</i>	teller's window
<i>la hipoteca</i>	mortgage		
<i>ingresar</i>	to deposit (money or funds into an account)		

Chapter 11: At the post office

Capítulo 11: En el correo

SENDING A LETTER (Fig. 11-1)

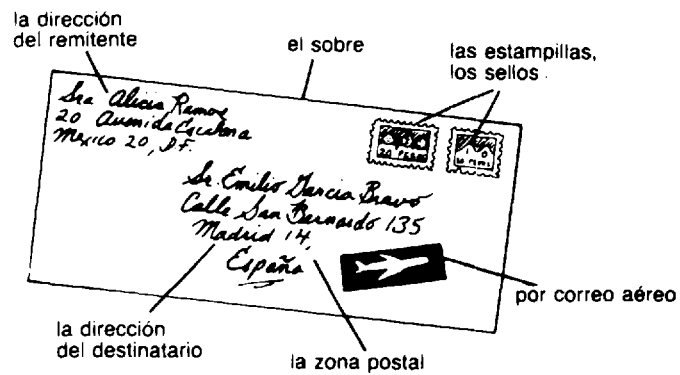


Fig. 11-1

Quiero <i>mandar una carta.</i>	send; letter
<i>una tarjeta postal.</i> ¹	postcard
No la puedo echar en el <i>buzón.</i>	mailbox
No tengo <i>sellos (estampillas).</i> ²	stamps
Tengo que ir al <i>correo.</i> ³	post office
Voy a la <i>ventanilla.</i>	window
¿Cuánto es el <i>franqueo?</i> ⁴	postage
<i>Por correo aéreo,</i> ⁵ setenta pesos.	by airmail
Compro dos estampillas de diez pesos y una de cincuenta.	
Hay también una <i>distribuidora automática.</i>	stamp machine
La quiero enviar por <i>correo certificado (recomendado).</i> ⁶	certified (registered) mail
En el sobre tengo que poner la <i>dirección del destinatario.</i>	address of the receiver
Pongo también la <i>dirección (las señas) del remitente.</i>	address of the sender
<i>la zona postal.</i>	zip code

1. Complete.

Quiero mandar esta carta. Pero no la puedo echar en el _____. Tendré que ir al _____ por dos razones. No sé cuánto es el _____ y no tengo _____. Tengo que comprar las (los) _____ en el _____.

2. Complete.

En la _____ de correos

— Quiero mandar esta carta a Venezuela. ¿Cuánto es el _____, por favor?

— ¿La quiere Ud. enviar por correo regular o por _____?

— Por correo aéreo, por favor.

— _____ a Venezuela, el _____ será setenta pesos.

— Muy bien. Déme por favor una _____ de veinte pesos y otra estampilla _____ cincuenta pesos.

— Perdón, ¿quiere Ud. certificar la carta?

— No, no la tengo que mandar por correo _____. Gracias.

¹ A postcard can be referred to as **una tarjeta postal**, **una tarjeta**, or merely **una postal**. A Christmas card used to be called **una tarjeta de Navidad**, but today it is frequently referred to as **un Christmas**.

² **Sellos** is more common in Spain and **estampillas** is more common in Latin America.

³ The post office is frequently called only **el correo**, but you will also hear **la casa de correos** and **la oficina de correos**.

⁴ **El franqueo** in Spain and some areas of Latin America merely means "postage." In some Latin American countries, however, **el franqueo** refers more specifically to the actual cancelling of the stamp. In some post offices the client actually puts the envelope in a machine to cancel the stamp (**el franqueo**) before putting the letter in the box.

⁵ **Por correo aéreo** is the most common expression, but you will also hear **por vía aérea**.

⁶ **Correo certificado** is more common, but you will sometimes hear **correo recomendado**. Be careful not to use the false cognate **registrar**, which more frequently than not means "search" rather than "register."

3. Give another word for:

1. la tarjeta
2. mandar
3. correo certificado
4. sello
5. el correo

4. Answer on the basis of Fig. 11-2.

1. ¿Cuánto cuesta el franqueo para enviar la carta?
2. ¿Van a enviar la carta por correo regular o por correo aéreo?
3. ¿Cuál es el nombre del destinatario?
4. ¿Cuál es su zona postal?
5. ¿Cuál es el nombre de la remitente?
6. ¿Cuántas estampillas (cuántos sellos) hay en el sobre de la carta?

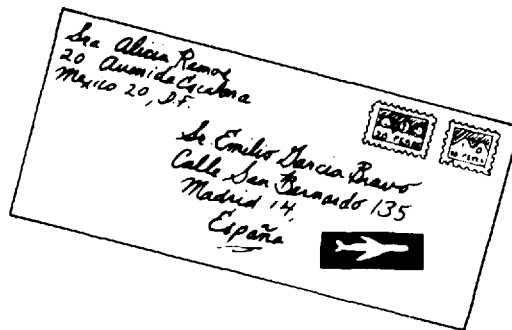


Fig. 11-2

SENDING A PACKAGE

Quiero enviar este *paquete*.

¿Cuánto *pesa*?

No sé. ¿Lo puedo poner en la *balanza* (*báscula*)?

¿Lo quiere Ud. *asegurar*?

¿Es *frágil*?

¿Quiere Ud. *llenar una declaración para la aduana*?

¿Cuánto tiempo *tardará* en llegar?

En avión tarda cinco días.

En barco tarda tres meses.

package, parcel

weigh

scale

insure

fragile

fill out; customs declaration

will it take

by plane

by boat

5. Complete.

1. Quiero enviar este _____ a España. Pero no sé cuánto _____. Y no lo puedo pesar porque no tengo _____. Tendré que ir al correo.
2. Este paquete no vale mucho. Vale menos de diez dólares. No lo voy a _____ antes de enviarlo.
3. No tengo que _____ para la aduana porque vale menos de diez dólares.
4. No vale mucho pero es muy _____ porque es de cristal.
5. Si yo lo envío en _____, tardará solamente cinco días en llegar. Si lo envío en _____, _____ unos tres meses. Pero el franqueo en avión cuesta mucho más que el _____ en barco.

OTHER WORDS YOU MAY NEED

¿Hay <i>correo</i> ⁷ para mí?	mail
<i>Se reparte</i> el correo todos los días menos los domingos.	is delivered
<i>El cartero</i> ⁸ reparte el correo por la mañana.	letter carrier
¿Tiene Ud. un <i>apartado postal</i> ? ⁹	post office box
¿Dónde puedo comprar un <i>giro postal</i> ?	money order

6. Complete.

Yo no tengo que ir al _____¹ por mis cartas. El _____² las trae a la casa. Él _____³ el correo cada mañana a eso de las diez. A ver si tengo _____⁴ hoy.

Key Words

<i>el apartado postal</i>	post office box	<i>en barco</i>	by boat
<i>asegurar</i>	to insure	<i>enviar</i>	to send
<i>la balanza</i>	scale	<i>la estampilla</i>	stamp
<i>el buzón</i>	mailbox	<i>frágil</i>	fragile
<i>la carta</i>	letter	<i>el giro postal</i>	money order
<i>el correo</i>	mail, post office	<i>llenar</i>	to fill out
<i>correo aéreo</i>	airmail	<i>mandar</i>	to send
<i>correo certificado</i>	certified mail	<i>el paquete</i>	package, parcel
<i>correo recomendado</i>	certified mail	<i>pesar</i>	to weigh
<i>correo regular</i>	regular (surface) mail	<i>el (la) remitente</i>	sender
<i>la declaración para la aduana</i>	customs declaration	<i>repartir</i>	to deliver
<i>el (la) destinatario(a)</i>	receiver	<i>el sello</i>	stamp
<i>la dirección</i>	address	<i>las señas</i>	address
<i>la distribuidora automática</i>	stamp machine	<i>tardar</i>	to take (in the sense of time)
<i>en avión</i>	by plane	<i>la tarjeta postal</i>	postcard
		<i>la ventanilla</i>	window
		<i>la zona postal</i>	postal (zip) code

⁷ The general word for mail is **correo** when you are receiving or sending mail. **Correspondencia** is used when the reference is to actually working on one's mail as, for example, writing letters.

⁸ **El cartero** is also used in the feminine, **la cartera**. **La cartera** also means "briefcase."

⁹ **Apartado postal** is used both in Spain and Latin America. In some areas of Latin America, however, you will hear **casilla postal**.

Chapter 12: At the hairdresser

Capítulo 12: En la peluquería¹

FOR MEN

Quiero un <i>corte de pelo</i> .	haircut
El (la) <i>peluquero(a)</i> me corta el pelo.	barber, hairdresser
¿Un corte <i>a navaja</i> o con <i>tijeras</i> ?	razor, scissors
Sólo necesito un <i>recorte</i> .	trim
<i>No me lo corte demasiado</i> .	don't cut it too short
Favor de <i>recortarme</i> la <i>barba</i> .	trim, beard
el <i>bigote</i> .	moustache
las <i>patillas</i> .	sideburns
Favor de <i>subirme</i> las patillas.	raise
Favor de <i>afeitarme</i> .	shave
Favor de cortar un poco más <i>por detrás</i> .	in the back
<i>en los lados</i> .	on the sides
<i>arriba</i> .	on the top
<i>en el cuello</i> .	on the neck
Quiero un <i>champú</i> también.	shampoo
Quiero que me lave <i>el pelo</i> (los <i>cabellos</i>)	hair
No quiero ningún <i>aceite</i> ni <i>laca</i> (<i>spray</i>).	oil; hair spray

1. Complete.

1. Tengo el pelo muy largo. Necesito un _____ de pelo.
2. No tengo el pelo muy largo. Sólo necesito un _____.
3. Acabo de lavarme el pelo. No necesito un _____.
4. Quiero que el peluquero me recorte el _____ y las _____.
5. Tengo las patillas muy largas. ¿Me las puede _____, por favor?
6. No me gusta el pelo muy corto. No me lo _____ demasiado, por favor.
7. El peluquero corta el pelo con una _____ o con _____.
8. Yo me _____ en casa. No quiero que el peluquero me afeite.

2. Complete this exercise on the basis of Fig. 12-1.

Favor de cortarme más

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

¹ The words **barbería** and **barbero** are also used for barber shop and barber. The use of **peluquería** and **peluquero** for both men's and women's haircutting shops has become extremely common.

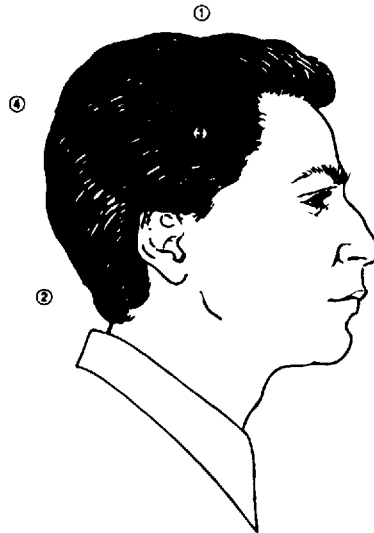


Fig. 12-1

3. Match.

A

1. Tengo el pelo muy largo.
2. Quiero que me laven el pelo.
3. No tengo el pelo muy largo.
4. Tengo las patillas muy largas.
5. Necesito un corte de pelo.
6. ¿Quiere Ud. un corte a navaja?

B

- (a) Sólo necesito un recorte.
- (b) Favor de subírmelas.
- (c) Necesito un corte de pelo.
- (d) Tengo que ir a la peluquería.
- (e) Necesito un champú.
- (f) No, con tijeras, por favor.

FOR WOMEN

Quiero un *corte de pelo*.

un *lavado y risado*.

un *ondulado (una ondulación) permanente*.

un *peinado*.

un *recorte*.

un *tinte*.

un *cortado a navaja*.

No quiero *laca*.

una *manicura*.

Quiero una *pedicura*.

No quiero *esmalte* en las uñas.

haircut

wash and set

permanent (wave)

comb out

trim

dye job, coloring

razor cut

hair spray

manicure

pedicure

nail polish

4. Complete.

— Buenos días. ¿Quiere Ud. un _____ permanente?

1

— No, gracias. Quiero solamente un _____ y _____.

2

3

— Me parece que tiene el pelo un poco largo. ¿No quiere Ud. un _____?

4

— No gracias. Me gusta el pelo así. Y no quiero un _____ tampoco porque me

5

gusta el color que tengo.

— De acuerdo. ¿Quiere Ud. una manicura?

— Sí, por favor. Pero favor de no poner _____ en las uñas.

6

TYPES OF HAIR AND STYLES (Fig. 12-2)

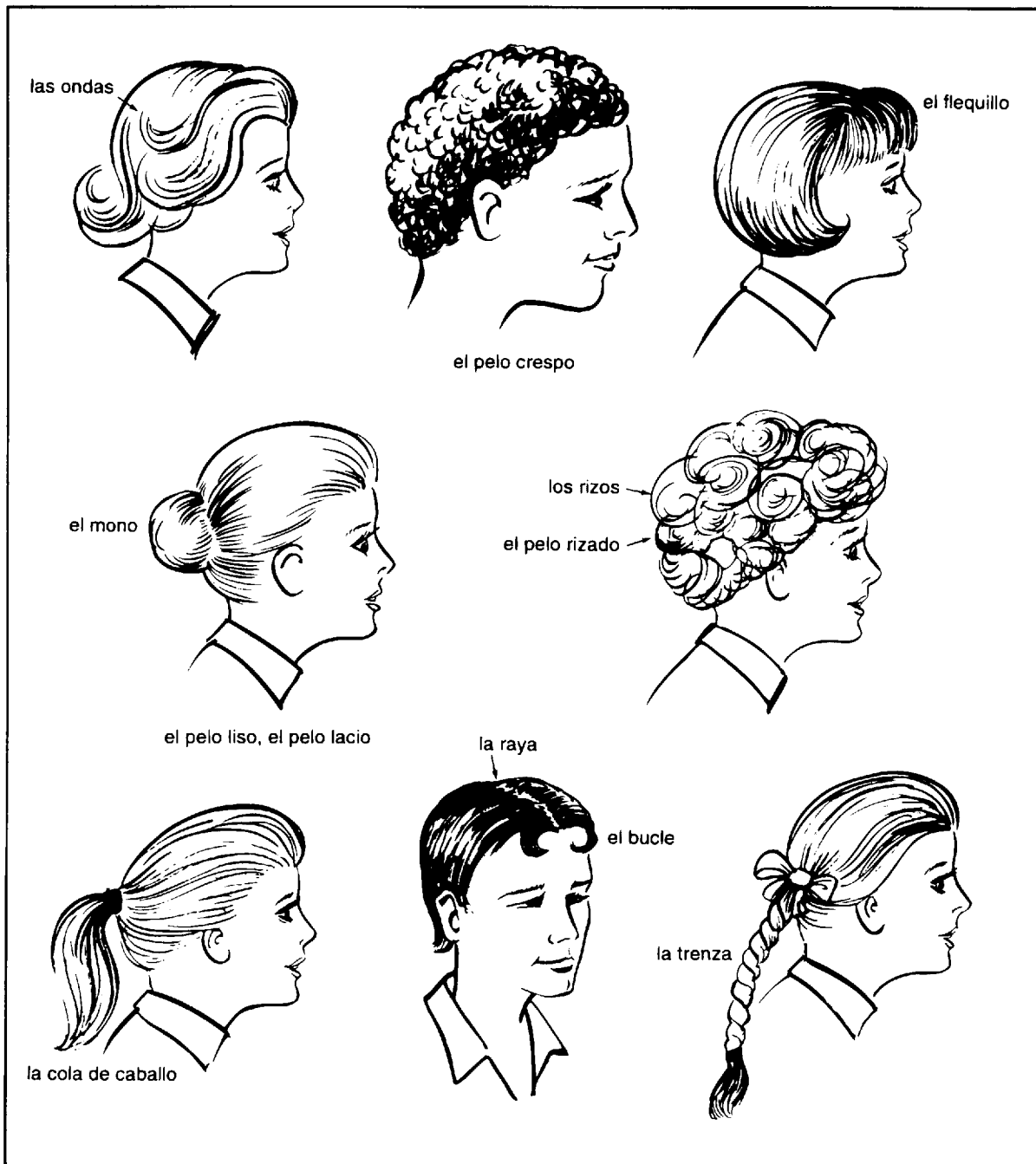


Fig. 12-2

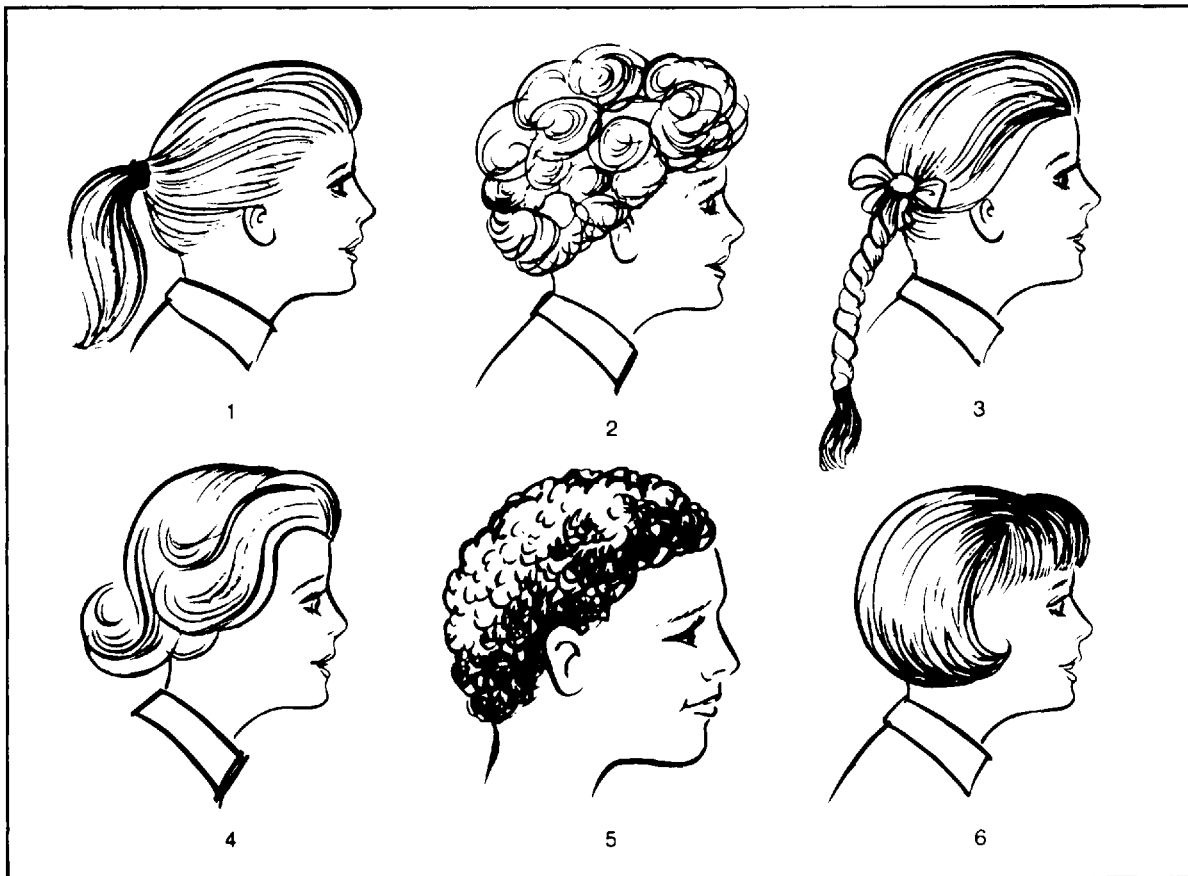


Fig. 12-3

5. Answer.

1. ¿Tienes el pelo liso, rizado o crespo?
2. ¿Llevas una raya?
3. ¿Dónde llevas la raya, a la derecha, a la izquierda o en el medio?

6. Identify the hair style. (Fig. 12-3).

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

MATERIALS (Fig. 12-4)

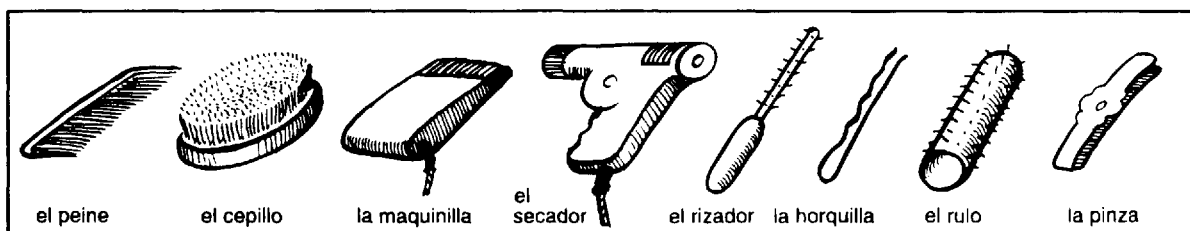


Fig. 12-4

7. Complete.

1. Se peina con un _____ y se cepilla los cabellos con un _____.
2. Se puede secar el pelo con una toalla o con un _____.
3. La señora que tiene el pelo liso pero que quiere tener el pelo rizado tiene que usar un _____.
4. Para tener ondas hay que poner el pelo en _____ a menos que la persona tenga ondas naturales.

Key Words

<i>el aceite</i>	oil	<i>el ondulado permanente</i>	permanent wave
<i>afeitar</i>	to shave	<i>la patilla</i>	sideburn
<i>arriba</i>	on the top	<i>la pedicura</i>	pedicure
<i>la barba</i>	beard	<i>el peinado</i>	comb out, combing
<i>el bigote</i>	moustache	<i>el peine</i>	comb
<i>el bucle</i>	spit curl	<i>el pelo</i>	hair
<i>el cepillo</i>	brush	<i>la peluquería</i>	hairdresser's shop
<i>la cola de caballo</i>	pony tail	<i>el (la) peluquero(a)</i>	hairdresser
<i>cortar</i>	to cut	<i>la pinza</i>	hair clip
<i>el corte a navaja</i>	razor cut	<i>por detrás</i>	in the back
<i>el corte de pelo</i>	haircut	<i>la raya</i>	part
<i>crespo</i>	kinky	<i>recortar</i>	to trim
<i>el cuello</i>	neck	<i>el recorte</i>	trim
<i>el esmalte</i>	nail polish	<i>rizado</i>	curly
<i>el flequillo</i>	bang	<i>el rizador</i>	curler
<i>la horquilla</i>	bobby pin	<i>los rizos</i>	curls
<i>la laca</i>	hair spray	<i>el rulo</i>	roller
<i>lacio</i>	straight	<i>el secador</i>	dryer
<i>el lado</i>	side	<i>subir</i>	to raise
<i>el lavado</i>	wash	<i>las tijeras</i>	scissors
<i>liso</i>	straight	<i>el tinte,</i>	dye job, coloring
<i>la manicura</i>	manicure	<i>la trenza</i>	braid
<i>el mono</i>	bun	<i>la uña</i>	nail
<i>la navaja</i>	razor		
<i>la onda</i>	wave		
<i>la ondulación permanente</i>	permanent wave		

Chapter 13: At the clothing store

Capítulo 13: En la tienda de ropa

BUYING SHOES (Fig. 13-1)

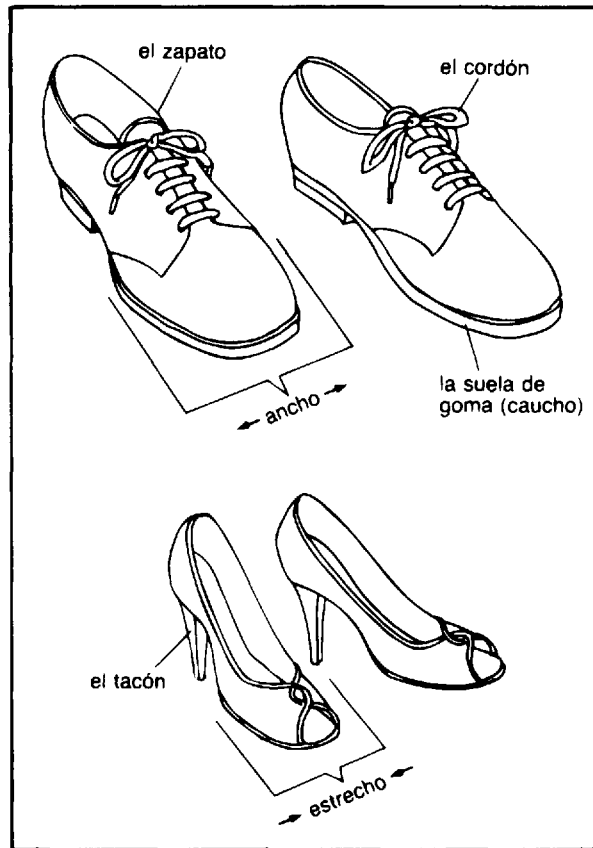


Fig. 13-1

¿En qué puedo servirle?

Yo quisiera un par de zapatos.

botas.

sandalias.

zapatillas.

zapatos de tenis.

¿Cual es su número?

¿Qué número calza Ud.?

Mi número es 39.

Los quiero de *cuero* marrón [beige (habano), blanco, negro].

El *tacón* es demasiado alto.

No me gustan los *tacones altos*.

No quiero *suelas de goma (caucho)*.

What can I do for you?

pair of shoes

boots

sandals

slippers

sneakers

size

leather

heel

high heels

rubber soles

Éstos no me *quedan* bien.

Son demasiado *estrechos*.

anchos, amplios.

Me hacen daño en los *dedos*.

Quiero también un par de *cordones (pasadores)* y *betún*.

fit

narrow

wide

hurt; toes

shoelaces; shoe polish

1. Answer on basis of Fig. 13-2.

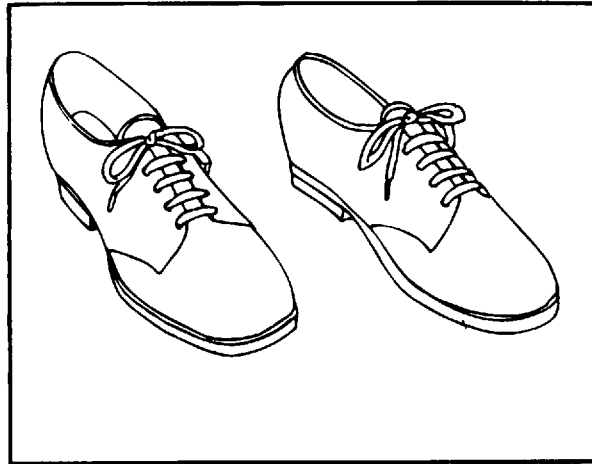


Fig. 13-2

1. ¿Son zapatos, sandalias, o botas?
2. ¿Tienen suelas de goma los zapatos?
3. ¿Son altos o bajos los tacones?
4. ¿Tienen cordones los zapatos?

2. Complete.

— ¿En qué puedo servirle, señor?

— Quisiera un par de _____, por favor.

1

— Muy bien. ¿Cuál es su _____?

2

— Mi _____ es 37.

3

— ¿Prefiere Ud. un _____ bajo o un poco más alto?

4

— Bajo, por favor. No me gustan los _____ altos.

5

— De acuerdo. ¿Y qué _____ quiere Ud.?

6

— Marrón, por favor.

— ¿Qué tal le gustan éstos?

— Me gustan pero no me _____ bien. Me hacen daño en los _____.

7

8

Son demasiado _____. ¿Tiene Ud. el mismo zapato pero un poco más

9

_____?

10

BUYING MEN'S CLOTHING

— ¿En qué puedo servirle?

— Quisiera un par de blue jeans.¹

el abrigo

el bañador

los calcetines

los calzoncillos

la camisa

la camiseta

el cinturón

la corbata

la chaqueta

el gabán

la gabardina

los guantes

el impermeable (encauchado)

los pantalones

los pantalones cortos

el pañuelo

el saco²

el sombrero

el suéter

el traje

el traje de baño

Yo quisiera una camisa de algodón.

franela.

gabardina.

seda.

lana.

nilón.

tela sintética.

tela inarrugable.

La quiero con mangas largas y puños.

Yo quisiera una chaqueta de pana.

algodón asargado.

cuero.

ante (gamuza).

lana.

estambre.

Me gusta esta camisa a rayas (rayada).

No me gusta aquélla a cuadros (cuadrada).

Esta corbata a rayas no hace buen juego con esta camisa a cuadros.

May I help you?

pair of blue jeans

overcoat

bathing suit

socks

underpants

shirt

undershirt

belt

tie

jacket

coat

raincoat

gloves

raincoat

pants, slacks

short pants

handkerchief

jacket

hat

sweater

suit

bathing suit

cotton

flannel

gabardine

silk

wool

nylon

synthetic fabric

wrinkle-resistant

long sleeves; cuffs

corduroy

denim

leather

suede

worsted

striped

striped

check

match, go with

¹ Note that the definite article cannot be used with **quisiera**. The indefinite article (un, una) is used.

² **Saco** is the more common word for a man's or woman's jacket in most areas of Latin America. **Chaqueta** is used in Spain and understood in Latin America.

¿Cuál es su *talla*?

No sé. ¿Me puede *tomar las medidas*?

No me queda bien. Está un poco *apretado*.

¿Prefiere Ud. un pantalón con botones en la *bragueta* o
prefiere Ud. una *cremallera* (un *cierre*)?

size

take my measurements

tight

fly

zipper?

3. List the items in a complete outfit of clothing for a man.

4. Complete.

— Sí, señor. ¿En qué _____?

— Quiero una camisa, por favor.

— ¿La quiere Ud. de algodón?

— De algodón, no. Prefiero una tela _____.

— Pues, como es el verano Ud. no la querrá de _____ ni de _____.

Yo le sugiero una tela _____.

— Muy bien.

— ¿Cuál es su _____, por favor?

— Mi _____ es cuarenta y uno.

— ¿Quiere Ud. _____ cortas o largas?

— _____ largas, por favor.

— ¿La quiere Ud. a _____ o a cuadros?

— No. No quiero ni _____ ni _____. Quiero solamente una camisa
blanca o azul porque la voy a llevar con un _____ azul. Quiero comprar
también una _____ que haga buen _____ con la camisa.

5. Choose the one word that does **not** belong.

1. Quiero una camisa de _____. (a) lana (b) algodón (c) cuero (d) tela sintética
2. Quiero un pantalón de _____. (a) lana (b) pana (c) gabardina (d) seda
3. Quiero una chaqueta de _____. (a) lana (b) pana (c) franela (d) algodón asargado
4. Quiero guantes de _____. (a) cuero (b) ante (c) lana (d) pana

6. Complete.

1. Esta camisa a rayas no hace muy buen juego con mi saco _____.
2. Se me rompió la _____ en la bragueta de los pantalones que compré ayer.
3. No me gusta llevar zapatos sin _____.
4. Con este pantalón no tengo que llevar _____.
5. Cuando llueve, tengo que ponerme el _____.

6. Necesito ropa interior. Voy a comprarme seis _____ y seis _____.
7. No sé mi talla. El señor tendrá que tomarme las _____.
8. No me gusta el algodón. Prefiero las telas _____ o una combinación porque no se arrugan tanto.
9. Este saco no me _____ bien.
10. Este saco está muy _____. Necesito una talla más grande.

BUYING WOMEN'S CLOTHING

— ¿En qué puedo servirle?

— Quisiera una *bufanda*.

el *abrigo*

la *bata*

la *blusa*

los *blue jeans*

el *bolso*³

las *bragas*⁴

la *combinación*

las *enaguas*

la *faja*

la *falda*

los *guantes*

el *impermeable* (el *encauchado*)

las *medias*⁵

los *panties*⁶

el *pañuelo*

el *sombrero*

el *sostén*

el *suéter*

el *traje de baño*

el *traje pantalón*

el *vestido*

Yo quisiera una blusa de *algodón*.

seda.

nilón.

tela sintética.

tela inarrugable.

¿La prefiere Ud. con *mangas largas* o *cortas*?

Quiero una blusa *a rayas*.

a cuadros.

con lunares (holitas).

sin encaje.

What can I do for you?

scarf

coat

dressing gown, beach wrap

blouse

blue jeans

pocketbook

panties

full slip

half-slip

girdle

skirt

gloves

raincoat

stockings

pantyhose

handkerchief

hat

brassiere

sweater

bathing suit

pants suit

suit, dress

cotton

silk

nylon

synthetic fabric

wrinkle-resistant fabric

sleeves

striped

check

with polka dots

with no lace

³ Usage of gender will vary.

⁴ The term **los calzones** is also sometimes used. **Las bragas** can sometimes refer to children's underpants.

⁵ In some areas of Latin America **medias** refers to men's socks as well as to stockings. The more common word for socks, however, is **calcetines**.

⁶ Also called **media pantalón**.

Quisiera una falda de *pana*.

lana.

ante (gamuza).

estambre.

Prefiero una *combinación* de algodón y otra *tela*.

Esta blusa *hace buen juego con* la falda.

¿Cuál es su *talla*?

Mi *talla* es cuarenta.

No sé. ¿Me puede *tomar las medidas*?

corduroy

wool

suede

worsted

blend; fabric

matches, goes well with

size

take my measurements

7. List the items in a complete outfit of clothing for a woman.

8. Answer based on Fig. 13-3.

1. Es una blusa _____.
2. Es una camisa _____.
3. Es una bufanda _____.

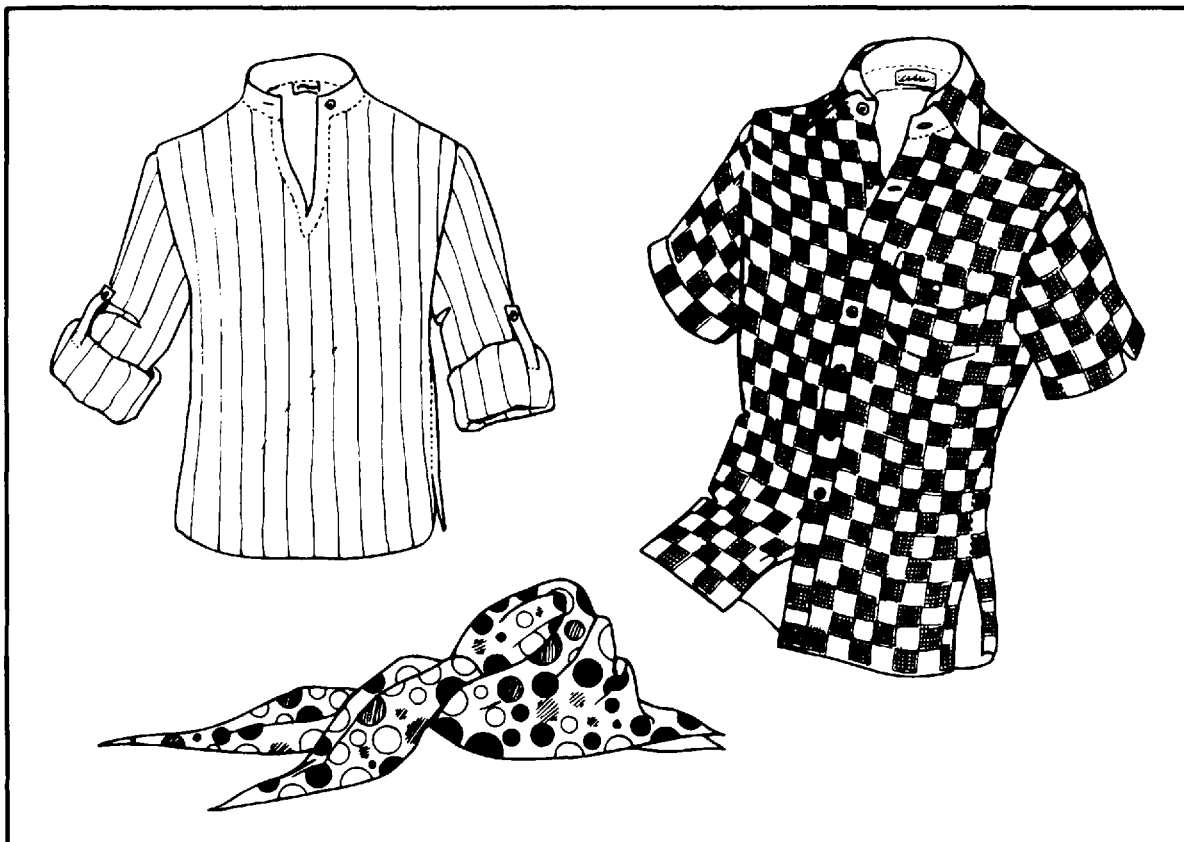


Fig. 13-3

9. Complete.

1. Me hace falta ropa interior. Voy a comparar unas _____, una _____, y un _____. Pero no me hace falta una _____.
2. No quiero una blusa de algodón porque se arruga demasiado. Prefiero una _____ de algodón y tela sintética.
3. Una blusa a rayas no hace buen _____ con una falda _____.
4. No sé mi talla. Tendrá que tomarme las _____.

10. Choose the appropriate word.

1. Quisiera un bolso de _____. (a) cuero (b) tela inarrugable
2. No, no quiero una falda. Prefiero _____. (a) un traje pantalón (b) una bufanda
3. ¿Tiene Ud. _____ de nilón? (a) zapatos (b) medias
4. Compré un pañuelo de _____. (a) cuero (b) seda
5. Hace frío. Quiero un _____. (a) suéter (b) traje de baño

Key Words

<i>a cuadros</i>	check (in design)	<i>el cierre</i>	zipper
<i>a rayas</i>	striped	<i>el cinturón</i>	belt
<i>el abrigo</i>	overcoat	<i>la combinación</i>	slip
<i>el algodón</i>	cotton	<i>la combinación</i>	blend (of fabrics)
<i>el algodón asargado</i>	denim	<i>con lunares</i>	with polka dots
<i>amplio</i>	wide	<i>la corbata</i>	necktie
<i>ancho</i>	wide	<i>los cordones</i>	shoelaces
<i>el ante</i>	suede	<i>la cremallera</i>	zipper
<i>apretado</i>	tight	<i>cuadrado</i>	checked (in design)
<i>el bañador</i>	bathing suit	<i>el cuero</i>	leather
<i>la bata</i>	dressing gown, beach wrap	<i>la chaqueta</i>	jacket
<i>el betún</i>	shoe polish	<i>el dedo (del pie)</i>	toe
<i>los blue jeans</i>	blue jeans	<i>las enaguas</i>	half-slip
<i>la blusa</i>	blouse	<i>el encauchado</i>	raincoat
<i>la bolita</i>	polka dot	<i>el estambre</i>	worsted
<i>el bolso</i>	pocketbook	<i>estrecho</i>	narrow
<i>las botas</i>	boots	<i>la faja</i>	girdle
<i>el botón</i>	button	<i>la falda</i>	skirt
<i>las bragas</i>	panties	<i>la franela</i>	flannel
<i>la bragueta</i>	fly	<i>el gabán</i>	coat
<i>la bufanda</i>	scarf	<i>la gabardina</i>	gabardine
<i>los calcetines</i>	socks	<i>la gabardina</i>	raincoat
<i>calzar</i>	to take a shoe size	<i>la gamuza</i>	suede
<i>los calzoncillos</i>	underpants	<i>los gemelos</i>	cufflinks
<i>los calzones</i>	panties	<i>la goma</i>	rubber
<i>la camisa</i>	shirt	<i>los guantes</i>	gloves
<i>la camiseta</i>	undershirt	<i>hacer buen juego con</i>	to match, go well with
<i>el caucho</i>	rubber	<i>hacer daño</i>	to hurt

<i>el impermeable</i>	raincoat	
<i>la lana</i>	wool	
<i>largo</i>	long	
<i>la manga</i>	sleeve	
<i>las medias</i>	stockings	
<i>la medida</i>	measurement	
<i>el nilón</i>	nylon	
<i>el número</i>	size (of a shoe)	
<i>la pana</i>	corduroy	
<i>los pantalones</i>	pants, slacks	
<i>los panties</i>	pantyhose	
<i>el pañuelo</i>	handkerchief	
<i>el par</i>	pair	
<i>el pasador</i>	shoelace	
<i>el puño</i>	cuff	
<i>quedarle bien (a alguien)</i>	to fit (someone)	
<i>rayado</i>	striped	
<i>el saco</i>	jacket	
<i>las sandalias</i>	sandals	
<i>la seda</i>	silk	
<i>el sombrero</i>	hat	
<i>el sostén</i>	brassiere	
<i>la suela</i>	sole (of a shoe)	
<i>el suéter</i>	sweater	
<i>el tacón</i>	heel	
<i>la talla</i>	size (of clothing)	
<i>la tela inarrugable</i>	wrinkle-resistant fabric (material)	
<i>la tela sintética</i>	synthetic fabric	
<i>el traje</i>	suit	
<i>el traje de baño</i>	bathing suit	
<i>el traje pantalón</i>	pants suit	
<i>el vestido</i>	dress, woman's suit	
<i>las zapatillas</i>	slippers	
<i>los zapatos</i>	shoes	
<i>los zapatos de tenis</i>	tennis shoes, sneakers	

Chapter 14: At the dry cleaner¹

Capítulo 14: En la tintorería

Tengo mucha <i>ropa sucia</i> .	dirty clothes
Voy a la <i>tintorería</i> .	dry cleaner's shop
¿Me puede <i>lavar y planchar esta camisa</i> ?	wash; iron
No quiero <i>almidón</i> .	starch
¿Me puede <i>limpiar en seco</i> este traje?	dry-clean
¿Cuándo estará <i>listo(a)</i> ?	ready
La (lo) <i>necesito</i> para	need
¿Va a <i>encogerse</i> el suéter al lavarlo?	shrink
Hay un <i>hueco</i> aquí.	hole
¿Lo puede Ud. <i>remendar</i> ?	mend
¿Puede <i>quitar esta mancha</i> ?	remove; stain
¿Puede <i>coser el botón</i> ?	sew on the button
¿Puede <i>zurcir</i> esto?	darn
El <i>forro</i> está <i>descosido</i> .	lining; unstitched
¿Lo puede Ud. <i>coser</i> ?	sew
El (la) <i>sastre</i> no está hoy.	tailor

1. Complete.

1. Este suéter de lana va a _____ si yo lo lavo en agua. Lo tendrán que _____ en la _____.
2. Esta camisa está _____. La tengo que lavar. Y después de lavarla, la tengo que _____.
3. Cuando lavan mis camisas, prefiero que no pongan _____.
4. El _____ de este saco está _____. ¿Me lo pueden _____?
5. Hay un hueco en esta falda. ¿Me lo pueden _____?
6. ¿Me puede _____ este botón?
7. Se me derramó (spilled) algo en la camisa. ¿Puede Ud. quitar la _____?
8. ¿Me puede Ud. _____ estos calcetines?

2. Complete.

En la tintorería

- Buenas tardes. ¿Me puede _____ y _____ esta camisa?
- Sí, señor. ¡Cómo no! ¿Quiere Ud. _____?
- Sí, un poco, por favor, ¿Y ve Ud. que aquí tengo una mancha? ¿Cree Ud. que me la puede _____?
- ¿Sabe Ud. de qué es?

¹ For articles of clothing and fabrics, see Chap. 13.

- Sí, es de café.
- Pues, podemos intentar pero no se lo puedo prometer. _____ una
5
_____ de café es muy difícil.
- Sí, lo sé. ⁶ ¿Y me puede lavar este suéter?
- Lavarlo, no, señor. Es de lana. Al lavarlo, el suéter va a _____. Lo tendremos
7
que _____.
- Muy bien. ⁸ ¿Lo puedo tener para mañana?
- La camisa, sí. Pero el suéter, no. Para la limpieza en seco necesitamos dos días.
- Está bien.

Key Words

el almidón starch
coser to sew
descosido unstitched
encogerse to shrink
el forro lining
el hueco hole
lavar to wash
limpiar en seco to dry-clean
la limpieza en seco dry cleaning
listo ready

la mancha stain, spot
planchar to iron
quitar to remove, get out
remendar (ie) to mend
la ropa clothing, clothes
el (la) sastre tailor
sucio dirty
la tintorería dry cleaner's shop
zurcir to darn

Chapter 15: At the restaurant¹

Capítulo 15: En el restaurante

GETTING SETTLED (Fig. 15-1)

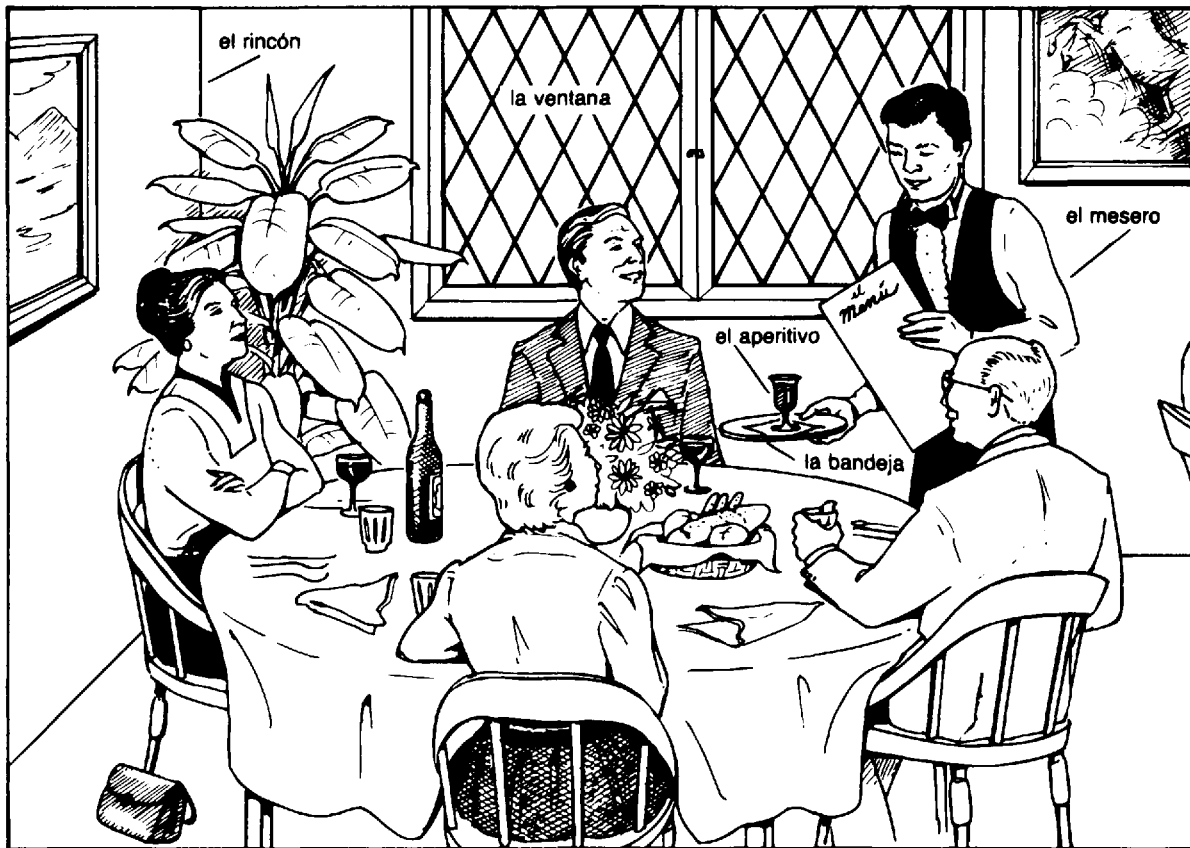


Fig. 15-1

Éste es un restaurante² *de lujo*.
caro.
económico.³

luxurious
expensive
inexpensive

¹ Refer to the appendix (pages 201–203) for a listing of foods you may wish to order.

² The word **restaurante** is often pronounced “restorán,” but it is never written that way.

³ **Económico** is the word used in many areas for an unpretentious, relatively inexpensive restaurant. Many such restaurants serve excellent food.

⁴ The word **mesero** is used more frequently in Latin America; **camarero** is used more frequently in Spain.

⁵ **El menú** is universally understood, although you will see **la carta** and **la minuta**.

Tenemos una <i>reservación (reserva)</i> a nombre de _____.	reservation
<i>Hemos reservado</i> una mesa para tres personas.	have reserved
¿Nos puede dar una mesa <i>en el rincón?</i>	in the corner
<i>cerca de la ventana?</i>	near the window
<i>afuera en el patio?</i>	outside on the patio
Aquí viene el <i>mesero (camarero)</i> . ⁴	waiter
<i>la mesera (camarera).</i>	waitress
¿Desean Uds. algún <i>aperitivo?</i>	aperitif
¿Nos puede traer el <i>menú (la carta, la minuta)</i> ? ⁵	menu

1. Complete.

- Yo no he _____ una mesa. Espero que tengan una _____ disponible.
- Éste es un restaurante caro. Es un restaurante _____.
- Los precios en los restaurantes de _____ son más altos que en los restaurantes _____.
- Hace muy buen tiempo esta noche. Yo prefiero sentarme _____ en el patio.

2. Complete.

En el restaurante

- Buenas noches, señores. ¿Tienen Uds. una _____?¹
- Sí, señor. He _____ una _____ para tres personas.^{2 3}
- ¿Y a qué nombre, por favor?
- A _____ de _____.^{4 5}
- ¿Prefieren Uds. una mesa aquí en el _____ o prefieren comer _____ en el _____?^{6 7 8}
- Aquí está bien.
- ¿Desean Uds. algún _____?⁹
- Sí, creo que vamos a tomar un cóctel.⁶

3. Complete.

El _____ trabaja en un restaurante. Cuando se sientan los clientes, él _____ pregunta si quieren algún _____. Y luego les trae el _____. Los clientes leen el _____ para decidir lo que van a pedir para comer.^{1 2 3 4}

⁶ **Cóctel** can mean a cocktail, but it more frequently means a cocktail party.

LOOKING AT THE MENU

<i>Entremeses</i>		Appetizers
<i>Sopas</i>	<i>Ensaladas</i>	Soups, Salads
<i>Pescados</i>	<i>Mariscos</i>	Fish, Shellfish
<i>Carnes</i>	<i>Aves</i>	Meats, Fowl
<i>Legumbres (Verduras)</i>		Vegetables
<i>Frutas y Quesos</i>		Fruits and Cheeses
<i>Postres</i>		Deserts

Yo no tengo mucha hambre.

Voy a tomar solamente una sopa y un *plato*⁷ *principal*.

main course

Yo tengo mucha hambre.

De primer plato voy a pedir una sopa.

as a first course

De segundo plato voy a pedir un pescado.

as a second course

¿No tienen Uds. un *menú del día* (*menú turístico, cubierto, platos combinados*)?⁸

fixed menu

¿Cuál es la *especialidad de la casa*?

house specialty

Habla el mesero (camarero):

¿Qué desean como primer plato?

¿Qué les *apetece*?⁹

Yo les *recomiendo* (*sugiero*)

recommend (suggest)

¡Buen provecho!¹⁰

Habla el cliente:

¿Tiene Ud. la *lista* (*carta*) *de vinos*?

wine list

⁷ The word **plato** can refer to a plate or a course. As in the United States, the fancier restaurants in the Spanish-speaking world serve in courses. In many Latin American countries the main course will be accompanied by vegetables, as in the United States. In Spain, however, the tendency is to eat each dish separately. The vegetables, for example, are quite frequently taken as a separate course.

⁸ Most restaurants offer a fixed menu at a fixed price. Several selections are given for each course. The fixed-price menu is almost always less expensive than ordering each course separately. The terms **menú del día**, **menú turístico**, **cubierto**, and **platos combinados** are all used for such a fixed menu. Note that the word **cubierto** has several other meanings. In restaurant jargon it can refer to the number of place settings at the table. In the case of establishments that require a cover charge, the term **cubierto** is used to denote this charge. **El cubierto** also means the cutlery needed for each place setting.

⁹ **¿Qué les apetece?** is a widely used expression without an exact English equivalent. It is a polite expression that conveys the meaning: What do you think you would find appetizing?

¹⁰ The expression **¡buen provecho!** or **¡buen apetito!** is used frequently. A waiter will often say it as soon as he or she finishes serving the entire table. Also, if one unexpectedly encounters friends or acquaintances who are eating, one may say **¡buen provecho!** to those eating.



Fig. 15-2

4. Answer on the basis of Fig. 15-2.

1. ¿Es un restaurante de lujo o económico?
2. ¿Cuántas personas hay a la mesa?
3. ¿Dónde está la mesa?
4. ¿Quién les sirve?
5. ¿Qué tiene el mesero en la bandeja?
6. ¿Qué tiene el mesero en la mano?

5. Complete.

1. En muchos restaurantes hay un _____ que ofrece una comida completa a un precio fijo.
2. En muchos restaurantes españoles la _____ es la paella.
3. En muchas regiones una comida completa consiste en cinco o seis _____.
4. Cuando no tengo mucha hambre, prefiero tomar solamente un _____.
5. En algunos países se come la ensalada antes del _____ y en otros países se come después.
6. No sé qué vino voy a pedir. Tengo que ver la _____.
7. No sé lo que voy a comer. Posiblemente el mesero me puede _____ algo.

ORDERING MEAT OR FOWL (Fig. 15-3)

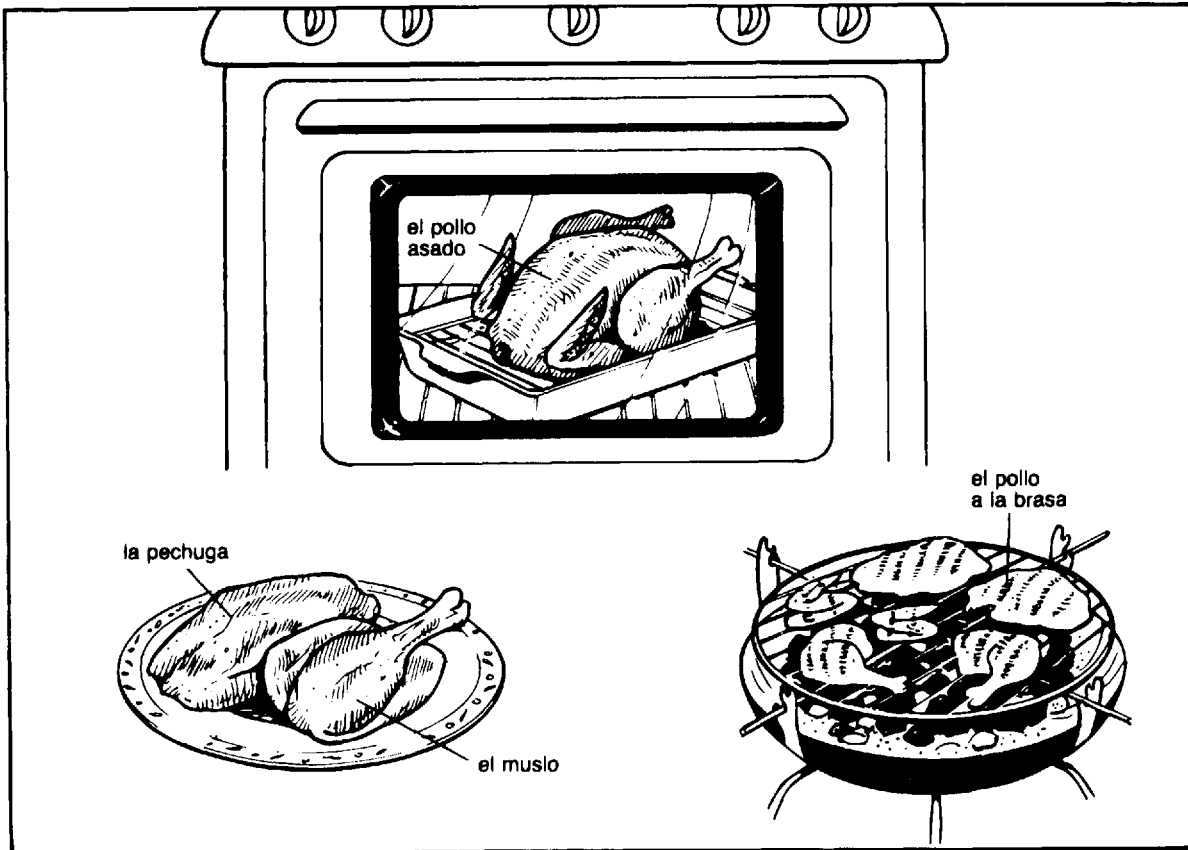


Fig. 15-3

¿Cómo le gusta la carne?

A mí me gusta *poco asada* (*casi cruda*).

un poco roja.

a término medio.

bien asada (*bien cocida, bien hecha*).

Quiero una *chuleta*¹¹ *de cordero.*

una chuleta de ternera.

Quiero un *escalope*.¹²

Yo voy a comer un *biftec*.¹³

rare

medium rare

medium

well done

lamb chop

veal cutlet

¹¹ The word **chuleta** can mean either chop or cutlet.

¹² An **escalope** is a filet of any type of meat that is either breaded (**empanado**) or dipped in egg (**rebozado**) and then fried. In some countries the word **apanado** rather than **empanado** is used.

¹³ The word "steak" can be translated into Spanish in many different ways. **Biftec** and **bistec** are both commonly used. You will also see and hear **filete** and **entrecote**. **Filete** can be a filet of any type of meat or fish. **Entrecote** is used for meat only. The word **lomo** refers to any cut of meat from the loin area. A **lomo de carne de res** is very similar to our sirloin steak. **Solomillo** or **lomo fino** is a very tender cut of beef and is somewhat similar to a tenderloin. In many areas of Latin America the word **churrasco** often refers to a grilled steak.

A mí me gusta la carne *asada*.

(*asada*) *al horno*.

a la parrilla.

estofada (*guisada*).

picada.

en su jugo.

salteada.

roasted

baked

broiled, grilled

stewed

diced, minced

in its juices

sautéed

6. Place an order for meat prepared in the following manners.

1. Cooked on a grill
2. Cooked in its natural juices
3. Baked in the oven
4. Cooked with liquid over a low heat on top of the stove
5. Cooked in a roasting pan
6. Diced into small pieces
7. Cooked lightly in butter in a frying pan

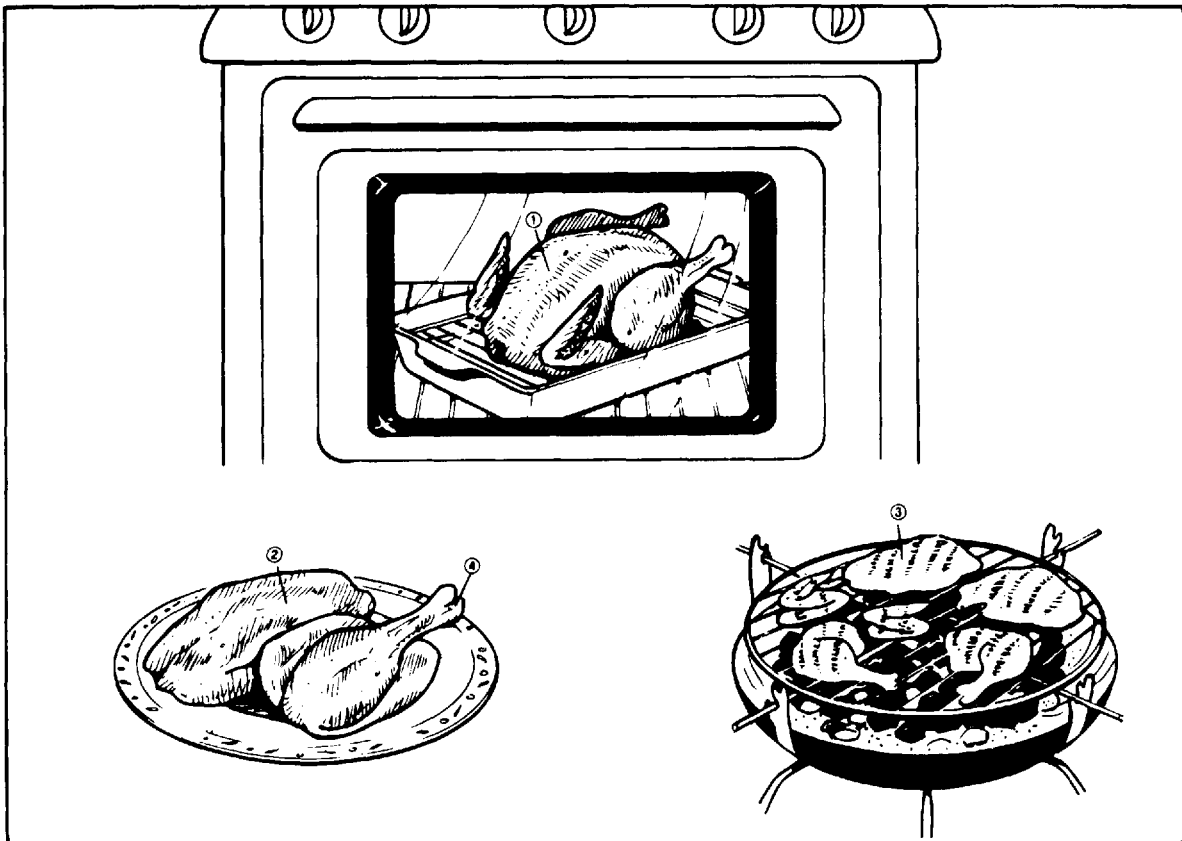


Fig. 15-4

7. Identify each item in Fig. 15-4.

8. Complete.

La mayoría de la gente prefiere el cerdo _____¹_____. Yo creo
 que la mayoría de la gente prefiere el pollo _____²_____ también.
 Pero a muchos les gusta el biftec o _____³_____ o
 _____⁴_____.

ORDERING FISH OR SEAFOOD (SHELLFISH)

Me gusta mucho el pescado <i>cocido al vapor</i> .	steamed
<i>escalfado</i> .	poached
<i>hervido</i> .	boiled
<i>(cocido) al horno</i> .	baked
<i>frito</i> .	fried
<i>a la romana</i> .	deep-fried
<i>salteado</i> .	sautéed
<i>a la parrilla (plancha)</i> . ¹⁴	broiled, grilled
<i>ahumada</i> .	smoked
Algunos pescados tienen muchas <i>espinas</i> .	bones

9. Place an order for fish prepared in the following manners.

1. Boiled
2. Cooked on a rack over boiling water
3. Sautéed in butter
4. Fried in a frying pan
5. Breaded and deep-fried in oil
6. Cooked on a flat iron grill

SOME PROBLEMS YOU MAY HAVE

Nos (me) hace falta <i>un vaso</i> .	glass
<i>una taza</i> .	cup
<i>un platillo</i> .	saucer
<i>un cuchillo</i> .	knife
<i>un tenedor</i> .	fork
<i>una cuchara</i> .	soup spoon
<i>una cucharita</i> .	teaspoon
<i>una servilleta</i> .	napkin
<i>un salero</i> .	salt shaker
<i>un pimentero</i> .	pepper shaker
<i>un cubierto</i> .	place setting

¹⁴ **A la parrilla, a la plancha, and a la brasa** are all used to express “grilled” or “broiled.” There is, however, a slight technical difference. **A la parrilla** is used more frequently for meats since it means grilled on a grating. **A la plancha** is more often used for seafood such as shrimp since it means “grilled on a flat surface.” **A la brasa** means grilled over coals and is most commonly used for chicken.

Pimienta, por favor.

Sal,

Agua,

Azúcar,

El *mantel* está *sucio*.

Esta carne está *demasiado cruda*.

demasiado hecha (cocida).

demasiado dura.

La comida está *fría*.

Esto está muy *salado*.

pepper

salt

water

sugar

tablecloth; dirty

too rare

too well-done

too tough

cold

salty

10. Complete.

1. En la mesa la sal está en un _____ y la pimienta está en un _____ . El _____ está en un azucarero.
2. Por lo general un cubierto consiste en una _____, una _____, un _____, y un _____.
3. Hay demasiado sal en la salsa. Está muy _____.
4. No puedo cortar la carne con este cuchillo. Está muy _____ la carne.

11. Identify each item in Fig. 15-5.

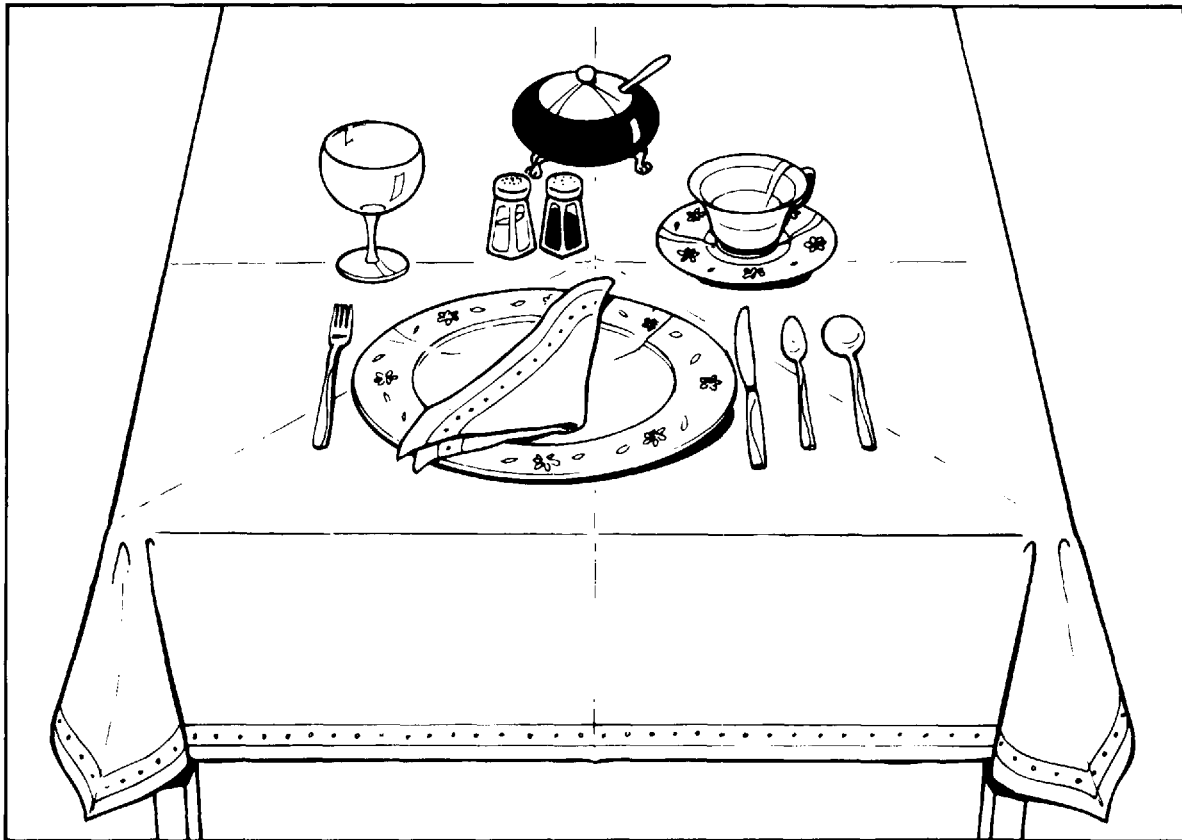


Fig. 15-5

GETTING THE CHECK

La *cuenta*, por favor.

¿Está incluido el servicio?

Voy a dejar una propina.

¿Acepta Ud. tarjetas de crédito?

¿Me puede dar un recibo?

check

Is the service charge included?

leave a tip

credit cards

receipt

12. Complete.

Cuando terminamos con la comida en el restaurante, yo le pedí la _____ al mesero. Él me la trajo. Yo le pregunté si el servicio estaba _____. Él me dijo que sí pero yo decidí dejarle más _____ porque nos dio muy buen servicio. Desgraciadamente el restaurante no aceptaba _____ _____. Por eso tuve que pagar con dinero en efectivo y le pedí un _____ al mesero.

El otro día algunos amigos y yo fuimos a un restaurante. Cuando llegamos, le explicamos al jefe que teníamos una reservación para cuatro personas. Él nos dio una mesa muy buena en el rincón. Decidimos no sentarnos en el patio porque hacía un poco fresco. Vino el mesero y nos preguntó si deseábamos un aperitivo. Todos decidimos que sí, que íbamos a tomar algo. Mientras tomábamos el aperitivo, el mesero nos trajo el menú. Había un menú turístico pero no nos apetecía mucho. Cada uno de nosotros pedimos tres platos y cada uno pidió algo distinto.

Cuando vino el mesero con el primer plato nos dimos cuenta de que faltaba un cubierto. El mesero volvió en seguida con un vaso, una cuchara, una cucharita, un tenedor, un cuchillo, y una servilleta. Luego el mesero nos preguntó si nos apetecía un vaso de vino. A mí me gusta el vino tinto pero a los otros les gusta más el vino blanco. Así pedimos una botella de vino blanco. La comida salió riquísima. Todo estaba delicioso aunque todos habíamos comido algo distinto. Es raro que en el mismo restaurante se preparen bien mariscos, pescados, carnes, y aves.

El mesero nos preguntó si deseábamos algún postre pero todos ya habíamos comido demasiado. Nadie tomó postre pero todos queríamos (café) expreso. Cuando terminamos con el café, yo le pedí la cuenta al mesero. Él me dijo que el servicio estaba incluido pero yo le dejé más propina porque nos dio un servicio muy bueno.

13. Complete.

1. Los amigos comieron en un _____.
2. Ellos se sentaron en el _____.
3. Tuvieron una _____ para cuatro personas.
4. No se sentaron en el _____ porque hacía un poco fresco.
5. Todos decidieron tomar un _____.
6. El _____ les dio el menú.
7. El _____ no les apeteció.
8. Cada uno pidió tres _____ distintos.

14. Answer.

1. ¿Qué faltaba en la mesa?
2. ¿Qué vino tomaron ellos?
3. ¿Cómo estaba la comida?
4. ¿Qué se preparaba bien en aquel restaurante?
5. ¿Tomaron postre?
6. ¿Qué querían todos?
7. ¿Estaba incluido el servicio en la cuenta?
8. ¿Qué dejaron para el mesero? ¿Por qué?

Key Words

<i>afuera</i>	outside, outdoors	<i>demasiado hecho</i>	too well-done, overcooked
<i>ahumado</i>	smoked	<i>duro</i>	tough
<i>a la brasa</i>	charcoal grilled	<i>económico</i>	economical, inexpensive restaurant
<i>a la parrilla</i>	grilled, broiled	<i>en su jugo</i>	pot roasted, in its juices
<i>a la plancha</i>	grilled, broiled	<i>la ensalada</i>	salad
<i>a la romana</i>	breaded and deep-fried	<i>los entremeses</i>	hors d'oeuvres
<i>el aperitivo</i>	aperitif	<i>la especialidad de la casa</i>	house specialty
<i>asado</i>	roasted	<i>la espina</i>	bone (for fish only)
<i>(asado) al horno</i>	baked	<i>estofado</i>	stewed
<i>a término medio</i>	medium (cooked)	<i>frío</i>	cold
<i>las aves</i>	fowl	<i>frito</i>	fried
<i>el azúcar</i>	sugar	<i>la fruta</i>	fruit
<i>bien asado</i>	well done	<i>guisado</i>	stewed
<i>bien cocido</i>	well done	<i>hervido</i>	boiled
<i>bien hecho</i>	well done	<i>incluido</i>	included
<i>el biftec, bistec</i>	steak	<i>la legumbre</i>	vegetable
<i>el camarero</i>	waiter	<i>la lista de vinos</i>	wine list
<i>la carne</i>	meat	<i>el mantel</i>	tablecloth
<i>caro</i>	expensive	<i>el marisco</i>	shellfish
<i>la carta</i>	menu, list	<i>el menú</i>	menu
<i>la carta de vinos</i>	wine list	<i>el menú del día</i>	fixed menu
<i>casi crudo</i>	rare	<i>la mesa</i>	table
<i>cocido al vapor</i>	steamed	<i>el mesero</i>	waiter
<i>cocinado(a)</i>	cooked	<i>la minuta</i>	menu
<i>el cordero</i>	lamb	<i>el muslo</i>	leg, thigh (of a chicken)
<i>crudo</i>	rare, raw	<i>el patio</i>	patio, terrace
<i>el cubierto</i>	place setting	<i>la pechuga</i>	breast (of fowl)
<i>la cuchara</i>	soup spoon	<i>el pescado</i>	fish (as a food: does not refer to live fish)
<i>la cucharita</i>	teaspoon	<i>picado</i>	diced, minced
<i>el cuchillo</i>	knife	<i>el pimentero</i>	pepper shaker
<i>la cuenta</i>	bill, check	<i>la pimienta</i>	pepper
<i>la chuleta</i>	chop cutlet		
<i>de lujo</i>	luxurious		
<i>demasiado cocido</i>	too well-done, overcooked		

el platillo saucer
el plato plate; course
platos combinados fixed menu
el plato principal main course
poco asado rare
el pollo chicken
el postre dessert
la propina tip
el queso cheese
el recibo receipt
recomendar (ie) to recommend
la reservación reservation
reservar to reserve
el restaurante restaurant
el rincón corner
la sal salt
salado salty

el salero salt shaker
salteado sautéed
el servicio service; service charge
la servilleta napkin
la sopa soup
sucio dirty
sugerir (ie, i) to suggest
la tarjeta de crédito credit card
la taza cup
el tenedor fork
la ternera veal
el vaso glass
la ventana window
la verdura vegetable
el vino wine
el vino tinto red wine

Chapter 16: Shopping for food¹

Capítulo 16: Comprando los comestibles

TYPES OF STORES

Tengo que ir a la <i>panadería</i> . ²	bakery (bread store)
<i>pastelería</i> .	bakery (pastry shop)
<i>lechería</i> .	dairy store
<i>huevería</i> .	egg store
<i>carnicería</i> .	butcher shop
<i>charcutería</i> .	pork store
<i>pescadería</i> .	fish store
<i>marisquería</i> .	shellfish store
<i>frutería</i> . ³	fruit and vegetable store
Tengo que comprar <i>comestibles</i> (<i>abarrotes</i>).	food (groceries)
Voy a la (<i>tienda de</i>) <i>abarrotes</i> . ⁴	grocery store
Voy a la <i>tienda de ultramarinos</i> .	
Voy a la <i>bodega</i> (<i>pulpería</i>).	
Voy al <i>colmado</i> .	
Voy al <i>supermercado</i> .	supermarket
<i>Empujo el carrito</i> .	I push the cart
Empujo el carrito por los <i>pasillos</i>	aisles

1. Complete.

1. Se venden pasteles, tortas, y bizcochos en una _____.
2. Se venden la carne de res y la ternera en la _____.
3. Se venden frutas y vegetales en una _____.
4. Se venden los productos que vienen de una vaca en la _____.
5. Se venden pescados en una _____.
6. Se vende pan en una _____.
7. Se venden los productos de puerco en una _____.
8. Se venden mariscos en una _____.

2. Identify the stores where you would find the following.

1. judías verdes (ejotes)
2. panecillos

¹ Refer to the appendix (pages 201–203) for food items mentioned in this unit.

² Note that in many Spanish-speaking countries it is still quite common to shop in individual stores that sell specific types of foods even though supermarkets do exist.

³ Although the word **verdulería** exists, both vegetables and fruits are usually sold at the **frutería**.

⁴ Note that there are several words to express grocery store. **Tienda de abarrotes** is very common in many areas. You will hear people say, “**Voy a la abarrotes.**” The article **la** is used, since **tienda de abarrotes** is understood. You will also sometimes hear and see **abarrotería**. **La bodega** is common throughout most of Latin America. **Pulpería** conveys the idea of general store. **La tienda de ultramarinos** is commonly used in Spain. **Colmado** or **bodega** is used in Puerto Rico.

3. carne de res
4. lenguado
5. langosta
6. manzanas
7. leche
8. huevos
9. queso
10. chuletas de cerdo
11. fiambres
12. salchicha
13. crema

3. Complete.

Si quiero comprar comestibles, en España iré a la tienda de _____, en México a la tienda de _____. En Puerto Rico iré al _____ y en otras partes de Latino-America iré a la _____.

SPEAKING WITH THE VENDORS

¿A cómo es la ternera?	How much
A doscientos pesos el kilo.	
Tiene muy buena pinta.	it looks good
¿A cuánto están ⁵ los tomates hoy?	How much
Están a setenta y cinco el kilo.	
Están muy frescos.	fresh
Déme (póngame) medio kilo, por favor.	give me
Déme seis lonchas (lonjas) ⁶ de tocino.	slices of bacon
Déme una tajada de aquel queso.	slice
Déme un manojo (un atado) ⁷ de zanahorias.	bunch
Déme un repollo de lechuga. Déme una lechuga.	head
Déme quinientos gramos de chuletas de cerdo.	
Déme una docena de huevos.	dozen
Quiero un bote (una lata) de atún. ⁸	can of tuna

⁵ Note that the expressions ¿A cómo es (son)? and ¿A cuánto está(n)? are frequently used when asking the price of food items. When asking the price of other types of merchandise ¿Cuánto es (son)?, ¿Cuánto cuesta(n)? and ¿Cuál es el precio de . . . ? are more common.

⁶ The word for “slice” varies depending upon what is sliced. Although there are no hard and fast rules as to when to use which word, the following can be used as a guideline. **Loncha** or **lonja** is used for most meats unless one wishes to be more specific and ask for **un filete**, **un medallón**, etc. **Rebanada** is used for a slice of bread or cake. A slice of something that is definitely round in shape is often **una rueda** or **una rodaja**. **Raja** is also used for a slice of fruit. **Tajada** is a general word and can be used when one wants a slice of something without being precise about the size or shape.

⁷ The word for “bunch” also varies. **Un manojo** or **un atado** is used for those items that have been bunched together into a sales unit, for example, carrots or beets. Note that the literal meaning of **manojo** is “a handful” and that of **un atado** is “that which has been tied together.” The word for a bunch of something that actually grows in a bunch is **un racimo**; thus a bunch of grapes is **un racimo de uvas**. A bunch of flowers is **un ramo de flores**.

⁸ **Bote** and **lata** can be almost used interchangeably.

Quiero una <i>bolas de papas fritas</i> . ⁹	bag of potato chips
Quiero un <i>envase</i> de crema.	container
Quiero una <i>caja de polvos (jabón en polvo)</i> para la máquina de lavar.	box of soap suds
Quiero un <i>paquete de espinacas congeladas</i> .	package of frozen spinach
¿Puede poner todo esto en una <i>bolsa</i> ?	bag (sack)
¿Lo puede <i>envolver</i> en papel?	wrap
¿Lo puedo llevar en la <i>canasta (cesta, el capacho)</i> ?	basket
Quiero devolver estos <i>cascos (envases)</i> . ¹⁰	empty bottles

4. Complete.

1. En la frutería

— Buenas tardes, señor.

— ¿ _____ la lechuga hoy?

— A treinta pesos el repollo (la pieza).

2. En la frutería

— ¿Son de aquí los tomates?

— Sí, están muy _____.

— Es verdad que tienen muy buena _____ ¿A _____ hoy?

— Están a ochenta pesos el kilo.

— _____ medio kilo, por favor.

— Aquí los tiene. Medio kilo de tomates. _____ pesos.

— Gracias. ¿Me los puede poner en una _____ o envolverlos en papel?

5. Choose the appropriate word.

- Déme _____ de huevos, por favor. (a) una docena (b) un bote (c) un repollo
- Déme dos _____ de uvas. (a) repollos (b) chuletas (c) racimos
- Déme _____ de zanahorias. (a) un casco (b) una caja (c) un manojo
- Déme _____ de agua mineral. (a) un envase (b) una botella (c) un paquete
- Déme cuatro _____ de cerdo. (a) chuletas (b) bolsas (c) gramos
- Déme seis _____ de aquel jamón. (a) cajas (b) lonchas (c) botellas
- Déme _____ de harina. (a) una caja (b) una botella (c) una tajada

⁹ **Bolsa** is the most common word for "bag," be it made of paper or some form of plastic. **Bolsa** is also used for any item actually packaged in a bag.

¹⁰ It is still common in many Spanish-speaking countries to return empty bottles other than liquor bottles. The word for such empty bottles is **botes** in Mexico, **cascos** or **envases** in other areas.

8. Déme _____ de salsa de tomate. (a) una caja (b) una lata
(c) una bolsa

6. Complete.

1. No, el pescado no está fresco. Está _____.
2. Lo siento. No tengo bolsas pero se lo puedo _____ en papel.
3. Tengo que _____ estos envases.
4. Él me va a _____ la lechuga en papel.

7. Complete.

1. un _____ de lechuga
2. una _____ de tomates
3. un _____ de zanahorias congeladas
4. un _____ de remolachas
5. un _____ de coliflor
6. un _____ de uvas
7. medio _____ de cerezas
8. cuatro _____ de cerdo
9. seis _____ de jamón
10. seiscientos _____ de ternera
11. una _____ de atún
12. dos _____ de agua mineral
13. una _____ de azúcar

Key Words

<i>abarrotes</i>	groceries	<i>devolver (ue)</i>	to return (something)
<i>¿a cómo es (son)?</i>	how much is (are)?	<i>la docena</i>	dozen
<i>¿a cuánto está(n)?</i>	how much is (are)?	<i>el envase</i>	empty bottle to be returned, container
<i>el atado</i>	bunch	<i>envolver (ue)</i>	to wrap
<i>la bodega</i>	grocery store (Latin America)	<i>fresco</i>	fresh
<i>la bolsa</i>	bag	<i>la frutería</i>	fruit and vegetable store
<i>el bote</i>	can	<i>el gramo</i>	gram
<i>la caja</i>	box	<i>la huevería</i>	egg store
<i>la canasta</i>	basket	<i>el jabón en polvo</i>	soap powder
<i>el capacho</i>	basket, pannier	<i>el kilo</i>	kilogram
<i>la carnicería</i>	butcher shop	<i>la lata</i>	can
<i>el carrito</i>	cart	<i>la lechería</i>	dairy store
<i>el casco</i>	empty bottle to be returned	<i>la loncha</i>	slice
<i>la cesta</i>	basket	<i>la lonja</i>	slice
<i>el colmado</i>	grocery store (Puerto Rico)	<i>el manojo</i>	bunch
<i>los comestibles</i>	food	<i>la marisquería</i>	shellfish store
<i>congelado</i>	frozen	<i>la panadería</i>	(bread) bakery store
<i>la charcutería</i>	pork store	<i>el paquete</i>	package
<i>déme</i>	give me	<i>el pasillo</i>	aisle (of a supermarket)

la pastelería bakery, pastry shop
la pescadería fish market
póngame give me
la pulpería grocery store, general store
la rebanada slice
el repollo head (of lettuce, etc.)

el supermercado supermarket
la tajada slice
tener buena pinta to look good
la tienda de abarrotes grocery store
la tienda de ultramarinos grocery store

Chapter 17: At home

Capítulo 17: En casa, El hogar

THE KITCHEN¹ (Fig. 17-1)

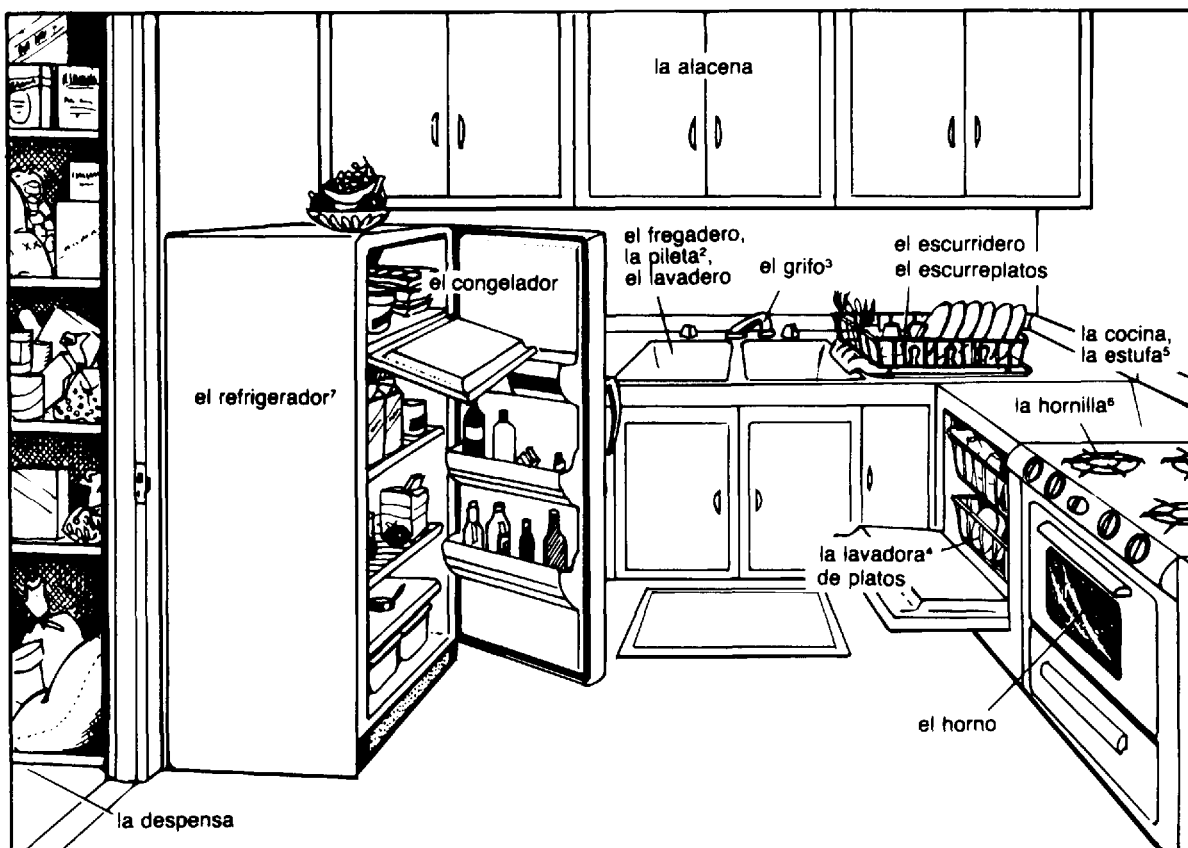


Fig. 17-1

¹ Refer to the appendix (pp. 201–203) for the foods mentioned in this unit.

² The most commonly used word for “sink” in Spain is **fregadero**. **Piletá** is more common in Latin America, where you will also hear **pila**. **Pila** can also mean the baptismal font in a church.

³ **Grifo** is the most commonly used word for “faucet” or “tap.” In Spain and some areas of Latin America you will also hear **la llave** and **el robinete**. *La pluma* is used in Puerto Rico and Venezuela.

⁴ The word for “automatic dishwasher” will vary. **Lavadora** is probably the most commonly used term, but you will also hear **el lavaplatos**, **el (la) lavador(a) de platos**, **la lavadora de vajilla**. Note too that many items of machinery or equipment, such as **lavadora**, that end in **-or(a)** will vary in gender. Words such as **refrigerador** and **lavador** are actually adjectives that are made into nouns by using the article **el** or **la**. In some countries people think in terms of **el (aparato) lavador** and therefore the masculine form is used. In other areas people think in terms of **la (máquina) lavadora** and therefore the feminine form is used.

⁵ Either **cocina** or **estufa** can mean “stove” or “range.” **Cocina** with this meaning is a relatively new entry in the *Diccionario de la Real Academia*. Please note that these words can be used interchangeably in describing the type of range: **una cocina eléctrica**, **una estufa eléctrica**, **una cocina de gas**, **una estufa de gas**.

⁶ The gender will vary. In some areas **hornillo** is used.

⁷ See note 4 concerning words ending in **-or(a)**.

WASHING THE DISHES

Lavo (friego) ⁸ los platos (la vajilla) ⁹ en la pileta.	wash the dishes
Abro el grifo y lleno la pileta de agua.	turn on the faucet
Antes, tapo el desagüe con un tapón.	drain; plug
Echo un poco de polvo de lavar.	soap powder
Lavo (friego) los platos con un estropajo (fregador).	dishrag
Luego los pongo en el escurridero.	drainboard
Los seco con un paño (secador).	dish towel

1. Complete.

Tengo un montón de platos sucios. Los tengo que lavar. Primero tapo el _____ de _____ con un _____. Abro el _____ y lleno _____ de agua. Echo un poco de _____ y luego empiezo mi trabajo. Friego los platos con un _____ y luego los pongo en el _____. Después de lavarlos, los tengo que _____. Los seco con un _____. ¿No sería más fácil tener _____?

11

COOKING (Fig. 17-2)

Tengo que preparar la comida.	
Voy a cocinar. ¹⁰	
Voy a guisar la carne.	cook
Voy a cocer los huevos en una olla.	cook
Voy a hervir el agua en una caldera.	boil
Voy a freír las papas en una (un) sartén.	fry
Voy a asar la carne en el horno.	roast
Voy a saltear las legumbres.	sauté
Voy a derretir la mantequilla.	melt
Lo voy a guisar a fuego lento.	on a low (slow) flame
Lo voy a tapar.	to cover

⁸ The word **fregar** (ie) actually means "to scrub." It is, however, the most commonly used verb in Spain to express "wash the dishes." It is also used in areas of Latin America. However, in many areas of Latin America people prefer to say **lavar los platos**, since **fregar** is used figuratively to mean "bother, annoy, pester." In certain areas of the very southern part of South America, **fregar** is a completely vulgar term.

⁹ **La vajilla** encompasses all those items needed to set a table. Another useful word is **los cacharros**, which equates with the English "pots and pans." In some areas of Latin America, however, **un cacharro** can mean any old piece of junk.

¹⁰ The various words for "to cook" can also be rather confusing. The two most general words are **cocinar** and **guisar**. **Cocer** (ue) means to cook, but usually in water. It is the verb that is used for cooking eggs, for example. Interestingly enough it is also the verb used for making bread. The verb **hervir** (ie,i) means to boil. Note that the verb **cocer** would never be used in the sense "to boil water," which in a recipe would read **hiérvase el agua**. "Bring to the boiling point" is "**llévase (póngase) a la ebullición**." The verb **freír** (i,i) means to fry, and the verb **saltear** means to sauté. **Asar** basically means to roast, but **asar en el horno** means to bake and **asar a la parrilla** means to grill or broil. The nouns for cooking are **la cocina** and **la cocción**. **La cocina** means the cooking style or cuisine. **La cocción** refers to the duration of cooking.

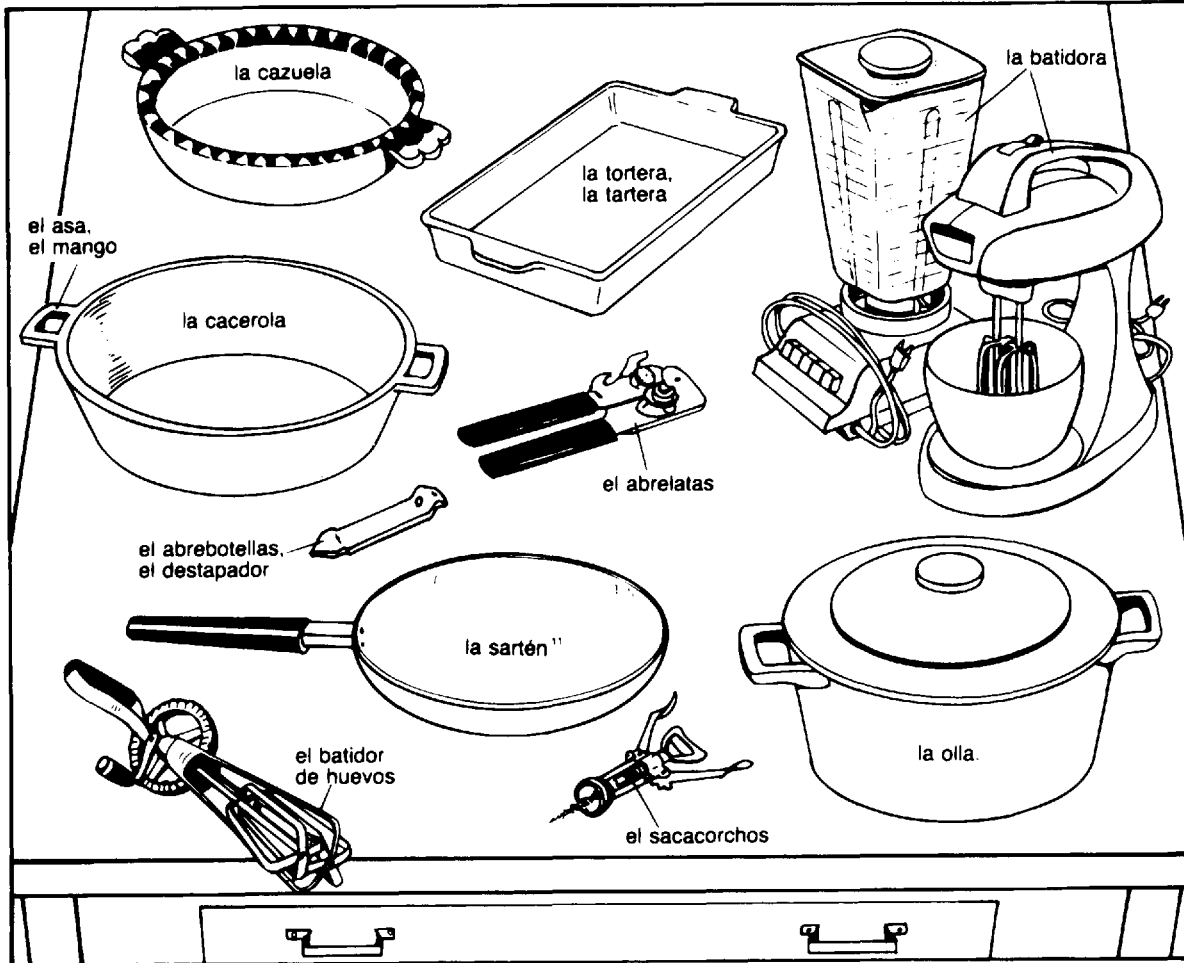


Fig. 17-2

Lo voy a llevar a la ebullición.

Tengo que *picar* (*cortar*) las cebollas con un cuchillo.

Tengo que *pelar* las frutas.

Tengo que trincar la carne con un *trinchante* (*tranche*).

Tengo que *colar* (*cernir*) el arroz en un *colador* (*una cernidera*).

bring to a boil

dice

pare, peel

carving knife

strain; strainer

2. Tell which pot you need.

1. Voy a hervir agua.
2. Voy a asar carne y vegetales en el horno.
3. Voy a hacer una torta.
4. Voy a freír papas.

¹¹ The terms for cooking utensils can be a bit confusing. If one were to look up the word "saucepan" in a bilingual dictionary, one would probably find both **cacerola** and **cazuela**. If one looks up "pot" or "pan," there are even more entries. Here are some simple guidelines that may help anyone interested in cooking. **Una sartén (un sartén)** is a frying pan or a skillet. **Una tortera (tartera) (un molde)** is a baking pan for cakes, etc. **Una olla** is a convex pot, rather high, with two handles. **Un puchero** is a big pot, larger than **una olla**, and it usually has only one handle. **Una cacerola** is a round pan, often of metal, with low sides and two handles. **Una cazuela** is usually made of ceramic or clay; it is wide and not very deep. **Una caldera** is a large pot usually used for boiling water. In addition the word **el pote** can be used for any round pot with one handle.

3. Tell what utensil you need.

1. Voy a trinchar la carne.
2. Voy a pelar las papas.
3. Voy a batir los huevos.
4. Voy a colar el arroz.
5. Voy a sacar el corcho de una botella de vino.
6. Voy a abrir una lata de atún.

4. Answer on the basis of Fig. 17-3.

1. ¿Hay una lavadora en la cocina?
2. ¿Cuántos grifos tiene la pileta?
3. ¿Hay platos en el escurridor?
4. ¿Tiene despensa la cocina?
5. ¿Hay comestibles en la alacena?
6. En la cocina, ¿hay una estufa de gas o una estufa eléctrica?
7. ¿Cuántas hornillas tiene la estufa?
8. ¿Hay cubitos de hielo en el refrigerador?
9. ¿En qué parte del refrigerador están los cubitos de hielo?



Fig. 17-3

5. Complete.

1. Voy a _____ las cebollas y luego las voy a _____ con aceite en una sartén.
2. Voy a preparar huevos pasados por agua. Los voy a _____ ahora.
3. Voy a _____ el cordero en el horno.
4. Antes de _____ el arroz, tengo que _____ el agua a la ebullición.

6. Give the Spanish verb for:

1. bake something in the oven
2. fry something in a frying pan
3. sauté something in butter
4. boil something such as potatoes
5. roast pork in the oven
6. melt butter

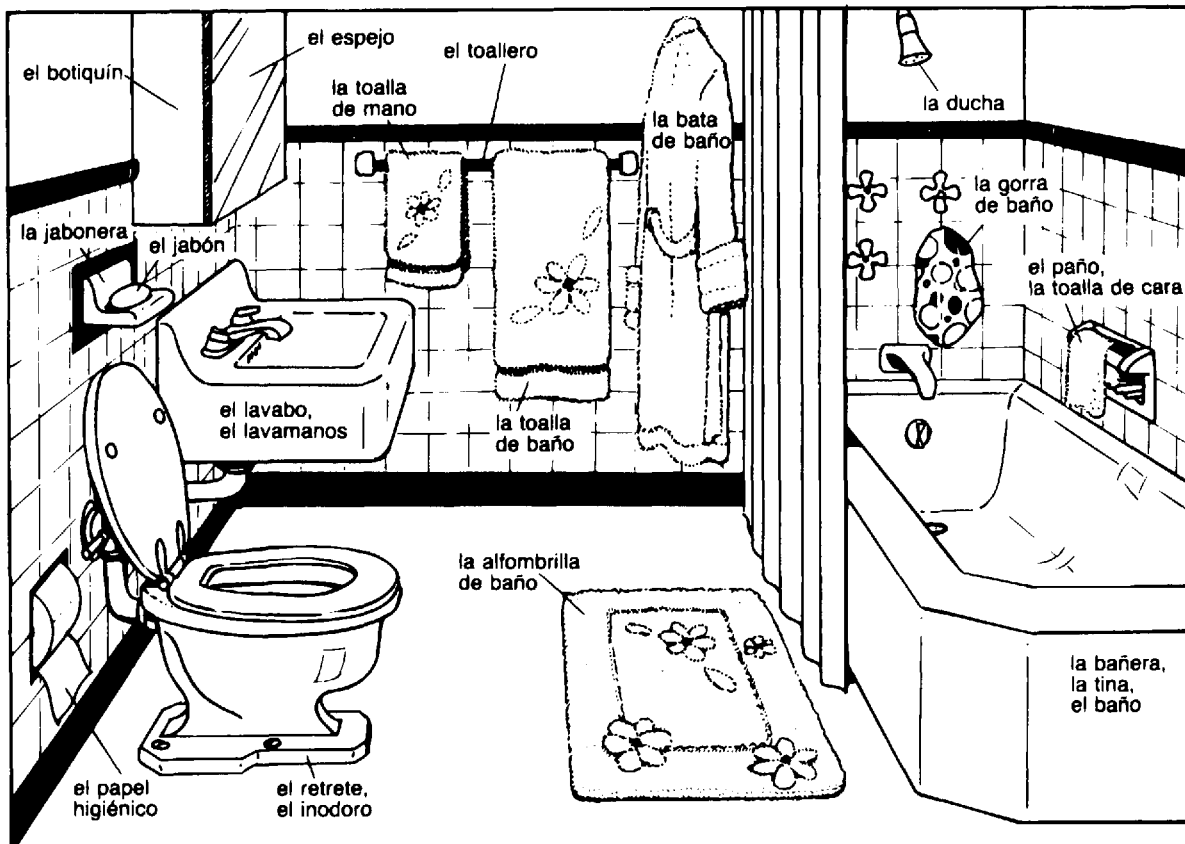
THE BATHROOM¹² (Fig. 17-4)

Fig. 17-4

¹² A useful word to learn in connection with a bathroom is that for "tile." The larger tiles used on bathroom walls and around the shower are called **baldosas** . The smaller tiles used on the floor (and sometimes the wall) are **los baldosines** . The tile floor in a bathroom is called **el embaldosado** . The larger glazed tiles are **azulejos** .

Por la mañana . . .

me baño o me ducho.

me lavo el pelo.

me seco con una toalla.

me cepillo los dientes con pasta dentífrica (dentífrico).

me afeito con jabón de afeitar y una navaja.

me pongo el maquillaje.

me peino.

bathe; shower

wash my hair

dry myself

brush my teeth

shave with shaving soap;

razor

put on makeup

comb my hair

7. Complete.

1. Me lavo las manos en el _____. Cuando me lavo las manos uso _____ y un(a) _____.
2. Después de usar el jabón, lo pongo en la _____.
3. A veces me baño en _____ o me ducho en la _____.
4. Después de ducharme (o bañarme) me seco con una _____.
5. Las toallas cuelgan del _____.
6. Me miro en el _____ mientras que me peino.

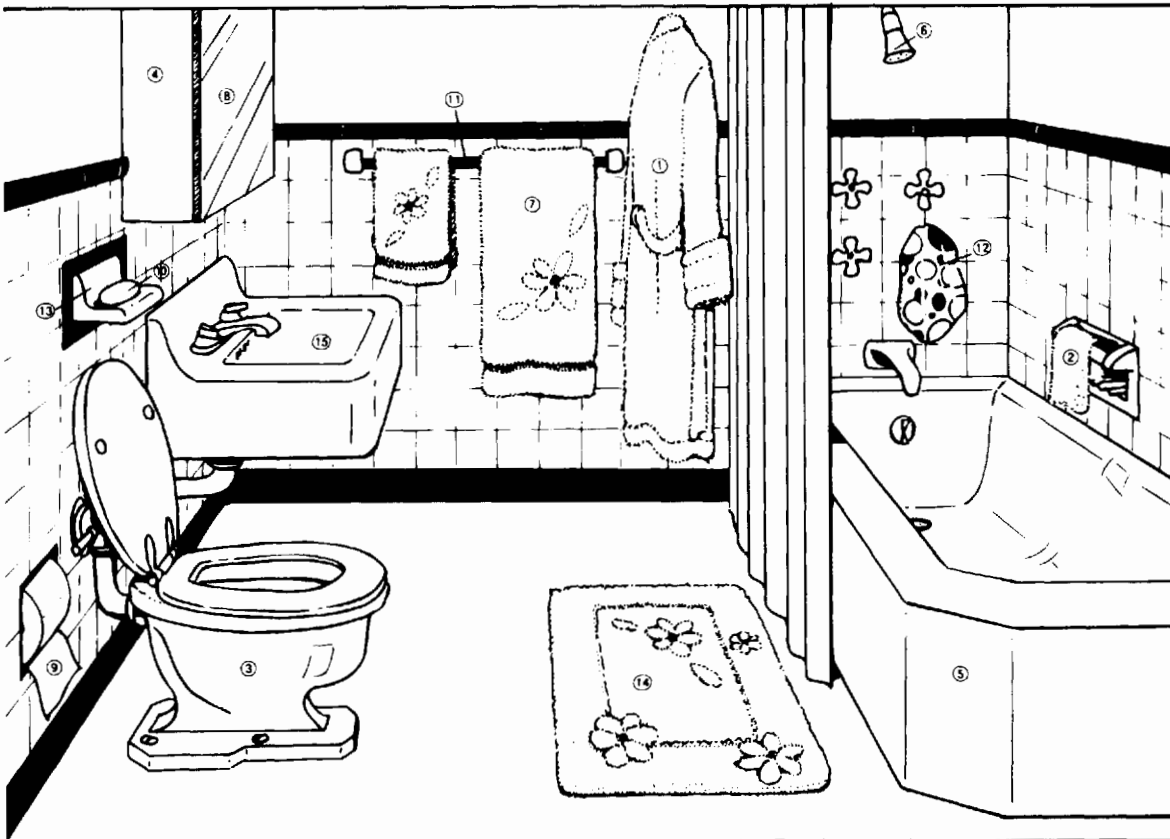


Fig. 17-5

7. Me cepillo los dientes y luego pongo la _____ en el _____.
8. Si no quiero mojar me el pelo, me pongo una _____ antes de ducharme.
9. El _____ está al lado del lavabo.
10. Después de bañarme y secarme, me pongo una _____.
11. No quiero mojar el embaldosado. Voy a ponerme en la _____.

8. Label each item in Fig. 17-5.

THE DINING ROOM (Figs. 17-6 and 17-7)

La señora *pone la mesa*.

sets the table

Los *conmensales* se sientan a la mesa.

diners

Alguien *sirve (a)* la mesa.

serves

Después de la *sobremesa*, los *conmensales se levantan de la mesa*.

get up from

El señor *quita la mesa*.

clears the table

Pone todo en una *bandeja*.

tray

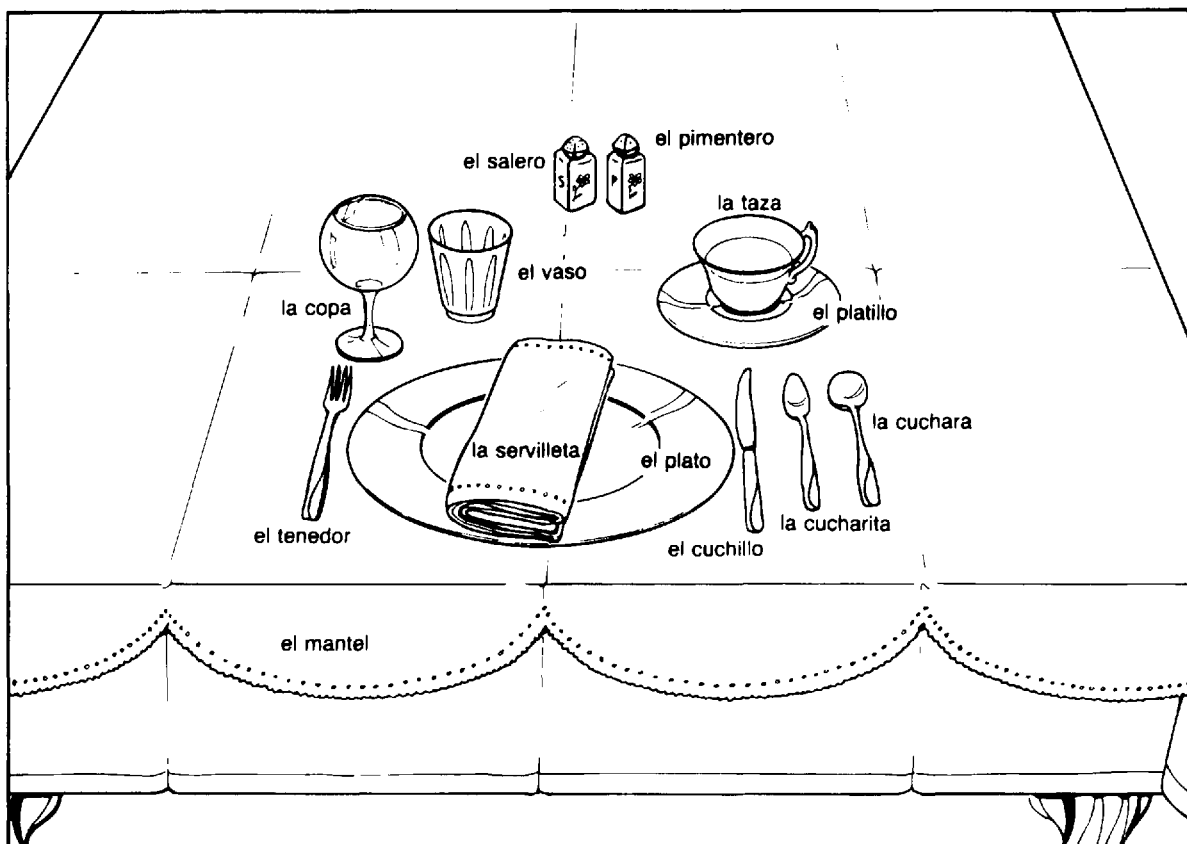


Fig. 17-6

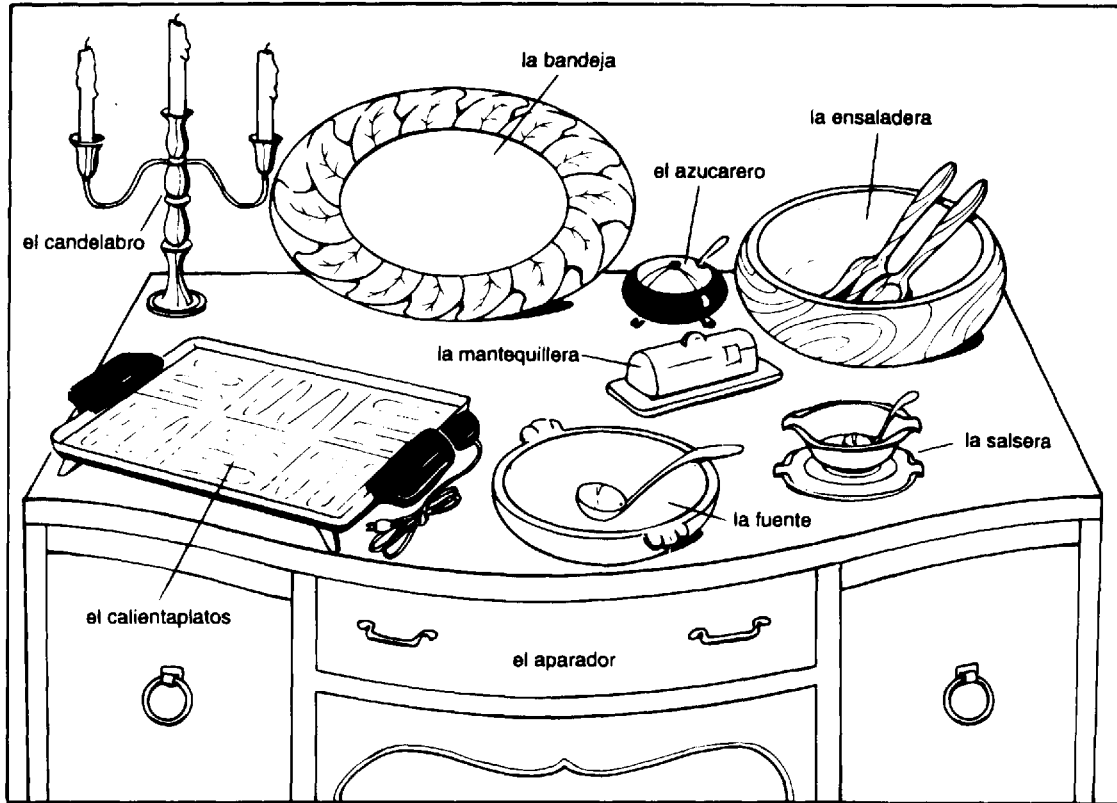


Fig. 17-7

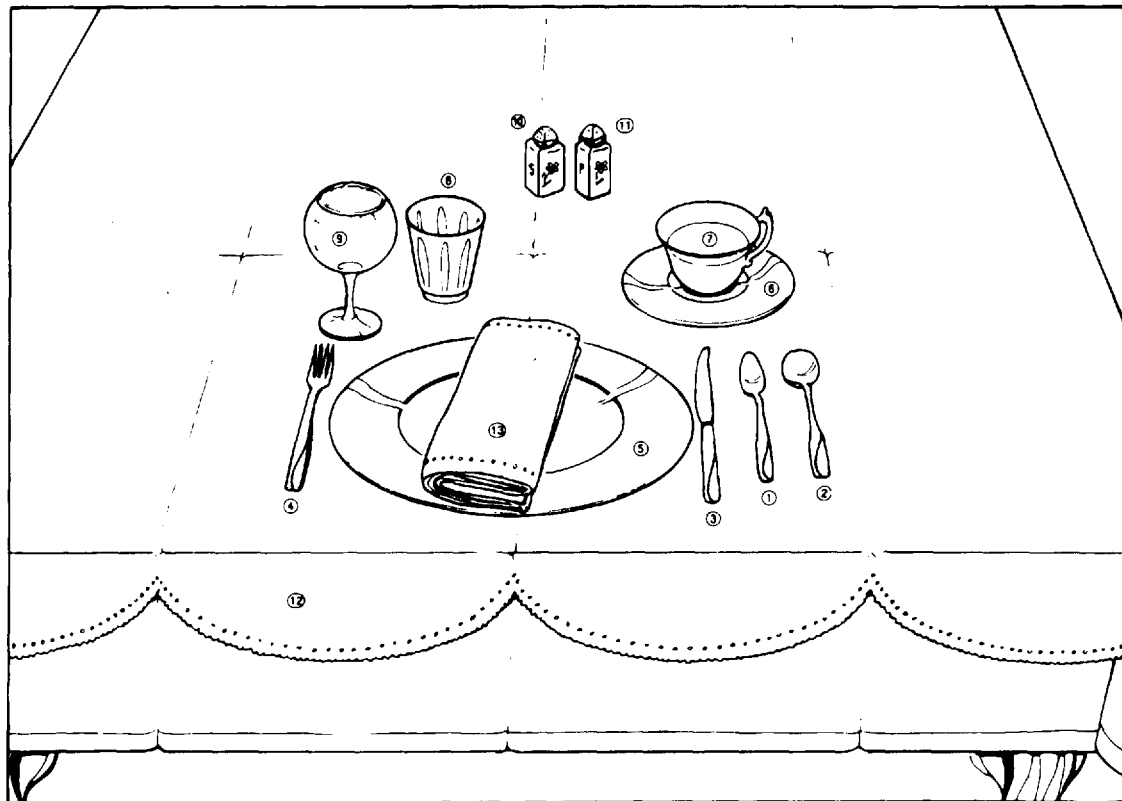


Fig. 17-8

9. Complete.

1. Quiero azúcar. Páseme _____, por favor.
2. Quiero mantequilla. Páseme _____, por favor.
3. Quiero más sal. Páseme. _____, por favor.
4. Quiero pimienta. Páseme _____, por favor.
5. Quiero más salsa. Páseme _____, por favor.

10. Complete

1. Se sirve la ensalada en una _____.
2. Se sirve la sopa en una _____.
3. Se sirve la carne en una _____.
4. Se sirve la salsa en una _____.
5. Se puede calentar los platos en un _____.

11. Identify each item in Fig. 17-8.

THE LIVING ROOM (Fig. 17-9)

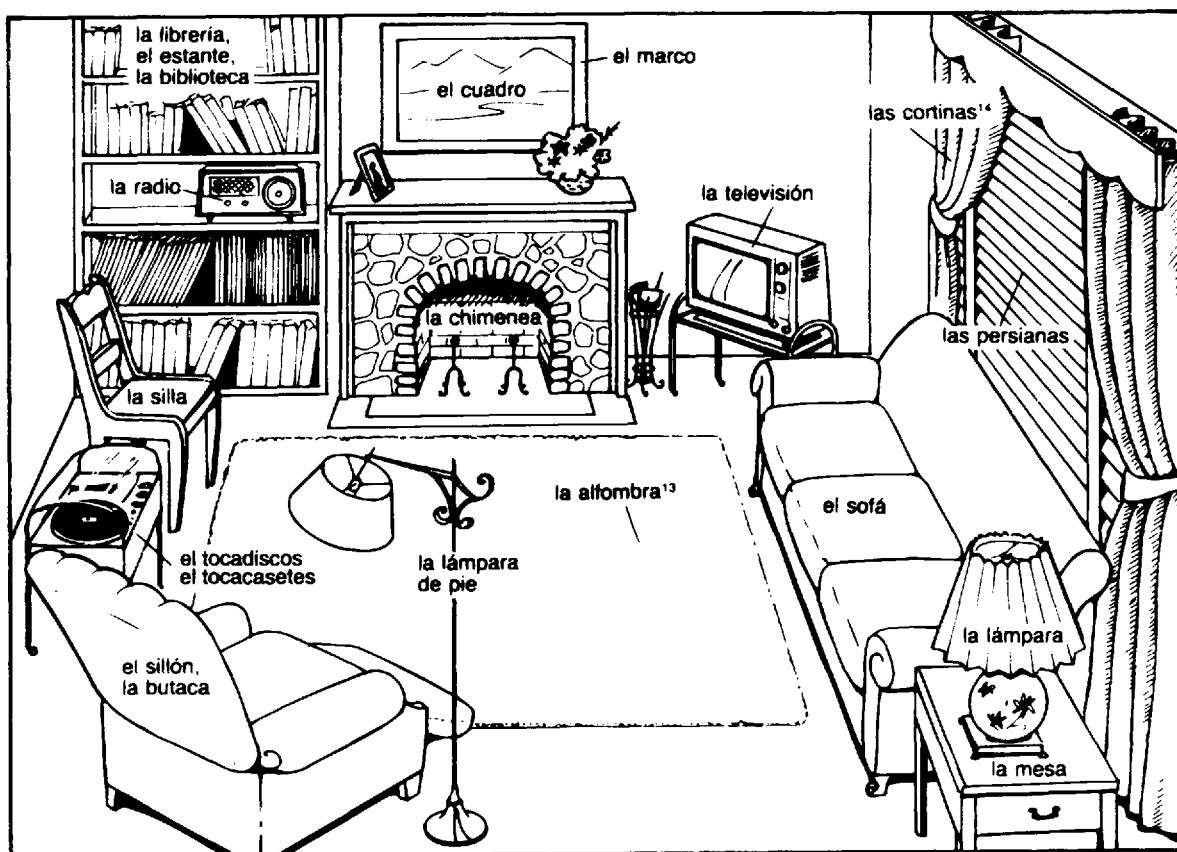


Fig. 17-9

¹³ **La alfombra** is the word used for an area rug, even a large one. In many areas wall-to-wall carpeting is **la moqueta**.

¹⁴ There are quite a few words for the various types of window coverings. **Cortinas** is the word for "curtains." **Las celosías** are shutters used on the exterior of many windows in Spain. They are made of wood and can often be opened and closed by a strap in the house. **Persianas** or **persianas venecianas** are venetian blinds. **Los visillos** are thin, almost transparent curtains such as sheer curtains.

La familia se sienta en la sala.

Hablan (*charlan, platican, conversan*).

Miran (*ven*) la televisión.

Escuchan un programa de radio.

Escuchan *discos* (*cintas*).

Leen el *periódico* (*la revista*).

Reciben a sus *convidados* (*invitados*).

chat

watch

listen to

records (tapes)

newspaper (magazine)

guests

12. Complete.

1. Hay _____ y _____ en la ventana.
2. La señora tiene muchos libros en _____.
3. Cuando hace frío pongo _____ cerca de _____ y me siento allí.
4. La lámpara está en una _____ al lado del _____.
5. El cuadro tiene _____ de madera.
6. De noche yo miro la _____ y _____ la radio.
7. Una _____ cubre una parte del piso. La _____ cubre todo el piso.
8. Solamente una persona puede sentarse en una _____ pero tres o cuatro pueden sentarse en un _____.
9. Esta noche voy a estar solo(a). No vienen _____.

IN THE BEDROOM (Figs. 17-10 and 17-11)

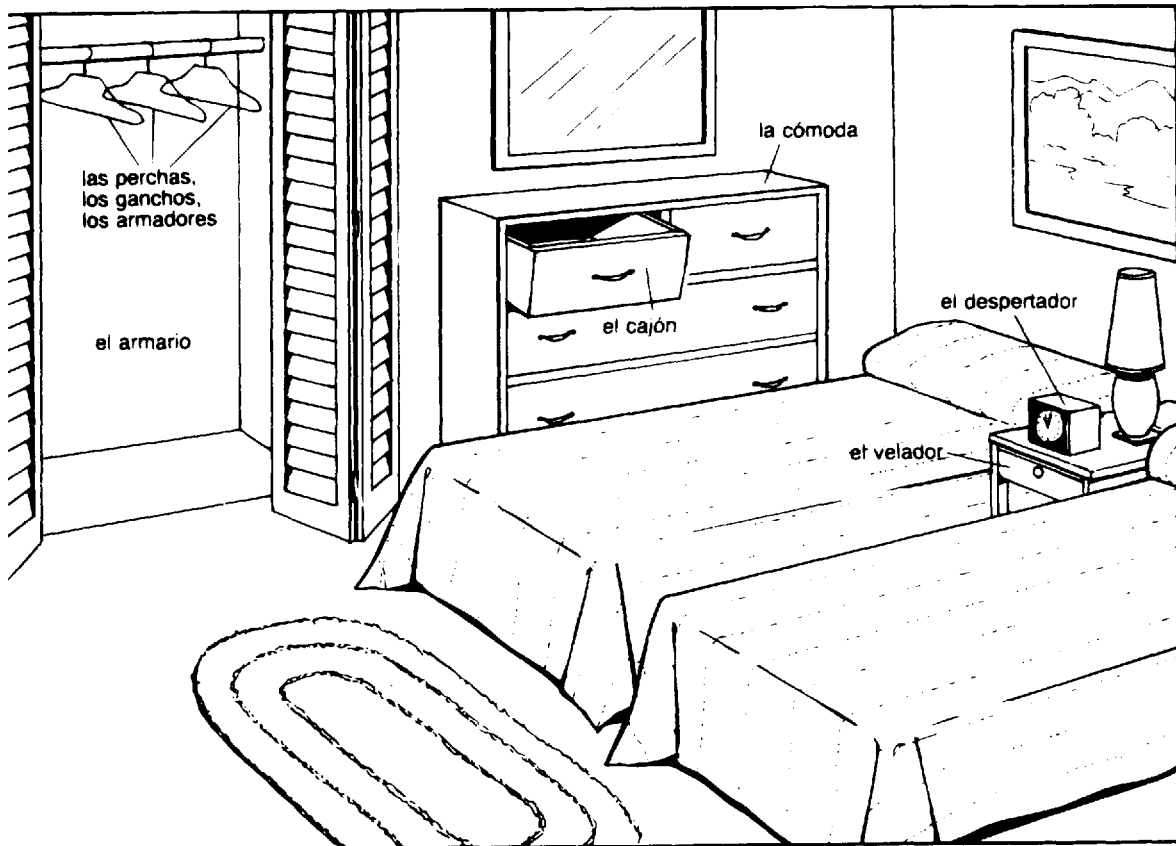


Fig. 17-10

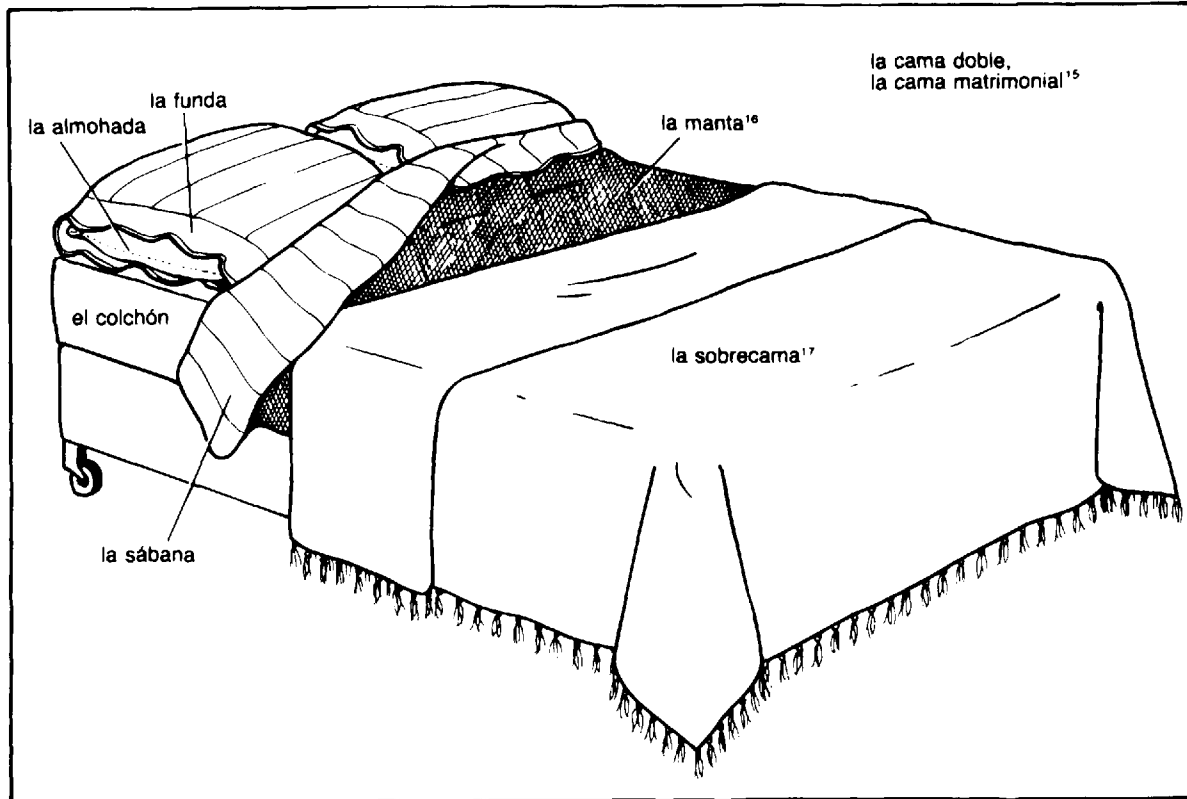


Fig. 17-11

Voy a *acostarme*.

Voy a *poner el despertador*.

Duermo ocho horas.

Me duermo en seguida.

Me levanto a las ocho.

Hago (tiendo) la cama.

go to bed

set the alarm clock

sleep

fall asleep

get up

make the bed

13. Complete.

- Hay dos camas en el dormitorio. En el _____ entre las dos camas hay una lámpara y un _____.
- Una cama para dos personas es una _____.
- En una cama de matrimonio hay generalmente dos _____. Para cubrir las almohadas se ponen _____.
- Cuando hago la cama, arreglo primero las _____, luego las _____, y al final la _____.

¹⁵ **La cama de matrimonio** is the general word for "double bed." The general word for "bed" is **la cama**. Note that the definite article **la** is always used with **cama** when one is in bed to sleep or rest: **Estoy en la cama** means "I am in bed (resting)." When **cama** is used without the article, it means that a person is in bed because of sickness: **Estoy en cama** means "I am sick in bed"; **tengo que guardar cama** means "I have to stay in bed."

¹⁶ Other commonly used words for "blanket" are **la frazada** and **la cobija**. In Puerto Rico you will also hear **la frisa**.

¹⁷ Other words for "bedspread" are **la cubrecama** and **la colcha**.

5. Hay cinco _____ en la cómoda.
6. No puedo colgar nada en el armario porque no hay _____.

14. Name six items that go on a bed.

15. Answer.

1. ¿A qué hora te acuestas?
2. ¿Pones el despertador antes de acostarte?
3. ¿Cuántas horas duermes cada noche?
4. ¿Te duermes en seguida o pasas tiempo dando vueltas en la cama?
5. ¿A qué hora te levantas?
6. ¿Haces la cama en seguida?

HOUSEWORK

Tengo que lavar la <i>ropa sucia</i> .	dirty clothes
Tengo que <i>hacer el lavado</i> .	do the laundry
Voy a ponerlo en la <i>lavadora</i> .	washing machine
Tengo que hacer <i>el planchado</i> .	ironing
¿Dónde están la <i>plancha</i> y la <i>tabla de planchar</i> ?	iron; ironing board
Tengo que <i>limpiar (quitar) el polvo de los muebles</i> .	dust the furniture
¿Dónde está el <i>pañó</i> ?	dust cloth
Tengo que <i>aspirar</i> la moqueta.	vacuum-clean
¿Dónde está la <i>aspiradora</i> ?	vacuum cleaner
Tengo que <i>pulir</i> los muebles.	shine
Tengo que <i>barrer (escobar) el piso (suelo)</i> .	sweep the floor
¿Dónde está la <i>escoba</i> ?	broom
Tengo que <i>fregar el piso (baño)</i> .	scrub the floor (bathtub)
¿Dónde están los <i>trapos</i> ?	rags
¿Dónde está el <i>estropajo</i> ?	mop
¿Dónde está la <i>esponja</i> ?	sponge
Tengo que <i>tirar la basura</i> .	throw out the garbage
Tengo que vaciar el <i>basurero</i> .	garbage can
Tengo que vaciar el <i>balde de basura (cubo de basura, tarro de basura)</i> .	garbage can

16. Complete.

Hoy tengo mucho que hacer. Tengo un montón de ropa sucia. Primero tendré que hacer el ¹. Gracias a Dios tengo una ² que facilita mucho el trabajo. Pero después de terminar con el lavado, tengo que hacer el ³.

Voy a poner la ⁴ y la ⁵ de planchar en la cocina ahora.

Después de hacer el lavado y el planchado tengo que ⁶ la moqueta en la sala. Antes de poner el lavado en la lavadora voy a quitar la ⁷ y ponerla en la sala. Posiblemente podré ⁸ la moqueta mientras esté la ropa

en la ⁹. Y también tengo que ¹⁰ el polvo de los muebles.
 Cuando tengo las ventanas abiertas, entra mucho polvo de la calle.

17. Match what you are doing in column A with what you need in column B.

A	B
1. planchar	(a) trapos
2. barrer	(b) la tabla de planchar
3. fregar la tina	(c) un paño limpio
4. limpiar el polvo	(d) la escoba
5. aspirar la moqueta	(e) los muebles
	(f) la aspiradora

18. Complete.

Después de preparar una comida grande siempre hay mucha ¹. La
 tiro en el ² y luego tengo que quitarlo de la cocina para vaciarlo.

SOME MINOR PROBLEMS AROUND THE HOME

Voy a poner (encender) la luz.

No enciende.

¿Está fundida la bombilla (quemado el foco)?

Ay, no. Tengo que enchufar la lámpara.

Aquí está el enchufe.

Las luces se han apagado.

Yo no las he apagado.

Se quemó un fusible.

Tengo que chequear el tablero (cuadro, panel) de fusibles.

¿Dónde está el interruptor?¹⁸

Tendré que llamar al (a la) electricista.

No puedo vaciar el fregadero.

He quitado el tapón.

Está atascado.

Está goteando agua de la ducha.

Tendré que llamar al plomero (fontanero).

La cañería es muy vieja.

turn on the light

it won't go on

light bulb blown out

plug in

plug

gone out

turn them off

a fuse blew

fuse box

light switch

electrician

empty the sink

plug, stopper

clogged up

dripping, leaking

plumber

pipes (plumbing)

19. Complete.

No puedo encender la luz. No sé lo que pasa. ¿Estará ¹ la
 ² de la lámpara? Ay, no. ¡Mira! La lámpara no está enchufada. La tengo
 que ³. ¿Pero dónde está el ⁴?

¹⁸ Other words for "light switch" are **el apagador** and **el sulche**. In Spain you will also hear **la llave**.

20. Complete.

No tengo luces. ¿Qué ha pasado? No las he _____¹. Posiblemente _____² un fusible. Tendré que chequear el _____³. Si no se ha quemado un _____⁴ que yo puedo reemplazar fácilmente, tendré que llamar _____⁵.

21. Complete.

— El fregadero está lleno de agua y no lo puedo _____¹.
 — Pues, ¿has quitado el _____² del desagüe?
 — Claro que lo he quitado.
 — Pues, _____³ estará. Tendremos que llamar _____⁴. Pronto tendremos que reemplazar toda la _____⁵ en esta casa.

Key Words

The kitchen

a fuego lento on a slow heat, on low flame
el abrebotellas bottle opener
el abrelatas can opener
la alacena kitchen closet, cupboard
asar to roast
el batidor de huevos eggbeater
la batidora mixer, blender
la cacerola casserole, (type of) pot
la cazuela (type of) pot, casserole meal
la cernidera strainer
cernir (ie) to strain, to sift
cocer (ue) to cook (in water)
la cocina kitchen, stove, range, cuisine
cocinar to cook
el colador strainer, colander
colar (ue) to strain
la congeladora freezer
derretir (i,i) to melt

el desagüe drain
la despensa pantry
el destapador bottle opener
el escurridero rinsing board, drainboard
el estropajo dishrag, mop
la estufa stove, range
el fregadero sink
el fregador dishrag
fregar (ie) to wash (dishes), to scrub
freír (i,i) to fry
el grifo faucet, tap
guisar to cook
hervir (ie,i) to boil
la (el) hornilla(o) burner on a stove
el horno oven
el lavadero sink
la lavadora (de platos, de vajilla) dishwasher
lavar to wash
llevar a la ebullición to bring to a boil

The living room

<i>la alfombra</i>	rug, carpet
<i>la biblioteca</i>	bookcase
<i>la butaca</i>	armchair
<i>la cinta</i>	tape
<i>el convidado(a)</i>	guest
<i>la cortina</i>	curtain
<i>el cuadro</i>	picture, painting
<i>charlar</i>	to chat
<i>la chimenea</i>	fireplace
<i>el disco</i>	record
<i>el estante</i>	bookcase, bookshelf
<i>la lámpara</i>	lamp
<i>la lámpara de pie</i>	floor lamp
<i>la librería</i>	bookcase
<i>el living</i>	living room
<i>el marco</i>	frame
<i>la mesa</i>	table
<i>la moqueta</i>	wall-to-wall carpeting
<i>el periódico</i>	newspaper
<i>la persiana</i>	venetian blind
<i>platicar</i>	to chat
<i>la radio</i>	radio
<i>la revista</i>	magazine
<i>la sala de estar</i>	living room
<i>la silla</i>	chair
<i>el sillón</i>	armchair
<i>el sofá</i>	sofa, divan
<i>la televisión</i>	television

The bedroom

<i>acostarse (ue)</i>	to go to bed
<i>la alcoba</i>	bedroom
<i>la almohada</i>	pillow
<i>el armador</i>	hanger
<i>el armario</i>	closet
<i>el cajón</i>	drawer
<i>la cama</i>	bed
<i>la colcha</i>	bedspread
<i>el colchón</i>	mattress
<i>la cómoda</i>	bureau, chest of drawers
<i>el cuarto</i>	bedroom
<i>la cubrecama</i>	bedspread

<i>el despertador</i>	alarm clock
<i>dormir (ue,u)</i>	to sleep
<i>dormirse (ue,u)</i>	to fall asleep
<i>el dormitorio</i>	bedroom
<i>la frazada</i>	blanket
<i>la frisa</i>	blanket
<i>la funda</i>	pillowcase
<i>el gancho</i>	hook, hanger
<i>hacer la cama</i>	to make the bed
<i>levantarse</i>	to get up
<i>la manta</i>	blanket
<i>la percha</i>	hanger
<i>poner</i>	to set (alarm clock)
<i>la recámara</i>	bedroom
<i>la sábana</i>	sheet
<i>la sobrecama</i>	bedspread
<i>el velador</i>	night table

Housework

<i>la aspiradora</i>	vacuum cleaner
<i>aspirar</i>	to vacuum-clean
<i>el balde de basura</i>	garbage can
<i>barrer</i>	to sweep
<i>la basura</i>	garbage
<i>el basurero</i>	garbage can
<i>el cubo de basura</i>	garbage can
<i>la escoba</i>	broom
<i>escobar</i>	to sweep
<i>la esponja</i>	sponge
<i>el estropajo</i>	dishrag, mop
<i>fregar (ie)</i>	to scrub, to wash (dishes)
<i>el lavado</i>	laundry
<i>la lavadora</i>	washing machine
<i>lavar</i>	to wash
<i>limpiar el polvo</i>	to dust
<i>el paño</i>	cloth
<i>el piso</i>	floor
<i>la plancha</i>	iron
<i>el planchado</i>	ironing
<i>planchar</i>	to iron
<i>pulir</i>	to polish
<i>los quehaceres domésticos</i>	housework
<i>la ropa</i>	clothes
<i>sucio</i>	dirty
<i>el suelo</i>	floor
<i>la tabla de plancha</i>	ironing board
<i>el trapo</i>	rag

Some minor problems around the home

<i>apagar la luz</i>	to turn out (off) the light	<i>fundido</i>	blown out
<i>atascado</i>	clogged, stopped up	<i>el fusible</i>	fuse
<i>la bombilla</i>	light bulb	<i>gotear</i>	to drip, leak
<i>la cañería</i>	pipes, plumbing	<i>el interruptor</i>	light switch
<i>el cuadro de fusibles</i>	fuse box	<i>la llave</i>	light switch
<i>el desagüe</i>	drain	<i>el panel de fusibles</i>	fuse panel, fuse box
<i>el (la) electricista</i>	electrician	<i>el (la) plomero(a)</i>	plumber
<i>encender (ie) la luz</i>	to turn on the light	<i>poner la luz</i>	to turn on the light
<i>enchufar</i>	to plug in	<i>quemarse un fusible</i>	to blow a fuse
<i>el enchufe</i>	plug	<i>quitar</i>	to take out
<i>el enchufe hembra</i>	socket	<i>el suiche</i>	switch
<i>el (la) fontanero(a)</i>	plumber	<i>el tablero de fusibles</i>	fuse box
		<i>el tapón</i>	plug, stopper
		<i>vaciar</i>	to empty

Chapter 18: At the doctor's office

Capítulo 18: En la consulta (el consultorio) del médico¹

I HAVE A COLD

Habla el (la) paciente:

Yo no estoy bien. Estoy *enfermo(a)*.

sick

Creo que *tengo un catarro*.

a cold

tengo un resfriado.

tengo un resfrío.

estoy resfriado(a).

estoy constipado(a).²

No sé si tengo (la) *gripe*.

grippe, influenza

Me duele la garganta.

My throat hurts.

el oído.

ear

Tengo una *fiebre*.

fever

escalofríos.

chills

una fiebre intermitente.

chills and fever

las glándulas hinchadas.

swollen glands

un dolor de cabeza.

a headache

una tos.

cough

mucha congestión (flema).

a lot of congestion

Habla el (la) médico(a):

¿Cuáles son sus *síntomas*?

symptoms

¿Se siente Ud. *mareado(a)*?

dizzy, nauseous

Abra Ud. la boca.

open your mouth

Le quiero *examinar* la garganta.

examine

Respire Ud. hondo (profundo).

take a deep breath

¿Le duele el *pecho*?

chest

Le voy a tomar la temperatura.

¿Tiene Ud. una *alergia* a la *penicilina*?

Le voy a poner (dar) una *inyección*.

Súbase la manga.

roll up your sleeve

Desvístase hasta la cintura.

strip to the waist

Le voy a *recetar* unos antibióticos.

prescribe

Ud. tiene que tomar tres *pildoras (pastillas, comprimidos)* al día.

pills

¹ One of the most common ways to express doctor's office is **consulta del médico**. You will also hear **el consultorio del médico** and **el gabinete del médico**. Note that **la médica** is used for a female doctor. When speaking about a medical doctor, **médico(a)** is used. When addressing the doctor directly, however, **doctor(a)** is used.

² As you can see, there are several ways to say "I have a cold" in Spanish. **Tengo un resfrío** or **estoy resfriado** is probably more common in Latin America than in Spain. Be careful of the false cognate **constipado**, which does in fact mean a "cold" and not "constipated." The word for "constipated" in Spanish is **estreñido(a)**.

1. Complete.

El pobre señor Prieto no está bien. Está ¹ _____. Tiene la ² _____ muy roja y le duele mucho. A veces tiene mucho frío y a veces tiene mucho calor. Tiene una ³ _____. Tiene las glándulas _____, una _____, y mucha _____. Él no sabe si tiene sólo un ⁴ _____ o si tiene ⁵ _____. Él tiene que ir a ver al médico. ⁶ _____ ⁷ _____ ⁸ _____

2. Complete.

En la ¹ _____ del médico

— Buenos días, doctor.

— Buenos días. ¿Qué tiene Ud.?

— Pues, yo no sé si tengo un _____ o si tengo _____.

— ¿Cuáles son sus _____?

— Me duele la _____ y tengo mucha _____.

— Muy bien. Abra Ud. la _____, por favor. Le quiero examinar la _____ ⁸ _____ Es verdad que está muy roja. Ud. tiene las _____ un poco hinchadas también. _____ Ud. hondo, por favor. ¿Le duele el _____ cuando respira?

— Un poco, pero no mucho.

— ¿Tiene Ud. una _____?

— Sí, estoy tosiendo bastante.

— Abra Ud. la boca otra vez. Le voy a tomar la _____ ¹³ _____ Está a 38. Un poco alta. Ud. tiene _____ también. ¿Sabe Ud. si tiene una _____ a algunas medicinas?

— No, no lo creo.

— Pues, súbase la _____, por favor. Le voy a dar una _____ de penicilina y le voy a _____ un antibiótico. Ud. tiene que tomar tres _____ al día. Estará mejor dentro de algunos días.

3. Complete.

1. Cuando alguien tiene un _____, por lo general no tiene fiebre. Sin embargo, es bastante común tener una _____ con la _____.
2. A veces una persona que tiene fiebre se siente fría un momento y caliente el otro.

- Cuando se siente fría es posible que tenga _____ también.
3. El paciente tiene que abrir la _____ cuando el médico le _____ la garganta.
4. Cuando el médico le va a poner una _____ en el brazo, es necesario subirse la _____.

A PHYSICAL EXAMINATION

Historial clínico (médico)

¿Ha sufrido Ud. o alguien en su familia de alergias?	medical history
artritis?	
asma?	
cáncer?	
diabetes?	
una <i>enfermedad del corazón?</i>	heart disease
una <i>enfermedad mental?</i>	mental illness
una <i>enfermedad venérea?</i>	venereal disease
epilepsia?	
tuberculosis?	
Cuando Ud. era niño(a), ¿tenía poliomielitis?	
<i>sarampión?</i>	measles
<i>viruelas?</i>	chicken pox
<i>paperas?</i> ³	mumps

LOS ÓRGANOS VITALES (Figs. 18-1 and 18-2)

¿Cuál es su <i>grupo (tipo) sanguíneo?</i>	blood type
¿Tiene Ud. problemas con su período menstrual (<i>regla</i>)?	
¿Ha tenido Ud. una operación?	
Sí, me han sacado <i>las amígdalas</i> .	tonsils
<i>el apéndice.</i>	appendix
Habla el médico:	
Súbase la manga, por favor.	
Le quiero tomar la <i>presión sanguínea</i> (la <i>tensión arterial</i>).	blood pressure
Le voy a tomar una <i>prueba</i> (<i>muestra</i>) de <i>sangre</i> .	blood sample
Quiero hacer un <i>análisis de sangre</i> .	blood analysis
Le voy a tomar el pulso.	
Le voy a hacer unos <i>rayos equis de los pulmones</i> .	x-rays of the lungs
Los voy a <i>auscultar</i> .	examine with a stethoscope
Le voy a dar un electrocardiograma.	
Necesito una <i>muestra de orina</i> .	sample; urine
<i>heces.</i>	feces

³ Some other diseases you may have to know for travel purposes are: **la viruela** (smallpox), **el paludismo** (malaria), **la fiebre amarilla**, **el tífus**, **la fiebre tifoidea**, **los tétanos**.

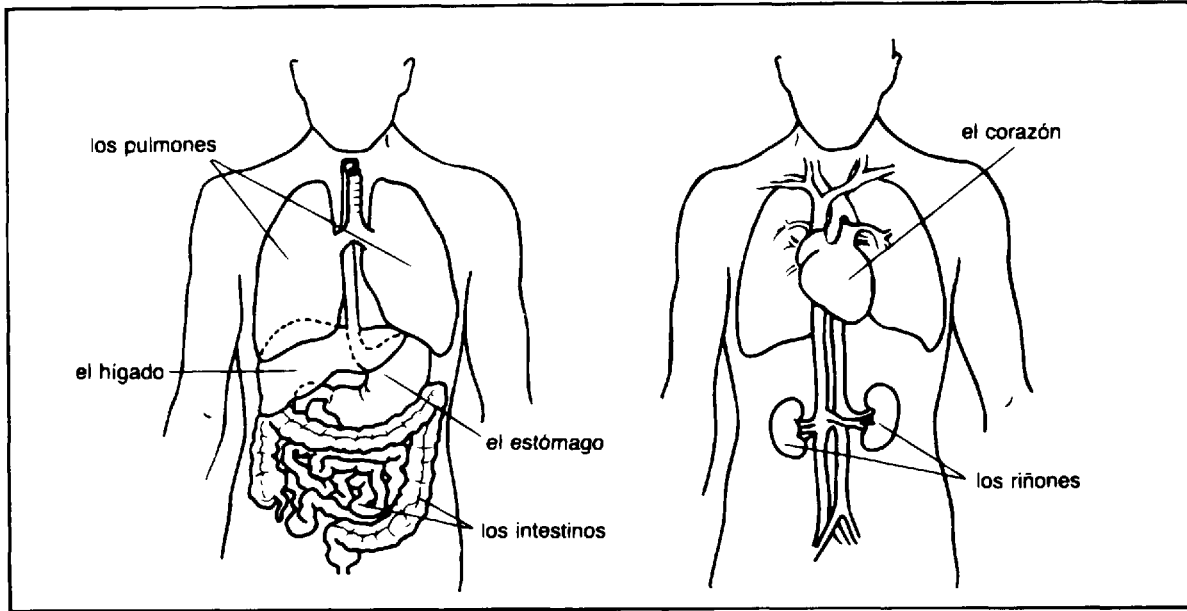


Fig. 18-1

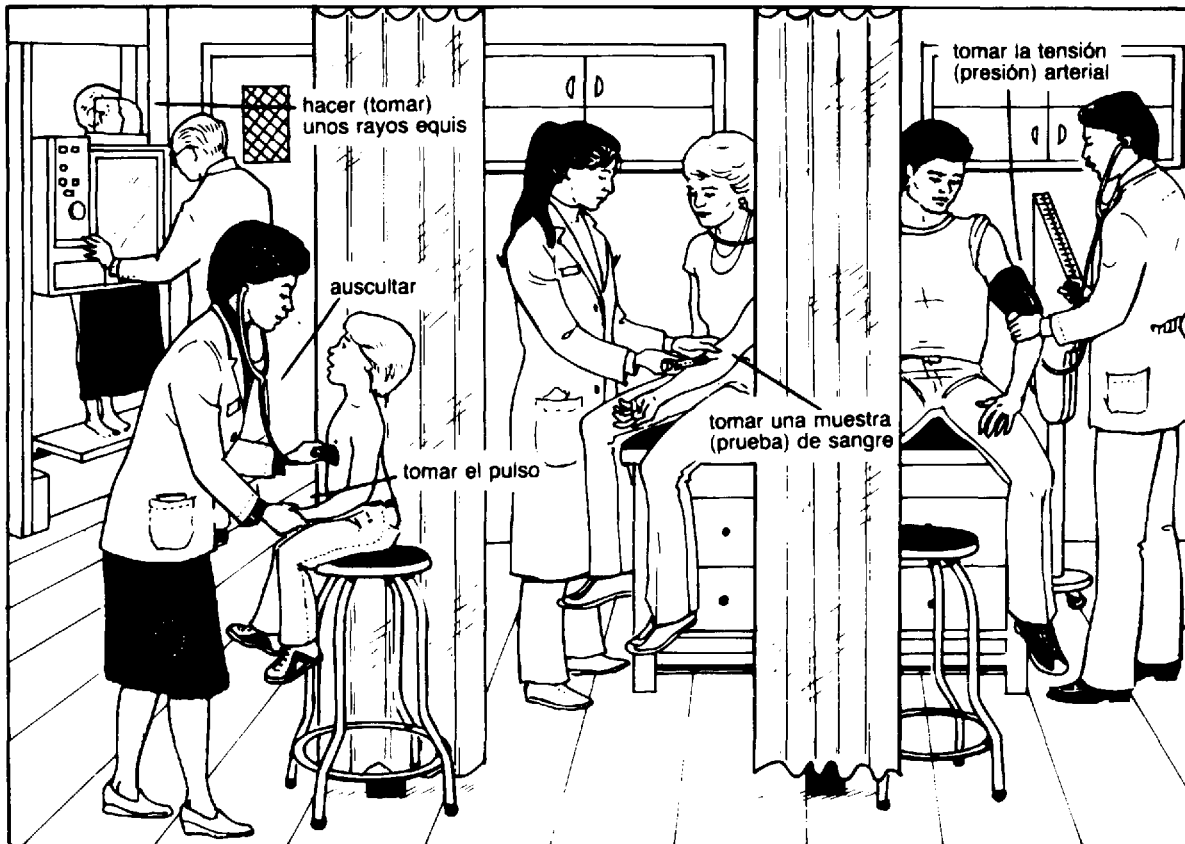


Fig. 18-2

4. Complete.

1. Una persona que tiene una _____ puede sufrir un ataque cardíaco (al corazón).
2. Él no puede soportar la penicilina. Tiene una _____.
3. En el pasado muchos niños sufrían de _____, _____, _____ o _____. Todas son enfermedades contagiosas. Hoy día hay inyecciones de inmunización contra estas _____.
4. Una persona que tiene _____ tiene problemas en respirar.
5. El corazón, el hígado, y los riñones son _____.
6. Si por acaso una persona tiene un accidente, es importante saber su _____.
7. Los psiquiatras tratan las _____.
8. _____, _____, y _____ son órganos vitales.
9. Yo nunca he _____ de epilepsia.
10. El asma es una enfermedad de los _____.
11. Cada vez que yo voy a ver al médico él me toma la _____.
12. Ella me va a tomar una muestra de sangre porque quiere hacer un _____.
13. Si hay la menor posibilidad de una enfermedad del corazón, el médico le dará un _____.
14. Muchas veces si una persona tiene mal al _____, vomita o tiene diarrea.

5. Select the normal procedures for a medical or physical examination.

1. El médico le toma la temperatura.
2. El médico le toma la tensión arterial.
3. El médico le hace una operación.
4. El médico le toma unos rayos equis de los pulmones.
5. El médico le toma una prueba de sangre para hacer un análisis de sangre.
6. El médico le toma el pulso.
7. El médico le da una inyección de penicilina.
8. El médico le da un electrocardiograma.
9. El médico le receta unos antibióticos.
10. El médico lo ausculta.
11. El médico le pide una muestra de orina.
12. El médico examina ciertos órganos vitales.

I HAD AN ACCIDENT (Fig. 18-3)

Se me (le) rompió el *dedo*.

el *brazo*.

la *muñeca*.

la *pierna*.

el *tobillo*.

la *cadera*.

la *rodilla*.

el *codo*.

el *hombro*.

finger

arm

wrist

leg

ankle

hip

knee

elbow

shoulder

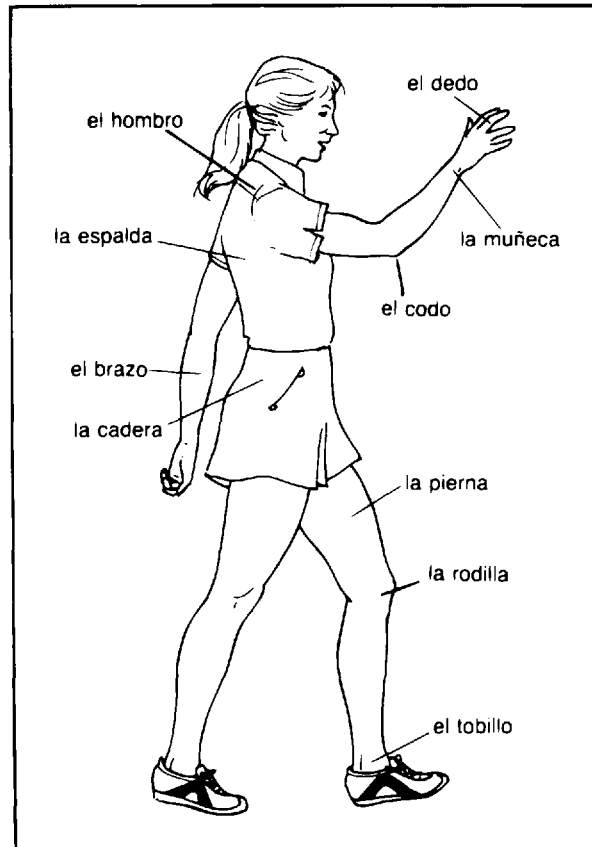


Fig. 18-3

Se me torció la espalda.

Me duele aquí.

El médico quiere *radiografiar* (tomar una radiografía de) la herida.

Tiene una *fractura complicada*.

El médico (cirujano ortopédico) tiene que *ensalmar* (acomodar) el hueso.

Luego lo tiene que *enyesar* (entablillar).

El paciente tendrá que andar *con muletas*.

Se me (le) cortó el dedo.

la mejilla.

el pie.

El médico le va a *tomar* (coger) puntos.⁴

Luego le va a *vendar* la herida.

Le va a poner una *venda* (un vendaje).⁵

Va a *quitarle los puntos* en cinco días.

sprained my back

It hurts me here.

x-ray the wound

compound fracture

set the bone

put it in a cast

on crutches

cheek

foot

stitch

bandage

bandage

take out the stitches

⁴ **Puntos** is the commonly used word for "stitches." The noun **sutura** and the verb **suturar** also exist.

⁵ **Una venda** is usually smaller than **un vendaje**. The comparison between Band-Aid and bandage could be made.

6. Complete.

El pobre Juanito tuvo un accidente. Se cayó y se le rompió _____
 _____. Sus padres lo llevaron al hospital. El médico les dijo
 que quería _____¹ la herida para saber si Juanito sufrió una rotura o una dis-
 locación. La radiografía indicó una rotura. Así el _____² ortopédico tuvo que
 _____³ el hueso y luego lo tuvo que _____⁴. El pobre Juanito tendrá
 que andar con _____⁵ por unas semanas.
 _____⁶

7. Complete.

1. Se le cortó el dedo. El médico no va a enyesar la herida pero la va a _____.
2. Antes de vendarla, le tiene que tomar (coger) _____ porque es una corta-
 dura bastante profunda.

8. Identify each item in Fig. 18-4.

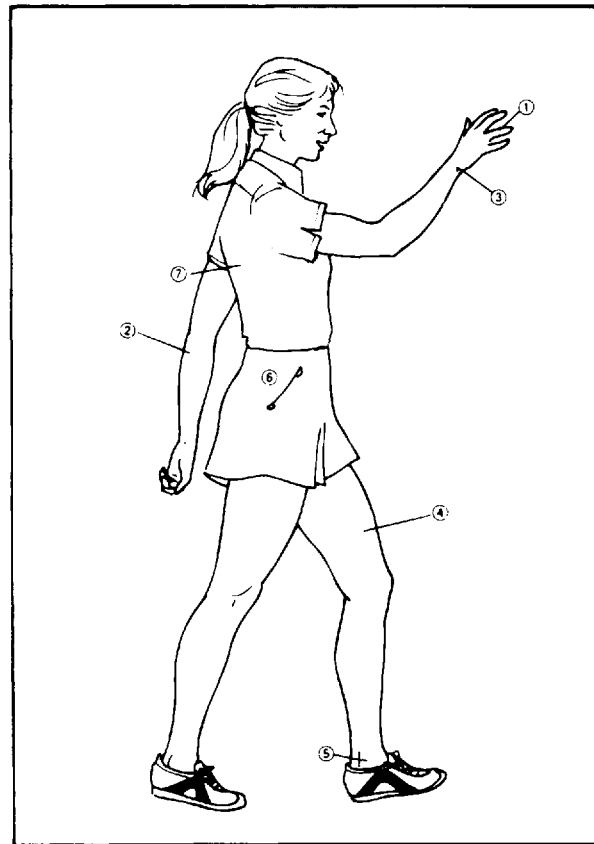


Fig. 18-4

Key Words

<i>acomodar</i>	to set (a bone)	<i>la flema</i>	congestion, phlegm
<i>la alergia</i>	allergy	<i>la fractura complicada</i>	compound fracture
<i>las amígdalas</i>	tonsils	<i>la garganta</i>	throat
<i>el análisis</i>	analysis	<i>la glándula</i>	gland
<i>el antibiótico</i>	antibiotic	<i>la gripe</i>	flu, grippe
<i>el apéndice</i>	appendix	<i>el grupo sanguíneo</i>	blood type
<i>la artritis</i>	arthritis	<i>las heces</i>	feces
<i>el asma (f)</i>	asthma	<i>la herida</i>	wound
<i>el ataque al corazón</i>	heart attack	<i>el hígado</i>	liver
<i>auscultar</i>	to examine with a stethoscope	<i>hinchado</i>	swollen
<i>la boca</i>	mouth	<i>el hueso</i>	bone
<i>el brazo</i>	arm	<i>los intestinos</i>	intestines, bowels
<i>la cadera</i>	hip	<i>la inyección</i>	injection
<i>el cáncer</i>	cancer	<i>la manga</i>	sleeve
<i>el catarro</i>	cold	<i>mareado</i>	dizzy, nauseous
<i>la cintura</i>	waist	<i>el (la) médico(a)</i>	doctor
<i>el (la) cirujano(a)</i>		<i>la mejilla</i>	cheek
<i>ortopédico(a)</i>	orthopedic surgeon	<i>la muestra</i>	sample
<i>coger puntos</i>	to stitch	<i>la muleta</i>	crutch
<i>el comprimido</i>	pill, tablet	<i>la muñeca</i>	wrist
<i>la congestión</i>	congestion	<i>el oído</i>	ear
<i>constipado (estar)</i>	to have a cold	<i>la operación</i>	operation
<i>la consulta del médico</i>	doctor's office	<i>la orina</i>	urine
<i>el corazón</i>	heart	<i>las paperas</i>	mumps
<i>cortar</i>	to cut	<i>la pastilla</i>	pill
<i>el dedo</i>	finger	<i>el pecho</i>	chest
<i>desvestirse (i, i)</i>	to undress	<i>la penicilina</i>	penicillin
<i>la diabetes</i>	diabetes	<i>el período menstrual</i>	menstrual period
<i>la diarrea</i>	diarrhea	<i>el pie</i>	foot
<i>el dolor</i>	pain, ache	<i>la pierna</i>	leg
<i>el electrocardiograma</i>	electrocardiogram	<i>la pildora</i>	pill
<i>la enfermedad</i>	illness, disease	<i>la poliomiélitis</i>	polio
<i>la enfermedad mental</i>	mental illness	<i>la presión sanguínea</i>	blood pressure
<i>la enfermedad venérea</i>	venereal disease	<i>la prueba</i>	sample
<i>ensalmar</i>	to set (a bone)	<i>los pulmones</i>	lungs
<i>entablillar</i>	to put into a cast, to splint	<i>el pulso</i>	pulse
<i>enyesar</i>	to put into a cast	<i>el punto</i>	stitch
<i>la epilepsia</i>	epilepsy	<i>radiografiar</i>	to x-ray
<i>los escalofríos</i>	chills	<i>los rayos equis</i>	x-rays
<i>la espalda</i>	back	<i>recetar</i>	to prescribe
<i>el estómago</i>	stomach	<i>la regla</i>	menstruation
<i>estreñido</i>	constipated	<i>resfriado</i>	cold
<i>examinar</i>	to examine	<i>el resfrio</i>	cold
<i>la fiebre</i>	fever	<i>los riñones</i>	kidneys
<i>la fiebre intermitente</i>	chills and fever	<i>romper</i>	to break

la sangre blood
el sarampión measles
el síntoma symptom
la temperatura temperature
la tensión arterial blood pressure
el tipo sanguíneo blood type
el tobillo ankle
tomar puntos to stitch
torcer (ue) to sprain

la tos cough
toser to cough
la tuberculosis tuberculosis
la venda bandage
el vendaje bandage
vendar to bandage
las viruelas chicken pox
vomitarse to vomit

Chapter 19: At the hospital

Capítulo 19: En el hospital¹

ADMITTANCE

Favor de llenar este *formulario*.
Indique Ud. su compañía de *seguros*.
Escriba también el número de su *póliza*.

form
insurance
policy

IN THE EMERGENCY ROOM (Fig. 19-1)

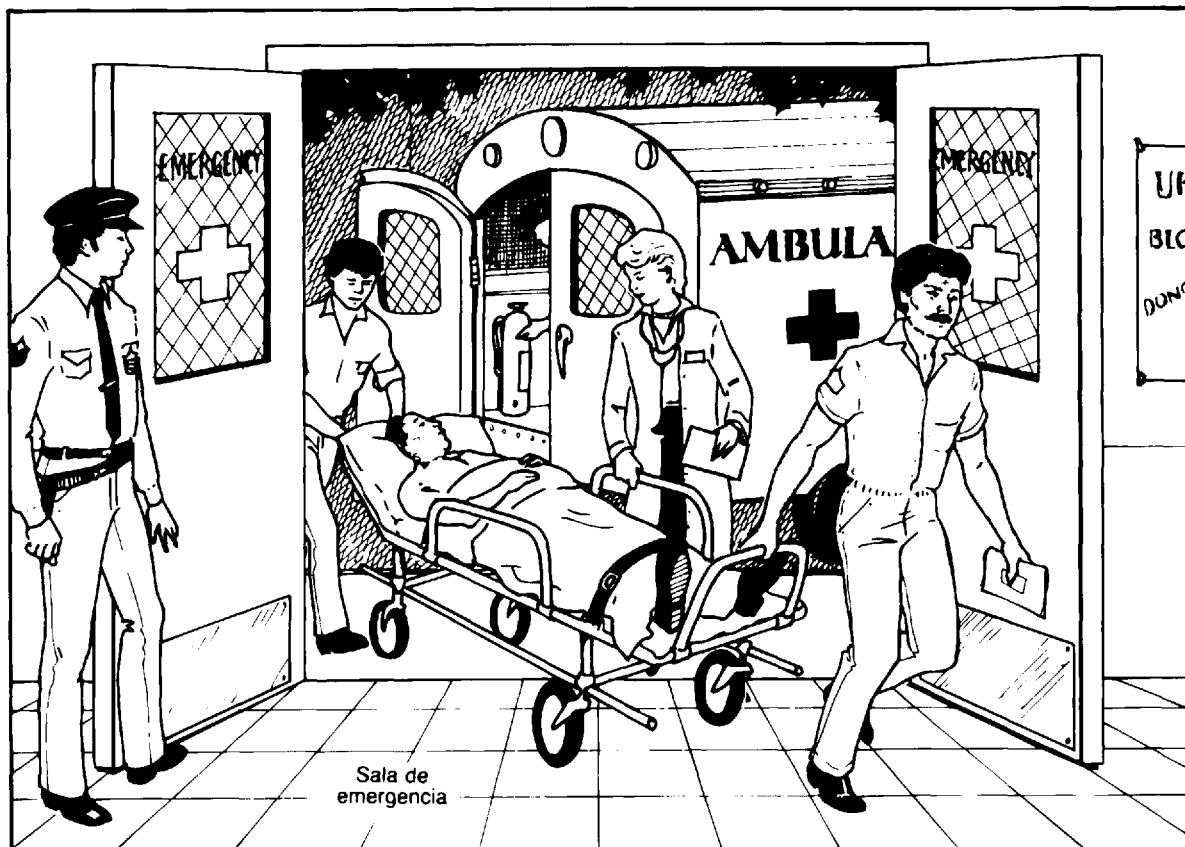


Fig. 19-1

Llega una ambulancia.
El paciente está en una *camilla*.
No está en una *silla de ruedas*.

stretcher
wheelchair

¹ The word **hospital** is used throughout the Spanish-speaking world and is universally understood. In some cases, however, **hospital** more specifically refers to a large public hospital. The word **clínica** can refer to a hospital in addition to meaning "clinic." Very often a doctor or group of doctors will own their own private hospital, which is called a **clínica**.

Lo llevan a la <i>sala de emergencia</i> .	emergency room
En seguida un(a) <i>enfermero(a)</i> le toma el pulso.	nurse
Le toma la <i>presión sanguínea (tensión arterial)</i> .	blood pressure
El (la) <i>médico(a)</i> lo examina.	doctor
Un <i>médico residente (interno)</i> lo examina en la sala de emergencia.	intern
El paciente tiene <i>dolores abdominales</i> .	abdominal pains
El (la) <i>médico(a)</i> quiere una <i>radiografía</i> .	x-ray
Llevar al paciente al departamento de radiología. ²	

1. Answer.

1. ¿Cómo llega el paciente al hospital?
2. ¿Puede andar a pie el paciente?
3. ¿Cómo entra él en el hospital?
4. ¿Qué le toma un enfermero?
5. ¿Quién examina al paciente?
6. ¿Dónde lo examina?
7. ¿Qué tiene el paciente?
8. ¿Qué quiere el médico?
9. ¿Adónde llevan al paciente?

2. Complete.

Por lo general cuando un paciente llega al hospital él o un miembro de su familia tiene que llenar un _____ en la recepción. En el _____ tiene que escribir el nombre de la compañía de _____ y el número de su _____.

3. Complete.

1. Muchos pacientes llegan al hospital en una _____.
2. Si el paciente no es ambulatorio lo ponen en una _____ o en una _____.
3. Cuando un paciente llega al hospital en una ambulancia, por lo general va en seguida a la _____.
4. Casi siempre un(a) enfermero(a) le toma el _____ y la _____ al paciente.
5. Si el (la) médico(a) no sabe lo que tiene el paciente, frecuentemente querrá una _____.

² The medical departments in a hospital named after a medical science are almost always the same in English and Spanish since the words stem from Latin roots. However, the **-y** in English becomes **-ía** in Spanish. Thus radiology becomes **radiología**. Other common examples are **urología**, **neurología**, and **cardiología**. The same is true for the doctor who is a specialist in a particular field. The English ending **-ologist** becomes **-ólogo(a)**: **urólogo(a)**, **neurólogo(a)**, **cardiólogo(a)**, **ginecólogo(a)**, etc.

SURGERY (Fig. 19-2)

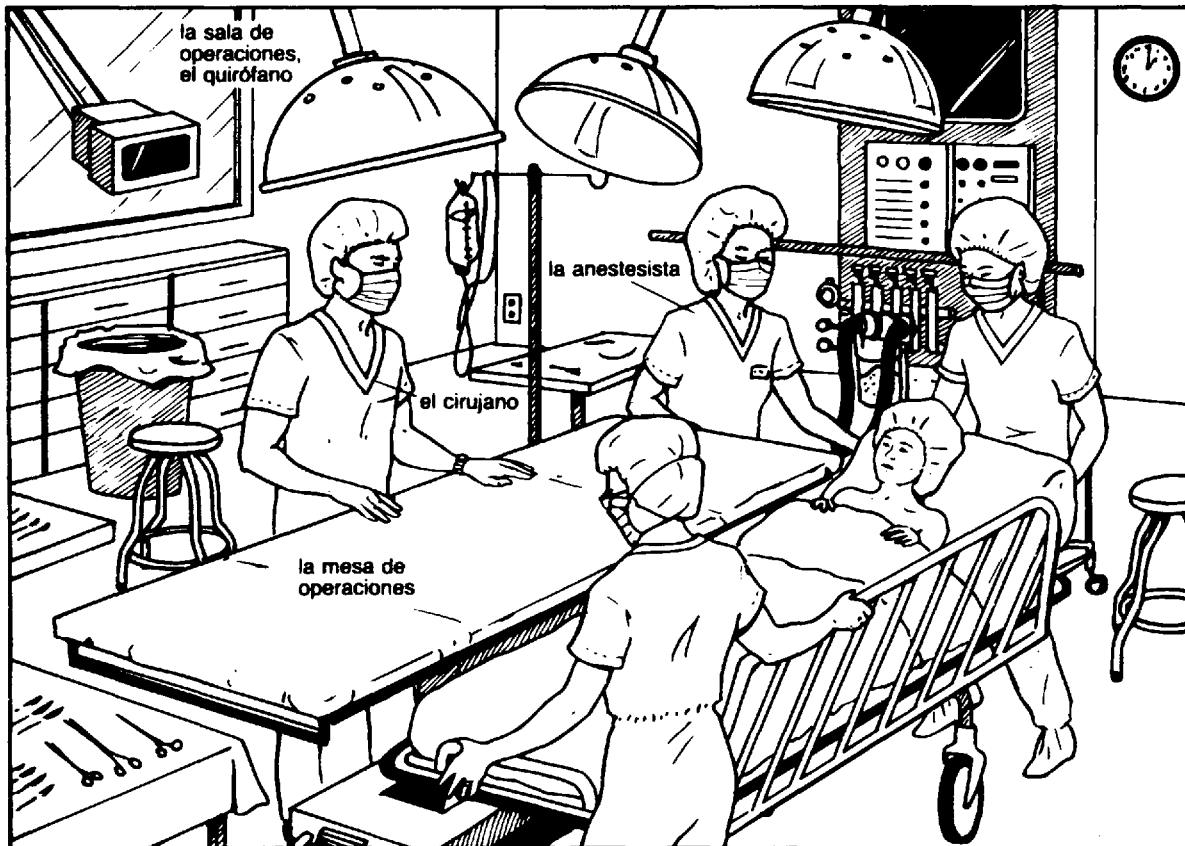


Fig. 19-2

Van a operar al paciente.

Le van a (*operar*) hacer una intervención quirúrgica.

Le dan al paciente una inyección de un *calmante* (*tranquilizante*).

Lo preparan para la operación.

Lo llevan a la *sala de operaciones* (al *quirófano*) en una *camilla*.

Lo ponen en la *mesa de operaciones*.

El (la) *anestesta* le da la anestesia.

Le da *pentotal sódico*.

El (la) *cirujano(a)* le opera (hace una intervención quirúrgica).

Le opera al paciente del *apéndice*.³

Le *saca* el *apéndice*.

El paciente tuvo (sufrió) un ataque de *apendicitis*.

operate

tranquilizer

operating room

operating table

anesthetist

sodium pentothal

surgeon

appendix

takes out

³ Note the use of the preposition *de*. Other words you may want to know are: *intestino* bowel, intestine; *vejiga* (*vesícula*) bladder; *seno* breast; *colon* colon; *úlceras* ulcers; (*el*) *quiste* cyst; (*las*) *hemorroides* hemorrhoids, piles; *pólipo* polyp; *ovario* ovary; *histerectomía* hysterectomy, *amígdalas* tonsils; *vejiga de la bilis* (*vesícula biliar*) gallbladder; *cataratas* cataracts.

4. Complete.

El médico decide que el paciente necesita una _____. Le va a hacer una _____¹. Antes de llevarlo a la _____² _____³, le dan una inyección de un _____⁴ porque no quieren que esté muy nervioso. Lo llevan a la sala de operaciones en una _____⁵ porque el paciente no puede ir a pie. Cuando llegan al quirófano, ponen al paciente en la _____⁶. El _____⁷ le da _____⁸ y luego el _____⁹ empieza la operación. Le operan _____¹⁰ apéndice.

5. Give other words for:

1. la sala de operaciones
2. hacer una intervención quirúrgica
3. una operación
4. un tranquilizante
5. extraer
6. la sala de emergencia

IN THE RECOVERY ROOM

Después de una operación, el paciente va a la <i>sala de recuperación (la sala de restablecimiento)</i> .	recovery room
En la sala de recuperación le dan oxígeno.	
No lo ponen en una <i>tienda de oxígeno</i> .	oxygen tent
Le dan <i>alimento por vía intravenosa</i> .	intravenous feeding
La enfermera le explica que el <i>pronóstico (la prognosis)</i> no es grave	prognosis
Pero si el paciente está muy enfermo, lo llevan a <i>la unidad de cuidados intensivos</i> .	intensive care unit

6. Complete.

1. El paciente va a la _____ después de la operación.
2. Para que el paciente respire fácilmente le dan _____.
3. A veces le dan alimento al paciente por _____.
4. El paciente estaba contento porque le dijeron que _____ no era grave.

IN THE DELIVERY ROOM

La señora está <i>encinta (embarazada, preñada)</i> .	pregnant
Va a <i>parir (dar a luz)</i> .	give birth
Está de <i>parto</i> .	in labor

Tiene *dolores de parto*.
 Está en la *sala de parto*.
 El (la) *obstétrico(a)* la atiende.

labor pains
 delivery room
 obstetrician

7. Complete.

La señora está _____. Dentro de poco, ella va a _____. En este momento tiene _____ de parto. El _____ la atiende en la _____.

Un día Carlos se despertó con un dolor de estómago. No pudo levantarse de la cama. No sabía qué hacer y decidió llamar a una ambulancia. La ambulancia llegó dentro de algunos minutos. Pusieron a Carlos en una camilla y lo llevaron al hospital. Después de cinco minutos él se encontró en la sala de emergencia. Un enfermero le tomaba el pulso y otro le tomaba la tensión arterial. Entró un médico que le pidió sus síntomas. Carlos le describió el dolor que tenía. El médico quería saber si había vomitado o si tenía diarrea. Carlos le dijo que no, que sólo tenía el dolor abdominal. El médico lo examinó y le dijo que quería una radiografía. Una enfermera ayudó a Carlos a sentarse en una silla de ruedas y lo llevó al departamento de radiología, donde le tomaron (sacaron)⁴ unos rayos equis. Una hora más tarde el médico le explicó que sufría de un ataque de apendicitis y que sería necesario hacer una intervención quirúrgica. Le dieron una inyección de un calmante y casi en seguida el paciente se encontró acostado en la mesa de operaciones en el quirófano. La anestesista le puso una inyección en el brazo derecho y le dijo que contara de uno a diez. El cirujano le operó del apéndice y luego le tomó (cogió) algunos puntos. Al despertarse, Carlos se encontró en la sala de recuperación con tubos de oxígeno en la nariz. Le daban también suero por vía intravenosa. El pobre Carlos no sabía dónde estaba cuando se acercó una enfermera que le dijo que todo estaba bien. Habían terminado con la operación y el cirujano le dio un pronóstico muy bueno. En dos días él podría salir del hospital sano y salvo, no en una camilla ni en una silla de ruedas, sino a pie.

8. Complete.

1. Carlos tenía un _____ de estómago.
2. Él fue al hospital en una _____.
3. Él no se sentó en la ambulancia. Lo pusieron en una _____.
4. En el hospital lo llevaron a la _____.
5. Allí le tomaron el _____ y la _____.
6. Él le dijo sus _____ al médico.
7. Llevaron al paciente al departamento de _____ donde le tomaron algunos _____.
8. El médico decidió hacer una _____.
9. Antes de llevarlo a la sala de operaciones le dieron una _____ de un _____.
10. En el quirófano lo pusieron en la _____.
11. La _____ le dio anestesia.
12. El _____ le operó _____ apéndice.

⁴ The verb **tomar** is commonly used in Latin America. **Sacar** is used in Spain.

13. Después de la operación el cirujano le _____ algunos _____.
14. Cuando Carlos se despertó estaba en la _____.
15. Para que respirara sin problema tenía _____ en la nariz.
16. Tomaba suero por _____.
17. Carlos no estaba nervioso porque el cirujano le dio un _____ muy bueno.

Key Words

<i>abdominal</i>	abdominal	<i>el (la) médico(a)</i>	doctor
<i>la ambulancia</i>	ambulance	<i>el (la) médico(a) residente</i>	intern
<i>las amígdalas</i>	tonsils	<i>la mesa de operaciones</i>	operating table
<i>la anestesia</i>	anesthesia	<i>el (la) obstétrico(a)</i>	obstetrician
<i>el (la) anestésista</i>	anesthetist	<i>la operación</i>	operation
<i>el apéndice</i>	appendix	<i>operar</i>	to operate
<i>la apendicitis</i>	appendicitis	<i>el ovario</i>	ovary
<i>el ataque</i>	attack	<i>el oxígeno</i>	oxygen
<i>el calmante</i>	tranquilizer	<i>el (la) paciente</i>	patient
<i>la camilla</i>	stretcher	<i>parir</i>	to give birth
<i>las cataratas</i>	cataracts	<i>el pentotal sódico</i>	sodium pentothal
<i>el (la) cirujano(a)</i>	surgeon	<i>el pólipo</i>	polyp
<i>la clínica</i>	hospital, clinic	<i>la póliza (de seguro)</i>	policy
<i>el colon</i>	colon	<i>por vía intravenosa</i>	intravenous(ly)
<i>la compañía de seguros</i>	insurance company	<i>preñada</i>	pregnant
<i>dar a luz</i>	to give birth	<i>la presión sanguínea</i>	blood pressure
<i>de parto (estar)</i>	in labor	<i>la pronósis</i>	prognosis
<i>el dolor</i>	pain, ache	<i>el pronóstico</i>	prognosis
<i>los dolores de parto</i>	labor pains	<i>el pulso</i>	pulse
<i>embarazada</i>	pregnant	<i>el quirófano</i>	operating room
<i>encinta</i>	pregnant	<i>el quiste</i>	cyst
<i>el (la) enfermero(a)</i>	nurse	<i>la radiología</i>	radiology
<i>examinar</i>	to examine	<i>la radiografía</i>	x-ray
<i>extraer</i>	to take out	<i>sacar</i>	to take out
<i>el formulario</i>	form	<i>la sala de emergencia</i>	(urgencias) emergency room
<i>grave</i>	serious	<i>la sala de operaciones</i>	operating room
<i>hacer una intervención</i>		<i>la sala de parto</i>	delivery room
<i>quirúrgica</i>	to operate, do surgery	<i>la sala de recuperación</i>	recovery room
<i>las hemorroides</i>	hemorrhoids, piles	<i>la sala de restablecimiento</i>	recovery room
<i>la histerectomía</i>	hysterectomy		
<i>el hospital</i>	hospital	<i>el seno</i>	breast
<i>la intervención quirúrgica</i>	surgery	<i>la silla de ruedas</i>	wheelchair
<i>el intestino</i>	intestine, bowel	<i>la tensión arterial</i>	blood pressure
<i>la inyección</i>	injection		

la tienda de oxígeno oxygen tent
el tranquilizante tranquilizer
las úlceras ulcers
la unidad de cuidados
intensivos intensive care unit

la vejiga bladder
la vejiga de la bilis gallbladder
la vesícula bladder
la vesícula biliar gallbladder

Chapter 20: At the theater and the movies

Capítulo 20: En el teatro y en el cine

SEEING A SHOW

Quiero ir al <i>teatro</i> .	theater
¿Qué tipo de <i>obra</i> quieres ver?	work
un <i>drama</i> .	drama
una <i>tragedia</i> .	tragedy
una <i>comedia</i> .	comedy
Quiero ver una <i>obra musical</i> .	musical
una <i>revista musical</i> .	musical revue
una <i>zarzuela</i> . ¹	
¿Quién es el <i>actor</i> (la <i>actriz</i>)?	actor (actress)
¿Quién <i>hace el papel</i> de Adán?	plays the part, takes the role
¿Quién es el (la) <i>protagonista</i> ?	lead
La obra tiene tres <i>actos</i> .	acts
Cada acto tiene dos <i>escenas</i> .	scenes
Hay un <i>intermedio</i> después del segundo acto.	intermission
El actor (la actriz) <i>entra en escena</i> .	enters, comes on stage
Los <i>espectadores</i> aplauden.	spectators
Les gusta el <i>espectáculo</i> .	show
Los espectadores <i>patean</i> si no les gusta el espectáculo.	stamp their feet
<i>Se levanta el telón</i> .	the curtain goes up
<i>Se cae el telón</i> .	the curtain goes down

1. Complete.

1. ¿Por qué no vamos al _____? Quiero ver una obra teatral.
2. No quiero ver una tragedia. Prefiero ver una _____.
3. El _____ Horacio López hace el papel del rey y la _____ Leonora Riscal hace el _____ de la reina.
4. Ella tiene el papel más importante. Ella es la _____.
5. La obra es bastante larga. Tiene cinco _____ y cada uno tiene dos _____.
6. Se cae el _____ después de cada acto.
7. Entre el tercer acto y el cuarto hay un _____ de quince minutos.
8. Todos los espectadores aplauden cuando la protagonista _____ por primera vez.
9. Los espectadores aplauden porque les gusta el _____.
10. Si a los espectadores no les gusta, luego _____.

2. Give the opposite.

1. una comedia
2. un actor

¹ A **zarzuela** is a short Spanish musical comedy or operetta.

3. aplaudir
4. Se cae el telón.

AT THE TICKET WINDOW (Fig. 20-1)

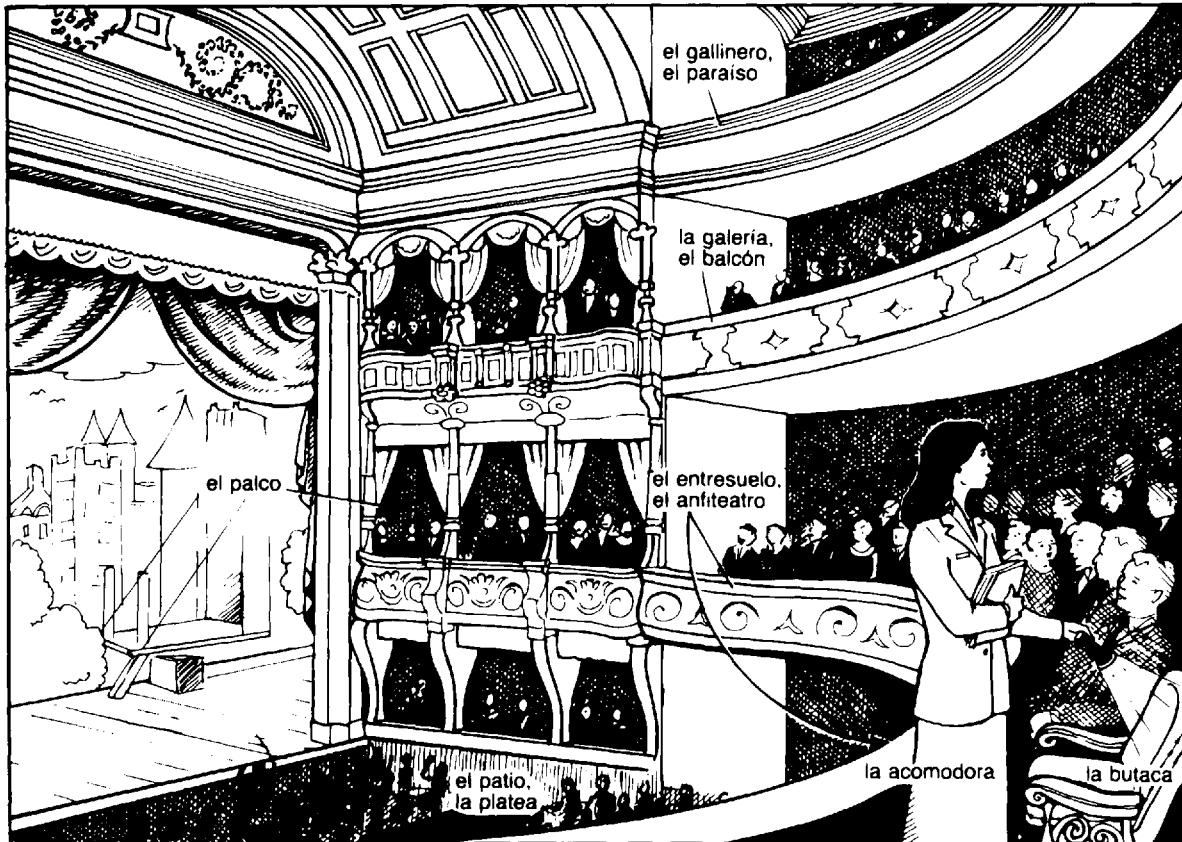


Fig. 20-1

En la *taquilla*

¿Quedan *localidades*² para la *función de esta noche*?

Lo siento. Están *agotadas*.

¿Hay *localidades* para la *función de mañana*

en el *patio* (la *platea*)?

en el *entresuelo* (el *anfiteatro*)?

Quiero sentarme en la *galería* (el *balcón*).

el *gallinero* (el *paraíso*).

Quiero dos *butacas de patio* (*platea*).

Quiero un *palco de platea*.

Quiero dos *delanteras* en el *entresuelo*.

ticket window, box office
seats; tonight's performance
sold out (all gone)

orchestra
mezzanine
balcony
top balcony
orchestra seats
parterre box
front-row seats

² The word **localidad** can mean either "seat" or "ticket."

¿Cuánto valen las localidades?	how much are
Aquí tiene Ud. sus <i>entradas</i> . ³	tickets
Tienen los asientos 15 y 16 en la <i>fila D</i> .	row
¿A qué hora <i>empieza</i> la función?	starts
Podemos dejar el abrigo en el <i>vestuario</i> (<i>guardarropa</i>).	cloakroom
El (la) <i>acomodador(a)</i> nos dará un programa.	usher
Tenemos que darle una <i>propina</i> al (a la) <i>acomodador(a)</i> .	tip

3. Complete.

En la _____ del teatro

- ¿_____ ¹ localidades para la _____ ² de esta noche?
- ¿No, señor. Están _____. Pero quedan _____ ³ para la función de mañana.
- Para mañana está bien.
- ¿Prefiere Ud. sentarse en el _____ ⁴, en el _____ ⁵, o en la _____ ⁶?
- Quiero dos _____ ⁷ de patio, por favor.
- ¡Ay, perdón! Lo siento. Para la función de mañana el patio está completo. Pero me quedan algunas _____ ⁸ en el entresuelo.
- Está bien. ¿Cuánto _____ ⁹ las localidades?
- Sesenta pesos cada una.
- De acuerdo.
- Aquí tiene Ud. sus _____. Uds. están en la _____ ¹⁰ A del entresuelo.
- Gracias. Y perdón. ¿A qué hora _____ ¹¹ la función?
- Se _____ ¹² el telón a las ocho en punto.

4. Read the conversation and answer the questions that follow.

Marta: ¿Fuiste a la taquilla del teatro hoy?

Elena: Sí, fui.

Marta: Luego, ¿vamos al teatro esta noche?

Elena: Esta noche, no. No quedaban localidades. Estaban agotadas pero tengo dos entradas para la función de mañana.

Marta: Está bien. ¿Estamos en el patio?

³ Take special note that the word for theater or movie tickets is **entradas** and not **boletos** or **billetes**.

Elena: No, no quedaban butacas de patio pero había algunas delanteras en el entresuelo. Estamos en la primera fila del entresuelo.

Marta: Está bien. De allí se ve muy bien. No me gusta sentarme ni en el balcón ni en el gallinero. De allí no se oye bien. Prefiero estar o en el patio o en el entresuelo.

1. ¿Adónde fue Elena hoy?
2. ¿Van Elena y Marta al teatro esta noche?
3. ¿Qué no quedaba para la función de esta noche?
4. ¿Estaban agotadas para la función de mañana también?
5. ¿Cuántas entradas tiene Elena para la función de mañana?
6. ¿Están en el patio?
7. ¿Por qué no?
8. ¿Dónde van a sentarse Marta y Elena?
9. A Marta, ¿por qué no le gusta sentarse ni en el balcón ni en el gallinero?
10. ¿Dónde prefiere sentarse ella?

5. Correct each statement.

1. Se puede comprar (sacar) entradas para el teatro en el vestuario.
2. El taquillero les muestra a los espectadores donde están sus asientos.
3. Al entrar en el teatro una persona puede dejar su abrigo en la taquilla.
4. Se cae el telón cuando empieza la función.
5. En el teatro se oye mejor en el gallinero.

6. Give another word for:

1. la platea
2. el entresuelo
3. el gallinero
4. el balcón

AT THE MOVIES

En el <i>cine</i>	movies
¿Qué película <i>están poniendo (presentando, pasando)</i> esta noche?	showing, playing
¿Quién <i>actúa</i> en la película?	is playing, acting
¿Quedan localidades para esta noche?	
No quiero sentarme muy cerca de la <i>pantalla</i> .	screen
Es una película española pero está <i>doblada</i> en inglés.	dubbed
¿Dónde fue <i>rodada</i> la película?	shot
¿Prefieres ver la película en versión original?	
Muchas películas en versión original llevan subtítulos.	

7. Complete.

1. Están _____ una nueva _____ del director Humberto Vargas en el _____ Imperial.
2. Es una película española y fue _____ en el sur de España.
3. No entiendo muy bien el español. ¿Sabe Ud. si la película está _____ en inglés?

4. ¿Por qué no vamos a ver la película esta noche si quedan _____?
5. En el cine no me gusta sentarme muy cerca de la _____.
6. Yo prefiero ver las películas _____. No me gustan las películas dobladas.
7. Si no entiendo todo lo que están diciendo los actores, leo _____.

Key Words

<i>el (la) acomodador(a)</i>	usher	<i>el guardarropa</i>	cloakroom
<i>el acto</i>	act	<i>hacer el papel</i>	to play the part, take the role
<i>el actor</i>	actor	<i>el intermedio</i>	intermission
<i>la actriz</i>	actress	<i>levantarse</i>	go up, rise (curtain)
<i>actuar</i>	to act, play a part	<i>la localidad</i>	seat, ticket
<i>agotado</i>	gone, sold out	<i>la obra</i>	work
<i>el anfiteatro</i>	mezzanine	<i>la obra musical</i>	musical
<i>aplaudir</i>	to applaud	<i>el palco</i>	box seat
<i>el balcón</i>	balcony	<i>la pantalla</i>	screen
<i>la butaca</i>	seat (in a theater or movie theater)	<i>el paraíso</i>	top balcony
<i>caerse</i>	to go down (curtain)	<i>el patio</i>	orchestra
<i>el cine</i>	movies	<i>patear</i>	to stamp one's feet
<i>la comedia</i>	comedy	<i>la película</i>	movie, film
<i>dejar</i>	to leave, to check	<i>la platea</i>	orchestra
<i>la delantera</i>	a seat in one of the front rows	<i>poner</i>	to present, show, play
<i>doblar</i>	to dub	<i>el programa</i>	program
<i>el drama</i>	drama	<i>la propina</i>	tip
<i>empezar(ie)</i>	to begin	<i>el (la) protagonista</i>	lead performer
<i>la entrada</i>	ticket	<i>la revista musical</i>	musical revue
<i>entrar en escena</i>	enter, come on stage	<i>rodar (ue)</i>	to shoot (a film)
<i>el entresuelo</i>	mezzanine	<i>el subtítulo</i>	subtitle
<i>la escena</i>	scene	<i>la taquilla</i>	ticket window, box office
<i>el escenario</i>	stage	<i>el teatro</i>	theater
<i>el espectáculo</i>	show	<i>el telón</i>	curtain (of a stage)
<i>el (la) espectador(a)</i>	spectator	<i>la tragedia</i>	tragedy
<i>la fila</i>	row	<i>la versión original</i>	original version
<i>la función</i>	show, performance	<i>el vestuario</i>	cloakroom
<i>la galería</i>	balcony	<i>la zarzuela</i>	Spanish musical comedy or operetta
<i>el gallinero</i>	top balcony		

Chapter 21: Sports

Capítulo 21: Los deportes

SOCCER¹

Es un <i>equipo</i> de fútbol.	team
Hay once <i>jugadores</i> en cada equipo.	players
Están en el <i>campo</i> de fútbol.	field
Los jugadores <i>lanzan el balón</i> con los pies.	toss the ball
El <i>portero (guardameta)</i> guarda la <i>portería (la puerta)</i> .	goalie; goal
El portero <i>para</i> el balón.	stops, blocks
El <i>ala izquierda</i> pasa el balón a un compañero.	left end
El jugador <i>hace (mete) un gol</i> .	makes a goal
<i>Marca un tanto (punto)</i> .	scores a point
Un jugador <i>le da una patada</i> al otro.	kicks
El <i>árbitro</i> suena (silba) el <i>silbato</i> .	referee; whistle
Llama (declara) un foul.	
Es el final del primer <i>tiempo</i> .	period
El juego está <i>empatado</i> .	tied
<i>El partido quedó empatado en cero</i> .	It was a no-score game
Ningún equipo <i>ganó</i> .	won
Se ve el <i>tanto</i> en el <i>tablero (cuadro) indicador</i> .	point; scoreboard

1. Answer.

1. ¿Cuántos jugadores hay en un equipo de fútbol?
2. ¿Cuántos equipos juegan en un partido de fútbol?
3. ¿Dónde juegan los jugadores al fútbol?
4. ¿Quién guarda la portería?
5. ¿Con qué lanzan el balón los jugadores?
6. ¿Qué quiere hacer con el balón el portero?
7. Si un jugador mete un gol, ¿marca un tanto o no?
8. ¿Quién declara un foul?
9. ¿Qué silba el árbitro?
10. ¿Está empatado el juego al final del primer tiempo?

2. Complete.

El partido empieza. Los dos _____ están en el _____ de fútbol.
En total hay 22 _____. Un jugador le da una _____ al balón. Otro
del equipo contrario lo intercepta. Él lo _____ a un compañero. Él se acerca a
la _____, pero el balón no entra. El portero salta y _____ el balón. Es

¹ The term **fútbol** refers to the game known as soccer in the United States and is derived from the word football.



Fig. 21-1

casi el final del primer _____ y el _____ queda _____ en
 8 9 10
 cero. Ningún equipo está ganando.

3. Identify each item in Fig. 21-1.

TENNIS

Hay un *torneo* de tenis.
 Las dos jugadoras están en la *cancha de tenis*.
 Cada una tiene su *raqueta*.
 Están jugando un *juego de singles*.
 No están jugando *dobles*.
 Una jugadora *sirve* la pelota.
 La otra la *devuelve*.
 Ella lanza la pelota *por encima de la red*.
 La pelota está *out*.
 El tanto está a quince-*nada (cero)*.
 Hizo un *net*.
 Ella ganó dos de los tres *sets*.

tournament
 tennis court
 racket
 singles
 doubles
 serves the ball
 returns
 over the net

 love
 net ball
 sets

4. Complete.

1. Hay dos _____ en un juego de singles y hay cuatro en un juego de _____.
2. Para jugar (al)² tenis, hay que tener una _____ y algunas _____.
3. Se juega (al) tenis en una _____ de tenis.
4. En un juego de tenis hay que lanzar la _____ por encima de la _____.
5. Si la pelota roza (rubs) la red, es un _____.
6. Una jugadora _____ la pelota y la otra la _____.
7. Cuando un jugador ha marcado, y el otro no ha marcado, el tanto es quince-_____.

BASKETBALL

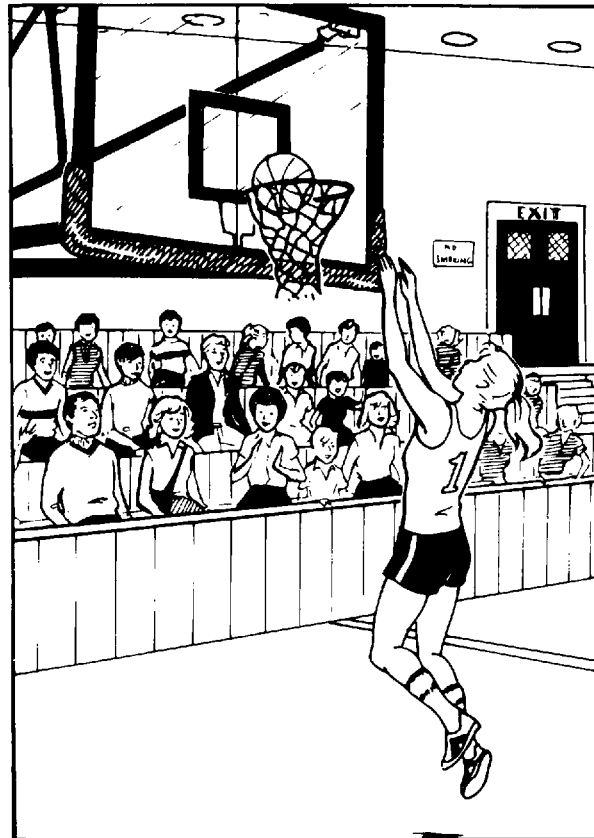


Fig. 21-2

Los jugadores están en la *cancha* (el *campo*) de básquetbol.

Un jugador *tira* el balón.

Lo mete en el *cesto* (la *canasta*).³

court
shoots
basket

² The preposition **a** is always used after the verb **jugar** in Spain. In most areas of Latin America it is omitted.

³ **La canasta** for a basket on a basketball court is a relatively new entry in the *Diccionario de la Real Academia*.

Tiene que meter el balón en el cesto en la *meta* (*el territorio*) del equipo contrario.

bounds

Si tira el balón y no lo mete en el cesto, *falla el tiro*.

misses the shot

Si el jugador mete el balón en el cesto, *marca un punto* (*tanto*).

scores a point

5. Answer on the basis of Fig. 21-2.

1. ¿Dónde está la jugadora?
2. ¿Qué juega?
3. ¿Qué tiró?
4. ¿Dónde lo metió?
5. ¿Falló el tiro o no?
6. ¿Marcó un tanto la jugadora?

GOLF (Fig. 21-3)

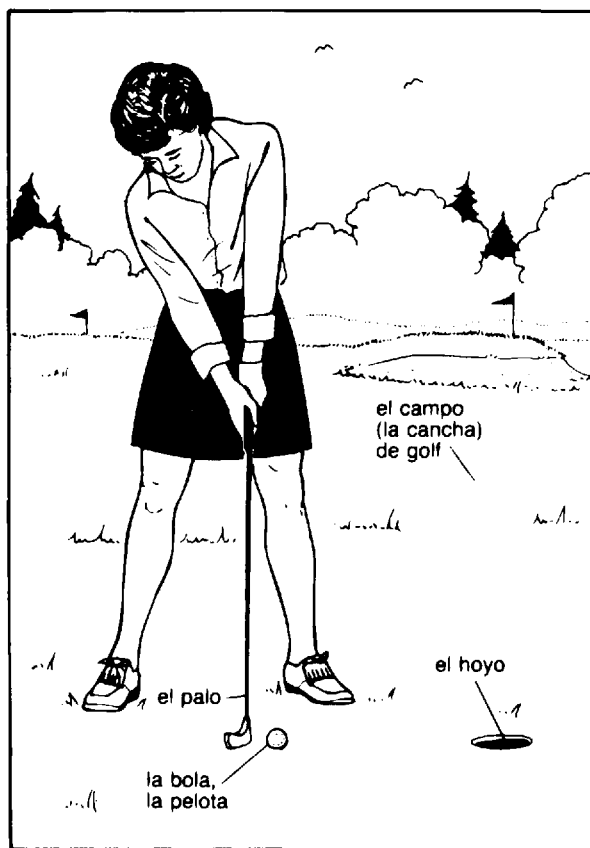


Fig. 21-3

6. Complete.

El golf se juega en un _____ de golf. El jugador o la jugadora tiene que
 darle un golpe a la _____ con un _____ para meterla en un
 _____.

1
2
3
4

Key Words

<i>el ala</i>	end (player)	<i>marcar</i>	to score
<i>el árbitro</i>	umpire, referee	<i>la meta</i>	bounds
<i>el balón</i>	ball	<i>meter</i>	to put in
<i>el baloncesto</i>	basketball	<i>meter un gol</i>	to make a goal
<i>el básquetbol</i>	basketball	<i>nada</i>	nothing, love (tennis)
<i>la bola</i>	ball (golf)	<i>el net</i>	net ball
<i>el campo</i>	field, court	<i>el palo</i>	club (golf)
<i>la canasta</i>	basket	<i>parar</i>	to stop, block
<i>la cancha</i>	field, court	<i>el partido</i>	game
<i>el cero</i>	zero, love (tennis)	<i>la pelota</i>	ball (small)
<i>el cesto</i>	basket	<i>la portería</i>	goal
<i>el cuadro indicador</i>	scoreboard	<i>el portero</i>	goalie
<i>darle una patada</i>	to kick	<i>la puerta</i>	goal
<i>el deporte</i>	sport	<i>el punto</i>	point
<i>devolver (ue)</i>	to return	<i>la raqueta</i>	racket
<i>dobles</i>	doubles (tennis)	<i>la red</i>	net
<i>empatado</i>	tied (score)	<i>servir (i,i)</i>	to serve (a ball)
<i>el equipo</i>	team	<i>el set</i>	set
<i>fallar</i>	to miss	<i>el silbato</i>	whistle
<i>el foul</i>	foul	<i>singles</i>	singles (tennis)
<i>el fútbol</i>	soccer	<i>el tablero indicador</i>	scoreboard
<i>ganar</i>	to win	<i>el tanto</i>	point
<i>el guardameta</i>	goalie	<i>el tenis</i>	tennis
<i>hacer un gol</i>	to make a goal	<i>el tiempo</i>	period
<i>el hoyo</i>	hole	<i>tirar</i>	to throw, shoot
<i>el juego</i>	game, match	<i>el tiro</i>	shot
<i>el (la) jugador(a)</i>	player	<i>el torneo</i>	tournament
<i>jugar (ue)</i>	to play		

Chapter 22: The beach

Capítulo 22: La playa

TALKING ABOUT THE SEA

Hoy el mar está muy <i>calmo</i> (<i>tranquilo, calmado, apacible</i>).	calm
Ayer estaba muy <i>agitado</i> (<i>turbulento, revuelto</i>).	rough
Las <i>olas</i> son muy grandes.	waves
Las olas <i>se rompen</i> (<i>revientan, estallan</i>) contra las rocas.	break
¿Cuándo es la <i>marea alta</i> ?	high tide
¿Cuándo es la <i>marea baja</i> ?	low tide
Hay una <i>corriente</i> fuerte.	strong current
Hay una <i>contracorriente</i> (<i>resaca</i>) <i>peligrosa</i> .	dangerous undertow

1. Complete.

- Hoy no hay olas en el mar. Está muy _____.
- Ayer había olas grandísimas y muy fuertes. El mar estaba muy _____.
- Hoy la marea alta es por la mañana y la _____ es por la tarde.
- A veces las olas _____ contra las rocas con mucha violencia.
- Es peligroso bañarse en el mar cuando hay una _____.

2. Match to complete each statement.

- | A | B |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Hay más playa . . . | (a) durante la marea alta. |
| 2. Las olas son grandísimas . . . | (b) las olas se rompen con violencia. |
| 3. Cuando el mar está agitado . . . | (c) cuando hay corrientes peligrosas. |
| 4. Hay menos playa . . . | (d) cuando el mar está muy tranquilo. |
| 5. Es mejor no bañarse . . . | (e) cuando la marea es baja. |
| | (f) cuando el mar está muy agitado. |

ACTIVITIES ON THE BEACH (Fig. 22-1)

Voy a <i>veranear</i> en la playa.	spend the summer
Es un <i>balneario</i> muy conocido.	seaside resort
Se puede alquilar una <i>cabina</i> .	cabin
Me gusta <i>nadar</i> .	swim
<i>flotar</i> (<i>hacer la plancha</i>).	float
<i>bucear</i> .	scuba-dive
<i>correr</i> (<i>montar</i>) <i>las olas</i> .	ride the waves, surf
<i>esquiar en el agua</i> .	water-ski
Me gusta <i>caminar por la orilla</i> del mar.	walk along the seashore
<i>bañarme</i> en el mar.	bathe
<i>tomar el sol</i> .	sunbathe

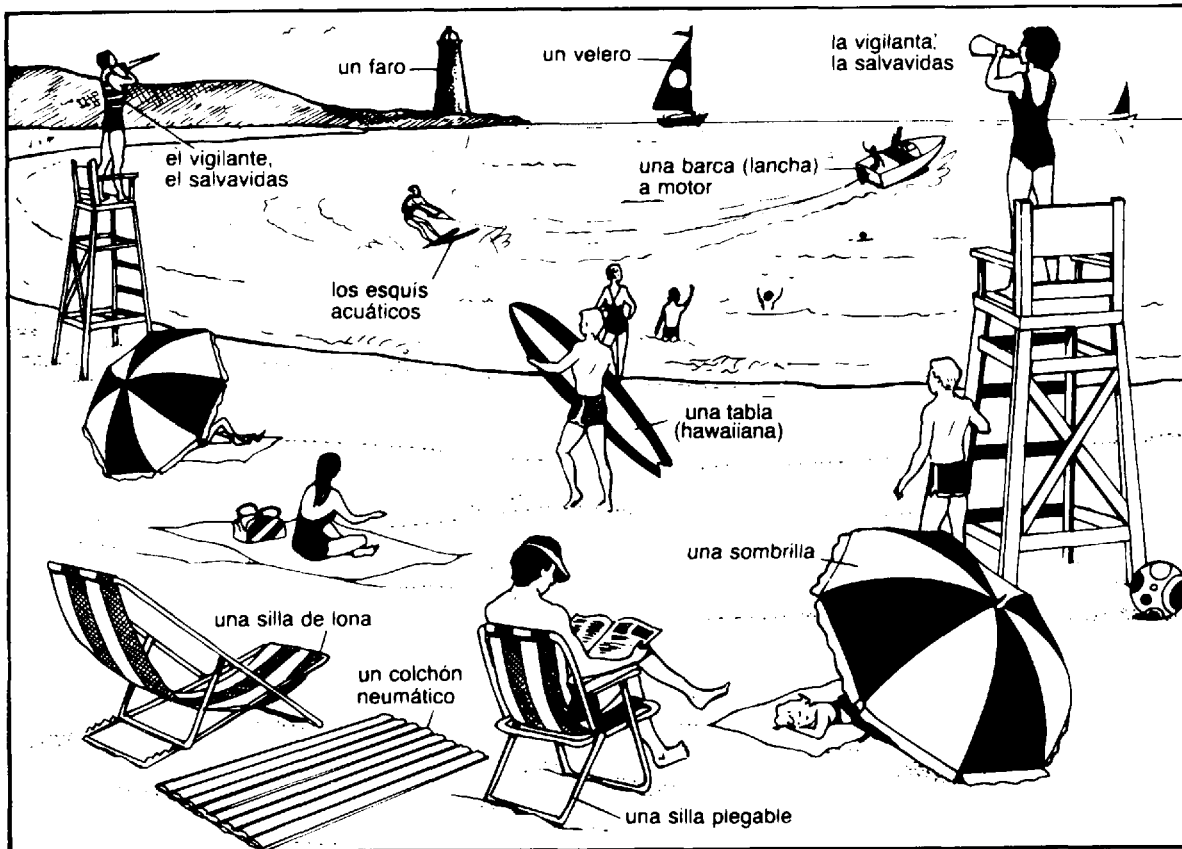


Fig. 22-1

Te estás poniendo muy quemado(a).¹
 Los rayos del sol pueden ser muy peligrosos.
 Pueden causar el cáncer de la piel.
 Hay que usar una bronceadora protectora (bloqueadora).
 Estás muy bronceado(a).
 ¿Qué bronceador(a) tienes?
 Me gusta tu bañador (traje de baño).²
 tu bata.
 Me gustan tus gafas para el sol (anteojos de sol).
 tus sandalias (zapatillas) playeras.

burned
 sun rays; dangerous
 skin cancer
 sun block
 tan
 tanning lotion
 bathing suit
 beach robe
 sunglasses
 beach sandals

3. Complete.

1. Me parece que te estás poniendo muy quemado(a). Debes sentarte debajo de la _____ y ponerte _____.
2. Me gusta mucho _____ en el mar y luego _____ el sol.

¹ The word **tostado(a)** is also used.

² The words **bañador** and **traje de baño** are equally common in usage. **Un bañador de dos piezas** is a two-piece bathing suit for a woman. The word **el bikini** is also used.

3. No me gusta sentarme en la _____. Prefiero sentarme en una _____.
 4. ¿Por qué no caminamos un poco por la _____ del mar?
 5. Ella está llevando un bañador de dos _____.
 6. Voy a flotar en este _____.
4. Say in a different way.
1. Voy a *hacer la plancha*.
 2. Voy a *hacer surf*.
 3. Voy a *esquiar en el agua*.
 4. Voy a *hacer la natación submarina*.
 5. Voy a *pasar el verano* en la playa.
5. Complete.
1. Voy a cambiarme la ropa y ponerme el traje de baño. Voy a alquilar una _____.
 2. No quiero sentarme en el sol. Voy a alquilar una _____.
 3. Quiero esquiar en el agua. Voy a alquilar _____.
 4. No quiero sentarme en la arena. Voy a alquilar una _____.
 5. Quiero flotar en el agua. Voy a alquilar un _____.
 6. Voy a correr (montar) las olas. Voy a alquilar una _____.
 7. Quiero ir en un bote de vela. Voy a alquilar un _____.
6. Write *sí* or *no*.
Podemos nadar cuando
1. el vigilante está.
 2. la playa no está vigilada.
 3. hay una contracorriente (resaca).
 4. el mar está tranquilo.
 5. las olas están estallándose violentamente.
 6. hay un montón de barcas (lanchas) en el mar.

Key Words

<i>agitado</i>	rough	<i>la bronceadora protectora</i>	
<i>los anteojos de sol</i>	sunglasses	(<i>bloqueadora</i>)	sun block
<i>la arena</i>	sand	<i>bucear</i>	to scuba-dive
<i>el balneario</i>	bathing or beach resort	<i>calmo</i>	calm
<i>el bañador</i>	bathing suit	<i>el colchón neumático</i>	air mattress
<i>bañarse</i>	to bathe	<i>la contracorriente</i>	undertow
<i>la barca</i>	small boat	<i>correr las olas</i>	to ride the waves, surf
<i>la bata</i>	beach robe	<i>la corriente</i>	current
<i>el bikini</i>	bikini	<i>esquiar en el agua</i>	to water-ski
<i>bronceado</i>	tan	<i>los esquís acuáticos</i>	water skis
<i>la bronceadora</i>	tanning lotion	<i>estallarse</i>	to break

<i>el faro</i>	lighthouse	<i>reventarse (ie)</i>	to break
<i>flotar</i>	to float	<i>revuelto</i>	rough, churned up (sea)
<i>las gafas para el sol</i>	sunglasses	<i>la roca</i>	rock
<i>hacer el esquí acuático</i>	to water-ski	<i>romperse</i>	to break
<i>hacer la plancha</i>	to float with hands behind the head	<i>el (la) salvavidas</i>	lifeguard
<i>la lancha</i>	boat, launch	<i>las sandalias playeras</i>	beach sandals
<i>el mar</i>	sea	<i>la silla de lona</i>	canvas beach chair
<i>la marea</i>	tide	<i>la silla plegable</i>	folding chair
<i>montar las olas</i>	to ride the waves, surf	<i>la tabla hawaiiana</i>	surfboard
<i>nadar</i>	to swim	<i>tomar el sol</i>	to sunbathe
<i>la natación</i>	swimming	<i>tostado</i>	sunburned, tan
<i>la ola</i>	wave	<i>el traje de baño</i>	bathing suit
<i>la orilla</i>	shore	<i>tranquilo</i>	calm
<i>peligroso</i>	dangerous	<i>turbulento</i>	rough
<i>la playa</i>	beach	<i>el velero</i>	sailboat
<i>quemado</i>	burned, sunburned	<i>veranear</i>	to spend the summer
<i>la resaca</i>	undertow	<i>el (la) vigilante</i>	lifeguard
		<i>la zapatilla</i>	sandal

Chapter 23: Skiing

Capítulo 23: El esquí

SKIING (Fig. 23-1)

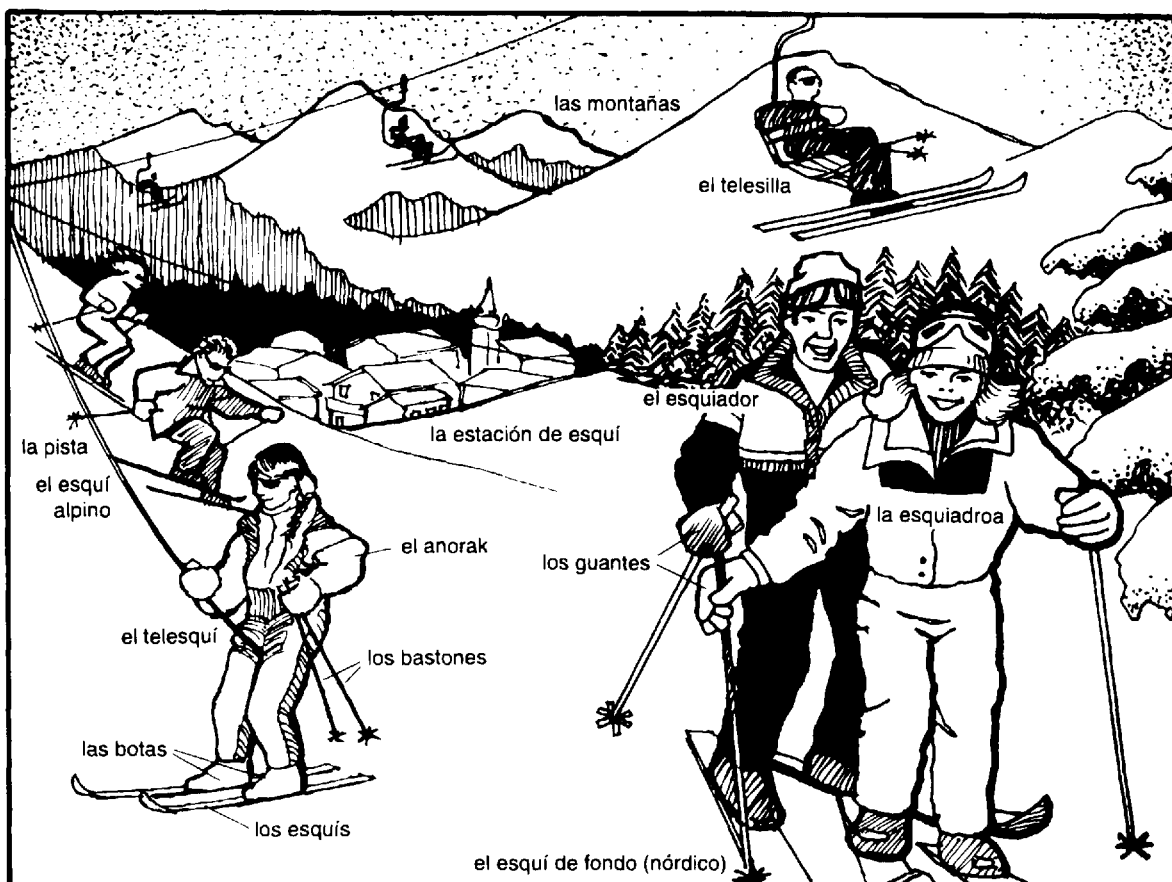


Fig. 23-1

En una estación de esquí grande hay pistas fáciles, intermedias, difíciles y muy difíciles. ski resort
 Los esquiadores expertos bajan las pistas muy difíciles.
 Y los principiantes (novatos) bajan las pistas fáciles. beginners

1. Complete.

1. Hay muchas _____ de esquí en los Alpes, en los Pirineos, en la sierra Nevada y en el sur de los Andes.
2. Una estación de esquí tiene _____ para principiantes y expertos.
3. Hay pistas _____, _____ y _____.
4. Los esquiadores no suben la pista, _____ la pista.
5. Y no suben la montaña a pie. Toman _____ o _____.

2. Prepare a list of the equipment one needs to ski.

Key Words

el anorak parka
bajar to descend, go down
el bastón pole
la bota boot
el esquí ski, skiing
el esquí alpino downhill skiing
el esquí de fondo (nórdico) cross country
skiing

el (la) esquiador(a) skier
la estación de esquí ski resort
los guantes gloves
la montaña mountain
la pista slope
subir to go up, climb
el telesilla chairlift
el telesquí ski lift

Chapter 24: Camping

Capítulo 24: El camping

- | | |
|--|----------------|
| ¿Se puede <i>acampar</i> aquí? | to camp |
| ¿Es éste un <i>camping</i> oficial? | campsite |
| ¿Dónde podemos <i>estacionar</i> (<i>aparcar, parquear</i>) la <i>casa-remolque</i> (el <i>camper</i>)? | park, trailer |
| ¿Cuáles son los <i>servicios</i> que tienen Uds.? | facilities |
| ¿Dónde están los <i>baños</i> ? | baths |
| las <i>duchas</i> ? | showers |
| los <i>retretes</i> ? | toilets |
| ¿Dónde hay <i>agua potable</i> ? | drinking water |
| Voy a poner el agua en un <i>termo</i> . | thermos |

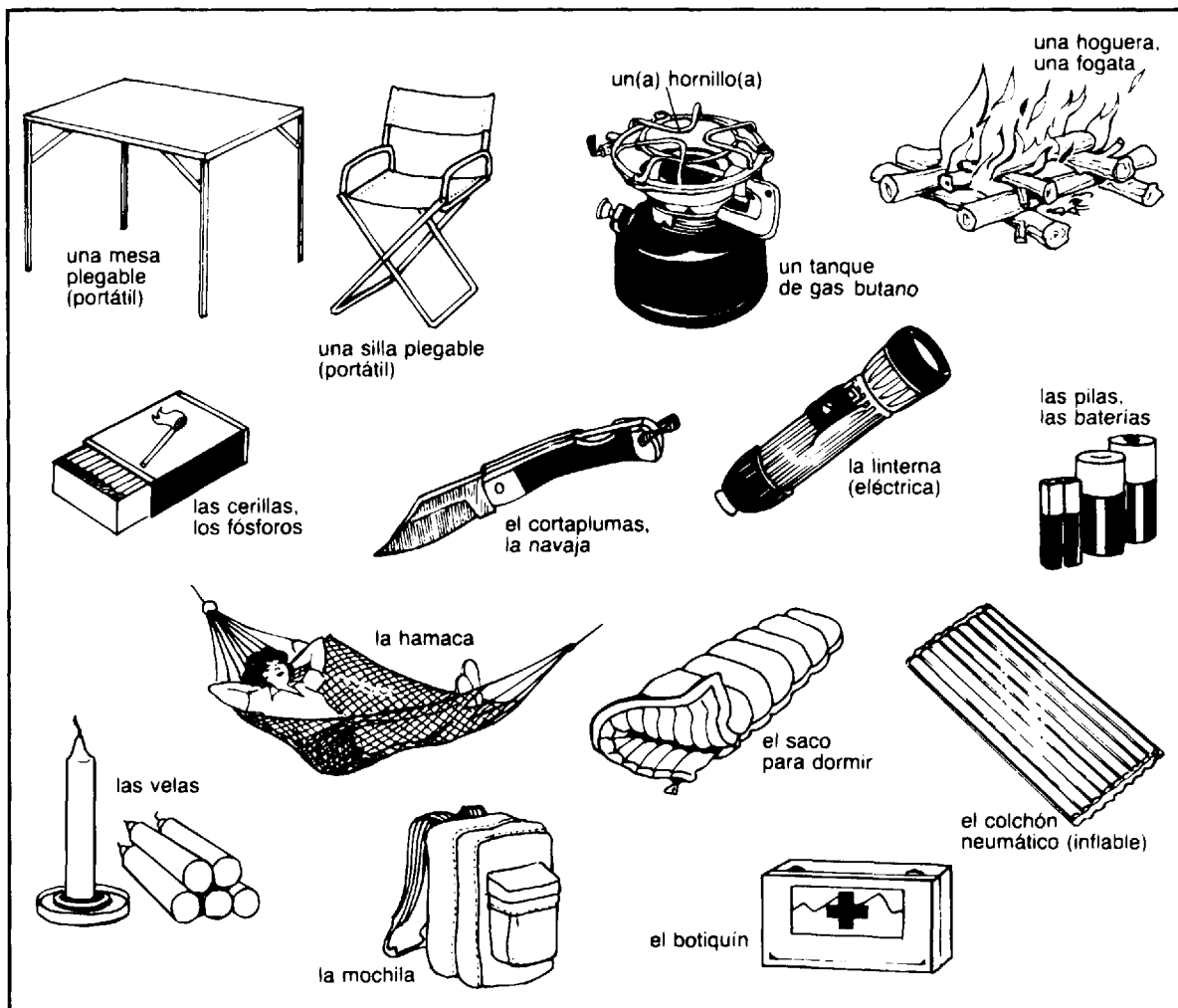


Fig. 24-1

1. Complete.

La Estrella del Mar es un _____¹ oficial. Aquí viene mucha gente en el verano para _____. Tiene un parking muy grande donde la gente puede estacionar sus _____. El camping ofrece muchos _____. Tiene _____, _____, y _____.

Voy a *armar la tienda (de campaña) (la carpa)* aquí.

¿Dónde está el *martillo*?

Quiero *clavar estas estacas* en la tierra.

Voy a *atar (amarrar) las cuerdas* de la tienda a las estacas.

¿Dónde están los *palos*?

pitch the tent

hammer

hammer these spikes

tie the cords (ropes)

poles

2. Answer.

1. ¿Qué va a armar la joven?
2. ¿Qué tiene que clavar en la tierra?
3. ¿Qué tiene que usar para clavarlas en la tierra?
4. ¿A qué va a atar las cuerdas de la tienda?

3. Complete.

1. Voy a preparar la comida en el _____.
2. No queda gas. Me hace falta un tanque de gas _____.
3. Si no hay gas, ¿por qué no enciendes una _____?
4. Si una mesa y cuatro sillas no pueden caber en el camper, tendré que comprar una mesa y sillas _____.
5. Para encender una hoguera necesito _____.
6. Cuando voy de camping, no llevo una maleta. Pongo mi ropa en una _____.
7. Aquí no hay luz eléctrica. Tendremos que poner _____ en la mesa.
8. ¿Tienes un(a) _____? Quiero cortar algo.
9. No puedo encender la linterna porque no tiene _____.
10. Tengo aspirinas, vendajes, y yodo [iodine] en el _____.
11. Cuando vamos de camping podemos dormir en una _____, en un _____, _____, o en un _____.

4. Complete.

1. Como no hay luz eléctrica, tendremos que usar _____ o una _____ si queremos ver.
2. Podemos preparar la comida en un _____ o podemos encender una _____.
3. Voy a llevar mi ropa en una _____ y no puedo olvidar de tomar un _____ de agua potable.



Fig. 24-2

5. Answer on the basis of Fig. 24-2.
1. ¿Es éste un camping oficial?
 2. ¿Están estacionados al lado de las tiendas los campers?
 3. ¿Qué está armando la joven?
 4. ¿Qué está clavando en la tierra?
 5. ¿Con qué está clavándolas?
 6. ¿Qué está preparando el joven?
 7. ¿En qué está cocinando?
 8. ¿Dónde está durmiendo la joven?
 9. ¿Qué tiene al lado de su saco para dormir?
6. Identify each item in Fig. 24-3 on page 162.

Key Words

acampar to camp
el agua potable (f) drinking water
amarrar to tie
aparcar to park
armar to pitch (a tent), to put up
atar to tie

el baño bath
la batería battery
el botiquín first aid kit
el camper camper
el camping camping, a camping site
la caravana trailer

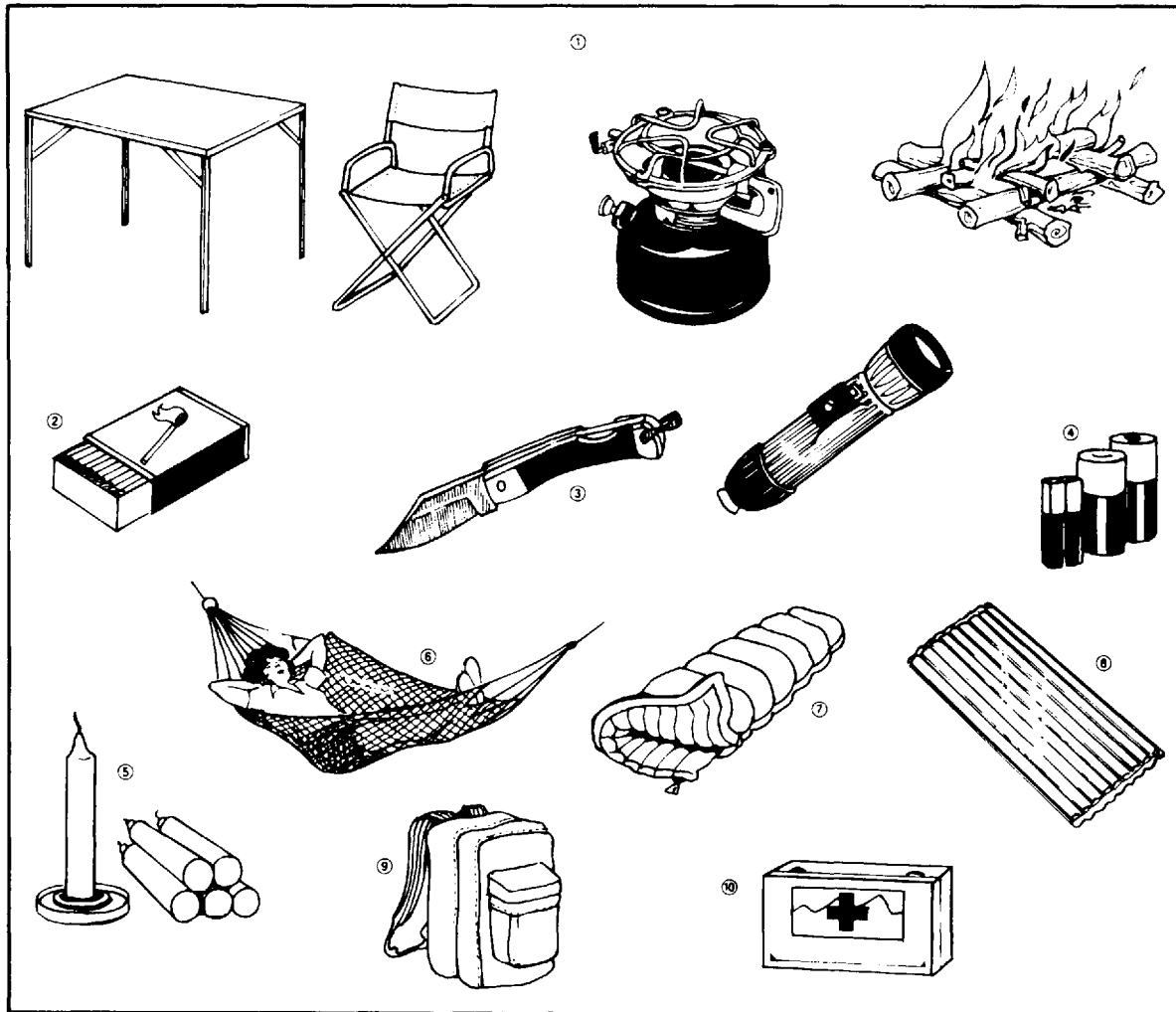


Fig. 24-3

la cerilla match
el colchón neumático air mattress
el cortaplumas penknife
la cuerda cord, rope
la ducha shower
encender (ie) to burn, to light
la estaca spike
estacionar to park
la fogata bonfire
el fósforo match
el gas butano butane gas
la hamaca hammock
la hoguera bonfire
el hornillo burner
la linterna (eléctrica) flashlight
el martillo hammer

la mesa plegable folding table
la mochila knapsack
la navaja penknife, razor
el palo pole
parquear to park
la pila battery
el retrete toilet
el saco para dormir sleeping bag
los servicios facilities
la silla plegable folding chair
el tanque tank
el termo thermos
la tienda de campaña tent
la vela candle
el yodo iodine

Chapter 25: The weather

Capítulo 25: El tiempo

Hace <i>buen tiempo</i> .	nice
<i>mal tiempo</i> .	nasty
<i>calor</i> .	hot
<i>frío</i> .	cold
<i>fresco</i> .	cool
<i>viento</i> .	windy
Hay <i>sol</i> . ¹	sun
<i>nubes</i> .	clouds
<i>lluvia</i> .	rain
<i>nieve</i> .	snow
<i>neblina (niebla)</i> .	fog
<i>relámpagos (rayos)</i> .	lightning
<i>trueno</i> .	thunder
<i>Llueve (está lloviendo)</i> .	It's raining.
<i>Nieva (está nevando)</i> .	It's snowing.
<i>Llovizna (está llovisnando)</i> .	It's drizzling.
<i>Graniza (está granizando)</i> .	It's hailing.
<i>Trueno (está tronando)</i> .	It's thundering.
El tiempo está <i>agradable</i> .	nice
<i>caluroso</i> .	warm
<i>despejado</i> .	clear
<i>húmedo</i> .	humid
<i>lluvioso</i> .	rainy
<i>inestable</i> .	unstable
<i>tempestuoso</i> .	stormy
Había <i>una tempestad (una tormenta, un temporal)</i> .	storm
<i>una nevada (una nevasca)</i> .	snowfall (snowstorm)
<i>una tronada</i> .	thunderstorm.
<i>una ráfaga</i> .	sudden windstorm
<i>un aguacero (un chubasco, un chaparrón)</i> .	shower
Hemos tenido un día <i>caliente</i> .	warm
<i>fresco</i> .	cool
<i>frío</i> .	cold
<i>húmedo</i> .	humid
<i>nublado</i> .	cloudy
<i>soleado</i> .	sunny
<i>bochornoso</i> .	sultry

1. Complete.

1. En el verano hace _____ y hay mucho _____.
2. En el invierno hace _____ y a veces _____.

¹ Either **hay** or **hace** may be used with **sol**.

3. Hay sol. El cielo está _____. El día está _____.
 4. Hay _____. El cielo está nublado.
 5. No hace ni frío ni calor. Hace _____.
 6. No se ve casi nada. Hay mucha _____.
 7. A veces durante una tempestad hay _____ y _____.
 8. No _____ en el verano, pero en el invierno, sí. Y a veces _____ también.
 9. No está lloviendo mucho. Sólo está _____.
2. Complete.
1. Durante un _____, llueve.
 2. Durante una _____, nieva.
 3. Hay trueno durante una _____.
 4. Hay viento y relámpagos durante una _____.
3. Tell more about the weather.
1. El tiempo está inestable. ¿Cómo está?
 2. El tiempo está despejado. ¿Cómo está?
 3. El tiempo está tempestuoso. ¿Cómo está?
 4. El tiempo está agradable. ¿Cómo está?
4. Give a word related to each of the following.
1. soleado
 2. nevada
 3. tronada
 4. tempestad
 5. humedad
 6. nube
 7. calor
 8. lluvia
5. Complete.
1. Está lloviendo bastante. Hay un _____.
 2. Ayer hacía mucho calor. Tuvimos un día _____.
 3. Un momento hace buen tiempo y el otro hay una tormenta. El tiempo está muy _____.
 4. Ayer hacía mucho sol. Disfrutamos de un día _____.
6. Write *true* or *false*.
1. Cuando el cielo está despejado hay muchas nubes.
 2. Cuando el cielo está despejado no hay nubes, el sol brilla y disfrutamos de un día soleado.
 3. Cuando hace mucho frío y el cielo está nublado, es posible que nieve o granice.
 4. Durante un chubasco, nieva.
 5. Durante una nevada, hay por lo general mucho trueno y relámpagos.

7. Read the following weather reports and then answer the questions.

(1) Pronóstico meteorológico

Nubosidad variable con aguaceros dispersos (scattered) y posibilidad de aguaceros con tronadas sobre el interior. Vientos del este a 20 kilómetros por hora, con ráfagas locales reduciéndose de noche. Posibilidad de lluvia (precipitación) 95 por ciento. Temperatura máxima de 28 grados centígrados. Temperatura mínima de 22 grados. La presión barométrica (atmosférica) de 735 milímetros y cayendo.

1. ¿Está haciendo buen tiempo?
2. ¿Está totalmente nublado?
3. ¿Se despeja el cielo a veces?
4. ¿Hay aguaceros por toda la región?
5. ¿Dónde habrá aguaceros con tronadas?
6. ¿De dónde vienen los vientos?
7. ¿A cuántos kilómetros por hora soplan los vientos?
8. ¿Cuál es la probabilidad de precipitación?
9. ¿Cuál será la temperatura máxima?
10. ¿Cuál será la temperatura mínima?
11. ¿Cuál es la presión barométrica?

(2) Pronóstico meteorológico

Parcialmente nublado de noche con nubosidad variable de tarde con algunas nevadas. Temperatura máxima de dos grados centígrados. Temperatura mínima de tres grados bajo cero. Mañana despejándose (aclarándose) con temperaturas más altas alcanzando los diez grados centígrados.

1. ¿Estará completamente nublado?
2. Y por la tarde, ¿cómo estará el tiempo?
3. ¿Va a nevar?
4. ¿Está haciendo frío o calor?
5. ¿Cuál será la temperatura máxima?
6. ¿Y la mínima?
7. ¿Cuándo va a despejarse?
8. ¿Cómo será la temperatura?

8. Give other terms for:

1. aguaceros en algunas partes de la región, pero no en todas
2. nubes que van y vienen
3. probabilidad de lluvia
4. la presión atmosférica
5. aclarándose

Key Words

el aguacero (rain) shower
alcanzar to reach
bochornoso sultry

el calor heat
caluroso warm, hot
centígrado centigrade

el chaparrón shower
el chubasco shower
despejado clear
despejarse to clear
disperso scattered
fresco cool
frío cold
granizar to hail
húmedo humid
inestable unstable, changeable
llover (ue) to rain
lloviznar to drizzle
la lluvia rain
lluvioso rainy
la neblina fog
la nevada snowfall
nevar (ie) to snow
la nevasca snowstorm
la niebla fog, mist
la nieve snow
la nube cloud
nublado cloudy
la nubosidad cloudiness

la precipitación precipitation
la presión barométrica barometric
 pressure
el pronóstico meteorológico weather
 forecast
la ráfaga sudden windstorm, small
 cloud that brings a sudden
 change in weather
los rayos lightning
los relámpagos lightning
el sol sun
soleado sunny
la temperatura temperature
la tempestad storm
tempestuoso stormy
el temporal storm
el tiempo weather
la tormenta storm
la tronada thunderstorm
tronar (ue) to thunder
el trueno thunder
el viento wind

Chapter 26: Crime

Capítulo 26: Delitos y crímenes



La pistola es un arma de fuego.

El cuchillo es un arma blanca.

El robo es la toma ilegal de la propiedad de otro.

La toma ilegal de la propiedad de otro por la fuerza es *el latrocinio*.

El asalto es el acto de causarle *daño* físico a otro.

El homicidio es el acto de causar la *muerte* de otra persona sin justificación.

El asesino es el que *mata*.

El asesinado es el que fue asesinado, es decir la víctima de un homicidio.

La violación sexual es el acceso sexual a una persona con la fuerza o sin el consentimiento.

knife

armed robbery

harm

death

kills

1. Complete.

1. El _____ empujó al señor y luego le robó la cartera.
2. El que roba es un _____.
3. El _____ es el acto de robarle a una persona. Es decir tomarle su propiedad ilegalmente.
4. La entrada ilegal a un edificio, sea casa o negocio, con el interés de cometer un delito (un crimen) es el _____.
5. Matarle a una persona es un _____.
6. La víctima de un homicidio es el _____ y el que comete un homicidio es el _____.
7. La pistola es _____ y el cuchillo es _____.
8. La _____ es un crimen sexual cometido con más frecuencia contra las mujeres.

AT THE POLICE STATION

La señorita fue a la *comisaría*.

police station

Ella *denunció* un robo.

reported

El policía la interrogó (le hizo preguntas).

Ella le dio una descripción del perpetrador.

2. Answer in the affirmative.

1. ¿Fue la señorita una víctima de un crimen?
2. ¿Le robó la cartera en la estación de metro?
3. ¿Había dos carteristas?
4. ¿La empujó un carterista mientras el otro le quitó la cartera?
5. ¿Fue la joven a la comisaría?
6. ¿Denunció el crimen?
7. ¿Le dio una descripción de los carteristas al agente de policía?

Key Words

el arma blanca weapon with a blade
el arma de fuego firearm
el asalto assault
el asesinato person killed
el asesino murderer
el carterista pickpocket
la comisaría police station
el consentimiento consent
el cuchillo knife
el daño harm
el delito crime
denunciar un crimen to report a crime
empujar to push, shove
el escalamiento breaking and entering

físico physical
el homicidio homicide, murder
interrogar to interrogate
el ladrón robber, thief
el latrocinio armed robbery
la muerte death
el perpetrador perpetrator
la pistola pistol, gun
el policía police officer
la propiedad property
el robo robbery
la toma taking, seizing
la víctima victim
la violación sexual rape

Chapter 27: Education

Capítulo 27: La educación

ELEMENTARY SCHOOL

Los niños pequeños asisten a una <i>escuela de párvulos</i> .	nursery school
Los niños en los primeros seis grados asisten a una <i>escuela primaria</i> ¹ (<i>elemental</i>).	elementary school
El (la) <i>maestro(a)</i> ² les enseña.	teacher; teaches
<i>Los alumnos aprenden</i> .	the pupils learn
La maestra les <i>da una lección</i> de geografía.	gives a lesson
Ella escribe algo en la <i>pizarra</i> (el <i>pizarrón</i>).	chalkboard
Los alumnos tienen sus <i>libros de texto</i> (<i>libros escolares</i>).	textbooks
Tienen sus libros en sus <i>pupitres</i> .	desks
La maestra les lee un cuento de su <i>libro de lectura</i> .	reading book
El (la) <i>director(a)</i> entra en el <i>aula</i> (la <i>sala de clase</i>).	principal; classroom

1. Match.

A	B
1. el (la) alumno(a)	(a) una escuela para niños pequeños
2. el aula	(b) da una lección
3. una escuela de párvulos	(c) lo que hacen los alumnos en la escuela
4. enseña	(d) niño(a) que asiste a una escuela primaria
5. escuela primaria	(e) libro que les enseña a los alumnos a leer
6. el (la) maestro(a)	(f) escuela que por lo general tiene los primeros seis grados
7. aprenden	(g) sala de clase
8. libro de lectura	(h) el (la) jefe(a) de la escuela
9. el (la) director(a)	(i) persona que enseña en una escuela primaria

2. Complete.

Una escuela para niños pequeños es una _____¹
 _____. Los niños de los primeros seis grados son _____² y ellos
 asisten a una escuela _____. La persona que les enseña es
 _____³. Él o ella les _____⁴ muchas lecciones. Les
 _____⁵

¹ Please note that it is impossible to generalize about the educational systems in the many Spanish-speaking countries since they vary greatly from country to country. Usually the elementary school consists of six grades plus kindergarten (**el kinder**).

² The word **maestro(a)** is used for an elementary school teacher. **Profesor(a)** is used for teachers of the secondary and university levels.

enseña a leer de sus libros de _____ . A veces él o ella escribe algo en la

6

7

SECONDARY SCHOOL

Después de la primaria, los estudiantes asisten a la <i>escuela secundaria (a la preparatoria, al colegio, al liceo)</i> . ³	secondary school
En muchos colegios hay <i>internos y externos</i> .	boarders; day students
En muchos colegios los estudiantes tienen que llevar <i>uniforme</i> .	uniform
Llevan sus libros en una <i>cartera</i> (un <i>portalibros</i> , un <i>maletero</i>). ⁴	book bag
Ellos siguen un <i>plan de estudios</i> .	course of study
El plan de estudios incluye muchas <i>asignaturas (materias)</i> .	subjects
Cada día tienen que seguir su <i>horario</i> .	schedule
Mientras habla el (la) profesor(a), los estudiantes <i>toman apuntes</i> .	take notes
Escriben los apuntes en un <i>cuaderno (bloc)</i> .	notebook
Escriben con un <i>bolígrafo</i> .	ballpoint pen
Todos quieren <i>salir bien</i> en los exámenes.	pass
No quieren <i>salir mal (ser suspendidos)</i> .	fail
Quieren recibir (sacar) buenas <i>notas (calificaciones)</i> .	marks, grades
<i>Al graduarse</i> del colegio, los estudiantes reciben el <i>bachillerato</i> . ⁵	upon graduating
Algunas calificaciones son <i>sobresaliente</i> . ⁶	outstanding
<i>notable (muy bueno)</i> .	very good
<i>bueno</i> .	good
<i>aprobado (regular)</i> .	passing
<i>suspenso (desaprobado, cate)</i> .	failing

3. Answer.

1. ¿Cuáles son otras palabras que significan “escuela secundaria”?
2. ¿Quiénes asisten a una escuela secundaria?
3. ¿Quiénes enseñan en una escuela secundaria?

³ In most of the Spanish-speaking countries there are many more private and church-supported schools than here in the United States.

⁴ Today many youngsters carry their books in a knapsack, **una mochila**.

⁵ In many Spanish-speaking countries students receive **el bachillerato** upon completion of the **preparatoria** (often shortened in colloquial speech to **la prepa**). The word **bachillerato** translates into English as “bachelor’s degree,” but it does not necessarily mean that the individual has a college or university degree.

⁶ There is no one grading system that is followed in all the Spanish-speaking countries, but these terms are used in many areas.

4. ¿Quiénes son los estudiantes que viven en el colegio?
 5. ¿Quiénes son los estudiantes que vuelven a casa todos los días?
 6. ¿Cómo llevan sus libros los estudiantes?
 7. En muchos colegios, ¿qué tienen que llevar los estudiantes?
 8. ¿Qué incluye un plan de estudios?
 9. ¿Qué hacen los estudiantes mientras el profesor habla?
 10. ¿En qué escriben sus apuntes?
 11. ¿Con qué escriben?
 12. ¿Cómo quieren salir en sus exámenes los estudiantes?
 13. ¿Qué quieren recibir?
4. Give another word for:
1. el liceo
 2. el bloc
 3. la nota
 4. salir mal
 5. regular
5. Choose the appropriate word.
1. _____ asisten a una escuela secundaria. (a) los (las) alumnos (b) los estudiantes
 2. _____ enseñan en la secundaria. (a) los profesores (b) los maestros
 3. _____ no vuelven a casa todos los días. (a) los externos (b) los internos
 4. El álgebra y la historia son _____. (a) un plan de estudios (b) asignaturas
 5. El estudiante escribe apuntes en su _____. (a) bloc (b) bolígrafo
6. Give equivalent words for the following grades in the United States.
1. A, A +
 2. B
 3. C
 4. F
 5. B +, A -
7. Complete.
1. Un _____ es una escuela secundaria en la mayoría de los países hispanos.
 2. La mayoría de los estudiantes llevan sus libros en una _____.
 3. Los estudiantes tienen que llevar _____ a clase.
 4. Los estudiantes no quieren ser suspendidos. Prefieren _____ buenas _____.

UNIVERSITY

Él (ella) quiere *matricularse* en la universidad.

El bachillerato es un *requisito* para matricularse en la universidad.

register, matriculate
requirement

Espera recibir una <i>beca</i> .	scholarship
Los <i>derechos de matrícula</i> ⁷ son caros.	tuition
La <i>apertura de curso</i> es el 10 de octubre.	beginning of the term
Él (ella) quiere <i>inscribirse</i> en cinco cursos.	enroll
En otro quiere ser <i>oyente</i> .	auditor
El profesor da una <i>conferencia</i> . ⁸	lecture
Él (ella) quiere <i>especializarse</i> en literatura.	major
<i>graduarse</i> .	graduate
<i>licenciarse</i> .	get a master's degree
<i>doctorarse</i> . ⁹	get a doctorate
La universidad se divide en <i>facultades</i> . ¹⁰	schools
El doctor Hurtado es <i>rector</i> .	rector
<i>decano</i> .	dean
Los internos se hospedan en el <i>dormitorio</i> (<i>el colegio mayor</i>). ¹¹	dormitory

8. Give the word being defined.

1. lo que uno tiene que pagar para estudiar en la universidad
2. inscribirse en cursos en la universidad
3. el día que empiezan las clases
4. los estudiantes que viven en la universidad
5. lo que puede recibir un(a) estudiante para ayudarle a pagar los gastos universitarios
6. el (la) director(a) de una universidad
7. recibir el doctorado
8. una cosa necesaria u obligatoria
9. lo que dan los profesores
10. el (la) que asiste a un curso sin recibir créditos
11. terminar con los estudios universitarios y salir de la universidad
12. recibir la licenciatura

9. Complete.

1. Si Ud. quiere asistir a la universidad, tiene que _____.
2. Ella quiere ser médica. Va a _____ en medicina.
3. Ella estudia literatura. Es estudiante en la _____ de letras.

⁷ In most Spanish-speaking countries tuition at a university is relatively low in comparison to tuition in the United States. Often tuition at a good preparatory school is more expensive than college or university tuition.

⁸ Take special note that **conferencia** is not a conference but rather a lecture. **Lectura** means "reading." A conference would be **una reunión**, which literally means "meeting." A very large conference such as a convention is **un congreso**.

⁹ **Licenciarse** translates into English as "to get a master's degree" and **doctorarse** "to get a doctorate." The time spent to earn such a degree will vary from country to country.

¹⁰ Note that the word **facultad** does not mean faculty but rather school in the sense of "school of medicine, school of humanities," etc. In general the universities have the following schools: **facultad de ciencias, ciencias económicas, ciencias políticas, derecho** (law), **filosofía, filosofía y letras, humanidades, ingeniería, letras, medicina**. The word for "faculty" is **el profesorado**.

¹¹ Universities and university life in the Spanish-speaking countries are quite different from what is usual in the United States. Generally the universities are located in the larger cities. The small type of U.S. college with a large campus, located in a small town, is almost nonexistent. For this reason it is less common for a student to board or live on campus.

4. Para matricularse en la universidad, hay que pagar los _____
5. Este semestre, yo quiero _____ en sólo tres cursos.
6. Por lo general, la _____ en los Estados Unidos es a principios de septiembre.
7. El profesor de literatura hispanoamericana da una _____ sobre Borges.
8. El curso del nivel 100 es un _____ para continuar en un curso del nivel 200.

10. Answer.

1. ¿Tienen que matricularse los universitarios?
2. ¿Cuál es el requisito para matricularse en la universidad?
3. En los Estados Unidos, ¿cuestan mucho los derechos de matrícula?
4. ¿Cuándo es la apertura de curso en los Estados Unidos?
5. ¿Tienen que especializarse en algún campo los estudiantes?
6. ¿Es posible ser oyente en algunos cursos?
7. ¿Tiene una universidad más profesores que decanos?

11. Tell in which school one would enroll if one wished to become the following.

1. médico(a)
2. profesor(a) de literatura
3. abogado(a)
4. biólogo(a)
5. ingeniero(a)

Key Words

<i>el (la) alumno(a)</i>	pupil	<i>el cuaderno</i>	notebook
<i>la apertura de curso</i>	beginning of classes, opening of school	<i>el curso</i>	course
<i>aprender</i>	to learn	<i>dar una lección</i>	to present (give) a lesson
<i>aprobado</i>	passing	<i>el (la) decano(a)</i>	dean
<i>asistir</i>	to attend	<i>los derechos de matrícula</i>	tuition
<i>el aula (f)</i>	classroom	<i>desaprobado</i>	failing
<i>el bachillerato</i>	bachelor's degree	<i>el (la) director(a)</i>	director, principal, headmaster, headmistress
<i>la beca</i>	scholarship	<i>el doctorado</i>	doctorate
<i>el bloc</i>	pad	<i>doctorarse</i>	to get a doctorate
<i>el bolígrafo</i>	ballpoint pen	<i>el dormitorio</i>	dormitory
<i>bueno</i>	good (mark)	<i>enseñar</i>	to teach
<i>la calificación</i>	mark, grade	<i>la escuela</i>	school
<i>la cartera</i>	book bag	<i>la escuela de párvulos</i>	nursery school
<i>cate</i>	failing	<i>la escuela primaria</i>	elementary school
<i>el colegio</i>	high school	<i>la escuela secundaria</i>	secondary school
<i>el colegio mayor</i>	dormitory		
<i>la conferencia</i>	lecture		

<i>especializarse</i>	to specialize, to major in	<i>el pizarrón</i>	chalkboard
<i>el (la) estudiante</i>	student	<i>el plan de curso (estudios)</i>	course of study, curriculum
<i>el examen</i>	test, exam		
<i>el (la) externo(a)</i>	day student	<i>el portalibros</i>	book bag
<i>la facultad</i>	school	<i>la preparatoria (prepa)</i>	prep school
<i>el grado</i>	grade (in school)	<i>el profesorado</i>	faculty
<i>graduarse</i>	to graduate	<i>el pupitre</i>	school desk
<i>el horario</i>	schedule	<i>el (la) rector(a)</i>	rector
<i>inscribirse</i>	to enroll	<i>regular</i>	fair or passing grade
<i>el (la) interno(a)</i>	boarding student	<i>el requisito</i>	requirement
<i>la lectura</i>	reading	<i>la sala de clase</i>	classroom
<i>el libro de texto</i>	textbook	<i>salir bien</i>	to pass
<i>licenciarse</i>	to get a master's degree	<i>salir mal</i>	to fail
<i>la licenciatura</i>	master's degree	<i>ser suspendido(a)</i>	to fail
<i>el liceo</i>	high school	<i>sobresaliente</i>	outstanding or excellent grade
<i>el (la) maestro(a)</i>	elementary school teacher	<i>suspendido(a)</i>	failing, failed
<i>el maletero</i>	book bag	<i>suspenso</i>	fail
<i>la materia</i>	subject (in school)	<i>tomar apuntes</i>	to take notes
<i>matricularse</i>	to register, to matriculate	<i>el uniforme</i>	uniform
<i>la nota</i>	mark, grade	<i>la universidad (uni)</i>	university
<i>notable</i>	very good (mark)		
<i>el (la) oyente</i>	auditor		
<i>la pizarra</i>	chalkboard		

Chapter 28: Business

Capítulo 28: El comercio

El propósito del <i>comercio</i> es el de producir y vender productos.	business
Los <i>vendedores</i> venden y los <i>compradores</i> compran.	sellers, buyers
Los compradores son <i>consumidores</i> .	consumers
Compran <i>bienes y servicios</i> .	goods and services
Los vendedores pueden vender <i>al por mayor</i> o <i>al por menor</i> (<i>al detal</i>).	wholesale retail
Los que venden al por mayor son <i>mayoristas</i> .	wholesalers
Los que venden al por menor son <i>detallistas</i> .	retailers
Hay muchos tipos de <i>empresas comerciales</i> .	business enterprises
Hay grandes <i>corporaciones</i> o <i>sociedades anónimas</i> .	corporations
Hay también <i>sociedades colectivas</i> o <i>asociaciones</i> .	partnerships
Una asociación tiene dos o más <i>socios</i> .	partners
Hay también empresas de propiedad individual.	
La <i>toma de decisiones</i> en las grandes corporaciones está en manos de la <i>junta directiva</i> .	decision making board of directors
Los administradores y los <i>gerentes</i> también toman muchas decisiones.	managers
La junta directiva siempre quiere cumplir con los intereses de los <i>accionistas</i> .	
Los accionistas tienen <i>acciones</i> .	stockholders
Las acciones pagan dividendos.	stocks
Las acciones bajan o suben en valor según los resultados de la empresa.	
Las acciones <i>se comercian</i> en la <i>Bolsa de Valores</i> .	are traded; stock market

1. Match the related words.

A	B
1. comerciar	(a) la venta, el vendedor
2. vender	(b) la toma
3. comprar	(c) el consumo, el consumidor
4. consumir	(d) el comercio, el comerciante
5. tomar	(e) la compra, el comprador
6. producir	(f) la producción, el producto

2. Rewrite using another word or expression.

1. El propósito del comercio es *la producción y la venta de bienes y servicios*.
2. *Los que compran* son los clientes.
3. *Los que compran* son *los que consumen*.
4. *IBM* es *una corporación*.
5. Ella vende *al por mayor*.
6. Y él vende *al por menor*.

3. Complete.

1. Los _____ venden y los _____ compran.
2. Los compradores son los _____.
3. Los que venden en grandes cantidades son _____.
4. Los que venden en pequeñas cantidades son _____.
5. Los mayoristas venden _____.
6. Las mercancías son _____, no servicios.
7. Hay _____ comerciales grandes y pequeñas. IBM, por ejemplo, es una _____ grandísima y la tienda Hermanos Otero es pequeña.
8. Una empresa que tiene sólo un propietario es una empresa _____.
9. Una sociedad colectiva tiene dos o más _____.
10. Los administradores o los _____ de la empresa toman muchas decisiones.
11. La _____ tiene que tomar en cuenta los intereses de los accionistas.
12. Las _____ que tienen los accionistas les pagan dividendos.
13. Si la empresa tiene buenos resultados financieros las acciones _____ en valor. Pero si tiene malos resultados las acciones _____ en valor.

El marketing

Cada producto o servicio tiene que tener <i>un mercado</i> .	market
El servicio (departamento) de marketing se responsabiliza por la promoción y la <i>publicidad</i> .	advertising
Antes de producir un producto nuevo hay que tomar en cuenta <i>la oferta y demanda</i> .	supply and demand
Hay que <i>fixar un precio</i> .	establish a price
La empresa tiene que recuperar los costos (gastos) y realizar <i>un beneficio</i> . ¹	profit
Las empresas comerciales, como los individuos, tienen que pagar <i>impuestos</i> .	taxes
Tienen que pagar impuestos sobre <i>el ingreso gravable</i> .	taxable income

4. Answer

1. ¿Qué tiene que tener un producto o servicio?
2. ¿De qué se responsabiliza el departamento de marketing?
3. ¿Qué tiene que recuperar una empresa que crea o lanza un producto nuevo?
4. ¿Y qué tiene que realizar la empresa?
5. ¿Qué tienen que pagar al gobierno las empresas comerciales?

5. Give the word being defined.

1. el conjunto de clientes, consumidores potenciales de un producto
2. las contribuciones que tienen que hacer las empresas y los individuos al gobierno
3. lo que queda después de pagar los costos de producción, los gastos generales y los impuestos
4. el valor que se le da a algo
5. la cantidad de productos disponibles vs. la cantidad pedida

¹ Other terms for profit are **las ganancias** and **las rentas**. **Rentable** is the term for profitable.

6. los ingresos sobre los cuales es necesario pagar impuestos
7. anuncios dedicados a promover un producto

La contabilidad

Los <i>contables</i> preparan los <i>estados financieros</i> .	accountants, statements
Los estados financieros indican <i>los activos y los pasivos</i> .	assets; liabilities
La <i>hoja de balance</i> es un tipo de estado financiero muy importante.	balance sheet
Si una empresa no es rentable, tiene que declarar <i>la quiebra</i> .	bankruptcy

6. Complete.

1. Los contables y los tenedores de libros trabajan en el servicio (departamento) de _____.
2. Los contables preparan muchos tipos de _____ financieros.
3. La _____ de balance compara los activos con los pasivos.
4. Los _____ son deudas.
5. Los _____ son el total de lo que posee la empresa o el individuo.
6. Una empresa que realiza un beneficio es _____.
7. Si a la empresa no le quedan fondos, tiene que declarar la _____.

Key Words

<i>la acción</i>	stock	<i>el dividendo</i>	dividend
<i>el (la) accionista</i>	stockholder	<i>la empresa</i>	enterprise
<i>los activos</i>	assets	<i>el estado financiero</i>	financial statement
<i>el administrador</i>	administrator	<i>fijar</i>	to fix, set
<i>al por detal (detalle)</i>	retail	<i>las ganancias</i>	profit
<i>al por mayor</i>	wholesale	<i>el gerente</i>	manager
<i>al por menor</i>	retail	<i>gravable</i>	taxable
<i>la asociación</i>	partnership	<i>la hoja de balance</i>	balance sheet
<i>bajar</i>	to decrease, go down	<i>los impuestos</i>	taxes
<i>los bienes</i>	goods	<i>el ingreso</i>	income
<i>comercial</i>	commercial, business	<i>la junta directiva</i>	Board of Directors
<i>el comercio</i>	commerce, business	<i>el marketing</i>	marketing
<i>el comprador</i>	buyer, purchaser	<i>el mayorista</i>	wholesaler
<i>el consumidor</i>	consumer	<i>el mercado</i>	market
<i>consumir</i>	to consume	<i>los pasivos</i>	liabilities
<i>la contabilidad</i>	accounting	<i>la producción</i>	production
<i>el contable</i>	accountant	<i>producir</i>	to produce
<i>la corporación</i>	corporation	<i>el producto</i>	product
<i>el costo</i>	cost	<i>la propaganda</i>	advertising
<i>el departamento</i>	department	<i>la publicidad</i>	advertising
<i>el detallista</i>	retailer	<i>recuperar</i>	to recuperate

rentable profitable
las rentas profits, income
los resultados results
el servicio department
los servicios services
la sociedad anónima corporation
la sociedad colectiva partnership

el socio partner
subir to increase, go up, raise
la toma de decisiones decision making
tomar una decisión to make a decision
el vendedor sales representative

Chapter 29: The Computer

Capítulo 29: La computadora

COMPUTER PARTS (Fig. 29-1, 29-2)

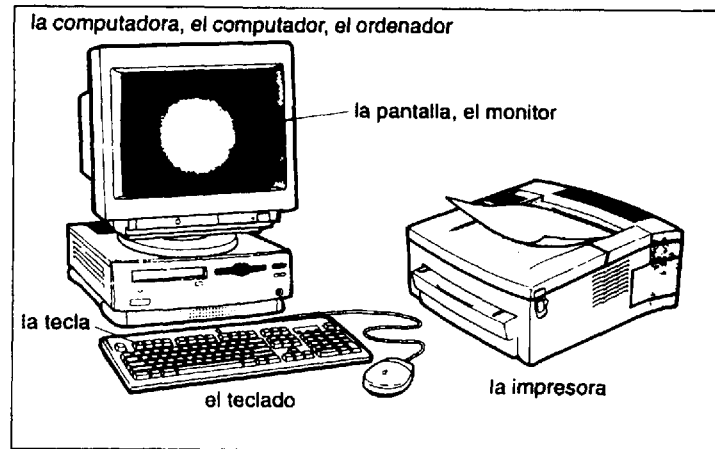


Fig. 29-1

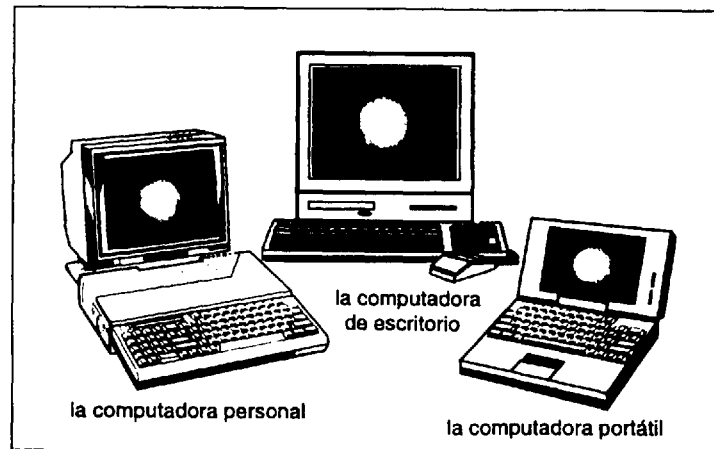


Fig. 29-2

COMPUTER FUNCTIONS

Una computadora procesa *datos*.

Procesa los datos de acuerdo con las instrucciones que están *almacenadas* en la computadora.

A la computadora y a todo el equipo conectado con ella se les llama hardware.

Las instrucciones que le indican a la computadora lo que tiene que hacer se llaman software.

Un conjunto de instrucciones para llevar a cabo una tarea específica se llama un programa o un programa de software.

data

stored

Una terminal es un dispositivo de entrada/salida de una computadora.

device, input output

Para la entrada hay normalmente un teclado.

Para la salida de datos hay una pantalla de vídeo o una impresora.

La computadora portátil es la más pequeña.

laptop computer

El teclado de las computadoras personales contienen las teclas de una máquina de escribir.

Hay también teclas especiales como:

la tecla de entrada

retorno

return key

cursor

control

escape

inicio

home key

fin

end key

retroceso

backspace

borrar

delete, trash

insertar

búsqueda

search key

1. Identify each item. (Fig. 29-3)

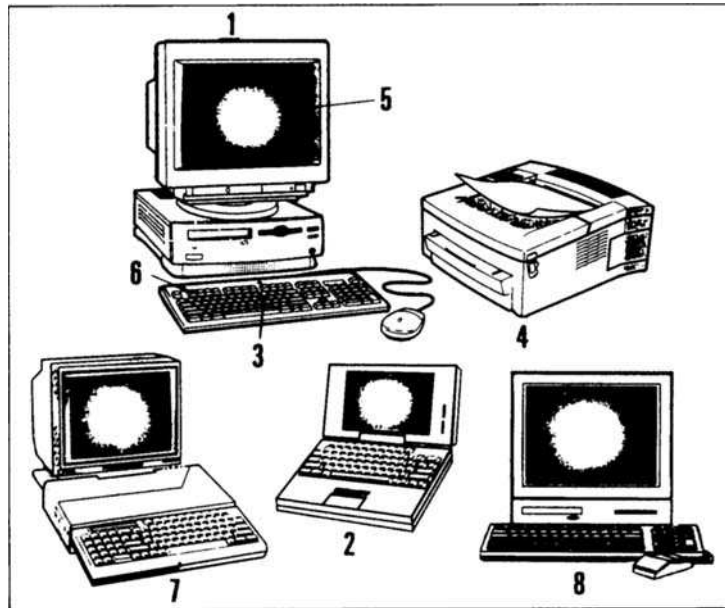


Fig. 29-3

2. Complete.

1. En España se dice ordenador pero en Latino-América se dice _____.
2. Es fácil llevar una computadora _____ de un lugar a otro.
3. Una computadora _____ datos.
4. El procesamiento de _____ es una ciencia que se llama la informática.

5. Una computadora tiene un _____ y una _____.
 6. El teclado tiene _____. Las _____ de una computadora personal son como las de una máquina de _____.
 7. Una computadora tiene _____ o _____ para la salida de datos.
3. Define the following.
1. el hardware
 2. el software
 3. una terminal
4. Complete.
1. El _____ de una computadora es un conjunto de _____ de entrada.
 2. La tecla de _____ se usa para dar órdenes a la computadora. Otros términos que se le da a la tecla de _____ son la tecla alternativa, la tecla de orden y la tecla de opción.
 3. Para mover el cursor al principio de la pantalla o al extremo izquierdo se usa la tecla _____.
 4. Y para mover el cursor al extremo derecho de la pantalla se usa la tecla _____.
 5. La tecla _____ borra el carácter donde está el cursor y la tecla de _____ borra el carácter a la izquierda del cursor.

MORE COMPUTER FUNCTIONS (Fig. 29-4)

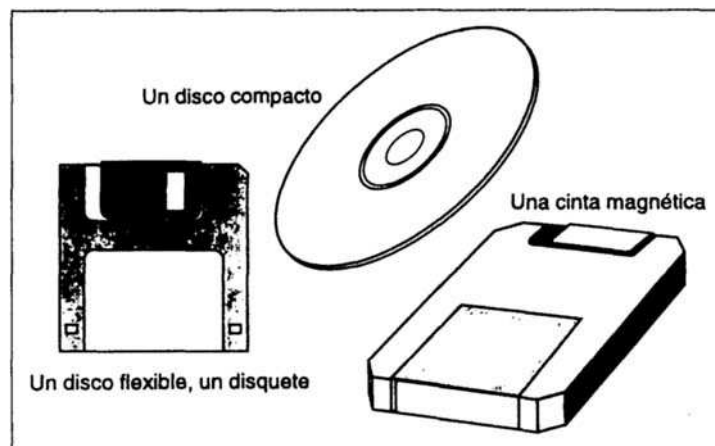


Fig. 29-4

La computadora puede *almacenar* datos en forma store permanente o temporal.

La computadora envía los datos a un disco o a una cinta magnética.

Una vez que los datos han sido almacenados en la memoria de la computadora, ésta puede procesarlos.

La computadora es capaz de calcular, comparar y copiar datos.

Hay discos *duros* y *blandos*.

Los *discos flexibles* son blandos.

Los discos flexibles se llaman disquetes.

La salida es cualquier información generada en la computadora y *presentada* en la pantalla, *impresa* en papel o transferida a un disco o cinta o a una línea de comunicación.

El módem (modulador) adapta una terminal a una línea telefónica.

La contraseña o *palabra de paso* es la palabra o *código* que identifica a un usuario autorizado.

El menú es una lista de *opciones disponibles* para el usuario.

Esta lista (el menú o la lista de opciones) aparece en la pantalla de la computadora.

El procesamiento de textos reemplaza las operaciones de una máquina de escribir. Los documentos que están almacenados en la computadora pueden ser llamados e imprimidos en cualquier momento.

hard, soft
floppy discs

output
displayed; printed

password; code

available options

word processing

SOME USEFUL COMPUTER EXPRESSIONS

iniciar el funcionamiento de la computadora. Se dice también "boot"

entrar o ingresar datos en la computadora

salir de un programa

guardar, conservar

imprimir

borrar

recuperar

reiniciar

visualizar

manipular

el archivo

la carpeta

el icono

el explorador

CD rom

boot

input

quit, shut down, exit

save

print

trash, delete, erase, scratch

retrieve

restart

view

drive

file

folder

icon

scanner

CD Rom

5. Complete.

1. Un disco flexible es un disco _____ y un disco compacto es un disco _____.
2. Una computadora procesa y _____ datos.
3. Una computadora puede almacenar datos en forma permanente o _____.
4. Para almacenar los datos la computadora los envía a _____ o a _____.

5. Hay discos _____ y blandos.
6. A los discos flexibles se les llama también _____.
7. La computadora puede procesar los datos almacenados en la memoria. La computadora es capaz de _____, _____ y _____ los datos.
8. La _____ es la palabra o código que identifica a un usuario autorizado de una computadora.
9. Otra expresión que significa _____ es palabra de paso.
10. El _____ es una lista de opciones que puede utilizar un usuario de una computadora.

6. Answer.

1. ¿Qué hace un modulador?
2. ¿Qué es un menú y dónde aparece?
3. ¿Qué reemplaza las operaciones de una máquina de escribir?

7. Match.

- | A | B |
|--|---|
| 1. iniciar el funcionamiento de la computadora | (a) visualizar |
| 2. salir | (b) abandonar un programa |
| 3. recuperar | (c) ingresar datos |
| 4. borrar | (d) remover un ítem de datos |
| 5. guardar | (e) encender la computadora |
| 6. examinar datos en la pantalla | (f) reanudar una operación en la computadora |
| 7. reiniciar | (g) extraer datos almacenados anteriormente en la computadora |
| 8. entrar datos | (h) conservar los datos |

8. Give the word or term being defined.

1. una colección de datos tratados con una sola entidad
2. una representación pictórica de un objeto
3. un dispositivo que puede leer textos, imágenes o códigos de barras
4. un dispositivo de entrada y salida de una computadora
5. el conjunto de teclas
6. las instrucciones que le indica a la computadora lo que tiene que hacer
7. una máquina que imprime
8. lo que adapta una terminal a una línea telefónica

Key Words

<i>almacenar</i>	to store	<i>la cinta</i>	tape
<i>el archivo</i>	file	<i>comparar</i>	to compare
<i>borrar</i>	to erase, delete, trash, scratch	<i>el computador</i>	computer
<i>calcular</i>	to calculate	<i>la computadora</i>	computer
<i>la carpeta</i>	folder	<i>de escritorio</i>	desk top computer
<i>el CD Rom</i>	CD Rom	<i>personal</i>	personal computer

<i>portátil</i>	lap top computer	<i>el monitor</i>	screen
<i>el código de barra</i>	bar code	<i>el ordenador</i>	computer (Spain)
<i>la contraseña</i>	password	<i>la palabra de paso</i>	password
<i>copiar</i>	to copy	<i>la pantalla</i>	screen
<i>el cursor</i>	arrow	<i>de vídeo</i>	video screen
<i>los datos</i>	data	<i>el procesamiento de textos</i>	word processing
<i>el disco</i>	disc	<i>el programa</i>	program
<i>blando</i>	soft disc	<i>el programador</i>	programmer
<i>compacto</i>	compact disc	<i>recuperar</i>	to call up
<i>duro</i>	hard disc	<i>reiniciar</i>	to start up again
<i>flexible</i>	floppy disc	<i>la salida</i>	output
<i>el disquete</i>	diskette, floppy disc	<i>salir de un programa</i>	to exit
<i>la entrada</i>	input	<i>el software</i>	software
<i>entrar datos</i>	to input	<i>la tecla</i>	key
<i>el explorador</i>	scanner	<i>de borrar</i>	delete, clear, trash key
<i>guardar</i>	to save	<i>de búsqueda</i>	search key
<i>el hardware</i>	hardware	<i>de control</i>	control key
<i>el icono</i>	icon	<i>de cursor</i>	cursor key
<i>la impresora</i>	printer	<i>de entrada</i>	input key
<i>imprimir</i>	to print	<i>de escape</i>	escape key
<i>la informática</i>	computer science	<i>de fin</i>	end key
<i>ingresar datos</i>	to input data	<i>de inicio</i>	home key
<i>iniciar el funcionamiento</i>	to boot	<i>de insertar</i>	insert key
<i>la línea de comunicación</i>	communication line	<i>de retorno</i>	return key
<i>manipular</i>	to drive	<i>de retroceso</i>	back space key
<i>la máquina de escribir</i>	typewriter	<i>el teclado</i>	keyboard
<i>la memoria</i>	memory	<i>temporal</i>	temporary
<i>el menú</i>	menu	<i>la terminal</i>	terminal
<i>el módem</i>	modem	<i>el vídeo</i>	video
<i>el modulador</i>	modem	<i>visualizar</i>	to view

Chapter 30: Government and Politics

Capítulo 30: El gobierno y la política

FORMS OF GOVERNMENT AND IDEOLOGIES

Ideología¹

el comunismo
el fascismo
el monarquismo
el socialismo
la democracia

Miembro o partidario

el (la) comunista
el (la) fascista
el (la) monarquista²
el (la) socialista
el (la) demócrata

Términos afines

el aislacionismo
el imperialismo
el intervencionismo
el marxismo
el militarismo
el progresismo
el racismo
el separatismo
el terrorismo
el anticlericalismo
el liberalismo
el radicalismo
el conservatismo

el (la) aislacionista
el (la) imperialista
el (la) intervencionista
el (la) marxista
el (la) militarista³
el (la) progresista
el (la) racista
el (la) separatista
el (la) terrorista
el (la) anticlerical
el (la) liberal
el (la) radical
el (la) conservador(a)

1. Give the noun or adjective for the individual who espouses each of the following doctrines or ideologies.
 1. la democracia
 2. el marxismo
 3. el liberalismo
 4. el conservatismo
 5. el socialismo
 6. el radicalismo
 7. el aislacionismo
 8. el intervencionismo
 9. el comunismo

¹ Since the terms for the forms of government and political ideologies are cognates, merely study these terms. Note that the word for the person who espouses a particular ideology usually ends in **-ista**, but there are some exceptions.

² **El (la) monarquista** is a monarchist. The monarch (**el rey** o **la reina**) is **el (la) monarca**.

³ **El (la) militarista** is a militarist. A person in the military is **el (la) militar**.

10. el monarquismo
11. el progresismo
12. el terrorismo
13. el anticlericalismo
14. el racismo
15. el separatismo

RIGHTS OF THE PEOPLE

En los países democráticos <i>el pueblo</i> tiene el <i>derecho al voto</i> .	the people; voting rights
Bajo un <i>régimen autocrático (despótico)</i> , es posible no tener el derecho al voto.	autocratic regime
Los <i>ciudadanos</i> del país pueden votar en las elecciones nacionales y locales.	citizens
Los que pueden votar tienen que ser <i>mayores de edad</i> .	of legal age
El (la) que gana la <i>mayoría</i> de los votos <i>es elegido(a) presidente(a) o primer(a) ministro(a)</i> .	majority; is elected president or prime minister
El gobierno tiene la responsabilidad de <i>proteger</i> los <i>derechos del pueblo (derechos humanos)</i> .	protect rights of the people
En muchos países existe la <i>libertad de prensa (libertad de palabra)</i> .	freedom of the press (freedom of speech)
Un <i>dictador</i> es un líder autocrático (despótico).	dictator
Muchos países están bajo una <i>dictadura</i> .	dictatorship
Muchos están bajo el control de una <i>junta</i> militar.	junta
A veces hay <i>manifestaciones y sublevaciones</i> .	demonstrations and uprisings
A veces el gobierno declara la <i>ley marcial</i> .	martial law
A veces imponen un <i>toque de queda</i> .	curfew
Los políticos de ideas más progresivas son de la <i>izquierda</i> .	left
Son <i>izquierdistas</i> .	leftists
Los de ideas más conservadoras son de la <i>derecha</i> .	right
Son <i>derechistas</i> .	rightists
Los <i>derechistas</i> y los <i>izquierdistas</i> tienen ideas <i>contrarias (opuestas, del otro lado, de la otra acera)</i> .	opposite

2. Answer.

1. ¿En qué países tiene el pueblo el derecho al voto?
2. ¿En qué países es posible no tener el derecho al voto?
3. En los Estados Unidos ¿existe la libertad de prensa? ¿Y la libertad de palabra?
4. ¿Tenemos el derecho al voto en los Estados Unidos?
5. ¿Elegimos a un nuevo presidente cada tres años?
6. ¿Cuál es una responsabilidad que debe tener el gobierno?
7. En algunos países, ¿abusan los líderes de los derechos humanos?
8. En un país que tiene el derecho al voto, ¿sólo pueden votar en las elecciones los ciudadanos?
9. ¿Pueden votar los menores de edad?
10. ¿Gobierna una junta militar en muchos países?
11. Una junta militar, ¿es una forma de gobierno autocrática o democrática?

12. Cuando hay muchas sublevaciones y manifestaciones, ¿qué suele declarar el gobierno?
 13. ¿Qué acompaña muchas veces la ley marcial?
 14. Los socialistas, ¿son izquierdistas o derechistas?
 15. Los conservadores, ¿son izquierdistas o derechistas?
 16. ¿Hay dictaduras en algunos países latinoamericanos?
3. Complete.
1. El _____ significa que el pueblo tiene el derecho de elegir un presidente o primer ministro.
 2. En muchos países bajo el control de una _____, el derecho al _____ no existe.
 3. Cuando no hay derecho al voto, decimos que es un régimen _____.
 4. En muchos regímenes autocráticos no existe ni la _____ ni la _____.
 5. Cuando el pueblo está en contra de la política del gobierno, a veces hay _____ o _____.
 6. Cuando hay muchas manifestaciones el gobierno suele declarar la _____ y poner en efecto (imponer) un _____.
 7. Si está en efecto el _____, la gente no puede estar en la calle durante ciertas horas, sobre todo por la noche.
 8. Una persona de ideas políticas muy liberales o progresivas es _____.
 9. Una persona de ideas políticas muy conservadoras es _____.

POLITICAL ORGANIZATION

En muchos países hay dos o más <i>partidos políticos</i> .	political parties
Algunos gobiernos tienen el <i>sistema bicameral</i> .	bicameral system
Otros tienen el sistema <i>unicameral</i> .	unicameral
Bajo el sistema unicameral hay sólo una <i>cámara de diputados</i> . ⁴	chamber of deputies
Bajo el sistema bicameral hay la <i>cámara alta</i> y la <i>cámara baja</i> .	upper chamber lower chamber
La cámara alta en los Estados Unidos es el <i>senado</i> . ⁵	Senate
La cámara baja en los Estados Unidos es el <i>congreso</i> . ⁶	House of Representatives

⁴ The term **la cámara de diputados** is somewhat difficult to translate since its English equivalent would depend upon the organization of the particular government. In France, for example, it would translate as the Chamber of Deputies. In U.S. parlance it would be the House of Representatives. Some countries do not have a **cámara de diputados** as such. Then terms such as **la dieta** or **el parlamento** would be used. In Spain the term **Las Cortes** refers to **la corte alta** and **la corte baja**. The term **la corte**, in addition to denoting the court of the king or queen, can also mean a court of law or justice. Therefore **la corte suprema** means the supreme court. An equally common term is **el tribunal** or **el tribunal supremo**.

⁵ In U.S. parlance **la cámara alta** or the upper chamber would be **el senado**. In Spanish newspapers you would read "**el senado de los Estados Unidos**" and a person elected to the U.S. Senate would be **un (una) senador(a)**.

⁶ In U.S. parlance **la cámara baja** is the House of Representatives, and you will read in Spanish newspapers "**el congreso de los Estados Unidos**." Since the word **congreso** can mean any large, important meeting such as a convention, the word **congresista** means a person attending such a meeting or conference. To avoid confusion the translation for a U.S. representative in Congress would be **el (la) diputado(a) al congreso**.

El (la) presidente(a) o el (la) primer(a) ministro(a) tiene su *consejo de ministros (gabinete)*.

cabinet

Algunos departamentos gubernamentales importantes son:

ministerio de agricultura

ministry of agriculture

ministerio de comunicaciones

*ministerio de estado (de relaciones exteriores)*⁷

ministry of foreign affairs

ministerio de hacienda

ministry of the treasury

ministerio de justicia

ministerio de instrucción pública (educación)

ministerio de gobernación (del interior)

ministerio de trabajo

labor ministry

4. Answer.

1. ¿Cuántos partidos políticos principales hay en los Estados Unidos?
2. ¿Tenemos un sistema unicameral?
3. ¿Cuántos senadores hay de cada estado?
4. ¿Cuántos diputados al Congreso hay de cada estado?
5. En el gobierno de los Estados Unidos, ¿cómo se llama la cámara baja?
6. ¿Cómo se llama la cámara alta?

5. Complete.

1. En algunos países como Francia hay muchos _____.
2. Inglaterra tiene una _____ y los Estados Unidos tiene un _____.
3. El presidente no hace todas las decisiones. Consulta con su _____.
4. Si un país tiene solamente una _____ tiene un sistema de gobierno unicameral.
5. En el sistema bicameral hay una _____ y una _____.

6. Tell which government department has responsibility for each of the following areas.

1. la educación de los niños
2. asuntos o relaciones con el extranjero
3. la labor

⁷ The translation for many of these governmental organizations would vary depending upon the terminology of the specific country. For example, **el ministerio de estado** or **el ministerio de relaciones exteriores** would translate as State Department or Department of State in the United States and as the Foreign Office in the United Kingdom. **El ministerio de gobernación** or **El ministerio del interior** would be the Department of the Interior in the United States and the Home Office in the United Kingdom. Note that government offices in many of the Spanish-speaking countries and other countries of the world are referred to as ministries and not departments, as in the United States. Therefore the most common translation for "department" in this sense is **ministerio** in Spanish, but in newspapers the word **departamento** is used when the specific reference is to a U.S. Department. Since Puerto Rico follows the United States system, the term **departamento de instrucción pública** is used rather than **ministerio de instrucción pública**. In the United States the director of each department is called a secretary whereas in many countries he or she is referred to as a minister. In a Spanish newspaper the term **ministro(a) de educación** would be used for France, but the term **secretario(a) de educación** would be used for the United States.

4. asuntos nacionales o domésticos
5. las finanzas

PROCEDURES

Los diputados van a <i>tomar en consideración una enmienda</i> a la constitución.	take into consideration amendment
Van a <i>enmendar</i> la constitución.	amend
No van a <i>anular</i> la constitución.	nullify
Un diputado <i>presentó una moción</i> .	made a motion
Otro <i>apoyó</i> la moción.	seconded, supported
Los diputados van a <i>discutir</i> la moción.	discuss
Tienen que <i>deliberar</i> antes de llegar a una decisión.	deliberate
Parece que la <i>mayoría</i> va a <i>aprobar</i> la enmienda.	majority; approve
La <i>oposición (minoría)</i> tiene que ceder a los deseos de la mayoría.	opposition (majority)
Los diputados van a <i>votar en una sesión plenaria</i> .	plenary session
No van a votar en una <i>sesión secreta</i> .	closed (secret) session
El comité no puede votar sin un <i>quórum</i> .	quorum
La oposición está <i>en contra de</i> la política del primer ministro.	against
El primer ministro va a pedir un <i>voto de confianza</i> .	vote of confidence
Habrà un <i>plebiscito (referendum)</i> .	plebiscite
Había muchos votos <i>en (a) favor</i> y pocos <i>en contra</i> .	in favor (for); against

7. Give the word or term being defined.

1. expresar conformidad, autorizar, aceptar
2. hablar en contra y en favor de una cosa
3. un grupo de cuatro
4. los en contra
5. salir de una sesión o reunión para discutir y pensar en el pro y el contra de algún asunto
6. considerar
7. la mayor parte
8. añadir algo o cambiar algo en la constitución
9. la acción de pedir al pueblo de votar en favor o en contra de algún asunto o de alguna resolución
10. declarar algo inválido

8. Put the following in the proper order.

1. Alguien apoyó la moción.
2. Tomaron un voto.
3. Todos discutieron la moción.
4. Alguien presentó una moción.
5. La moción fue aprobada.

9. Complete.

1. Si un comité quiere aceptar o aprobar una resolución, hay que tener presente un _____ antes de votar.
2. A veces el presidente o primer ministro someterá una resolución a un _____ para determinar si el pueblo está en favor o en contra de la resolución.
3. En muchos países donde hay muchos partidos políticos es necesario en la cámara de diputados formar una coalición para ganar la mayoría de los votos. Si el primer ministro encuentra una oposición muy fuerte, a veces someterá su política a un _____.
4. Para aprobar o desaprobar una resolución, alguien tiene que _____ una moción, otro la tiene que _____. Luego todos la pueden _____ antes de votar en pro o en contra de la resolución.
5. Como la mayoría quiere aprobar la resolución, parece que la _____ (los en contra), que consiste en una _____, tendrá que ceder.

Key Words

<i>el aislacionismo</i>	isolationism	<i>la constitución</i>	constitution
<i>el (la) aislacionista</i>	isolationist	<i>contrario</i>	opposite, contrary
<i>el (la) anticlerical</i>	anticlerical person	<i>el control</i>	control
<i>el anticlericalismo</i>	anticlericalism	<i>la corte</i>	chamber, court
<i>apoyar una moción</i>	to second a motion, to support a motion	<i>las Cortes</i>	upper and lower chambers (in Spain)
<i>aprobar (ue)</i>	to approve, accept	<i>declarar</i>	to declare
<i>bajo</i>	under	<i>de la otra acera</i>	on the other side, with a completely different point of view or opinion
<i>bicameral</i>	bicameral (two-house)	<i>deliberar</i>	to deliberate
<i>la cámara alta</i>	upper house, senate, upper chamber	<i>del otro lado</i>	on the other side
<i>la cámara baja</i>	lower house, lower chamber	<i>la democracia</i>	democracy
<i>la cámara de diputados</i>	chamber of deputies, house of representatives	<i>el (la) demócrata</i>	democrat
<i>el (la) canceller</i>	chancellor	<i>la derecha</i>	right (with regard to political orientation)
<i>ceder</i>	to concede, give into	<i>el (la) derechista</i>	rightist
<i>el (la) ciudadano(a)</i>	citizen	<i>el derecho</i>	right
<i>el comité</i>	committee	<i>el derecho al voto</i>	voting right
<i>el comunismo</i>	communism	<i>los derechos humanos</i>	human rights
<i>el (la) comunista</i>	communist	<i>el (la) dictador(a)</i>	dictator
<i>el congreso</i>	House of Representatives (U.S.), large meeting, convention, conference	<i>la dictadura</i>	dictatorship
<i>el consejo de ministros</i>	cabinet	<i>la dieta</i>	diet
<i>el (la) conservador(a)</i>	conservative	<i>el (la) diputado(a)</i>	deputy, representative
<i>el conservatismo</i>	conservatism	<i>el (la) diputado(a) al Congreso</i>	representative in Congress (U.S.)

<i>discutir</i>	to discuss	<i>el ministerio de</i>	ministry of
<i>la elección</i>	election	<i>instrucción pública</i>	education
<i>elegir (i,i)</i>	to elect	<i>el ministerio del</i>	ministry of the interior
<i>en contra</i>	against	<i>interior</i>	
<i>en favor</i>	in favor	<i>el ministerio de</i>	ministry of justice
<i>enmendar (ie)</i>	to amend	<i>justicia</i>	
<i>la enmienda</i>	amendment	<i>el ministerio de relaciones</i>	ministry of
<i>el fascismo</i>	fascism	<i>exteriores</i>	foreign affairs
<i>el (la) fascista</i>	fascist	<i>el ministerio de</i>	ministry of labor
<i>el gabinete</i>	cabinet	<i>trabajo</i>	
<i>el gobierno</i>	government	<i>la minoría</i>	minority
<i>gubernamental</i>	governmental	<i>la moción</i>	motion
<i>el imperialismo</i>	imperialism	<i>el (la) monarca</i>	monarch
<i>el (la) imperialista</i>	imperialist	<i>el monarquismo</i>	monarchism
<i>imponer</i>	to impose	<i>el (la) monarquista</i>	monarchist
<i>el intervencionismo</i>	interventionism	<i>nacional</i>	national
<i>el (la) intervencionista</i>	interventionist	<i>la oposición</i>	opposition
<i>la izquierda</i>	left	<i>opuesto</i>	opposite
<i>el (la) izquierdista</i>	leftist	<i>el parlamento</i>	parliament
<i>la junta</i>	junta	<i>el partido</i>	party
<i>la ley</i>	law	<i>el plebiscito</i>	plebiscite
<i>la ley marcial</i>	martial law	<i>la política</i>	politics, political policy
<i>el (la) liberal</i>	liberal	<i>político</i>	political
<i>el liberalismo</i>	liberalism	<i>presentar una moción</i>	to make a motion
<i>la libertad</i>	freedom	<i>el (la) presidente(a)</i>	president
<i>la libertad de palabra</i>	freedom of speech	<i>el (la) primer(a) ministro(a)</i>	prime minister
<i>la libertad de prensa</i>	freedom of the press	<i>el progresismo</i>	progressivism
<i>la manifestación</i>	demonstration	<i>el progresista</i>	progressive
<i>el marxismo</i>	marxism	<i>proteger</i>	to protect
<i>el (la) marxista</i>	marxist	<i>el pueblo</i>	the people
<i>mayor de edad</i>	of legal age	<i>el quórum</i>	quorum
<i>la mayoría</i>	majority	<i>el racismo</i>	racism
<i>el (la) militar</i>	military person	<i>el (la) racista</i>	racist
<i>el militarismo</i>	militarism	<i>el (la) radical</i>	radical
<i>el (la) militarista</i>	militarist	<i>el radicalismo</i>	radicalism
<i>el ministerio de</i>	ministry of education	<i>el referendum</i>	referendum
<i>agricultura</i>		<i>el régimen</i>	regime
<i>el ministerio de</i>	ministry of	<i>el senado</i>	senate
<i>comunicaciones</i>	communications	<i>el (la) senador(a)</i>	senator
<i>el ministerio de</i>	ministry of education	<i>el separatismo</i>	separatism
<i>educación</i>		<i>el (la) separatista</i>	separatist
<i>el ministerio de estado</i>	ministry of state	<i>la sesión plenaria</i>	plenary session
<i>el ministerio de</i>	ministry of the interior	<i>el sistema</i>	system
<i>gobernación</i>		<i>el socialismo</i>	socialism
<i>el ministerio de</i>	ministry of the treasury	<i>el (la) socialista</i>	socialist
<i>hacienda</i>		<i>la sublevación</i>	uprising
		<i>el terrorismo</i>	terrorism

<i>el (la) terrorista</i>	terrorist	<i>unicameral</i>	unicameral
<i>tomar en consideración</i>	to take into consideration	<i>votar</i>	to vote
<i>el toque de queda</i>	curfew	<i>el voto</i>	vote
<i>el tribunal</i>	court	<i>el voto de confianza</i>	vote of confidence

Appendix 1: Days of the week

Apéndice 1: Los días de la semana

lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo

Lunes es el primer día de la semana.

El segundo día es martes.

Vamos a clase *los lunes*.

Julia va a volver *el lunes*.¹

el fin de semana

día de entre semana

día festivo (de fiesta)

día laborable

día de santo

el cumpleaños

la Navidad

la víspera de Navidad (la Nochebuena)

el Año Nuevo

la víspera del Año Nuevo (la Nochevieja)²

la Pascua (Florida)

on Mondays

on Monday

weekend

weekday

holiday

workday

saint's day

birthday

Christmas

Christmas eve

New Year

New Year's eve

Easter

ENERO						
domingo	lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

¹ Note the use of the article with days of the week. The definite article **el** or **los** is used to translate the English preposition "on." **El lunes** means on Monday and **los lunes** means on Mondays.

² **La Nochebuena** and **la Nochevieja** are more commonly used in Spain than in Latin America.

Appendix 2: Months of the year and dates

Apéndice 2: Los meses del año y las fechas

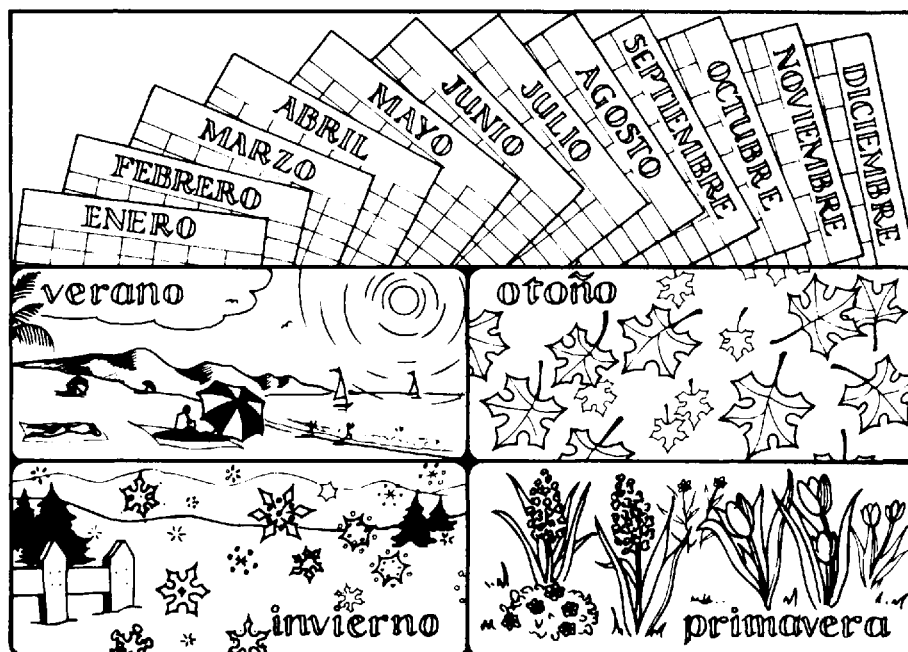


Fig. A2-1

enero
febrero
marzo
abril
mayo
junio
julio
agosto
septiembre
octubre
noviembre
diciembre

¿Qué día es hoy?
¿Cuál es la fecha (de) hoy?
¿Qué fecha tenemos?
¿A cómo estamos hoy?
¿A cuántos estamos?¹

What's today's date?

¹ When using the expressions ¿A cómo estamos? or ¿A cuántos estamos?, usually the only information asked for is the numerical date of the month.

Hoy es el veinticinco de marzo.
Hoy es lunes, el veinticinco de marzo.
Tenemos el veinticinco de marzo.
Estamos a veinticinco.
Hoy es el primero de marzo.²

Today is the 25th of March.

Today is the first of March.

² Note that the cardinal numbers are used for expressing the date, with the exception of the first of the month, in which case the ordinal number **primero** is used.

Appendix 3: Time and expressions of time

Apéndice 3: La hora y expresiones de tiempo

¿Qué hora es?	}	
¿Qué hora tiene Ud.?		What time is it?
¿Qué horas son?		
Es la una.		It's one o'clock.
Son las dos.		It's two o'clock.
Son las tres.		It's three o'clock.
Es la una y cinco.		It's 1:05.
Son las dos y diez. ¹		It's 2:10.
Son las tres y cuarto.		It's a quarter past three.
Son las cuatro y media.		It's four thirty.
Es la una menos cinco.	}	It's five to one.
Faltan (los) cinco para la una.		
Son las dos menos diez.	}	It's ten to two.
Faltan (los) diez para las dos.		
Son las tres menos cuarto.	}	
Faltan (los) quince para las tres.		It's a quarter to three.
Falta un cuarto de hora para las tres.		
Van a salir <i>a la una</i> .		at one o'clock
Van a salir <i>a las cinco y media</i> .		at 5:30
El tren sale <i>a las catorce y diez</i> . ²		at 14:10
Estaré <i>a las ocho en punto</i> .		at exactly eight o'clock
Estaré <i>a eso de las ocho</i> .		at about eight
Estaré <i>a las ocho y pico</i> .		a little after eight
Favor de llegar <i>a tiempo</i> .		on time
Favor de no llegar <i>tarde</i> .		late
Favor de no llegar <i>temprano</i> .		early
Vamos a llegar <i>por la mañana</i> .		in the morning
<i>por la tarde</i> .		in the afternoon
<i>por la noche</i> .		in the evening
Vamos a llegar a las cuatro <i>de la mañana</i> .		in the morning
<i>de la tarde</i> . ³		in the afternoon

DIVISIONS OF TIME

el segundo	second
el minuto	minute
la hora	hour
el día	day
la semana, ocho días	week

¹ You will sometimes hear, particularly on the radio, **Son las dos con diez minutos**.

² The twenty-four hour clock is commonly used for train and plane schedules, etc.

³ Note that the preposition **por** is used when no specific time or hour is stated. When a specific time is stated, the preposition **de** must be used.

dos semanas, quince días	two weeks
el mes	month
el año	year
el siglo	century

OTHER IMPORTANT TIME EXPRESSIONS

el amanecer	dawn
el anochecer	dusk
la madrugada	early morning (midnight to sunrise)
la mañana	morning
la tarde	afternoon
la noche	evening, night ⁴
el mediodía	noon
la medianoche	midnight
hoy	today
(el) mañana	tomorrow
pasado mañana	day after tomorrow
mañana por la mañana	tomorrow morning
ayer	yesterday
ayer por la mañana	yesterday morning
antes de ayer (anteayer)	day before yesterday
hasta el lunes	until Monday
el año pasado	last year
el año que viene	next year
hace un año	a year ago
el dos del actual (del presente, corriente)	the second of this month
a principios de este siglo	around the beginning of this century
a mediados del año pasado	around the middle of last year
a fines de este año	around the end of this year
a últimos del mes ⁵	around the end of the month

⁴ Note that the preposition **de** is used to express the English “by” or “at” in a statement such as **No me gusta viajar de noche.**

⁵ Note the use of the plural when the time is not specific.

Appendix 4: Spanish-speaking countries and nationalities

Apéndice 4: Países y nacionalidades de habla española

País	Nacionalidad
México	mexicano(a)
Guatemala	guatemalteco(a)
El Salvador	salvadoreño(a)
Honduras	hondureño(a)
Nicaragua	nicaragüense
Costa Rica	costarricense
(El) Panamá	panameño(a)
Cuba	cubano(a)
Puerto Rico	puertorriqueño(a)
Venezuela	venezolano(a)
Colombia	colombiano(a)
(El) Ecuador	ecuatoriano(a)
(El) Perú	peruano(a)
Bolivia	boliviano(a)
Chile	chileno(a)
(La) Argentina	argentino(a)
(El) Uruguay	uruguayo(a)
(El) Paraguay	paraguayo(a)
España	español(a)

Appendix 5: Numbers

Apéndice 5: Los números

uno	1
dos	2
tres	3
cuatro	4
cinco	5
seis	6
siete	7
ocho	8
nueve	9
diez	10
once	11
doce	12
trece	13
catorce	14
quince	15
dieciséis (diez y seis)	16
diecisiete	17
dieciocho	18
diecinueve	19
veinte	20
veintiuno (veinte y uno)	21
veintidós	22
veintitrés	23
veinticuatro	24
veinticinco	25
veintiséis	26
veintisiete	27
veintiocho	28
veintinueve	29
treinta	30
treinta y uno ¹	31
cuarenta y dos	42
cincuenta y tres	53
sesenta y cuatro	64
setenta y cinco	75
ochenta y seis	86
noventa y siete	97
ciento (cien)	100
doscientos	200

¹ Note that the numbers 16 to 29 are usually written as one word. Compound numbers from 31 to 99 are written as three words.

trescientos	300
cuatrocientos	400
quinientos	500
seiscientos	600
setecientos	700
ochocientos	800
novecientos	900
ciento treinta y cuatro ²	134
doscientos cincuenta y cinco	255
quinientos sesenta y ocho	568
setecientos ochenta y nueve	789
novecientos noventa y nueve	999
mil	1,000
dos mil ³	2,000
cinco mil	5,000
nueve mil	9,000
mil once	1,011
mil cuatrocientos noventa y dos	1,492
mil setecientos ochenta y cuatro	1,784
mil ochocientos doce	1,812
mil novecientos noventa y siete	1,997
un millón ⁴	1,000,000
dos millones	2,000,000
un billón	1,000,000,000
dos billón	2,000,000,000
Ordinal numbers	los números ordinales
primero(a) ⁵	first
segundo(a)	second
tercero(a)	third
cuarto(a)	fourth
quinto(a)	fifth
sexto(a)	sixth
séptimo(a)	seventh
octavo(a)	eight
noveno(a)	ninth
décimo(a)	tenth

² Note that **y** is used only between the tens and unit digits.

³ Note that the word **mil** is never pluralized. Also note that in some countries, such as Spain, 2,000 is written as 2.000. In these countries, a comma is used in place of a decimal point, so that what we write as 1.75 is instead 1,75.

⁴ Note that the word **mil** is never preceded by **un** but **un** is used with **millón** and **billón**.

⁵ The ordinal numbers are less frequently used in Spanish than in English. The ordinal numbers beyond tenth (**décimo**) are seldom used. Note that the words for “first” and “third” are used in the shortened form **primer** (**tercer**) when they precede a masculine noun.

Appendix 6: Foods

Apéndice 6: Las comidas

Vegetables Los vegetales, las legumbres

artichoke	la alcachofa, la cotufa
asparagus	los espárragos
beans	las judías, los frijoles, las habichuelas, los porotos
beans (green)	las judías verdes, los ejotes, las vainitas, las chauchas, los porotos verdes, las verduras
beet	la remolacha, el betabel, la beta-rraga, la beterraba
broad beans	las habas
broccoli	el brocoli
Brussel sprout	la col de Bruselas
cabbage	la col, el repollo
cabbage, red	la col morada
caper	la alcaparra
carrot	la zanahoria
cassaba	la yuca
cauliflower	la coliflor
celery	el apio
chard	la acelga
chick-peas	los garbanzos
chicory	la achicoria
corn	el maíz, el elote, el choclo
cucumber	el pepino
eggplant	la berenjena
endive	la escarola, la endibia
garlic	el ajo
leeks	el puerro
lentils	las lentejas
lettuce	la lechuga
lima beans	las habas de lima, las habaitas pallares
mushroom	la seta, el champiñón, el hongo
onion	la cebolla
parsnip	la chirivía
peas	los guisantes, los chícharos, las alberjas
peppers	los pimientos, los morrones, los poblanos, los ajíes
potato	la patata, la papa
pumpkin	la calabaza, el zapallo
radish	el rábano

rice	el arroz
spinach	las espinacas
squash	el calabacín, el zapallo
sweet potato	la batata, el camote
turnip	el nabo
watercress	los berros
zucchini	el calabacín

Fruits Las frutas

apple	la manzana
apricot	el albaricoque, el damasco
avocado	el aguacate, la palta
banana	el plátano, la banana, el guineo
blackberry	la mora
cherry	la cereza, la guinda
coconut	el coco
currant	la grosella
date	el dátil
fig	el higo
grape	la uva
grapefruit	la toronja, el pomelo
guava	la guayaba
lemon	el limón
lime	la lima, el limón
melon	el melón
orange	la naranja, la china
papaya	la papaya
peach	el melocotón, el durazno
pear	la pera
pineapple	la piña
plum	la ciruela
pomegranate	el granado
prune	la ciruela
raisins	las pasas
raspberry	la frambuesa
strawberry	la fresa, la frutilla
tomato	el tomate, el jitomate
watermelon	la sandía
wild strawberry	la fresa silvestre

Meats Las carnes

bacon	el tocino
-------	-----------

beef	<i>la carne de res, el bife</i>
blood pudding	<i>la morcilla</i>
brains	<i>los sesos</i>
cold cuts	<i>los fiambres</i>
filet mignon	<i>el lomo fino</i>
goat	<i>el cabrito, el chivo</i>
ham	<i>el jamón</i>
hard sausage	<i>el chorizo</i>
heart	<i>el corazón</i>
kidneys	<i>los riñones</i>
lamb	<i>el cordero, el borrego</i>
liver	<i>el hígado</i>
meatballs	<i>las albóndigas</i>
oxtail	<i>el rabo de buey, la cola de res</i>
pork	<i>el cerdo, el puerco, el chancho</i>
sausage	<i>la salchicha</i>
suckling pig	<i>el lechón, el cochinitillo</i>
sweetbreads	<i>las criadillas, las mollejas</i>
tongue	<i>la lengua</i>
tripe	<i>la tripa, el mondongo, las pancitas, los callos</i>
veal	<i>la ternera</i>

Fish and shellfish Pescados y mariscos

anchovies	<i>las anchoas, los boquerones</i>
barnacles	<i>los percebes</i>
bass	<i>el robalo, la lubina</i>
clams	<i>las almejas, las conchas</i>
cod	<i>el bacalao</i>
crab	<i>el cangrejo, (land crab) la jaiba, el juey</i>
crayfish	<i>la cigala</i>
eel	<i>la anguila</i>
flounder	<i>el lenguado, el rodaballo, la platija</i>
frogs' legs	<i>las ancas de rana</i>
grouper	<i>el mero</i>
hake	<i>la merluza</i>
herring	<i>el arenque</i>
lobster	<i>la langosta</i>
mackerel	<i>la sierra</i>
mussel	<i>el mejillón, la cholga</i>
octopus	<i>el pulpo</i>
oyster	<i>la ostra, el ostión</i>
perch	<i>la percha</i>
plaice	<i>la platija</i>
prawns	<i>los camarones, las gambas, los langostinos</i>

red snapper	<i>el guachinango, el huachinango, el pargo</i>
salmon	<i>el salmón</i>
sardine	<i>la sardina</i>
sea bass	<i>el mero, la lubina, el robalo</i>
sea urchin	<i>el erizo</i>
shrimp	<i>el camarón, la gamba, el langostino, la quisquilla</i>
snail	<i>el caracol</i>
sole	<i>el lenguado</i>
squid	<i>el calamar, el pulpo, el chipirón</i>
swordfish	<i>la pez espada</i>
trout	<i>la trucha</i>
tuna	<i>el atún</i>
turbot	<i>el rodaballo</i>
weakfish	<i>la corbina</i>
whiting	<i>el romero</i>

Fowl and game Aves y caza

capon	<i>el capón</i>
chicken	<i>el pollo</i>
duck	<i>el pato</i>
goose	<i>el ganso</i>
partridge	<i>la perdiz</i>
pheasant	<i>el faisán</i>
pigeon	<i>el pichón</i>
quail	<i>la codorniz</i>
turkey	<i>el pavo</i>

Condiments, sauces, and spices**Condimentos, salsas, y especias**

achiote	<i>el achiote</i>
anise	<i>el anís</i>
basil	<i>la albahaca</i>
bay leaf	<i>el laurel</i>
capers	<i>las alcaparras</i>
cinnamon	<i>la canela</i>
coriander	<i>el cilantro, el culantro</i>
dill	<i>el eneldo</i>
garlic	<i>el ajo</i>
ginger	<i>la ginebra, el jengibre</i>
ketchup	<i>la salsa de tomate, el catsup</i>
marjoram	<i>la mejorana</i>
mint	<i>la menta</i>
mayonnaise	<i>la mayonesa, la mahonesa</i>
mustard	<i>la mostaza</i>
nutmeg	<i>la nuez moscada</i>

oregano	<i>el orégano</i>
paprika	<i>el pimentón dulce</i>
parsley	<i>el perejil</i>
pepper	<i>la pimienta; (red hot pepper) el aji, la guindilla</i>
rosemary	<i>el romero</i>
saffron	<i>el azafrán</i>
salt	<i>la sal</i>
sesame	<i>el ajonjolí, el vendaje</i>
tarragon	<i>el estragón</i>
thyme	<i>el tomillo</i>
vanilla	<i>la vainilla</i>

Eggs Huevos

fried eggs	<i>los huevos fritos</i>
hard-boiled eggs	<i>los huevos duros</i>
poached eggs	<i>los huevos escalfados</i>
soft-boiled eggs	<i>los huevos pasados por agua, los huevos tibios</i>
scrambled eggs	<i>los huevos revueltos</i>

Sweets Los dulces

cake	<i>el pastel, la torta, la tarta, el queque</i>
candy	<i>el caramelo, el dulce, la confitura, el bombón</i>
caramel custard	<i>el flan</i>
cookie	<i>la galleta</i>
custard	<i>la natilla</i>
doughnut	<i>el churro, la dona</i>
honey	<i>la miel</i>
ice cream	<i>el helado</i>
jam	<i>la mermelada</i>
jello	<i>la gelatina</i>
sponge cake	<i>el bizcocho, el bizcochuelo</i>
syrup	<i>el jarabe, el sirope, el almíbar</i>
tart	<i>la tarta</i>

Beverages Las bebidas

aperitif	<i>el aperitivo</i>
beer	<i>la cerveza</i>
tap beer	<i>la cerveza de barril, la cerveza de presión</i>

cider	<i>la sidra</i>
coffee	<i>el café</i>
black coffee	<i>el café solo</i>
coffee with milk	<i>el café con leche</i>
expresso	<i>el café exprés</i>
juice	<i>el jugo, el zumo</i>
lemonade	<i>la limonada</i>
milk	<i>la leche</i>
milk shake	<i>el batido</i>
mineral water	<i>el agua mineral</i>
carbonated	<i>con gas</i>
uncarbonated	<i>sin gas</i>
soda	<i>la soda, la gaseosa, la cola</i>
tea	<i>el té</i>
iced tea	<i>el té helado</i>
wine	<i>el vino</i>
red wine	<i>el vino tinto</i>
white wine	<i>el vino blanco</i>

Miscellaneous

baking powder	<i>el polvo de hornear</i>
biscuit	<i>la galleta</i>
bread	<i>el pan</i>
butter	<i>la mantequilla</i>
cheese	<i>el queso</i>
cornstarch	<i>la maicena</i>
cream	<i>la crema, la nata</i>
egg yolk	<i>la yema de huevo</i>
gravy	<i>la salsa</i>
juice	<i>el jugo, el zumo</i>
lard	<i>la manteca</i>
noodles	<i>los fideos</i>
nuts	<i>las nueces (sg. la nuez)</i>
oil	<i>el aceite</i>
olive	<i>la aceituna</i>
olive oil	<i>el aceite (de oliva)</i>
peanut	<i>el cacahuete, el cacahuete, el maní</i>
roll	<i>el panecillo, el bollo, el bolillo</i>
sandwich	<i>el bocadillo, el sándwich</i>
spaghetti	<i>los espaguetis, los tallarines</i>
sugar	<i>el azúcar</i>
vinegar	<i>el vinagre</i>

Key words: English—Spanish

Palabras importantes: inglés—español

Chapter 1: At the airport

agent	<i>el (la) agente</i>
airline	<i>la línea aérea, la compañía de aviación</i>
airport	<i>el aeropuerto</i>
aisle	<i>el pasillo</i>
arrival	<i>la llegada</i>
available (seat)	<i>disponible</i>
boarding	<i>el embarque</i>
boarding pass, card	<i>la tarjeta de embarque, el pasabordo</i>
to cancel	<i>anular</i>
carry-on luggage	<i>el equipaje de mano</i>
to change planes	<i>cambiar de avión</i>
to check	<i>revisar, verificar</i>
to check in	<i>presentarse</i>
checked (luggage)	<i>facturado</i>
to claim (luggage)	<i>reclamar, recoger</i>
coming from	<i>procedente de</i>
counter	<i>el mostrador</i>
delay	<i>la demora, el retraso</i>
domestic (flight)	<i>(vuelo) nacional</i>
departure	<i>la salida</i>
destination	<i>el destino</i>
embarkation	<i>el embarque</i>
to endorse	<i>endosar</i>
fare	<i>la tarifa, el pasaje</i>
to fit	<i>caber</i>
flight	<i>el vuelo</i>
full (no more seats)	<i>completo, lleno</i>
gate	<i>la puerta</i>
hand luggage	<i>el equipaje de mano</i>
international	<i>internacional</i>
label (for identification)	<i>la etiqueta</i>
line	<i>la línea</i>
luggage	<i>el equipaje</i>
luggage stub	<i>el talón</i>
to miss (a flight)	<i>perder (ie) (un vuelo)</i>
nonstop	<i>sin escala</i>
no-smoking section	<i>la sección de no fumar</i>
overhead compartment	<i>el compartimiento superior</i>

passenger	<i>el (la) pasajero(a)</i>
passport	<i>el pasaporte</i>
price	<i>el precio</i>
row	<i>la fila</i>
seat	<i>el asiento</i>
security control	<i>el control de seguridad</i>
small suitcase	<i>el maletín</i>
stop (on a plane)	<i>la escala</i>
suitcase	<i>la maleta</i>
technical problem	<i>el problema técnico</i>
terminal	<i>la terminal</i>
ticket	<i>el billete, el boleto</i>
ticket envelope	<i>el sobre del billete (del boleto)</i>
transit passengers	<i>los pasajeros en tránsito</i>
under	<i>debajo de</i>
visa	<i>el visado, la visa</i>

Chapter 2: On the airplane

air pressure	<i>la presión de aire</i>
airsickness	<i>el mareo</i>
airsickness bag	<i>la bolsa (el saco) para el mareo</i>
aisle	<i>el pasillo</i>
altitude	<i>la altura</i>
an hour	<i>por hora</i>
blanket	<i>la manta, la frazada, la frisa</i>
to bounce	<i>brincar</i>
cabin	<i>la cabina</i>
channel	<i>el canal</i>
charge	<i>el cargo</i>
cockpit	<i>la cabina del piloto</i>
crew	<i>la tripulación</i>
economy class	<i>la clase económica</i>
emergency	<i>la emergencia</i>
emergency exit	<i>la salida de emergencia</i>
to fasten	<i>abrocharse</i>

first class *la primera clase*
 to fit *caber*
 flight *el vuelo*
 flight attendant *el (la) asistente(a) de
vuelo, el (la) aeromozo(a),
la azafata*
 flight time *el tiempo de vuelo*
 to fly *volar(ue)*
 forward *delantero*
 hand luggage *el equipaje de mano*
 headset (for music) *el juego de audífonos,
el juego de
auriculares*
 illuminated *iluminado*
 in case of *en caso de*
 to keep *mantener*
 to land *aterrizar*
 landing *el aterrizaje*
 life jacket, vest *el chaleco salvavidas*
 main *principal*
 meal *la comida*
 movie *la película*
 no-smoking light *la señal de no fumar*
 no-smoking section *la sección de no
fumar*
 overhead compartment *el comparti-
miento
superior*
 oxygen mask *la máscara de oxígeno*
 pillow *la almohada, el cojín*
 pilot *el (la) piloto(a), el (la) comandante*
 rear *trasero*
 remain *permanecer*
 route of flight *la ruta de vuelo*
 safety *la seguridad*
 seat *el asiento*
 seated *sentado*
 seat back *el respaldo del asiento*
 seat pocket *el bolsillo del asiento*
 speed *la velocidad*
 stereophonic music *la música estereofó-
nica*
 to take off *despegar*
 takeoff *el despegue*
 toilet *el retrete, el aseo*
 tray table *la tableta*
 turbulence *la turbulencia*
 under the seat *debajo del asiento*
 unexpected *inesperado*

to welcome aboard *dar la bienvenida
a bordo*
 wing *el ala (f)*

Chapter 3: Passport control and customs

arrow *la flecha*
 cigarettes *los cigarrillos*
 customs *la aduana*
 customs agent *el (la) agente*
 customs declaration *la declaración de
la aduana*
 to declare *declarar*
 duty *el impuesto*
 fruit *la fruta*
 how long? *¿cuánto tiempo?*
 lodged (staying) *hospedado*
 on business *de negocios*
 to open *abrir*
 passport *el pasaporte*
 passport control *el control de pasa-
portes, la inmigra-
ción*
 passing through *de paso*
 personal effects *los efectos personales*
 tobacco *el tabaco*
 tourism (pleasure trip) *de turismo*
 tourist card *la tarjeta de turista*
 vegetable *la legumbre, la verdura*
 visa *el visado, la visa*
 whiskey (spirits) *el whisky*

Chapter 4: At the train station

to board *abordar, subir a*
 to buy a ticket *comprar un boleto, sacar
un billete*
 car (of a train) *el coche, el vagón*
 to carry *llevar*
 center aisle *el pasillo central*
 to change trains *transbordar*
 check (receipt) for luggage *el talón*
 to check (leave) (luggage) *depositar*
 to check (luggage) through *facturar*
 to climb (get) on *subir a*
 compartment *el compartimiento*

conductor	<i>el revisor, el recogedor de boletos (billetes), el cobrador, el conductor</i>	battery	<i>la batería</i>
delay	<i>la demora</i>	brake	<i>el freno</i>
departure	<i>la salida</i>	to brake	<i>frenar</i>
destination	<i>el destino</i>	brake fluid	<i>el líquido de frenos</i>
dining car	<i>el coche comedor, el buffet</i>	breakdown	<i>la avería, la descompostura</i>
express (train)	<i>el tren rápido, el expreso</i>	bumper	<i>el parachoques</i>
to get off	<i>bajar(se)</i>	by day (to rent)	<i>por día</i>
to get on	<i>subir</i>	by week (to rent)	<i>por semana</i>
to give, hand over	<i>entregar</i>	car	<i>el automóvil, el coche, el carro</i>
late	<i>con retraso</i>	to change	<i>cambiar</i>
to leave	<i>salir</i>	to charge	<i>cobrar</i>
local train	<i>el tren local, el correo, el tren ómnibus</i>	to check (oil, etc.)	<i>revisar, comprobar(ue)</i>
long distance	<i>de largo recorrido</i>	choke	<i>el ahogador, el aire</i>
luggage	<i>el equipaje</i>	clutch	<i>el embrague, el cloche</i>
luggage checkroom	<i>la consigna</i>	to clutch	<i>embragar</i>
narrow gauge	<i>de vía estrecha</i>	contract	<i>el contrato</i>
one-way	<i>sencillo, de ida solamente</i>	credit card	<i>la tarjeta de crédito</i>
on time	<i>a tiempo</i>	dashboard	<i>el tablero (de instrumentos)</i>
to pick up (to get)	<i>recoger</i>	deposit	<i>el depósito</i>
platform	<i>el andén</i>	directional signal	<i>el intermitente</i>
porter	<i>el mozo</i>	driver's license	<i>el permiso de conducir, la licencia, el carnet</i>
railroad station	<i>la estación de ferrocarril</i>	empty	<i>vacío</i>
to reclaim	<i>reclamar</i>	fender	<i>el guardafango, la aleta</i>
reserved	<i>reservado</i>	to fill, fill up	<i>llenar</i>
round trip	<i>de ida y vuelta, de ida y regreso</i>	first gear	<i>la primera velocidad</i>
screen	<i>la pantalla</i>	flat tire	<i>el pinchazo, la llanta baja</i>
seat	<i>el asiento</i>	foot brake	<i>el freno de pie</i>
schedule	<i>el horario</i>	full coverage insurance	<i>el seguro contra todo riesgo, el seguro completo</i>
sleeping car	<i>el coche cama</i>	gas	<i>la gasolina, la benzina</i>
suitcase	<i>la maleta</i>	gas pedal	<i>el acelerador</i>
ticket	<i>el billete, el boleto</i>	gas station	<i>la gasolinera, la estación de servicio</i>
ticket window	<i>la ventanilla</i>	gas tank	<i>el tanque, el depósito</i>
ticket machine	<i>la distribuidora automática</i>	gear	<i>la velocidad</i>
timetable	<i>el horario</i>	gearshift	<i>la palanca</i>
track (platform)	<i>el andén</i>	glove compartment	<i>la guantera, la cajuelita, la secreta</i>
waiting room	<i>la sala de espera</i>	grease job	<i>el engrase, la lubricación</i>
Chapter 5: The automobile			
accelerator	<i>el acelerador</i>	hand brake	<i>el freno de mano</i>
air	<i>el aire</i>	headlight	<i>el faro, la luz</i>
automatic transmission	<i>la transmisión automática</i>	to heat	<i>calentar (ie)</i>
		high beams	<i>las luces altas, las luces de carretera</i>

hood	<i>el bonete, el capó</i>
horn	<i>la bocina, el claxon</i>
hubcap	<i>el tapón, el tapacubos</i>
in reverse	<i>en reversa(o), en marcha atrás</i>
knocking	<i>golpeando</i>
leaded (gasoline)	<i>con plomo</i>
leaking	<i>goteando</i>
license plate	<i>la placa, la matrícula</i>
low beams	<i>las luces bajas, las luces de cruce</i>
mileage	<i>el kilometraje</i>
misfiring	<i>fallando</i>
muffler	<i>el silenciador</i>
neutral (gear)	<i>neutro, en punto muerto</i>
odometer (reading in kilometers)	<i>el cuentakilómetros</i>
oil	<i>el aceite</i>
to overheat	<i>calentar (ie) demasiado</i>
radiator	<i>el radiador</i>
to rent	<i>alquilar</i>
to repair	<i>reparar</i>
repairs	<i>las reparaciones</i>
reverse	<i>marcha atrás</i>
to shift (gears)	<i>cambiar de velocidad</i>
to sign	<i>firmar</i>
spare	<i>de repuesto</i>
spare parts, replacements	<i>los repuestos, las piezas de recambio</i>
spark plug	<i>la bujía</i>
speed	<i>la velocidad</i>
speedometer	<i>el velocímetro</i>
to stall	<i>calarse, morir (ue, u)</i>
to start	<i>poner en marcha, arrancar, prender</i>
starter	<i>el arranque</i>
steering wheel	<i>el volante</i>
to stop	<i>parar</i>
tire	<i>la llanta, el neumático, la goma</i>
to tow	<i>remolcar</i>
tow truck	<i>el remolque</i>
trunk	<i>el baúl, la cajuela, la maleta</i>
to tune up	<i>afinar</i>
tune-up	<i>la afinación</i>
unleaded (gasoline)	<i>sin plomo</i>
vibrating	<i>vibrando</i>
wheel	<i>la rueda</i>
windshield	<i>el parabrisas</i>
windshield wiper	<i>el limpiaparabrisas</i>

Chapter 6: Asking for directions

avenue	<i>la avenida</i>
block (of a street)	<i>la cuadra, la manzana, el bloque</i>
bus	<i>el autobús, la guagua, el camión</i>
continue	<i>seguir (i,i)</i>
exit	<i>la salida</i>
far	<i>lejos</i>
farther on	<i>más allá</i>
to get off	<i>bajar</i>
highway	<i>la carretera</i>
intersection	<i>la bocacalle</i>
lane (of a highway)	<i>el carril, la banda, la vía, la pista</i>
left	<i>la izquierda</i>
lost	<i>perdido</i>
map (of city)	<i>el plano</i>
near	<i>cerca</i>
one-way	<i>de sentido único, de dirección única, de vía única</i>
outskirts	<i>las afueras</i>
right	<i>la derecha</i>
to run through	<i>recorrer</i>
rush hour	<i>la hora de mayor afluencia</i>
stop	<i>la parada</i>
straight	<i>derecho</i>
street	<i>la calle</i>
street corner	<i>la esquina</i>
toll	<i>el peaje, la cuota</i>
tollbooth	<i>la caseta de peaje, la cabina de peaje, la gareta de peaje</i>
traffic	<i>el tráfico, el tránsito, la circulación</i>
traffic jam	<i>el embotellamiento</i>
traffic light	<i>el semáforo, la luz roja</i>
to turn	<i>doblar</i>
to turn around	<i>dar una vuelta</i>
turnpike	<i>la autopista</i>
walk	<i>caminar, andar a pie, ir a pie</i>

Chapter 7: Making a telephone call

again	<i>de nuevo</i>
answer	<i>la contestación</i>
to answer	<i>contestar</i>
area code	<i>la clave de área, el código de área</i>
broken	<i>descompuesto, estropeado</i>
button	<i>el botón</i>

busy *ocupado*
 busy signal *la señal de ocupado, el tono de ocupado*
 call *la llamada*
 to call *llamar*
 cellular phone *el teléfono celular*
 collect call *la llamada de cobro revertido, la llamada de cargo reversible*
 connection *la conexión*
 cordless phone *el teléfono inalámbrico*
 country code *el prefijo del país*
 to cut someone off *cortarle a alguien la línea*
 dial *el disco*
 to dial *marcar, discar*
 dial tone *el tono, la señal*
 extension *la extensión, el anexo, el interno*
 to hang up *colgar(ue)*
 hold on! *¡no cuelgue Ud.!*
 information *la Información*
 it's ringing *está sonando*
 key board *el teclado*
 later *más tarde*
 line *la línea*
 the line is busy *la línea está ocupada, está comunicando*
 local call *la llamada local, la llamada urbana*
 long-distance call *la llamada de larga distancia, la conferencia*
 to make a phone call *hacer una llamada telefónica*
 message *el recado, el mensaje*
 operator *el (la) operador(a), el (la) telefonista*
 out of order *fuera de servicio*
 party *el interlocutor*
 person-to-person call *la llamada personal, la llamada de persona a persona*
 to phone *llamar por teléfono, telefonear*
 phone book *la guía telefónica, la guía de teléfonos*
 push button phone *el teléfono de (a) botones*

to put through to *poner con, comunicar con*
 to pick up (the receiver) *descolgar (ue)*
 to push *empujar, oprimir*
 slot *la ranura*
 static *los parásitos*
 switchboard *la central*
 telephone *el teléfono*
 to telephone *llamar por teléfono, telefonear*
 telephone booth *la cabina de teléfono*
 telephone call *la llamada telefónica*
 telephone card *la tarjeta telefónica*
 telephone number *el número de teléfono*
 telephone operator *el (la) operador(a), el (la) telefonista*
 telephone receiver *el auricular*
 token *la ficha*
 toll call *la llamada interurbana*
 to try *intentar*
 Who's calling? *¿De parte de quién?*
 wrong number *el número equivocado*

Chapter 8: Public bathroom

Refer to page 53 for possible words.

Chapter 9: At the hotel

additional charge *el cargo adicional*
 air conditioning *el aire acondicionado*
 alarm clock *el despertador*
 available (in the sense of an available room) *disponible*
 bathroom *el cuarto de baño, el baño*
 bath towel *la toalla de baño*
 bed *la cama*
 bellhop *el mozo, el botones*
 bill *la cuenta*
 blanket *la manta, la frazada, la frisa*
 breakfast *el desayuno*
 burnt out (light) *fundido*
 cake (or bar) of soap *la pastilla, la barra de jabón*

cashier	<i>el (la) cajero(a)</i>	service	<i>el servicio</i>
cashier's counter	<i>la caja</i>	shower	<i>la ducha</i>
charge	<i>el cargo, el cobro</i>	to sign	<i>firmar</i>
check-in desk	<i>la recepción</i>	single room	<i>el cuarto sencillo (individual)</i> <i>el cuarto para una persona,</i> <i>la habitación sencilla, la</i> <i>habitación para una persona</i>
to clean	<i>limpiar</i>	soap	<i>el jabón</i>
clogged (stopped up)	<i>atascado</i>	socket	<i>el enchufe</i>
come in	<i>¡ adelante!, ¡ pase Ud.!</i>	street	<i>la calle</i>
complete room and board (all meals included)	<i>la pensión</i> <i>completa</i>	swimming pool	<i>la piscina, la alberca,</i> <i>la pila</i>
concierge	<i>el conserje</i>	taxes	<i>los impuestos</i>
conciergerie	<i>la conserjería</i>	telephone call	<i>la llamada telefónica</i>
confirmation	<i>la confirmación</i>	toilet	<i>el retrete, el inodoro</i>
credit card	<i>la tarjeta de crédito</i>	toilet paper	<i>el papel higiénico</i>
desk clerk	<i>el (la) recepcionista</i>	total	<i>el total</i>
double bed	<i>la cama de matrimonio</i>	towel	<i>la toalla</i>
double room	<i>el cuarto (la habitación)</i> <i>doble, el cuarto (la</i> <i>habitación) para dos</i> <i>personas</i>	twin-bedded room	<i>el cuarto (la</i> <i>habitación)</i> <i>con dos camas</i>
electric razor	<i>la máquina de afeitar</i>	to vacate (hotel room)	<i>abandonar</i>
to dry-clean	<i>lavar en seco</i>	voltage	<i>el voltaje</i>
to face (look out on)	<i>dar a</i>	to wash	<i>lavar</i>
faucet	<i>el grifo, la llave, el robinete</i>	to work (in the sense to be in working order)	<i>funcionar</i>
to fill out	<i>llenar</i>	washbasin	<i>el lavabo</i>
to fix up	<i>arreglar</i>		
full (in the sense no rooms available)	<i>completo</i>		
guest	<i>el huésped</i>		
hair dryer	<i>la secadora para el pelo</i>		
hanger	<i>la percha, el gancho, el armador</i>		
heat	<i>la calefacción</i>		
hot water	<i>el agua caliente</i>		
to iron	<i>planchar</i>		
key	<i>la llave</i>		
laundry service	<i>el servicio de lavado</i>		
light	<i>la luz</i>		
light bulb	<i>la bombilla, el foco</i>		
light switch	<i>el interruptor, la llave, el</i> <i>suiche</i>		
maid	<i>la camarera</i>		
mountain	<i>la montaña</i>		
pillow	<i>la almohada</i>		
private	<i>privado, particular</i>		
registration form	<i>la ficha</i>		
reservation	<i>la reservación, la reserva</i>		
room service	<i>el servicio de cuartos (de</i> <i>habitaciones)</i>		
sea	<i>el mar</i>		

Chapter 10: At the bank

balance	<i>el saldo</i>
bank	<i>el banco</i>
bank statement	<i>el estado bancario</i>
bill	<i>la cuenta</i>
bill (banknote)	<i>el billete</i>
bill (of high denomination or amount)	<i>el billete de gran valor</i>
cash	<i>el dinero en efectivo</i>
to cash (a check)	<i>cobrar (un cheque)</i>
change	<i>el suelto</i>
to change	<i>cambiar, feriar</i>
to charge	<i>cargar</i>
check	<i>el cheque</i>
checkbook	<i>el talonario, la chequera</i>
checking account	<i>la cuenta corriente</i>
coin	<i>la moneda</i>
commission	<i>la comisión</i>
deposit	<i>el depósito</i>

to deposit *depositar, ingresar*
 down payment *el pago inicial, el pie*
 due date *la fecha de vencimiento*
 to endorse *endosar*
 to exchange (money or currency) *cambiar*
 exchange bureau *la oficina de cambio*
 installment payment *la cuota*
 interest *el interés*
 interest rate *la tasa de interés, el tipo de interés*
 loan *el préstamo*
 long term *a largo plazo*
 money *el dinero*
 monthly payment *el pago mensual*
 mortgage *la hipoteca*
 to open *abrir*
 passbook *la libreta*
 to pay *pagar*
 to pay cash (in one lump sum) *pagar al contado*
 to pay off (installments) *pagar a plazos (a cuotas)*
 reconcile *conciliar*
 to save (money) *ahorrar*
 savings account *la cuenta de ahorros*
 savings passbook *la libreta*
 short term *a corto plazo*
 sign *el letrero*
 to sign *firmar*
 statement *el estado*
 to take out (withdraw) *sacar, quitar, retirar*
 teller's window *la ventanilla*
 traveler's check *el cheque de viajero*

Chapter 11: At the post office

address *la dirección, las señas*
 airmail *el correo aéreo*
 by boat *en barco*
 certified mail *el correo certificado, el correo recomendado*
 customs declaration *la declaración para la aduana*
 to deliver (mail) *repartir*
 to fill out *llenar*
 fragile *frágil*

to insure *asegurar*
 letter *la carta*
 mail *el correo*
 mailbox *el buzón*
 package *el paquete*
 parcel *el paquete*
 postage *el franqueo*
 postal money order *el giro postal*
 postcard *la tarjeta postal*
 post office *el correo, la casa de correos*
 post office box *el apartado postal*
 receiver (addressee) *el (la)destinatario(a)*
 regular mail *el correo regular*
 scale *la balanza*
 to send *enviar, mandar*
 sender *el (la) remitente*
 stamp *el sello, la estampilla*
 stamp machine *la distribuidora automática*
 to take (in the sense of time) *tardar*
 to weigh *pesar*
 window *la ventanilla*
 zip code *la zona postal*

Chapter 12: At the hairdresser

bang *el flequillo*
 bobby pin *la horquilla*
 beard *la barba*
 braid *la trenza*
 brush *el cepillo*
 bun *el mono*
 clip *la pinza*
 curl *el rizo*
 curly *rizado*
 to cut *cortar*
 dryer *el secador*
 dye *el tinte*
 fingernail *la uña*
 hair *el pelo, los cabellos*
 hairdresser *el peluquero*
 haircut *el corte*
 hair spray *la laca*
 in the back *por detrás*
 kinky hair *el pelo crespo*
 manicure *la manicura*
 mustache *el bigote*

nail polish *el esmalte*
 neck *el cuello*
 oil *el aceite*
 on the top *arriba*
 part *la raya*
 pedicure *la pedicura*
 permanent (wave) *el (ondulado) permanente, la (ondulación) permanente*
 pony tail *la cola de caballo*
 to raise *subir*
 razor *la navaja*
 razor cut *el corte (el cortado) a navaja*
 roller *el rulo*
 scissors *las tijeras*
 set (hair) *el marcado, el risado*
 shampoo *el champú*
 to shave *afeitar*
 shear *la maquinilla*
 side *el lado*
 sideburns *las patillas*
 spit curl *el bucle*
 straight hair *el pelo liso, el pelo lacio*
 trim *el recorte*
 to trim (hair) *recortar*
 wash *el lavado*
 to wash *lavar*
 wave *la onda*

Chapter 13: At the clothing store

bathing suit *el traje de baño*
 belt *el cinturón*
 blend (of fabrics) *la combinación*
 blouse *la blusa*
 blue jeans *los blue jeans*
 boot *la bota*
 brassiere *el sostén*
 button *el botón*
 checked *a cuadros, cuadrado*
 coat *el abrigo, el gabán*
 corduroy *la pana*
 cotton *el algodón*
 cuff *el puño, el gemelo*
 denim *el algodón asargado*
 dress *el vestido*
 dressing gown *la bata*
 to fit (someone well) *quedarle bien*

flannel *la franela*
 fly *la bragueta*
 gabardine *la gabardina*
 girdle *la faja*
 gloves *los guantes*
 half-slip *las enaguas*
 handkerchief *el pañuelo*
 hat *el sombrero*
 heel *el tacón*
 hurt *hacer daño a*
 jacket *el saco, la chaqueta*
 leather *el cuero*
 long *largo*
 to match, go well with *hacer buen juego con*
 measurement *la medida*
 narrow *estrecho*
 necktie *la corbata*
 nylon *el nilón*
 overcoat *el abrigo*
 pair *el par*
 panties *los panties, las bragas*
 pants *el pantalón*
 pants suit *el traje pantalón*
 pantyhose *los panties*
 pocketbook *el bolso*
 polka dot *el lunar*
 raincoat *el impermeable, la gabardina*
 rubbers *las gomas*
 sandals *las sandalias*
 scarf *la bufanda*
 shirt *la camisa*
 shoe *el zapato*
 shoelace *el cordón*
 shoe polish *el betún*
 short pants *los pantalones cortos*
 silk *la seda*
 size (clothing) *la talla, el tamaño*
 size (shoe) *el número*
 skirt *la falda*
 sleeve *la manga*
 slip *la combinación, las enaguas*
 slipper *el zapatillo*
 sneaker *el zapato de tenis*
 sock *el calcetín*
 sole *la suela*
 stockings *las medias*
 striped *a rayas, rayada*
 suede *el ante, la gamuza*

pepper shaker *el pimentero*
 place setting *el cubierto*
 rare (not very cooked) *casi crudo, poco asado*
 raw *crudo*
 receipt *el recibo*
 recommend *recomendar (ie)*
 reservation *la reservación, la reserva*
 to reserve *reservar*
 restaurant *el restaurante*
 roasted *asado*
 salad *la ensalada*
 salt *la sal*
 salt shaker *el salero*
 salty *salado*
 saucer *el platillo*
 sauteed *salteado*
 service *el servicio*
 shellfish *el marisco*
 soup *la sopa*
 soup spoon *la cuchara*
 smoked *ahumado*
 steak *el bistec, el biftec*
 steamed *al vapor*
 stewed *guisado, estofado*
 sugar *el azúcar*
 suggest *sugerir (ie, i)*
 sweet *dulce*
 table *la mesa*
 tablecloth *el mantel*
 teaspoon *la cucharita*
 tip *la propina*
 tough *duro*
 veal *la ternera*
 vegetable *la legumbre, la verdura*
 waiter *el (la) mesero(a), el (la) camarero(a)*
 well done *bien asado, bien cocido, bien hecho*
 window *la ventana*
 wine *el vino*
 wine list *la lista de vinos, la carta de vinos*

Chapter 16: Shopping for food

aisle *el pasillo*
 bag *la bolsa*
 basket *la cesta, la canasta*
 basket (pannier) *el capacho*

bakery (bread store) *la panadería*
 bakery (pastry shop) *la pastelería*
 box *la caja*
 bunch *el atado, el manojo, el racimo, el ramo* (See note 7 on page 106)
 butcher shop *la carnicería*
 can *la lata, el bote*
 cart *el carrito*
 container *el envase*
 dairy store *la lechería*
 dozen *la docena*
 egg store *la huevería*
 empty bottle for return *el casco, el envase*
 fish market *la pescadería*
 food *los comestibles*
 fresh *fresco*
 frozen *congelado*
 fruit and vegetable market *la frutería*
 give me *déme, póngame*
 gram *el gramo*
 groceries *los comestibles, los abarrotos*
 grocery store *la bodega, el colmado, la tienda de ultramarinos, la tienda de abarrotos, la pulpería* (see note 4 on page 105)
 head *el repollo*
 how much is (are)? *¿a cómo es (son)?, ¿a cuánto está(n)?*
 kilo (kilogram) *el kilo (kilogramo)*
 to look good *tener buena pinta*
 milk store (for all dairy products) *la lechería*
 package *el paquete*
 pork store *la charcutería*
 to return (something) *devolver (ue)*
 seafood market (for shellfish) *la marisquería*
 slice *rebanada, lonja, loncha, rueda, raja* (see note 6 on page 106)
 soap powder *el jabón en polvo*
 supermarket *el supermercado*
 to wrap *envolver (ue)*

Chapter 17: At home

The kitchen **La cocina**
 baking pan (dish) *la tortera, la tartera*

blender *la batidora*
 to boil *hervir (i,i)*
 bottle opener *el abrebotellas, el
destapador*
 to bring to the boiling point *llevar a la
ebullición*
 burner (of a stove) *la hornilla, el hornillo*
 can opener *el abrelatas*
 to carve *trincar*
 carving knife *el trinchante, el trinche*
 to cook *(ue), guisar, cocinar (see
note 10 on page 111)*
 corkscrew *el sacacorchos*
 cover *la tapa*
 to cover *tapar*
 to dice *picar, cortar*
 dishcloth (towel) *el paño, el secador*
 dishrag *el estropajo, el fregador*
 dishware *la vajilla*
 drain (of a sink) *el desagüe*
 drainboard *el escurridero, el
escurreplatos*
 eggbeater *el batidor de huevos*
 faucet (tap) *el grifo, la llave, el robinete*
 freezer *la congeladora*
 to fry *freir (i,i)*
 frying pan *la (el) sartén*
 garbage can *el tarro (balde) de basura*
 handle *el asa, el mango*
 kitchen *la cocina*
 kitchen cabinet *la alacena*
 kitchen stove (range) *la cocina, la estufa*
 to melt *derretir (i,i)*
 on a slow flame *a fuego lento*
 oven *el horno*
 pantry *la despensa*
 to pare *pelar*
 pot *el pote, la olla, la cacerola, la
cazuela, la caldera (see note 11 on
page 112)*
 refrigerator *el refrigerador, la nevera*
 to roast *asar*
 to scrub *fregar (ie)*
 sink *la pila, la pileta, el fregadero, el
resumidero, el lavadero*
 soap powder *el polvo de lavar*
 to sautee *saltear*
 stopper (for a sink) *el tapón*
 to strain *colar, cernir*

strainer *el colador, la cernidera*
 to wash *lavar*
 to wash dishes *lavar los platos, fregar,
fregar la vajilla*
 washing machine *la lavadora*

The bathroom **El cuarto de baño**
 bath *el baño*
 bathing cap *la gorra de baño*
 bath mat *la alfombra de baño*
 bathrobe *la bata*
 bathroom *el cuarto de baño*
 bath towel *la toalla de baño*
 bathtub *el baño, la bañera, la tina*
 to brush one's teeth *cepillarse los
dientes*
 to comb one's hair *peinarse*
 to dry one's self *secarse*
 face cloth *el paño*
 makeup *el maquillaje*
 medicine cabinet *el botiquín*
 mirror *el espejo*
 to put on *ponerse*
 razor *la navaja*
 to shave *afeitarse*
 shaving soap *el jabón de afeitar*
 shower *la ducha*
 soap *el jabón*
 soap dish *la jabonera*
 to take a bath *bañarse, tomar un baño*
 to take a shower *ducharse, tomar una
ducha*
 tile *la baldosa, (very small tile) el
baldosín, el azulejo*
 toilet *el retrete, el inodoro*
 toilet paper *el papel higiénico*
 toothpaste *el dentífrico, la pasta
dentífrica*
 towel *la toalla*
 towel rack *el toallero*
 washbasin *el lavabo, el lavamanos*
 to wash one's self *lavarse*

The dining room **El comedor**
 after-dinner conversation *la sobremesa*
 butter dish *el mantequero, la
mantequillera*
 candelabra *el candelabro*
 to clear the table *quitar la mesa*

cup *la taza*
 diner *el (la) conmensal*
 dining room *el comedor*
 dish *el plato*
 fork *el tenedor*
 to get up from the table *levantarse de la mesa*

glass *el vaso*
 gravy boat *la salsaera*
 knife *el cuchillo*
 napkin *la servilleta*
 pepper shaker *el pimentero*
 plate *el plato*
 plate warmer *el calentaplatos*
 salad bowl *la ensaladera*
 salt shaker *el salero*
 saucer *el platillo*
 to serve *servir (i,i)*
 serving platter *la fuente*
 to set the table *poner la mesa*
 sideboard (buffet, credenza) *el aparador*
 soup bowl *la sopera*
 soup spoon *la cuchara*
 stem glass *la copa*
 sugar bowl *el azucarero*
 tablecloth *el mantel*
 tablespoon *la cuchara*
 teaspoon *la cucharita*
 tray *la bandeja*

The living room La sala de estar

armchair *la butaca, el sillón*
 bookshelf *el estante*
 book stack *la librería, la biblioteca*
 chair *la silla*
 to chat *charlar, platicar*
 curtain *la cortina (please see note 14 on page 118)*
 fireplace *la chimenea*
 floor lamp *la lámpara de pie*
 guest *el (la) convidado(a), el (la) invitado(a)*
 lamp *la lámpara*
 living room *la sala, la sala de estar, el living*
 magazine *la revista*
 newspaper *el periódico, (daily) el diario, (Sunday) el dominical*
 picture *el cuadro*

picture frame *el marco*
 radio *la radio, el radio*
 record *el disco*
 rug *la alfombra*
 sofa *el sofá*
 table *la mesa*
 tape *la cinta*
 television *la televisión*
 venetian blind *la persiana (see note 14 on page 118)*
 wall-to-wall carpeting *la moqueta*

The bedroom El cuarto

alarm clock *el despertador*
 bed *la cama*
 bedroom *el cuarto, el dormitorio, la alcoba, la recámara*
 bedspread *la colcha, la cubrecama, la sobrecama*
 blanket *la manta, la frazada, la frisa*
 bureau (chest of drawers) *la cómoda*
 closet *el armario*
 double bed *la cama de matrimonio*
 drawer *el cajón*
 to fall asleep *dormirse (ue, u)*
 to get up *levantarse*
 to go to bed *acostarse (ue)*
 hanger *la percha, el gancho, el armador*
 to make the bed *hacer la cama*
 mattress *el colchón*
 night table *el velador*
 pillow *la almohada*
 pillowcase *la funda*
 to set (the clock) *poner*
 sheet (for a bed) *la sábana*
 to sleep *dormir (ue,u)*

Housework Los quehaceres domésticos

broom *la escoba*
 cloth *el paño*
 clothes *la ropa*
 dirty *sucio*
 to dust *quitar el polvo, limpiar el polvo*
 floor *el piso, el suelo*
 garbage *la basura*
 garbage can *el balde de basura, el basurero, el cubo de basura*
 housework *los quehaceres domésticos*
 iron *la plancha*

to iron *planchar*
 ironing *el planchado*
 ironing board *la tabla de plancha*
 laundry (wash) *el lavado*
 mop *el estropajo*
 to polish *pulir*
 scrub *fregar (ie)*
 scrub rag *el trapo*
 sponge *la esponja*
 to sweep *barrer, escobar*
 to vacuum *aspirar*
 vacuum cleaner *la aspiradora*
 to wash *lavar*
 washing machine *la lavadora*

Some minor problems **Algunos problemas**
 to blow a fuse *quemarse un fusible*
 blown *fundido*
 clogged (plugged up) *atascado*
 drain *el desagüe*
 to drip *gotear*
 electrician *el (la) electricista*
 to empty *vaciar*
 fuse *el fusible*
 fuse box *el cuadro de fusibles, el tablero de fusibles, el panel de fusibles*
 light bulb *la bombilla*
 light switch *el interruptor, la llave, el suiche*
 plug (stopper) *el tapón*
 plug *el enchufe*
 to plug in *enchufar*
 plumber *el (la) plomero(a), el (la) fontanero(a)*
 plumbing (pipes) *la cañería*
 socket *el enchufe hembra*
 to take out *quitar*
 to turn on the light *poner la luz, encender (ie) la luz*
 to turn out the light *apagar la luz*

Chapter 18: At the doctor's office

ache *el dolor*
 allergy *la alergia*
 analysis *el análisis*
 ankle *el tobillo*

antibiotic *el antibiótico*
 appendix *el apéndice*
 arm *el brazo*
 arthritis *la artritis*
 asthma *el asma (f)*
 back *la espalda*
 bandage *el vendaje*
 to bandage *vendar*
 Band-Aid *la venda*
 blood *la sangre*
 blood pressure *la tensión arterial, la presión sanguínea*
 blood type *el grupo sanguíneo, el tipo sanguíneo*
 bone *el hueso*
 to break *romper*
 cancer *el cáncer*
 cheek *la mejilla*
 chest *el pecho*
 chicken pox *la viruela*
 chills *los escalofríos*
 chills and fever *la fiebre intermitente*
 cold *el resfrío, el resfriado, el catarro, (having a cold) constipado(a)*
 compound fracture *la fractura complicada*
 congestion *la congestión, la flema*
 constipated *estreñido*
 cough *la tos*
 to cough *toser*
 crutches *las muletas*
 to cut *cortar*
 diabetes *la diabetes*
 dizzy *mareado*
 doctor *el (la) médico(a); (when talking to the person) el (la) doctor(a)*
 doctor's office *la consulta del médico*
 ear *el oído*
 electrocardiogram *el electrocardiograma*
 epilepsy *la epilepsia*
 to examine *examinar*
 to examine by auscultation (with a stethoscope) *auscultar*
 fever *la fiebre*
 finger *el dedo*
 flu *la gripe*
 foot *el pie*
 glands *las glándulas*

heart *el corazón*
heart attack *el ataque al corazón, el ataque cardíaco*
hip *la cadera*
to hurt (someone) *hacer daño (a alguien)*
illness *la enfermedad*
injection *la inyección*
intestines *los intestinos*
kidneys *los riñones*
leg *la pierna*
liver *el hígado*
lungs *los pulmones*
measles *el sarampión*
medical history *el historial médico*
menstrual period *el periodo menstrual*
mental illness *la enfermedad mental*
mouth *la boca*
mumps *las paperas*
operation *la operación, la intervención quirúrgica*
orthopedic surgeon *el (la) cirujano(a) ortopédico(a)*
penicillin *la penicilina*
pill *la pastilla, la píldora, el comprimido*
polio *la poliomiелitis*
to put in a cast *enyesar, entablillar*
to prescribe *recetar*
prescription *la receta*
pulse *el pulso*
sample *la muestra, la prueba*
to set (a bone) *ensalmar, acomodar*
sleeve *la manga*
to sprain *torcer (ue)*
to stitch *tomar (coger) puntos*
stomach *el estómago*
stool (feces) *las heces*
to suture *suturar*
swollen *hinchado*
symptom *el síntoma*
temperature *la temperatura*
throat *la garganta*
tonsils *las amígdalas*
tuberculosis *la tuberculosis*
to undress *desvestirse (i,i)*
urine *la orina*
venereal disease *la enfermedad venérea*
to vomit *vomit*
waist *la cintura*

wound *la herida*
wrist *la muñeca*
to x-ray *radiografiar*
x-rays *los rayos equis*

Chapter 19: At the hospital

abdominal *abdominal*
ache *dolor*
to ache *doler (ue)*
ambulance *la ambulancia*
anesthesia *la anestesia*
anesthetist *el (la) anestesista*
appendicitis *la apendicitis*
appendix *el apéndice*
attack *el ataque*
bladder *la vejiga, la vesícula*
blood pressure *la tensión arterial, la presión sanguínea*
breast *el seno*
cataracts *las cataratas*
clinic *la clínica*
colon *el colon*
cyst *el quiste*
delivery room *la sala de parto*
doctor *el (la) médico(a); (when talking to the person) el (la) doctor(a)*
emergency room *la sala de emergencia (de urgencias)*
to examine *examinar*
form (to be filled out) *el formulario*
gallbladder *la vesícula biliar, la vejiga de la bilis*
to give birth *parir, dar a luz*
hemorrhoids *las hemorroides*
hospital *el hospital*
hysterectomy *la histerectomía*
injection *la inyección*
in labor *de parto*
insurance company *la compañía de seguros*
insurance policy *la póliza*
intensive care unit *la unidad de cuidados intensivos*
intern *el (la) médico(a) residente*
intestine *el intestino*
intravenous *intravenoso*
labor pains *los dolores de parto*

nurse *el (la) enfermero(a)*
 obstetrician *el (la) obstétrico(a)*
 to operate *operar, hacer una intervención quirúrgica*
 operating room *la sala de operaciones, el quirófano*
 operating table *la mesa de operaciones*
 operation *la operación, la intervención quirúrgica*
 ovary *el ovario*
 oxygen *el oxígeno*
 oxygen tent *la tienda de oxígeno*
 patient *el (la) paciente*
 policy *la póliza*
 polyp *el pólipo*
 pregnant *encinta, preñada, embarazada*
 prognosis *la prognosis, el pronóstico*
 pulse *el pulso*
 radiology *la radiología*
 recovery room *la sala de recuperación (de restablecimiento)*
 serious *grave*
 sodium pentothal *el pentotal sódico*
 stretcher *la camilla*
 surgeon *el (la) cirujano(a)*
 to take out (remove) *quitar, sacar, extraer*
 tonsils *las amígdalas*
 tranquilizer *el calmante, el tranquilizante*
 ulcers *las úlceras*
 wheelchair *la silla de ruedas*
 to x-ray *radiografiar*
 x-ray *la radiografía*
 x-rays *los rayos equis*

Chapter 20: At the theatre and the movies

act *el acto*
 to act (play a part) *actuar*
 actor *el actor*
 actress *la actriz*
 applaud *aplaudir*
 balcony *el balcón, la galería*
 to begin *empezar (ie)*
 box *el palco*
 check (leave) *dejar*

cloakroom *el guardarropa, el vestuario*
 comedy *la comedia*
 curtain *el telón*
 drama *el drama*
 to dub (a film) *doblar*
 enter (come on stage) *entrar en escena*
 to go down, close (the curtain) *caerse (el telón)*
 to go up, raise (the curtain) *levantarse (el telón)*
 intermission *el intermedio*
 lead (leading part or role) *el (la) protagonista*
 mezzanine *el anfiteatro, el entresuelo*
 movie, film *la película*
 movie house, cinema *el cine*
 musical (show) *la obra musical*
 musical review *la revista musical*
 orchestra (section of the theater) *el patio, la platea*
 to play the role *hacer el papel*
 to present *presentar*
 program *el programa*
 row *la fila*
 scene *la escena*
 screen *la pantalla*
 seat (in a front row) *la delantera*
 seat (also ticket for a theater performance) *la localidad*
 to shoot (a film) *rodar (ue)*
 show *el espectáculo, la función*
 sold out *agotado*
 spectator *el (la) espectador(a)*
 stage *el escenario*
 stamp with the feet *patear*
 subtitles *los subtítulos*
 theater *el teatro*
 theater seat *la butaca*
 theater or movie ticket *la entrada*
 theater or movie ticket window *la taquilla*
 tip *la propina*
 top balcony *el paraíso, el gallinero*
 tragedy *la tragedia*
 usher *el (la) acomodador(a)*
 work (theatrical or artistic) *la obra*
 zarzuela *la zarzuela (a Spanish musical comedy or operetta)*

Chapter 21: Sports

area (territory) (of a team) *la meta*
 ball *la pelota* (a small ball), *el balón* (a larger ball), *la bola* (a very small ball such as a golf ball)
 basket *la canasta, el cesto*
 basketball *el baloncesto, el básquetbol*
 doubles (tennis) *dobles*
 end (player) *el ala*
 field (course) *la cancha, el campo*
 football *el fútbol*
 foul *el foul*
 game *el partido, el juego*
 goal *la portería, la puerta* (the area), *el gol* (point)
 goalie *el (la) guardameta, el (la) portero(a)*
 golf club *el palo*
 hole *el hoyo*
 to kick *dar una patada*
 love (tennis) *nada, cero*
 to make a goal *meter un gol, hacer un gol*
 to miss (a shot) *fallar*
 net *la red*
 net ball *el net*
 period *el tiempo*
 to play *jugar (ue)*
 player *el (la) jugador(a)*
 point *el tanto, el punto*
 to put in *meter*
 racket *la raqueta*
 to return (a ball) *devolver (ue)*
 to score *marcar (hacer) un tanto*
 scoreboard *el cuadro indicador, el tablero indicador*
 to serve *servir (i,i)*
 set (tennis) *el set*
 shot *el tiro*
 singles (tennis) *los singles*
 soccer *el fútbol*
 sport *el deporte*
 to stop (block the ball) *parar*
 team *el equipo*
 tennis *el tenis*
 to throw (shoot) *tirar*
 tied (score) *empatado*
 tournament *el torneo*

umpire (referee) *el árbitro*
 whistle *el silbato*
 to whistle *silbar*
 to win *ganar*

Chapter 22: The beach

air mattress (cushion, float) *el colchón neumático*
 to bathe *bañarse*
 bathing suit *el traje de baño, el bañador*
 beach *la playa*
 beach robe *la bata*
 beach sandals *las sandalias playeras*
 boat *la lancha*
 boat (small) *la barca*
 to break (waves) *romperse, estallarse, reventarse (ie)*
 cabin *cabina*
 calm (sea) *tranquilo, calmo, calmado, apacible*
 canvas beach chair *la silla de lona*
 current *la corriente*
 dangerous *peligroso*
 to float *flotar*
 to float (with hands behind the head) *hacer la plancha*
 folding chair *la silla plegable*
 lifeguard *el (la) salvavidas, el (la) vigilante*
 lighthouse *el faro*
 to ride the waves *correr las olas, montar las olas*
 rock *la roca*
 rough (sea) *agitado, revuelto* (in the sense of churned up, choppy), *turbulento*
 sailboat *el velero*
 sand *la arena*
 sandal *la zapatilla, la alpargata*
 to scuba-dive *bucear*
 sea *el mar*
 sea resort *el balneario*
 shore *la orilla*
 spend the summer *veranear*
 to sunbathe *tomar el sol*

sun block	<i>la bloqueadora, la crema protectora</i>
sunburned	<i>quemado, tostado</i>
sunglasses	<i>las gafas para el sol, los anteojos de sol</i>
surfboard	<i>la plancha de deslizamiento, la tabla hawaiana</i>
to swim	<i>nadar</i>
tanned	<i>tostado, bronceado</i>
tanning lotion	<i>la bronceadora</i>
tide	<i>la marea</i>
undertow	<i>la contracorriente, la resaca</i>
water ski	<i>el esquí acuático</i>
to water-ski	<i>esquiar en el agua, hacer el esquí acuático</i>
wave	<i>la ola</i>
windsurf	<i>la tabla de vela</i>

Chapter 23: Skiing

boot	<i>la bota</i>
chairlift	<i>el telesilla</i>
cross country skiing	<i>el esquí de fondo, el esquí nórdico</i>
downhill skiing	<i>el esquí alpino</i>
to go down	<i>bajar</i>
parka	<i>el anorak</i>
ski, skiing	<i>el esquí</i>
ski lift	<i>el telesquí</i>
ski pole	<i>el bastón</i>
ski resort	<i>la estación de esquí</i>
skier	<i>el esquiador</i>
slope	<i>la pista</i>

Chapter 24: Camping

air mattress	<i>el colchón neumático</i>
bath	<i>el baño</i>
battery	<i>la batería, la pila</i>
bonfire	<i>la hoguera, la fogata</i>
to burn (to light a fire)	<i>encender (ie)</i>
burner	<i>el hornillo</i>
butane gas	<i>el gas butano</i>

to camp	<i>acampar</i>
camper	<i>el camper</i>
camping, a campsite	<i>el camping</i>
candle	<i>la vela</i>
cord	<i>la cuerda</i>
drinking water	<i>el agua (f) potable</i>
facilities	<i>los servicios</i>
first-aid kit	<i>el botiquín</i>
flashlight	<i>la linterna (eléctrica)</i>
folding chair	<i>la silla plegable</i>
folding table	<i>la mesa plegable</i>
hammer	<i>el martillo</i>
hammock	<i>la hamaca</i>
iodine	<i>el yodo</i>
knapsack	<i>la mochila</i>
match	<i>el fósforo, la cerilla</i>
to park	<i>estacionar, aparcar, parquear</i>
penknife	<i>el cortaplumas, la navaja</i>
to pitch (put up) a tent	<i>armar una tienda</i>
pole	<i>el palo, el mástil</i>
portable	<i>portátil</i>
shower	<i>la ducha</i>
sleeping bag	<i>el saco para dormir</i>
spike	<i>la estaca</i>
tank	<i>el tanque</i>
tent	<i>la tienda (de campaña)</i>
thermos	<i>el termo</i>
to tie	<i>atar, amarrar</i>
toilet	<i>el retrete</i>
trailer	<i>la casa-remolque, la caravana</i>

Chapter 25: The weather

barometric pressure	<i>la presión barométrica (atmosférica)</i>
Celsius (centigrade)	<i>centígrado</i>
clear	<i>despejado</i>
to clear	<i>despejarse</i>
cloud	<i>la nube</i>
cloudiness	<i>la nubosidad</i>
cloudy, overcast	<i>nublado</i>
cold	<i>frío</i>
cool	<i>fresco</i>
to drizzle	<i>lloviznar</i>
fog	<i>la neblina, la niebla</i>

to hail *granizar*
 heat *el calor*
 humid *húmedo*
 lightning *el relámpago (los rayos)*
 precipitation *la precipitación*
 to rain *llover (ue)*
 rainy *lluvioso*
 to reach *alcanzar*
 scattered *disperso*
 shower *el aguacero, el chaparrón, el chubasco*
 snow *la nieve*
 to snow *nevar (ie)*
 snowstorm *la nevasca, la nevada*
 storm *la tempestad, el temporal, la tormenta*
 stormy *tempestuoso*
 sudden windstorm (cloud that brings with it a sudden change in weather) *la ráfaga*
 sultry *bochornoso*
 sun *el sol*
 sunny *soleado*
 temperature *la temperatura*
 thunder *el trueno*
 to thunder *tronar (ue)*
 thunderstorm *la tronada*
 unstable (changeable) *inestable*
 warm *caliente, caluroso*
 weather *el tiempo*
 weather forecast *el pronóstico meteorológico*
 wind *el viento*

Chapter 26: Crime

armed robbery *el latrocinio*
 assassin *el asesino*
 assault *el asalto*
 breaking and entering *el escalamiento*
 consent *el consentimiento*
 crime *el crimen, el delito*
 death *la muerte*
 firearm *el arma de fuego*
 harm *el daño*
 homicide *el homicidio*
 gun *la pistola*
 knife *el cuchillo*

murder *el homicidio*
 murderer *el asesino*
 perpetrator *el perpetrador*
 person killed *el asesinato*
 physical *físico*
 pickpocket *el carterista*
 pistol *la pistola*
 police officer *el agente de policía, el policía*
 police station *la comisaría*
 property *la propiedad*
 push *empujar*
 rape *la violación sexual*
 to report a crime *denunciar un crimen*
 robber *el ladrón*
 robbery *el robo*
 to shove *empujar*
 taking *la toma*
 thief *el ladrón*
 victim *la víctima*
 weapon (with blade) *el arma blanca*

Chapter 27: Education

to attend *asistir*
 auditor (of a course) *el (la) oyente*
 bachelor's degree *el bachillerato*
 ballpoint pen *el bolígrafo*
 boarder (boarding student) *el (la) interno(a)*
 book bag *la cartera, el maletero, el portatlibros*
 chalkboard *la pizarra, el pizarrón*
 classroom *la sala de clase, el aula*
 course *el curso*
 course of study, curriculum *el plan de estudios, plan de cursos*
 daily schedule *el horario*
 day student *el (la) externo(a)*
 dean *el (la) decano(a)*
 doctorate *el doctorado*
 dormitory *el dormitorio, el colegio mayor*
 elementary school
 teacher *el (la) maestro(a)*
 to enroll *inscribirse*

faculty *el profesorado*
 to fail *salir mal, ser suspendido*
 failing (grade or mark) *cate, suspendido, desaprobado, suspenso*
 to get a doctor's degree *doctorarse*
 to get a master's degree *licenciarse*
 to give a lesson *dar una lección*
 grade (from first to twelfth) *grado*
 grade (mark) *la calificación, la nota*
 to graduate *graduarse*
 high school *el colegio, el liceo, la escuela secundaria, la preparatoria*
 lecture *la conferencia*
 to major in *especializarse*
 mark (grade) *la nota, la calificación*
 master's degree *la licenciatura*
 to matriculate, register *matricularse*
 notebook *el cuaderno, el bloc*
 nursery school *la escuela de párvulos*
 opening of school *la apertura de curso*
 outstanding (grade or mark) *sobresaliente*
 passing, fair (grade or mark) *aprobado, regular*
 preparatory school *la preparatoria*
 prep school *la prepa*
 principal of a school *el (la) director(a)*
 pupil *el (la) alumno(a)*
 reading *la lectura*
 rector *el (la) rector(a)*
 requirement *el requisito*
 scholarship *la beca*
 school *la escuela, (division of a university) la facultad*
 school book *el libro de texto, el libro escolar*
 school desk *el pupitre*
 secondary (high) school *la escuela secundaria*
 subject (in school) *la materia*
 to succeed (pass an exam) *salir bien*
 student *el (la) estudiante*
 to take notes *tomar apuntes*
 to teach *enseñar*
 test, exam *el examen*
 tuition *los derechos de matrícula*
 uniform *el uniforme*

university *la universidad*
 very good (grade or mark) *notable*

Chapter 28: Business

accountant *el contable*
 accounting *la contabilidad*
 administrator *el administrador*
 advertising *la propaganda, la publicidad*
 assets *los activos*
 balance sheet *la hoja de balance*
 Board of Directors *la junta directiva*
 business *el comercio*
 buyer *el comprador*
 consumer *el consumidor*
 corporation *la sociedad anónima, la corporación*
 cost *el costo*
 decision making *la toma de decisiones*
 to decrease *bajar*
 department *el departamento, el servicio*
 dividend *el dividendo*
 enterprise *la empresa*
 financial statement *el estado financiero*
 goods *los bienes*
 income *el ingreso, la renta*
 increase *subir*
 liabilities *los pasivos*
 to make a decision *tomar una decisión*
 market *el mercado*
 marketing *el marketing, el mercadeo*
 partner *el socio*
 partnership *la asociación, la sociedad colectiva*
 product *el producto*
 production *la producción*
 profit *las ganancias, las rentas*
 profitable *rentable*
 purchaser *el comprador*
 to recuperate *recuperar*
 results *los resultados*
 retail *al por menor, al por detal*
 retailer *el menorista, el detallista*
 sales rep *el vendedor*
 services *los servicios*
 to set a price *fijar un precio*
 stock *la acción*

stockholder *el accionista*
 Stock Market *La Bolsa de Valores*
 supply and demand *la demanda y la oferta*
 taxable *gravable*
 tax *el impuesto*
 wholesale *al por mayor*
 wholesaler *el mayorista*

Chapter 29: Computer

arrow *el cursor*
 backspace *el retroceso*
 bar code *el código de barra*
 to boot *iniciar el funcionamiento*
 to calculate *calcular*
 to call up *recuperar*
 compact disc *el disco compacto*
 computer *la computadora, el ordenador*
 desk top computer *la computadora de escritorio*
 personal computer *la computadora personal*
 lap top computer *la computadora portátil*
 computer science *la informática*
 control key *la tecla de control*
 to copy *copiar*
 cursor key *la tecla de cursor*
 data *los datos*
 to delete *borrar*
 disc *el disco*
 to drive *manipular*
 end key *la tecla de fin*
 to erase *borrar*
 escape key *la tecla de escape*
 to exit *salir*
 file *el archivo*
 floppy disc *el disco blando, el disquete*
 hard disc *el disco duro*
 hardware *el hardware*
 home key *la tecla de inicio*
 icon *el icono*
 input *la entrada*
 input key *la tecla de entrada*
 key *la tecla*
 keyboard *el teclado*
 memory *la memoria*
 menu *el menú*

modem *el módem, el modulador*
 output *la salida*
 password *la contraseña, la palabra de paso*
 print *imprimir*
 printer *la impresora*
 program *el programa*
 programmer *el programador*
 return key *la tecla de retorno*
 to save *guardar*
 scanner *el explorador*
 to scratch *borrar*
 screen *la pantalla, el monitor*
 soft disc *el disco blando, el disquete*
 software *el software*
 to start up *iniciar*
 terminal *la terminal*
 to trash *borrar*
 typewriter *la máquina de escribir*
 video screen *la pantalla de vídeo*
 to view *visualizar*
 word processing *el procesamiento de textos*

Chapter 30: Government and politics

against *en contra*
 to amend *enmendar (ie)*
 amendment *la enmienda*
 anticlericalism *el anticlericalismo*
 to approve, accept *aprobar (ue)*
 autocratic *autocrático*
 bicameral *bicameral*
 cabinet *el consejo de ministros, el gabinete*
 chamber of deputies,
 House of Representatives
 la cámara de diputados, Cámara de Representantes, Congreso de Diputados
 chancellor *el canciller*
 citizen *el (la) ciudadano(a)*
 committee *el comité*
 communism *el comunismo*
 to concede *conceder*
 Congress *el Congreso*
 congressman (woman),
 representative in Congress
 el (la) diputado(a) al Congreso
 conservatism *el conservatismo*

constitution	<i>la constitución</i>	ministry of foreign affairs (of state)	
control	<i>el control</i>		<i>el ministerio de relaciones exteriores</i>
court	<i>la corte, el tribunal</i>	ministry of the interior	<i>el ministerio del interior</i>
curfew	<i>el toque de queda</i>	ministry of justice	<i>el ministerio de justicia</i>
to declare	<i>declarar</i>	ministry of labor	<i>el ministerio de trabajo</i>
to deliberate	<i>deliberar</i>	ministry of public instruction (education)	<i>el ministerio de instrucción pública</i>
democracy	<i>la democracia</i>	ministry of state	<i>el ministerio de estado</i>
democratic	<i>democrático</i>	ministry of the treasury	<i>el ministerio de haciendas</i>
deputy; representative	<i>el (la) diputado(a)</i>	minority	<i>la minoría</i>
dictator	<i>el (la) dictador(a)</i>	monarch	<i>el (la) monarca</i>
dictatorship	<i>la dictadura</i>	monarchism	<i>el monarquismo</i>
diet	<i>la dieta</i>	monarchist	<i>el (la) monarquista</i>
to discuss	<i>discutir</i>	motion	<i>la moción</i>
to elect	<i>elegir (i,i)</i>	national	<i>nacional</i>
election	<i>la elección</i>	on the other side	<i>del otro lado, de la otra acera, opuesto</i>
fascism	<i>el fascismo</i>	opposite	<i>opuesto, contrario</i>
freedom	<i>la libertad</i>	opposition	<i>la oposición</i>
freedom of speech	<i>la libertad de palabra</i>	parliament	<i>el parlamento</i>
freedom of the press	<i>la libertad de prensa</i>	party	<i>el partido</i>
government	<i>el gobierno</i>	people (of a country)	<i>el pueblo</i>
governmental	<i>gubernamental</i>	people of legal age	<i>los mayores de edad</i>
human rights	<i>los derechos humanos</i>	person in the military	<i>el (la) militar</i>
imperialism	<i>el imperialismo</i>	plebiscite	<i>el plebiscito</i>
to impose	<i>imponer</i>	plenary session	<i>la sesión plenaria</i>
in favor	<i>en favor</i>	political	<i>político</i>
interventionism	<i>el intervencionismo</i>	politics, political policy	<i>la política</i>
isolationism	<i>el aislacionismo</i>	president	<i>el (la) presidente(a)</i>
junta	<i>la junta</i>	prime minister	<i>el (la) primer(a) ministro(a)</i>
law	<i>la ley</i>	progressivism	<i>el progresismo</i>
left (political)	<i>la izquierda</i>	to protect	<i>proteger</i>
leftist	<i>el (la) izquierdista</i>	quorum	<i>el quórum</i>
liberalism	<i>el liberalismo</i>	racism	<i>el racismo</i>
lower chamber	<i>la cámara baja</i>	radicalism	<i>el radicalismo</i>
majority	<i>la mayoría</i>	referendum	<i>el referendun</i>
to make a motion	<i>presentar una moción</i>	regime	<i>el régimen</i>
manifestation	<i>la manifestación</i>	right	<i>el derecho</i>
martial law	<i>la ley marcial</i>	right (political)	<i>la derecha</i>
marxism	<i>el marxismo</i>	right to vote	<i>el derecho al voto</i>
militarism	<i>el militarismo</i>	rightist	<i>el (la) derechista</i>
ministry of agriculture	<i>el ministerio de agricultura</i>	to second a motion	<i>apoyar una moción</i>
ministry of communication	<i>el ministerio de comunicaciones</i>	senate	<i>el senado</i>
ministry of education	<i>el ministerio de educación (de instrucción pública)</i>	senator	<i>el (la) senador(a)</i>

separatism *el separatismo*

socialism *el socialismo*

system *el sistema*

to take into consideration *tomar en
consideración*

terrorism *el terrorismo*

under *bajo*

unicameral *unicameral*

upper chamber *la cámara alta*

uprising *la sublevación*

vote *el voto*

to vote *votar*

vote of confidence *el voto de confianza*

This page intentionally left blank

5. (any appropriate length of time)
6. hospedado(a)
7. negocios
8. turismo
9. turismo

2. 1. declarar, flecha, algo, flecha roja
2. declarar, impuestos
3. declaración
4. efectos

Chapter 4: At the train station

1. 1. billete
2. un billete de ida y vuelta
3. billete sencillo

2. 1. boleto
2. boleto sencillo
3. boleto de ida y regreso

3. 1. ventanilla 6. ida y regreso
2. ventanilla 7. boleto sencillo
3. ventanilla 8. expreso (rápido)
4. boleto 9. expreso (rápido)
5. sencillo 10. sencillo

4. 1. No, no está en las cercanías.
2. Es un tren de largo recorrido.
3. Debe salir a las catorce veinte.
4. No, no va a salir a tiempo.
5. Va a salir a las quince diez.
6. Sí, hay una demora.
7. Va a salir con cincuenta minutos de retraso.
8. Los pasajeros esperan en la sala de espera.

5. 1. demora 3. retraso
2. cincuenta 4. sala de espera

6. 1. equipaje 5. talón
2. mozo 6. recoger (reclamar)
3. depositar (facturar) 7. transbordar
4. consigna

7. 1. equipaje 6. deposita
2. mozo 7. consigna
3. mozo 8. talón
4. depositar 9. entregar
5. consigna 10. recoger (reclamar)

8. 1. andén
2. asiento
3. compartimiento, coche (vagón)

9. 1. andén
2. compartimientos, asientos

3. coche (vagón)
4. subir, bajar(se)

10. 1. revisor (recogedor) 3. coche comedor
2. coche cama

11. 1. T 5. F
2. F 6. F
3. F 7. T
4. F 8. F

12. 1. La señora va a la estación de ferrocarril en taxi.
2. Ella lleva cuatro maletas.
3. La señora llama a un mozo.
4. No, el tren no va a salir a tiempo.
5. El tren va a salir con un retraso de una hora y media.
6. La señora deposita su equipaje en la consigna.
7. Ella compra su boleto en la ventanilla.
8. Ella compra un boleto de ida y regreso.
9. Ella va a viajar en el rápido (tren expreso).
10. La señora le da el talón para reclamar su equipaje.
11. El mozo lleva el equipaje al andén.
12. Ellos buscan el coche 114D.
13. Ella tiene el asiento 6 en el compartimiento C.
14. Ella no tiene una cama porque el viaje no es muy largo y si ella quiere tomar una siesta puede dormir en su asiento.
15. Ella le pregunta si hay un coche comedor.

13. 1. *b* 4. *f*
2. *d* 5. *a*
3. *e* 6. *c*

Chapter 5: The automobile

1. 1. alquilar
2. día, por semana
3. cuesta (cobran) por, por
4. kilometraje
5. kilómetro
6. un permiso de conducir (una licencia)
7. seguro completo (contra todo riesgo)

2. 1. alquilar
2. carro (coche)
3. [optional: grande or pequeño]
4. por día
5. por semana
6. semana
7. kilometraje
8. cobran

7. 1. con
2. a
3. a

4. de
5. de

9. 1. fuera de servicio (estropeado, descompuesto)
2. está comunicando
3. central
4. mensaje (recado)
5. número equivocado

Chapter 7: Making a telephone call

1. 1. llamada
2. número
3. guía telefónica
4. urbana (local)
5. llamada urbana
6. marcar
7. descuelga
8. la señal (el tono)
9. disco
2. 1. teclado
2. teclado, disco
3. celular (inalámbrico)
4. inalámbrico
5. inalámbrico
3. 1. de larga distancia
2. el (la) operador(a) (telefonista)
3. la clave de área
4. con cobro revertido
5. de persona a persona
6. comunicarme con (ponerme con)
7. la clave de área
4. 1. de teléfono
2. llamada
3. teléfono
4. ficha
5. ranura
6. ficha
7. ranura
8. descolgar
9. descuelgo
10. meto
11. ranura
12. la señal (el tono)
13. número
14. disco
5. 1. ¡Hola! (¡ diga!)
2. ¿Está [make up a name]?
3. ¿parte de quién?
4. De parte de [give your name]
5. momentito
6. está
7. mensaje (recado)
6. 1. señal
2. descompuesto (estropeado, fuera de servicio)
3. comunicando
4. número equivocado
5. intentar, de nuevo
6. nos ha cortado la línea
7. central, extensión
7. 1. La línea estaba ocupada. Estaba comunicando.
2. No contestó nadie. (No había contestación.)
3. El telefonista le dio un número equivocado.
4. Se les cortó la línea.
8. 4, 1, 5, 3, 6, 7, 2

10. 1. La señora va a hacer una llamada de larga distancia.
2. No tiene que consultar la guía telefónica porque ya sabe el número de teléfono de su amiga.
3. Ella sabe también la clave de área.
4. No puede marcar directamente porque está haciendo una llamada de larga distancia.
5. Ella descuelga el auricular.
6. Espera la señal (el tono).
7. Marca el cero.
8. La telefonista contesta.
9. La señora Ramirez quiere comunicar con el 771-15-80.
10. La clave de área es 31.
11. No puede hablar con su amiga porque la línea está ocupada.
12. No puede hablar la segunda vez que llama porque no contesta nadie.
13. Sí, la tercera vez alguien contesta.
14. No, no es su amiga.
15. El telefonista le dio un número equivocado.
16. Sí, la cuarta vez contesta su amiga.
17. Sí, hablan un poco.
18. No pueden terminar la conversación porque se les ha cortado la línea.

Chapter 9: At the hotel

1. 1. sencillo
2. cuarto doble
3. doble, camas, matrimonio
4. calle, patio
5. mar
6. pensión completa
7. servicio, desayuno, impuestos
8. aire acondicionado, calefacción
9. un baño
10. reservación (reserva), confirmación
11. empleado (repcionista)
12. completo, disponibles
13. ficha, pasaporte
14. botones
15. tarjeta de crédito
2. 1. cuarto
2. reservación
3. completo
4. disponibles
5. dos camas

6. matrimonio
 7. [answer optional]
 8. da al
 9. dan a
 10. cuarto
 11. servicio
 12. servicio
 13. impuestos
 14. [answer optional]
 15. aire acondicionado
 16. baño
 17. llenar
 18. firme
 19. pasaporte
 20. botones
3. 1. la camarera
 2. lavado
 3. lavar, planchar
 4. lavar en seco
 5. enchufe
 6. manta (frazada, cobija, frisa)
 7. toalla de baño
 8. jabón
 9. perchas (ganchos)
 10. papel higiénico
4. 1. el lavabo
 2. el retrete (or) el inodoro
 3. la manta (or) la frazada
 4. la cama
 5. la ducha
 6. la toalla
 7. el enchufe
 8. el papel higiénico
 9. la percha (or) el gancho (or) el armador
 10. el armario
5. 1. bombilla, interruptor
 2. grifo (la llave)
 3. atascado
 4. caliente
6. 1. el lavabo
 2. el grifo
 3. la luz
7. 1. cuenta
 2. [your name]
 3. cargos
 4. llamada
 5. cuenta
8. 1. recepción, recepcionista
 2. llenar, pasaporte
 3. un cuarto sencillo (una habitación sencilla), un cuarto (una habitación) doble, camas, matrimonio
4. servicio, impuestos, desayuno
 5. da a, da
 6. reservación (reserva), confirmación
 7. disponibles, completo
 8. botones
 9. camarera
 10. toallas, jabón, papel higiénico
 11. calefacción, aire acondicionado
 12. manta (frazada), cama
 13. perchas (ganchos)
 14. servicio de lavado
 15. servicio de cuartos
 16. abandonar
 17. recepción, caja
 18. tarjeta de crédito
9. 1. No, el cuarto no da a la calle. Da al mar.
 2. Sí, tiene balcón.
 3. El cuarto tiene una cama de matrimonio.
 4. Es un cuarto doble.
 5. Sí, tiene un cuarto de baño particular.
 6. Hay una ducha en el cuarto de baño.
 7. El cuarto tiene aire acondicionado.
 8. Para los días que hace frío tiene calefacción.
10. 1. Los señores están en la recepción.
 2. Ellos llegan al hotel.
 3. Ellos hablan con el recepcionista.
 4. El señor está llenando una ficha.
 5. El botones tiene la llave del cuarto.
 6. La señora tiene una tarjeta de crédito en la mano.
11. 1. Es un cuarto sencillo.
 2. En la cama hay una almohada y una manta.
 3. La camarera está trabajando en el cuarto.
 4. Ella limpia el cuarto.
 5. Hay perchas (ganchos) en el armario.
 6. El lavabo está en el cuarto de baño.
 7. Sí, hay una ducha.
 8. Hay dos toallas.
 9. Hay un rollo de papel higiénico.

Chapter 10: At the bank

1. 1. dinero
 2. en
 3. comisión
2. 1. cambiar
 2. cheques de viajero
3. 1. al contado
 2. dinero en efectivo
4. 1. suelto
 2. billete
4. banco
 5. cambio
3. el
 4. caja
3. cobra un cheque
3. pesos

5. 1. dólares
2. cambio
3. al
4. caja
5. caja
6. billetes
7. cambiar
8. billete
9. billetes
10. suelto
11. billete
12. moneda

6. 1. cuenta de ahorros
2. depositar
3. depósito
4. ventanilla
5. libreta
6. ahorrar
7. sacar

7. 1. saldo
2. talonario
3. cobrar, cuenta corriente
4. endosar
5. cheque

8. 1. a plazos
2. al contado
3. pago inicial
4. préstamo
5. tasa de interés
6. pagos mensuales
7. fecha de vencimiento

9. 1. una hipoteca
2. sí
3. (varies)
4. a largo plazo
5. si
6. cuotas
7. si
8. el primero del mes

10. 1. *b*
2. *m*
3. *u*
4. *l*
5. *a*
6. *d*
7. *g*
8. *j*
9. *r*
10. *c*
11. *q*
12. *f*
13. *s*
14. *p*
15. *h*

11. 1. cambiar
2. depositar
3. cobrar
4. endosar
5. cambiar
6. hacer
7. cargar
8. pagar
9. hacer
10. hacer

12. 1. a, el
2. al
3. a, por
4. en
5. al, a

Chapter 11: At the post office

1. 1. buzón
2. correo
3. franqueo
4. sellos (estampillas)

5. los sellos (las estampillas)
6. correo

2. 1. casa
2. franqueo
3. correo aéreo
4. por correo aéreo
5. franqueo
6. estampilla
7. de
8. recomendado

3. 1. la postal
2. enviar
3. correo recomendado
4. estampilla
5. la casa de correos

4. 1. El franqueo cuesta 30 pesos.
2. Van a enviar la carta por correo aéreo.
3. El nombre del destinatario es Emilio García Bravo.
4. Su zona postal es Madrid 14.
5. El nombre de la remitente es Alicia Ramos.
6. Hay dos estampillas (sellos) en el sobre de la carta.

5. 1. paquete, pesa, balanza
2. asegurar
3. llenar una declaración
4. frágil
5. avión, barco, tarda, franqueo

6. 1. correo
2. cartero
3. reparte
4. correo

Chapter 12: At the hairdresser

1. 1. corte
2. recorte
3. champú
4. bigote, patillas
5. subir
6. corte
7. navaja, tijeras
8. afeitó

2. 1. arriba
2. en el cuello
3. por los lados
4. por detrás

3. 1. *c*
2. *e*
3. *a*
4. *b*
5. *d*
6. *f*

4. 1. ondulado
2. lavado
3. risado
4. corte (cortado)
5. tinte
6. esmalte

5. Personal answers will vary.

6. 1. el bucle
2. rizado
3. la cola de caballo
4. el mono
5. la trenza
6. el flequillo

7. 1. peine, cepillo
2. secador
3. rizador
4. rulos

Chapter 13: At the clothing store

1. 1. Son zapatos.
2. Sí, tienen suelas de goma.
3. Los tacones son bajos.
4. Sí, tienen cordones.
2. 1. zapatos 6. color
2. número 7. quedan
3. número 8. dedos
4. tacón 9. estrechos
5. tacones 10. ancho (amplio)
3. [Answers may vary.]
4. 1. puedo servirle 9. mangas
2. inarrugable 10. rayas
3. lana 11. rayas
4. franela 12. cuadros
5. sintética 13. traje
6. talla 14. corbata
7. talla 15. juego
8. mangas
5. 1. *c* 3. *c*
2. *d* 4. *d*
6. 1. a cuadros
2. cremallera
3. calcetines
4. cinturón
5. impermeable
6. camisetas, calzoncillos
7. medidas
8. sintéticas
9. queda
10. apretado
7. [Answers can vary.]
8. 1. *a* 4. *b*
2. *a* 5. *a*
3. *b*
9. 1. bragas, combinación, sostén, faja
2. combinación
3. juego, a cuadros
4. medidas
10. 1. a rayas 3. con lunares
2. a cuadros

Chapter 14: At the dry cleaner

1. 1. encogerse, limpiar en seco, tintorería
2. sucia, planchar
3. almidón
4. forro, descosido, coser

5. remendar
6. coser
7. mancha
8. zurcir

2. 1. lavar 5. quitar
2. planchar 6. mancha
3. almidón 7. encogerse
4. quitar 8. limpiar en seco

Chapter 15: At the restaurant

1. 1. reservado, mesa 3. lujo, económicos
2. de lujo 4. afuera
2. 1. reservación (reserva)
2. reservado
3. mesa
4. nombre
5. [optional name]
6. rincón (restaurante)
7. afuera
8. patio
9. aperitivo
3. 1. mesero (camarero) 4. menú
2. aperitivo 3. menú
4. 1. Es un restaurante de lujo.
2. Hay cuatro personas a la mesa.
3. La mesa está en el rincón del restaurante.
4. El mesero (camarero) les sirve.
5. Él tiene un aperitivo en la bandeja.
6. Él tiene el menú en la mano.
5. 1. menú del día
2. especialidad de la casa
3. platos
4. plato
5. plato principal
6. lista (carta) de vinos
7. sugerir
6. 1. a la parrilla 5. asado
2. en su jugo 6. picado
3. asado al horno 7. salteado
4. guisado (estofado)
7. 1. pollo asado 3. pollo a la brasa
2. la pechuga 4. el muslo
8. 1. bien asado 3. casi crudo
2. bien asado 4. a término medio
9. 1. hervido 4. frito
2. cocido al vapor 5. a la romana
3. salteado 6. a la plancha

- 10.** 1. salero, pimentero, azúcar
2. cuchara, cucharita, tenedor, cuchillo
3. salada
4. dura
- 11.** 1. la cuchara
2. la cucharita
3. el mantel
4. el vaso
5. el plato
- 12.** 1. cuenta
2. incluido
3. propina
- 13.** 1. restaurante
2. rincón
3. mesa
4. patio
- 14.** 1. Faltaba un cubierto.
2. Tomaron un vino blanco.
3. La comida estaba riquísima.
4. En aquel restaurante se preparaban bien mariscos, pescados, carnes, y aves.
5. No, no tomaron postre.
6. Todos querían un café.
7. Sí, el servicio estaba incluido en la cuenta.
8. Dejaron más propina para el mesero porque él les dio un servicio muy bueno.

Chapter 16: Shopping for food

- 1.** 1. pastelería
2. carnicería
3. frutería
4. lechería
- 2.** 1. la frutería
2. la panadería
3. la carnicería
4. la pescadería
5. la marisquería
6. la frutería
7. la lechería
- 3.** 1. ultramarinos
2. abarrotes
- 4.** (1) 1. a cómo es (a cuánto está)
(2) 1. frescos
2. pinta
3. cuánto están
4. Déme (Póngame)
5. cuarenta

6. bolsa
- 5.** 1. *a*
2. *c*
3. *c*
4. *b*
- 6.** 1. congelado
2. envolver
- 7.** 1. repollo
2. docena
3. paquete
4. atado
5. repollo
6. racimo
7. kilo
5. *a*
6. *b*
7. *a*
8. *b*
3. devolver
4. envolver
8. chuletas
9. lonjas (tajadas)
10. gramos
11. lata
12. botellas
13. caja

Chapter 17: At home

- 1.** 1. desagüe
2. la pileta
3. tapón
4. grifo
5. la pileta (el fregadero)
6. polvo de lavar
7. estropajo (fregador)
8. escurridero
9. secar
10. paño
11. una lavadora
- 2.** 1. la caldera
2. la cazuela (or) la cacerola
3. la tartera (la tortera)
4. la (el) sartén
- 3.** 1. el trinchante
2. el pelador
3. el batidor
- 4.** 1. picar, freír
2. cocer
- 5.** 1. asar al horno
2. freír
3. saltar
4. el colador
5. el sacacorchos
6. el abrelatas
3. asar
4. hervir, llevar
4. hervir
5. asar
6. derretir
- 6.** 1. Si, hay una lavadora en la cocina.
2. La pileta tiene dos grifos.
3. No, no hay platos en el escurridero.
4. Si, la cocina tiene despensa.
5. Si, hay algunos comestibles en la alacena.
6. Hay una estufa de gas.
7. La estufa tiene cuatro hornillas.
8. Si, hay cubitos de hielo en el refrigerador.
9. Los cubitos de hielo están en la congeladora.

7. 1. lavabo (lavamanos), jabón, paño (toalla de cara)
 2. jabonera
 3. la tina (el baño)
 4. toalla (de baño)
 5. el toallero
 6. espejo
 7. pasta dentífrica, botiquín
 8. gorra de baño
 9. retrete
 10. bata de baño
 11. alfombrilla de baño
8. 1. la bata de baño
 2. el paño (or) la toalla de cara
 3. el retrete (or) el inodoro
 4. el botiquín
 5. la tina (or) la bañera (or) el baño
 6. la ducha
 7. la toalla de baño
 8. el espejo
 9. el papel higiénico
 10. el jabón
 11. el toallero
 12. la gorra de baño
 13. la jabonera
 14. la alfombrilla
 15. el lavabo (or) el lavamanos
9. 1. el azucarero 4. el pimentero
 2. el mantequero 5. la salsa
 3. el salero
10. 1. ensaladera 4. salera
 2. sopera 5. calentaplatos
 3. fuente
11. 1. la cucharita 8. el vaso
 2. la cuchara 9. la copa
 3. el cuchillo 10. el salero
 4. el tenedor 11. el pimentero
 5. el plato 12. el mantel
 6. el platillo 13. la servilleta
 7. la taza
12. 1. cortinas, persianas
 2. la librería
 3. una butaca (un sillón), la chimenea
 4. mesa, sofá
 5. un marco
 6. televisión, escucho
 7. alfombra, moqueta
 8. butaca, sofá
 9. periódico, revista, escucho
 10. convidados
13. 1. velero, despertador
 2. matrimonio
3. almohadas, fundas
 4. sábanas, mantas, cubrecama
 5. cajones
 6. perchas (ganchos)
14. la almohada, la funda, las sábanas, la manta (la frazada, la frisa, la cobija), la sobrecama (la cubrecama, la colcha), el colchón
15. 1. Me acuesto a las _____.
 2. Sí, pongo (or) no pongo el despertador antes de acostarme.
 3. Yo duermo _____ horas cada noche.
 4. Sí, me duermo en seguida. (or) Yo siempre paso tiempo dando vueltas en la cama antes de dormirme.
 5. Me levanto a las _____ de la mañana.
 6. Sí, hago (or) no hago la cama en seguida.
16. 1. lavado 6. aspirar
 2. lavadora 7. aspiradora
 3. planchado 8. aspirar
 4. plancha 9. lavadora
 5. tabla 10. quitar
17. 1. *b* 4. *c*
 2. *d* 5. *f*
 3. *a*
18. 1. basura 2. basurero
19. 1. fundida 3. enchufar
 2. bombilla 4. enchufe
20. 1. apagado
 2. se quemó
 3. tablero (cuadro) de fusibles
 4. fusible
 5. electricista
21. 1. vaciar
 2. tapón
 3. atascado
 4. al plomero (fontanero)
 5. cañería

Chapter 18: At the doctor's office

1. 1. enfermo
 2. garganta
 3. fiebre intermitente
 4. hinchadas
 5. tos
 6. congestión
 7. resfriado (resfrío, catarro)
 8. gripe

7. radiología, rayos equis
8. intervención quirúrgica
9. inyección, calmante (tranquilizante)
10. mesa de operaciones
11. anestesista
12. cirujano, del
13. tomó, puntos
14. sala de recuperación
15. un tubo de oxígeno
16. vía intravenosa
17. pronóstico

Chapter 20: At the theater and the movies

1.

1. teatro	6. telón
2. comedia	7. intermedio
3. actor, actriz, papel	8. entra en escena
4. protagonista	9. espectáculo
5. actos, escenas	10. patean

2.

1. una tragedia	3. patear
2. una actriz	4. Se levanta el telón.

3.
 1. taquilla
 2. quedan
 3. función
 4. agotadas
 5. localidades
 6. patio (la platea)
 7. entresuelo (anfiteatro)
 8. galería (el balcón)
 9. butacas
 10. delanteras
 11. cuestan
 12. entradas
 13. fila
 14. empieza
 15. levanta

4.
 1. Elena fue a la taquilla del teatro.
 2. No, no van al teatro esta noche.
 3. No quedaban localidades para la función de esta noche.
 4. No para la función de mañana no estaban agotadas. Quedaban localidades.
 5. Elena tiene dos entradas para la función de mañana.
 6. No, no están en el patio.
 7. Porque no quedaban butacas de patio.
 8. Van a sentarse en el entresuelo (anfiteatro). Tienen dos delanteras en el entresuelo.
 9. No le gusta sentarse ni en el balcón ni en el gallinero porque de allí no se oye bien.
 10. Ella prefiere sentarse o en el patio o en el entresuelo.

5.
 1. Se puede(n) comprar entradas para el teatro en la taquilla.
 2. El acomodador les muestra a los espectadores donde están sus asientos.
 3. Al entrar en el teatro una persona puede dejar su abrigo en el vestuario (el guardarropa).
 4. Se levanta el telón cuando empieza la función.
 5. En el teatro se oye mejor en el patio.

6.

1. el patio	3. el paraíso
2. el anfiteatro	4. la galería

7.
 1. presentando (poniendo), película, Cine
 2. rodada
 3. doblada
 4. localidades
 5. pantalla
 6. en versión original
 7. los subtítulos

Chapter 21: Sports

1.
 1. Hay once jugadores en cada equipo de fútbol.
 2. Dos equipos juegan en un partido de fútbol.
 3. Los jugadores juegan en el campo (la cancha) de fútbol.
 4. El portero guarda la portería.
 5. Los jugadores lanzan el balón con el pie.
 6. El portero quiere parar el balón.
 7. Sí, si un jugador mete un gol, marca un tanto.
 8. El árbitro declara un foul.
 9. Silba el silbato.
 10. Si, el juego está empatado al final del primer tiempo.

2.

1. equipos	6. portería (puerta)
2. campo	7. para
3. jugadores	8. tiempo
4. patada	9. juego
5. pasa	10. empatado

3.
 1. la puerta (la portería)
 2. el portero
 3. el tablero (cuadro) indicador
 4. el balón
 5. el árbitro
 6. el silbato

4.

1. jugadores, dobles	5. net
2. raqueta, pelotas	6. sirve, devuelve
3. cancha	7. nada (cero)
4. pelota, red	

5.
 1. La jugadora está en el campo de básquetbol.

8. el colchón neumático
9. la mochila
10. el botiquín

Chapter 25: The weather

1.
 1. buen tiempo, sol
 2. frío, nieva
 3. despejado, soleado
 4. nubes
 5. fresco
 6. neblina (niebla)
 7. trueno, relámpagos
 8. nieva, graniza
 9. lloviznando
 2.
 1. aguacero (chubasco, chaparrón)
 2. nevasca (nevada)
 3. tronada
 4. tempestad (tormenta)
 3.
 1. (Answer may vary) Un momento hace buen tiempo y el otro hace mal tiempo. Un momento el cielo está despejado y el otro está nublado.
 2. Hay mucho sol. El cielo no está nublado.
 3. Está lloviendo. Hay trueno y relámpagos.
 4. Hace buen tiempo. Hace (hay) sol. El cielo está despejado. No está lloviendo.
 4.
 1. sol
 2. nieve, nevar, nevasca
 3. trueno, tronar
 4. tiempo, tempestuoso
 5. húmedo
 6. nublado, nubosidad
 7. caluroso
 8. llover, lluvioso
 5.
 1. aguacero (chubasco, chaparrón)
 2. caluroso
 3. inestable
 4. soleado
 6.
 1. F
 2. T
 3. T
 4. F
 5. F
 7. (1)
 1. No, no está haciendo muy buen tiempo.
 2. No, hay nubosidad variable. Está parcialmente nublado.
 3. Sí, a veces se despeja el cielo.
 4. No, hay aguaceros dispersos.
 5. Habrá aguaceros con tronadas en el interior del país.
 6. Los vientos vienen del este.
 7. Los vientos están soplando a 20 kilómetros por hora.
 8. La probabilidad de precipitación es 95 por ciento.
 9. La temperatura máxima será 28 grados centígrados.
 10. La temperatura mínima será 22 grados centígrados.
 11. La presión barométrica está a 735 milímetros y cayendo.
- (2)
1. No, estará parcialmente nublado.
 2. De tarde habrá nubosidad variable con algunas nevadas.
 3. Sí, va a nevar.
 4. Está haciendo frío.
 5. La temperatura máxima será dos grados centígrados.
 6. La temperatura mínima será tres grados bajo cero.
 7. Va a despejarse mañana.
 8. Mañana las temperaturas serán más altas, alcanzando los diez grados centígrados.
8.
 1. aguaceros dispersos
 2. nubosidad variable
 3. probabilidad de precipitación
 5. la presión barométrica
 6. despejándose.

Chapter 26: Crime

1.
 1. el carterista
 2. ladrón
 3. robo
 4. escalamiento
 5. homicidio
 6. asesinato, asesino
 7. un arma de fuego, un arma blanca
 8. violación
2.
 1. Sí, la señorita fue víctima de un crimen.
 2. Sí, alguien le robó la cartera en la estación de metro.
 3. Sí, había dos carteristas.
 4. Sí, un carterista la empujó mientras el otro le quitó o le robó la cartera.
 5. Sí, la joven fue a la comisaría.
 6. Sí, denunció el crimen.
 7. Le dio una descripción de los carteristas al agente de policía.

Chapter 27: Education

1.
 1. *d*
 2. *g*
 3. *a*
 4. *b*
 5. *f*
 6. *i*
 7. *c*
 8. *e*
 9. *h*

6. bienes
7. empresas
8. de propiedad individual
9. socios
10. gerentes
11. junta directiva
12. acciones
13. suben, bajan
4. 1. un mercado
2. la promoción, la publicidad
3. los costos de producción
4. un beneficio (ganancias)
5. impuestos
5. 1. el mercado
2. los impuestos
3. el beneficio
4. el precio
5. la oferta y demanda
6. el ingreso gravable
7. la publicidad (la propaganda)
6. 1. contabilidad 5. activos
2. estados 6. rentable
3. hoja 7. quiebra
4. pasivos
5. 1. blando, duro
2. almacena
3. temporal
4. un disco, una cinta
5. duros
6. disquetes
7. copiar, comparar, calcular
8. contraseña
9. contraseña
10. menú
6. 1. Adapta la terminal a una línea de comunicación.
2. Es una lista de opciones disponibles para el usuario de una computadora y aparece en la pantalla de la computadora.
3. El procesamiento de textos
7. 1. *e* 5. *h*
2. *b* 6. *a*
3. *g* 7. *f*
4. *d* 8. *c*
8. 1. el archivo
2. el icono
3. el explorador
4. la terminal
5. el teclado
6. el software
7. la impresora
8. el modulador, el módem

Chapter 29: Computer

1. 1. la computadora de escritorio
2. la computadora portátil
3. el teclado
4. la impresora
5. la pantalla
6. la tecla
2. 1. computadora (computador)
2. portátil
3. procesa
4. datos
5. teclado, pantalla
6. teclas, teclas, escribir
7. una pantalla, una impresora
3. 1. La computadora y todo el equipo conectado con ella
2. las instrucciones que le indican a la computadora lo que tiene que hacer
3. un dispositivo de entrada/salida de una computadora
4. 1. teclado, teclas
2. control, control
3. inicio
4. de fin
5. de borrar, de retroceso

Chapter 30: Government and politics

1. 1. el (la) demócrata
2. el (la) marxista
3. el (la) liberal
4. el (la) conservador(a)
5. el (la) socialista
6. el (la) radical
7. el (la) aislacionista
8. el (la) intervencionista
9. el (la) comunista
10. el (la) monarquista
11. el (la) progresista
12. El (la) terrorista
13. El (la) anticlerical
14. el (la) racista
15. el (la) separatista
2. 1. En los países democráticos el pueblo tiene el derecho al voto.
2. En los países autocráticos es posible no tener el derecho al voto.
3. Sí, la libertad de prensa y también la libertad de palabra existen en los Estados Unidos.

4. Sí, tenemos el derecho al voto en los Estados Unidos.
 5. No, elegimos a un nuevo presidente cada cuatro años.
 6. Una responsabilidad que debe tener un gobierno es la de proteger los derechos del pueblo (de sus ciudadanos).
 7. Sí, en algunos países los líderes abusan de los derechos humanos.
 8. Sí, sólo los ciudadanos pueden votar en las elecciones.
 9. No, los menores de edad no pueden votar, sólo los mayores de edad.
 10. Sí, una junta militar gobierna en muchos países.
 11. Una junta militar es una forma de gobierno autocrática.
 12. Cuando hay muchas sublevaciones y manifestaciones, el gobierno suele declarar la ley marcial.
 13. Un toque de queda acompaña muchas veces la ley marcial.
 14. Los socialistas son izquierdistas.
 15. Los conservadores son derechistas.
 16. Sí, hay dictaduras en algunos países latinoamericanos.
3.
 1. derecho al voto
 2. dictadura, voto
 3. autocrático
 4. libertad de prensa, libertad de palabra
 5. sublevaciones, manifestaciones
 6. ley marcial, toque de queda
 7. toque de queda
 8. izquierdista
 9. derechista
 4.
 1. Hay dos partidos políticos principales en los Estados Unidos.
 2. No, no tenemos un sistema unicameral. Tenemos un sistema bicameral.
 3. Hay dos senadores de cada estado.
 4. El número de diputados al Congreso varía de un estado a otro.
 5. La cámara baja es el Congreso.
 6. La cámara alta es el Senado.
 5.
 1. partidos políticos
 2. primera ministra, presidente
 3. Consejo de Ministros
 4. cámara de diputados
 5. cámara alta, cámara baja
 6.
 1. el ministerio de instrucción pública
 2. el ministerio de estado (de relaciones exteriores)
 3. el ministerio de trabajo
 4. el ministerio de gobernación (del interior)
 5. el ministerio de hacienda
 7.
 1. aprobar
 2. discutir
 3. un quórum
 4. la oposición
 5. deliberar
 6. tomar en consideración
 7. la mayoría
 8. enmendar
 9. el plebiscito (el referendun)
 10. anular
 8.
 1. Alguien presentó una moción.
 2. Alguien apoyó la moción.
 3. Todos discutieron la moción.
 4. Tomaron un voto.
 5. La moción fue aprobada.
 9.
 1. quórum
 2. plebiscito
 3. voto de confianza
 4. presentar, apoyar, discutir
 5. oposición, minoría

Glossary: English—Spanish

Glosario: inglés—español

abdominal	<i>abdominal</i>	
about (followed by an expression of time)	<i>a eso de</i>	
accelerator	<i>el acelerador</i>	
accountant	<i>el contable</i>	
accounting	<i>la contabilidad</i>	
ache	<i>el dolor</i>	
to ache	<i>doler (ue)</i>	
act	<i>el acto</i>	
to act	<i>actuar</i>	
actor	<i>el actor</i>	
actress	<i>la actriz</i>	
additional charge	<i>el cargo adicional</i>	
address	<i>la dirección, las señas</i>	
addressee	<i>el (la) destinatario(a)</i>	
advertising	<i>la propaganda, la publicidad</i>	
after-dinner conversation	<i>la sobremesa</i>	
afternoon	<i>la tarde</i>	
again	<i>otra vez, de nuevo</i>	
against	<i>en contra de</i>	
agent	<i>el (la) agente</i>	
air	<i>el aire</i>	
air conditioning	<i>el aire acondicionado</i>	
airline	<i>la línea aérea, la compañía de aviación</i>	
airmail	<i>el correo aéreo</i>	
air mattress (cushion, float)	<i>el colchón de aire, el colchón neumático</i>	
airport	<i>el aeropuerto</i>	
air pressure	<i>la presión de aire</i>	
airsickness	<i>el mareo</i>	
airsickness bag	<i>la bolsa para el mareo, el saco para el mareo</i>	
aisle	<i>el pasillo</i>	
alarm clock	<i>el despertador</i>	
a little after (preceded by a number)	<i>y pico: a las tres y pico a little after three</i>	
allergy	<i>la alergia</i>	
altitude	<i>la altura</i>	
ambulance	<i>la ambulancia</i>	
to amend	<i>enmendar (ie)</i>	
amendment	<i>la enmienda</i>	
analysis	<i>el análisis</i>	
anesthesia	<i>la anestesia</i>	
anesthetist	<i>el (la) anestesista</i>	
an hour	<i>por hora</i>	
ankle	<i>el tobillo</i>	
answer (to a telephone call)	<i>la contestación</i>	
antibiotic	<i>el antibiótico</i>	
anticlericalism	<i>el anticlericalismo</i>	
aperitif	<i>el aperitivo</i>	
appendicitis	<i>la apendicitis</i>	
appendix	<i>el apéndice</i>	
applaud	<i>aplaudir</i>	
approve	<i>aprobar (ue)</i>	
April	<i>abril</i>	
area (bounds of a team or player in an athletic game)	<i>la meta</i>	
area code	<i>la clave de área, el código de área, la zona telefónica</i>	
arm	<i>el brazo</i>	
armchair	<i>la butaca, el sillón</i>	
armed robbery	<i>el latrocinio</i>	
around the beginning of (followed by a period of time)	<i>a principios de</i>	
around the end of (followed by a period of time)	<i>a fines de, a últimos de</i>	
around the middle of (followed by a period of time)	<i>a mediados de</i>	
arrival	<i>la llegada</i>	
arrow	<i>la flecha</i>	
arrow (computer)	<i>el cursor</i>	
arthritis	<i>la artritis</i>	
asthma	<i>el asma (f)</i>	
assassin	<i>el asesino</i>	
assault	<i>el asalto</i>	
assets	<i>los activos</i>	
attack	<i>el ataque</i>	
attend (a class or function)	<i>asistir a</i>	
auditor (of a course)	<i>el (la) oyente</i>	
August	<i>agosto</i>	
autocratic	<i>autocrático</i>	
automatic transmission	<i>la transmisión automática</i>	
available	<i>disponible</i>	
avenue	<i>la avenida</i>	
bachelor's degree	<i>el bachillerato</i>	
back (of a person)	<i>la espalda; (of a seat) el respaldo</i>	
backspace key	<i>la tecla de retroceso</i>	
bag	<i>la bolsa</i>	
baggage	<i>el equipaje</i>	
baggage room	<i>la consigna, la sala de equipaje</i>	
bake	<i>asar en el horno</i>	
bakery (pastry shop)	<i>la pastelería; (bread store) la panadería</i>	
baking pan	<i>la tartera, la tortera</i>	
balance (of an account)	<i>el saldo</i>	
balance sheet	<i>la hoja de balance</i>	
balcony	<i>el balcón; (in a theater) el balcón, la galería</i>	
ball (large like a football)	<i>el balón; (smaller, like a tennis ball) la pelota; (very small, like a golf ball) la bola</i>	
ballpoint pen	<i>el bolígrafo</i>	

- bandage *la venda; (small) el vendaje*
to bandage *vendar*
bang (hair) *el flequillo*
bank *el banco*
bank statement *el estado bancario*
bar (of soap) *la barra, la pastilla*
bar code *el código de barra*
barometric pressure *la presión barométrica, la presión atmosférica*
basket *el cesto, la canasta; (pannier) el capacho; (in basketball) el cesto, la canasta*
basketball *el básquetbol, el baloncesto*
bath *el baño*
to bathe *bañarse*
bathing cap *la gorra (de baño)*
bathing suit *el traje de baño, el bañador, el biquini*
bath mat *la alfombrilla de baño*
bathrobe *la bata (de baño)*
bathroom *el cuarto de baño; (for public bathroom, please see Chap. 8 on public bathroom facilities)*
bath towel *la toalla de baño*
bathtub *el baño, la tina, la bañera*
battery *la batería; (smaller for a flashlight) la pila*
beach *la playa*
beach chair *la silla playera; (canvas) la silla de lona*
beach resort *el balneario*
beach robe *la bata*
beach sandals *las sandalias playeras*
beach umbrella *el parasol, la sombrilla*
beard *la barba*
bed *la cama*
bedroom *el cuarto, el dormitorio, la habitación, la alcoba, la recámara*
bedspread *la cubrecama, la sobrecama, la colcha*
to begin *empezar (ie), comenzar (ie)*
bellhop *el botones, el mozo*
belt *el cinturón*
bicameral *bicameral*
bill *la cuenta; (banknote) el billete*
birthday *el cumpleaños*
bladder *la vejiga, la vesícula*
blanket *la manta, la frazada, la cobija, la frisa*
blend (of fabrics) *la combinación*
blender *la batidora*
block (of a street) *la cuadra, la manzana, el bloque*
blood *la sangre*
blood pressure *la tensión arterial, la presión sanguínea*
blood type *el grupo sanguíneo, el tipo sanguíneo*
blouse *la blusa*
to blow *soplar; (a fuse) quemarse un fusible; (a horn) tocar, sonar (ue)*
blown out (as a light bulb) *fundido, quemado*
blue jeans *los blue jeans, los mahones*
Board of Directors *la junta directiva*
to board *abordar, subir a*
boarder (at a school) *el (la) interno(a)*
boarding pass or card *la tarjeta de embarque, el pasabordo*
boat *el barco, el bote, la lancha*
bobby pin *la horquilla*
to boil *hervir (i,i)*
bone *el hueso; (of a fish) la espina*
bonfire *la hoguera, la fogata*
book bag *la cartera*
bookshelf *el estante; (complete book rack) la librería, la biblioteca*
boot *la bota*
to boot (computer) *iniciar el funcionamiento*
bottle opener *el abrebotellas, el destapador*
to bounce *brincar*
box *la caja*
box seat (at the theater) *el palco, la butaca de palco*
braid *la trenza*
to brake *frenar*
brake fluid *el líquido de frenos*
brassiere *el sostén*
bread store (bakery) *la panadería*
to break *descomponer, romper; (waves) romperse, reventarse (ie), estallarse*
breakdown (automobile) *la avería, la descompostura, el pane*
breakfast *el desayuno*
breaking and entering *el escalamiento*
breast (human) *el seno; (of a chicken) la pechuga*
bring to the boiling point *llevar a la ebullición*
broiled *a la parrilla, a la plancha, a la brasa*
broken *descompuesto, estropeado, roto; (out of order) fuera de servicio*
broom *la escoba*
brush *el cepillo*
to brush *cepillar; (one's teeth) cepillarse los dientes*
bumper *el parachoques*
bun (hair) *el mono*
bunch *el manojo, el atado*
to burn (light something) *encender (ie)*
burner (of a stove) *el (la) hornillo(a), la estufa*
burnt out (light bulb) *fundido, quemado*
bus *el autobús, el bus, el camión, la guagua (please see note on page 1)*
business *el comercio*
busy *ocupado*
busy signal (on the telephone) *la señal de ocupado, el tono de ocupado*
butane gas *el gas butano*
butcher shop *la carnicería*
butter dish *el mantequero, la mantequillera*
button *el botón*
to buy *comprar; (a ticket in Spain) sacar*
buyer *el comprador*

- by boat *en barco*
 by day (in comparison with by night) *de día*
 by the day (on a daily basis) *por día*
 by the week (on a weekly basis) *por semana*
- cabin *la cabina*
 cabinet (of a president or prime minister) *el consejo de diputados*; (of a kitchen) *la alacena*
 cake *el pastel, la torta, la tarta*; (of soap) *la pastilla, la barra*
 to calculate *calcular*
 call *la llamada*
 calm *calmo, tranquilo*
 to camp *acampar*
 camper *el camper*
 camping (campsite) *el camping*
 can *la lata, el bote*
 can opener *el abrelatas*
 to cancel *anular*
 cancer *el cáncer*
 candelabra *el candelabro*
 candle *la vela, la candela*
 canvas *la lona*
 car *el automóvil, el carro, el coche*
 car (of a train) *el coche, el vagón*
 carry *llevar*
 cart *el carrito*
 to carve *trincar*
 carving knife *el trinchante, el trinche*
 cash *el dinero en efectivo*
 to cash (a check) *cobrar, cambiar, canjear*
 cashier *el (la) cajero(a)*
 cashier's office or window *la caja*
 cataracts *las cataratas*
 cellular phone *el teléfono celular*
 center aisle *el pasillo central*
 centigrade (Celsius) *centígrado*
 century *el siglo*
 certified mail *el correo certificado, el correo recomendado*
 chair *la silla*
 chair lift *el telesilla*
 chalkboard *la pizarra*
 chamber of deputies (House of Representatives) *la cámara de diputados*
 chancellor *el canciller*
 change (coins in comparison with bills) *el suelto*; (that one receives after paying for something) *el vuelto, la vuelta*; (in the sense of exchange) *el cambio*
 to change *cambiar*
 to change planes *cambiar de avión*
 to change trains *transbordar*
 channel *el canal*
 charge *el cobro, el cargo*
 to charge *cobrar, cargar*
 to chat *charlar, platicar*
 check (in the sense of a bill at a restaurant, hotel, etc.) *la cuenta*; (a check in comparison with cash) *el cheque*; (a check that one receives to acknowledge receipt of, for example, a piece of luggage) *el talón*
 to check (to check luggage through) *facturar*; (to check something for a while and then pick it up) *depositar*; (to check out something such, as oil in a car) *revisar, comprobar (ue), verificar chequear* (please see note on page 25)
 checkbook *el talonario, la chequera*
 checked (of fabric) *a cuadros, cuadrado*
 to check in *presentarse*
 check-in desk *la recepción*
 checking account *la cuenta corriente*
 cheek *la mejilla*
 cheese *el queso*
 chest *el pecho*
 chicken *el pollo*
 chicken breast *la pechuga*
 chicken leg or thigh *el muslo*
 chicken pox *las viruelas*
 chills *los escalofríos*
 chills and fever *la fiebre intermitente*
 choke (of a car) *el ahogador*
 chop *la chuleta*
 Christmas *la Navidad*
 Christmas eve *la víspera de Navidad, la Nochebuena*
 cigarette *el cigarrillo*
 citizen *el (la) ciudadano(a)*
 to claim (pick up) *recoger, reclamar*
 classroom *la sala de clase, el aula (f)*
 to clean *limpiar*
 clear *claro*; (of the sky) *despejado*
 to clear *aclarar*; (of the weather) *aclararse, despejarse*; (the table) *quitar la mesa*
 clinic *la clínica*
 cloakroom *el guardarropa, el vestuario*
 clogged *atacado*
 closet *el armario*
 cloth *el paño*
 clothes *la ropa*
 clothing *la ropa*
 cloud *la nube*
 cloudiness *la nubosidad*
 cloudy (overcast) *nublado*
 clutch *el embrague, el cloche*
 to engage the clutch *embragar*
 coat *el abrigo, el gabán*
 cockpit *la cabina del piloto*
 coin *la moneda*
 cold *frio*
 cold (to have a cold) *tener un catarro, tener un resfriado, tener un resfriado, estar resfriado, estar constipado*
 collect call *la llamada de cobro revertido, la llamada de cargo reversible*
 colon *el colon*

- to comb (one's hair) *peinarse*
 comb-out *el peinado*
 comedy *la comedia*
 come in *¡ pase Ud.!, ¡ adelante!*
 coming from (of a plane or a train) *procedente de*
 commission *la comisión*
 committee *el comité*
 communism *el comunismo*
 communist *el (la) comunista*
 compartment *el compartimiento*
 compound fracture *la fractura complicada*
 computer *la computadora, el ordenador*
 desk top computer *la computadora de escritorio*
 lap top computer *la computadora portátil*
 personal computer *la computadora personal*
 to concede *ceder*
 concierge *el (la) conserje*
 conciergerie *la conserjería*
 conductor *el revisor, el recogedor de billetes (boletos), el controlador, el cobrador, el conductor (please see note on page 25)*
 conference *la reunión; (very large) el congreso*
 confirmation *la confirmación*
 congestion *la congestión*
 congress *el congreso*
 congressman (woman) *el (la) diputado(a) al congreso*
 connection *la conexión*
 consent *el consentimiento*
 conservatism *el conservatismo*
 conservative *el (la) conservador(a)*
 constipated *estreñido*
 constitution *la constitución*
 container *el envase*
 continue *seguir (i,i), continuar*
 contract *el contrato*
 control *el control*
 control key *la tecla de control*
 to cook *cocinar, asar, guisar, cocer (ue) (please see note on page 111)*
 cool *fresco*
 to copy *copiar*
 cord *la cuerda, el cordón*
 cordless phone *el teléfono inalámbrico*
 corduroy *la pana*
 corkscrew *el sacacorchos*
 corner (of a street) *la esquina; (of a room) el rincón*
 cotton *el algodón*
 cough *la tos*
 to cough *toser*
 counter (in a store or office) *el mostrador*
 country code *el prefijo del país*
 course (in a school) *el curso; (of a meal) el plato*
 course of study (curriculum) *el plan de estudios*
 court *la corte, el tribunal*
 cover *la tapa*
 to cover *tapar*
 to cover (territory) *recorrer*
 crane *la grúa*
 credit card *la tarjeta de crédito*
 crew *la tripulación*
 crime *el crimen, el delito*
 cross country skiing *el esquí de fondo, el esquí nórdico*
 cuff (of a shirt) *el puño; (of pants) el doblez, la basta*
 cup *la taza*
 curfew *el toque de queda*
 curl *el rizo*
 curly *rizado*
 current *la corriente*
 cursor key *la tecla de cursor*
 curtain (in a theater) *el telón; (in a home) la cortina (please see note on page 118)*
 customs *la aduana*
 customs agent *el (la) agente de aduana*
 customs declaration *la declaración para la aduana, la declaración de aduana*
 cut (haircut) *el corte (de pelo)*
 to cut *cortar*
 to cut off (telephone line) *cortarle a alguien la línea*
 cutlet *la chuleta*
 cyst *el quiste*
 daily *diario*
 daily newspaper *el diario*
 daily schedule *el horario*
 dairy store *la lechería*
 dangerous *peligroso*
 to darn (mend) *zurcir*
 dashboard *el tablero de instrumentos*
 data *los datos*
 date *la fecha*
 dawn *el amanecer*
 day *el día*
 day after tomorrow *pasado mañana*
 day before yesterday *anteayer, antes de ayer*
 day student *el (la) externo(a)*
 dean *el (la) decano(a)*
 death *la muerte*
 December *diciembre*
 declare *declarar*
 to decrease *bajar*
 deep-fried *frito, a la romana*
 delay *la demora*
 to delete *borrar*
 deliberate *deliberar*
 deliver (mail) *repartir*
 delivery room (in a hospital) *la sala de parto*
 democracy *la democracia*
 democratic *democrático*
 denim *el algodón asargado, el hilo de saco, la tela de blue jean*

department	<i>el departamento, el servicio</i>	driver's license	<i>el permiso de conducir, la licencia, el carnet</i>
departure	<i>la salida</i>	to drizzle	<i>lloviznar</i>
deposit	<i>el depósito</i>	to dry-clean	<i>limpiar en seco</i>
to deposit	<i>depositar, ingresar</i>	dry cleaner's shop	<i>la tintorería</i>
deputy (representative)	<i>el (la) diputado(a)</i>	dry cleaning	<i>la limpieza en seco</i>
desk clerk	<i>el (la) empleado(a)</i>	dry one's self	<i>secarse</i>
dessert	<i>el postre, los dulces</i>	dryer	<i>el secador</i>
destination	<i>el destino</i>	dub (a film)	<i>doblar</i>
diabetes	<i>la diabetes</i>	due date	<i>la fecha de vencimiento</i>
dial	<i>el disco</i>	dusk	<i>el atardecer</i>
to dial (a telephone)	<i>marcar, discar</i>	to dust	<i>quitar el polvo, limpiar el polvo</i>
dial tone	<i>la señal, el tono</i>	duty (to be paid at customs)	<i>los impuestos</i>
to dice (meat or vegetables)	<i>picar</i>	dye job	<i>el tinte</i>
dictator	<i>el (la) dictador(a)</i>	ear	<i>el oído, la oreja</i>
dictatorship	<i>la dictadura</i>	early	<i>temprano</i>
diet (of a government)	<i>la dieta; (for health reasons) la dieta, el régimen</i>	early morning hours	<i>la madrugada</i>
diner (member of group dining together)	<i>el (la) comensal</i>	Easter	<i>la Pascua (Florida)</i>
dining car	<i>el coche comedor, el buffet</i>	economical	<i>económico</i>
directional signal (on a car)	<i>el (la) intermitente, el direccional</i>	economy class	<i>la clase económica</i>
dirty	<i>sucio</i>	egg	<i>el huevo</i>
disc	<i>el disco</i>	eggbeater	<i>el batidor de huevos</i>
discuss	<i>discutir</i>	egg store	<i>la huevería</i>
disease	<i>la enfermedad</i>	to elect	<i>elegir (i,i)</i>
dishcloth (towel)	<i>el paño, el secador</i>	election	<i>la elección</i>
dishrag	<i>el estropajo, el fregador</i>	electrician	<i>el (la) electricista</i>
dishware	<i>la vajilla</i>	electric razor	<i>la máquina de afeitar</i>
dividend	<i>el dividendo</i>	electrocardiogram	<i>el electrocardiograma</i>
dizzy	<i>mareado</i>	elementary school	<i>la escuela elemental, la escuela primaria</i>
doctor (medical)	<i>el (la) médico(a); (when speaking to a person with a doctorate) doctor(a)</i>	elementary school teacher	<i>el (la) maestro(a)</i>
doctorate	<i>el doctorado</i>	embarkation	<i>el embarque</i>
doctor's office	<i>la consulta del médico</i>	emergency	<i>la emergencia</i>
domestic	<i>doméstico; (relative to a fight) nacional</i>	emergency exit	<i>la salida de emergencia</i>
dormitory	<i>el dormitorio, el colegio mayor</i>	emergency room	<i>la sala de emergencia</i>
double bed	<i>la cama doble, (de matrimonio)</i>	empty	<i>vacio</i>
double room	<i>un cuarto doble, un cuarto de matrimonio, la habitación doble, la habitación de matrimonio</i>	to empty	<i>vaciar</i>
doubles (tennis)	<i>los dobles</i>	empty bottle (for return)	<i>el envase, el casco</i>
down payment	<i>el pago inicial, el pie, el anticipo, el pronto (please see note on page 71)</i>	to endorse	<i>endosar</i>
dozen	<i>la docena</i>	end key	<i>la tecla de fin</i>
downhill skiing	<i>el esquí alpino</i>	end player	<i>el ala (m or f)</i>
drain	<i>el desagüe</i>	to enroll	<i>inscribir(se), matricularse</i>
to drain (dishes)	<i>escurrir</i>	enter (on stage)	<i>entrar en escena</i>
drainboard	<i>el escurridor</i>	enterprise	<i>la empresa</i>
drama	<i>el drama</i>	epilepsy	<i>la epilepsia</i>
drawer	<i>el cajón</i>	escape key	<i>la tecla de escape</i>
dress	<i>el vestido</i>	eve	<i>la víspera</i>
dressing gown	<i>la bata</i>	exactly (time)	<i>en punto</i>
drinking water	<i>el agua potable</i>	examine	<i>examinar</i>
to drip	<i>gotear</i>	examine with a stethoscope, examine by auscultation	<i>auscultar</i>
to drive (computer)	<i>manipular</i>	exchange	<i>el cambio</i>
driver	<i>el (la) conductor(a)</i>	to exchange	<i>cambiar</i>
		exchange bureau	<i>la oficina de cambio</i>
		exit	<i>la salida</i>
		to exit	<i>salir</i>
		expensive	<i>caro</i>

express (train)	<i>el (tren) expreso, el rápido</i>	building)	<i>el piso</i>
extension	<i>la extensión, el anexo</i>	floor lamp	<i>la lámpara de pie</i>
to face	<i>dar a</i>	floppy disc	<i>el disco blando, el disquete</i>
face cloth	<i>el paño</i>	flu	<i>la gripe</i>
facilities	<i>los servicios</i>	fly (on pants)	<i>la bragueta</i>
faculty	<i>el profesorado</i>	to fly	<i>volar (ue)</i>
to fail	<i>salir mal, ser suspendido</i>	fog	<i>la niebla, la neblina</i>
failing (grade or mark)	<i>suspendido, suspenso, desaprobado, cate</i>	folding chair	<i>la silla plegable</i>
fair (grade or mark)	<i>regular, aprobado</i>	folding table	<i>la mesa plegable</i>
to fall asleep	<i>dormirse (ue,u)</i>	food	<i>los comestibles</i>
far	<i>lejos</i>	foot	<i>el pie</i>
fare	<i>la tarifa, el pasaje</i>	football (the game)	<i>el fútbol; (the ball) el balón</i>
farther on	<i>más allá, para arriba</i>	foot brake	<i>el freno de pie</i>
fascism	<i>el fascismo</i>	fork	<i>el tenedor</i>
fascist	<i>el (la) fascista</i>	form (to be filled out)	<i>el formulario</i>
to fasten	<i>abrochar</i>	forward	<i>adelante; (adj.) delantero</i>
faucet	<i>el grifo, la llave, el robinete, la pluma</i>	foul	<i>el foul</i>
February	<i>febrero</i>	fowl	<i>las aves</i>
fender	<i>el guardafango, la aleta</i>	fragile	<i>frágil</i>
fever	<i>la fiebre</i>	freedom	<i>la libertad</i>
field (course where a game is played)	<i>el campo, la cancha</i>	freedom of speech	<i>la libertad de palabra</i>
file	<i>el archivo</i>	freedom of the press	<i>la libertad de prensa</i>
to fill	<i>llenar</i>	freezer	<i>la congeladora</i>
to fill out	<i>llenar</i>	fresh	<i>fresco</i>
to fill up	<i>llenar</i>	Friday	<i>viernes</i>
financial statement	<i>el estado financiero</i>	fried	<i>frito</i>
finger	<i>el dedo</i>	frozen	<i>congelado</i>
finger nail	<i>la uña</i>	fruit	<i>la fruta</i>
firearm	<i>el arma de fuego</i>	fruit (and vegetable) store	<i>la frutería, la verdulería</i>
fireplace	<i>la chimenea</i>	fry	<i>freír (i,i)</i>
first aid kit	<i>el botiquín</i>	frying pan	<i>la (el) sartén</i>
first class	<i>la primera clase</i>	full	<i>lleno, completo</i>
first gear	<i>la primera velocidad</i>	full coverage insurance	<i>el seguro contra todo riesgo, el seguro completo</i>
fish	<i>el pescado</i>	full room and board	<i>la pensión completa</i>
fishbone	<i>la espina</i>	fuse	<i>el fusible</i>
fish store	<i>la pescadería</i>	fuse box	<i>el tablero de fusibles, el cuadro de fusibles</i>
to fit	<i>caber</i>	gabardine	<i>la gabardina</i>
to fit well (clothing)	<i>quedarle bien (a alguien)</i>	gallbladder	<i>la vesícula biliar, la vejiga de la bilis</i>
to fix	<i>reparar</i>	game	<i>el juego, el partido</i>
to fix up	<i>arreglar</i>	garbage	<i>la basura</i>
fixed menu	<i>el menú del día, el menú turístico, los platos combinados</i>	garbage can	<i>el basurero, el balde de basura, el cubo de basura</i>
flannel	<i>la franela</i>	gasoline	<i>la gasolina, la benzina</i>
flashlight	<i>la linterna (eléctrica)</i>	gas station	<i>la gasolinera, la estación de servicio</i>
flat tire	<i>el pinchazo, la llanta reventada, el neumático desinflado, la goma ponchada, la ponchadura</i>	gas tank	<i>el tanque, el depósito</i>
flight	<i>el vuelo</i>	gate (at an airport)	<i>la puerta</i>
flight attendant	<i>el (la) asistente(a) de vuelo, el (la) aeromozo(a), la azafata</i>	gearshift	<i>la palanca</i>
flight time	<i>el tiempo de vuelo</i>	to get a doctorate	<i>doctorarse</i>
to float	<i>flotar</i>	to get a master's degree	<i>licenciarse</i>
to float (with hands behind the head)	<i>hacer la plancha</i>	to get off	<i>bajar</i>
floor	<i>el piso, el suelo; (first, second, etc. of a</i>	to get on	<i>subir</i>
		to get up	<i>levantarse</i>
		girdle	<i>la faja</i>
		give	<i>dar</i>

- give birth *dar a luz, parir*
 give me *déme, póngame*
 gland *la glándula*
 glass *el vaso; (with a stem) la copa*
 glove *el guante*
 glove compartment *la guantera, la secreta, la cajuelita*
 to go down (a slope) *bajar*
 to go down (curtain in a theater) *caerse*
 to go to bed *acostarse (ue)*
 to go up (curtain in a theater) *levantarse*
 goal *la meta, el gol*
 goal (area) *la puerta, la portería*
 goalie *el (la) portero(a), el (la) guardameta*
 golf *el golf*
 golf club *el palo*
 good (grade or mark) *bueno*
 goods *los bienes*
 government *el gobierno*
 governmental *gubernamental*
 grade (school mark) *la nota, la calificación; (grade level) el grado*
 to graduate *graduarse*
 gram *el gramo*
 gravy *la salsa*
 gravy boat *la salsera*
 grease job *el engrase, la lubricación*
 grilled *a la parrilla, a la plancha, a la brasa*
 gripe *la gripe*
 groceries *los abarrotes, los comestibles*
 grocery store *la tienda de abarrotes, la bodega, la tienda de ultramarinos, el colmado, la pulpería (please see note on page 105)*
 guest *el (la) convidado(a), el huésped*
 gun *la pistola*
- to hail (weather) *granizar*
 hair *el pelo, los cabellos*
 haircut *el corte*
 hairdresser *el (la) peluquero(a)*
 hair dryer *la secadora (para el pelo)*
 hair spray *la laca, el spray*
 hammer *el martillo*
 hammock *la hamaca*
 hand *la mano*
 hand brake *el freno de mano*
 hand luggage *el equipaje de mano*
 to hand over *entregar*
 handkerchief *el pañuelo*
 handle *el asa (f), el mango*
 to hang up *colgar (ue)*
 hanger (for clothes) *la percha, el gancho, el armador, el colgador*
 hard disc *el disco duro*
 hardware *el hardware*
 hat *el sombrero*
 hatcheck room *el guardarropa, el vestuario*
 head (part of the body) *la cabeza; (of lettuce, etc.) el repollo*
- headlight *el faro, la luz, el foco*
 headset (for listening to music) *el juego de audifonos, el juego de auriculares*
 heart *el corazón*
 heart attack *el ataque al corazón*
 heat *el calor*
 to heat *calentar (ie)*
 heel (of a shoe) *la suela*
 hem *el hilbán*
 hemorrhoids *las hemorroides*
 high beams *las luces altas, las luces de carretera*
 high school *la escuela secundaria, la escuela preparatoria, el colegio, el liceo*
 highway *la carretera*
 hip *la cadera*
 hold on! (don't hang up the phone) *¡no cuelgue Ud.!*
 hole (in the ground) *el hoyo; (in clothing, etc.) el hueco*
 holiday *el día de fiesta, el día festivo*
 home key *la tecla de inicio*
 hood (of a car) *el capó, el bonete*
 hook *el gancho*
 horn *la bocina, el claxon*
 hors d'oeuvre *el entremés*
 hospital *el hospital, la clínica*
 hot *caliente*
 hour *la hora*
 house speciality (at a restaurant) *la especialidad de la casa*
 housework *los quehaceres domésticos*
 how long? *¿cuánto tiempo?*
 How much is (are) (at a food store) *¿A cómo es (son)?; ¿A cuánto está(n)?; (for clothing, ticket, etc.) ¿Cuánto cuesta(n)?*
 hubcap *el tapón, el tapacubo*
 human *humano*
 human rights *los derechos humanos*
 humid *húmedo*
 humidity *la humedad*
 hurt *hacerle daño (a alguien); doler (ue)*
 hysterectomy *la histerectomía*
- icon *el icono*
 illness *la enfermedad*
 illuminated *iluminado*
 imperialism *el imperialismo*
 impose *imponer*
 in case of *en caso de*
 in cash *al contado*
 in favor of *en favor de*
 in installments *a plazos, a cuotas, con facilidades de pago*
 in its juice *en su jugo*
 in labor *de parto*
 in neutral (car) *en neutro, en punto muerto*
 in reverse (car) *en reverso(a), en marcha atrás, en*

<i>retro</i>		
in the back	<i>por detrás</i>	
included	<i>incluído</i>	
income	<i>el ingreso, las rentas</i>	
increase	<i>subir</i>	
injection	<i>la inyección</i>	
input	<i>la entrada</i>	
input key	<i>la tecla de entrada</i>	
insert key	<i>la tecla de insertar</i>	
installment payment	<i>la cuota</i>	
installment plan	<i>pagar a plazos</i>	
insurance	<i>los seguros</i>	
insurance company	<i>la compañía de seguros</i>	
insurance policy	<i>la póliza de seguros</i>	
to insure	<i>asegurar</i>	
interest	<i>el interés</i>	
interest rate	<i>la tasa de interés, el tipo de interés</i>	
intermission	<i>el intermedio</i>	
intern	<i>el (la) médico(a) residente</i>	
international	<i>internacional</i>	
intersection	<i>la bocacalle</i>	
interventionism	<i>el intervencionismo</i>	
intestine	<i>el intestino</i>	
intravenous	<i>intravenoso</i>	
iodine	<i>el yodo</i>	
iron (for clothing)	<i>la plancha</i>	
to iron	<i>planchar</i>	
ironing	<i>el planchado</i>	
ironing board	<i>la tabla de planchar</i>	
isolationism	<i>el aislacionismo</i>	
it's ringing (telephone)	<i>está sonando</i>	
jacket	<i>la chaqueta, el saco</i>	
January	<i>enero</i>	
July	<i>julio</i>	
June	<i>junio</i>	
junta	<i>la junta</i>	
keep	<i>mantener</i>	
key	<i>la llave, la tecla</i>	
keyboard	<i>el teclado</i>	
kick	<i>dar una patada</i>	
kidney	<i>el riñón</i>	
kilo(gram)	<i>el kilo(grama)</i>	
kinky hair	<i>el pelo crespo</i>	
kitchen	<i>la cocina</i>	
kitchen cabinet	<i>la alacena</i>	
kitchen stove	<i>la cocina, la estufa</i>	
knapsack	<i>la mochila</i>	
knife	<i>el cuchillo</i>	
knocking (car)	<i>golpeando</i>	
label (for identification purposes)	<i>la etiqueta</i>	
labor pains	<i>los dolores de parto</i>	
lamb	<i>el cordero</i>	
lamp	<i>la lámpara</i>	
landing	<i>el aterrizaje</i>	
to land (a plane)	<i>aterrizar</i>	
lane (of a highway)	<i>la banda, la pista, el carril, la vía</i>	
last year	<i>el año pasado</i>	
late	<i>tarde, con retraso</i>	
later	<i>más tarde</i>	
laundry	<i>el lavado</i>	
laundry service	<i>el servicio de lavado</i>	
law	<i>la ley</i>	
lead (actor or actress in a play or movie)	<i>el (la) protagonista</i>	
leaded (gasoline)	<i>con plomo</i>	
leaking	<i>goteando</i>	
learn	<i>aprender</i>	
leather	<i>el cuero</i>	
to leave	<i>salir</i>	
to leave (something behind)	<i>dejar</i>	
lecture	<i>la conferencia</i>	
left	<i>la izquierda</i>	
leftist	<i>el (la) izquierdista</i>	
leg	<i>la pierna</i>	
letter	<i>la carta</i>	
letter carrier	<i>el (la) cartero(a)</i>	
liabilities	<i>los pasivos</i>	
liberalism	<i>el liberalismo</i>	
license (to drive a car)	<i>el permiso de conducir, la licencia, el carnet</i>	
license plate	<i>la placa, la matrícula</i>	
lifeguard	<i>el (la) salvavidas, el (la) vigilante</i>	
life vest (jacket)	<i>el chaleco salvavidas</i>	
light	<i>la luz; (of a car) la luz, el furo, el foco</i>	
light bulb	<i>la bombilla, el foco</i>	
lighthouse	<i>el faro</i>	
lightning	<i>el relámpago</i>	
light switch	<i>el interruptor, la llave, el suiche</i>	
line (of people)	<i>la fila, la cola</i>	
(the) line is busy (telephone)	<i>la línea está ocupada</i>	
lining	<i>el forro</i>	
lit	<i>iluminado</i>	
liver	<i>el hígado</i>	
living room	<i>la sala, la sala de estar, el living</i>	
loan	<i>el préstamo</i>	
local	<i>local</i>	
local call	<i>la llamada local, la llamada urbana</i>	
local train	<i>el tren local, el tren ómnibus, el correo</i>	
lodged (staying)	<i>hospedado</i>	
long	<i>largo</i>	
long distance	<i>de largo recorrido</i>	
long-distance call	<i>la llamada de larga distancia, la conferencia</i>	
long term	<i>a largo plazo</i>	
to look good	<i>tener buena pinta</i>	
lost	<i>perdido</i>	
love (tennis)	<i>nada, cero</i>	
low beams (car lights)	<i>las luces bajas, las luces de cruce</i>	
lower chamber	<i>la cámara baja</i>	
luggage	<i>el equipaje</i>	
luggage checkroom	<i>la consigna, la sala de</i>	

<i>equipaje</i>		ministry of communications	<i>el ministerio de comunicaciones</i>
luggage stub	<i>el talón</i>	ministry of education	<i>el ministerio de instrucción pública, el ministerio de educación</i>
lung	<i>el pulmón</i>	ministry of foreign affairs	<i>el ministerio de estado, el ministerio de relaciones exteriores</i>
luxurious	<i>de lujo</i>	ministry of the interior	<i>el ministerio de gobernación, el ministerio del interior</i>
magazine	<i>la revista</i>	ministry of justice	<i>el ministerio de justicia</i>
maid	<i>la camarera</i>	ministry of labor	<i>el ministerio de trabajo</i>
mail	<i>el correo</i>	ministry of the treasury	<i>el ministerio de hacienda, el ministerio de la tesorería</i>
mailbox	<i>el buzón</i>	minority	<i>la minoría</i>
main	<i>principal</i>	minute	<i>el minuto</i>
main course	<i>el plato principal</i>	mirror	<i>el espejo</i>
to major in	<i>especializarse en</i>	misfiring (of a car)	<i>fallando</i>
majority	<i>la mayoría</i>	to miss (a person)	<i>echar de menos</i>
to make a decision	<i>tomar una decisión</i>	to miss (a shot in a ball game)	<i>fallar</i>
to make a goal	<i>meter un gol, hacer un gol</i>	to miss (a train, etc.)	<i>perder (ie)</i>
to make a motion	<i>presentar una moción</i>	modem	<i>el modem, el modulador</i>
to make a phone call	<i>hacer una llamada telefónica</i>	monarch	<i>el (la) monarca</i>
to make the bed	<i>hacer la cama</i>	monarchism	<i>el monarquismo</i>
makeup (cosmetic)	<i>el maquillaje</i>	monarchist	<i>el (la) monarquista</i>
manicure	<i>la manicura</i>	monarchy	<i>la monarquía</i>
manifestation	<i>la manifestación</i>	Monday	<i>lunes</i>
man's suit	<i>el traje</i>	money	<i>el dinero</i>
map (city)	<i>el plano</i>	money order	<i>el giro postal</i>
March	<i>marzo</i>	month	<i>el mes</i>
mark (grade)	<i>la nota, la calificación</i>	monthly payment	<i>el pago mensual</i>
market	<i>el mercado</i>	mop	<i>el estropajo</i>
marketing	<i>el marketing, el mercadeo</i>	morning	<i>la mañana</i>
martial law	<i>la ley marcial</i>	mortgage	<i>la hipoteca</i>
marxism	<i>el marxismo</i>	motion	<i>la moción</i>
master's degree	<i>la licenciatura</i>	mountain	<i>la montaña</i>
match (to light something)	<i>el fósforo, la cerilla</i>	mouth	<i>la boca</i>
to match (go well with)	<i>hacer buen juego con</i>	movie (film)	<i>la película, el filme</i>
to matriculate (register)	<i>matricularse</i>	movie theater	<i>el cine</i>
mattress	<i>el colchón</i>	muffler	<i>el silenciador</i>
May	<i>mayo</i>	mumps	<i>las paperas</i>
meal	<i>la comida</i>	murder	<i>la muerte</i>
measles	<i>el sarampión</i>	murderer	<i>el asesino</i>
measurement	<i>la medida</i>	musical	<i>musical</i>
meat	<i>la carne</i>	musical comedy	<i>la comedia musical</i>
medicine cabinet	<i>el botiquín</i>	musical revue	<i>la revista musical</i>
medium (cooked)	<i>a término medio</i>	mustache	<i>el bigote</i>
melt	<i>derretir (i,i)</i>	nail (of finger or toe)	<i>la uña</i>
memory	<i>la memoria</i>	nail polish	<i>el esmalte</i>
mend	<i>remendar (ie), coser</i>	napkin	<i>la servilleta</i>
menstrual period	<i>el período menstrual, la regla</i>	narrow	<i>estrecho</i>
mental illness	<i>la enfermedad mental</i>	narrow gauge	<i>de vía estrecha</i>
menu	<i>el menú, la carta, la minuta</i>	national	<i>nacional</i>
message	<i>el recado, el mensaje</i>	near	<i>cerca de</i>
mezzanine	<i>el entresuelo, el anfiteatro</i>	nearby area	<i>las cercanías</i>
midnight	<i>la medianoche</i>	neck	<i>el cuello</i>
mileage (measured in kilometers)	<i>el kilometraje</i>	necktie	<i>la corbata</i>
militarism	<i>el militarismo</i>	net	<i>la red</i>
militarist	<i>el (la) militarista</i>	net ball (tennis)	<i>el net</i>
military person	<i>el (la) militar</i>		
milk	<i>la leche</i>		
milk (dairy) store	<i>la lechería</i>		
ministry of agriculture	<i>el ministerio de agricultura</i>		

neutral (gear)	<i>en neutro, en punto muerto</i>	oxygen	<i>el oxígeno</i>
newspaper	<i>el periódico</i>	oxygen mask	<i>la máscara de oxígeno</i>
New Year's	<i>el Año Nuevo</i>	oxygen tent	<i>la tienda de oxígeno</i>
New Year's eve	<i>la víspera del Año Nuevo, la Nochevieja</i>	package	<i>el paquete</i>
night	<i>la noche</i>	pair	<i>el par</i>
night table	<i>el velero, la mesa de noche</i>	panties	<i>los panties, los calzones, las bragas</i>
no-smoking section	<i>la sección de no fumar</i>	pantry	<i>la despensa</i>
no-smoking sign	<i>la señal de no fumar, el aviso de no fumar</i>	pants	<i>el pantalón</i>
nonstop (flight)	<i>sin escala</i>	pants suit	<i>el traje pantalón</i>
noon	<i>el mediodía</i>	to pare	<i>pelar</i>
notebook	<i>el cuaderno, el bloc</i>	to park	<i>estacionar, aparcar, parquear</i>
November	<i>noviembre</i>	parka	<i>el anorak</i>
nurse	<i>el (la) enfermero(a)</i>	parliament	<i>el parlamento</i>
nursery school	<i>la escuela de párvulos</i>	part (hair)	<i>la raya</i>
nylon	<i>el nilón</i>	partner	<i>el socio</i>
obstetrician	<i>el obstétrico</i>	partnership	<i>la asociación, la sociedad colectiva</i>
October	<i>octubre</i>	party	<i>la fiesta, la tertulia; (political party) el partido político</i>
oil	<i>el aceite</i>	party (phone)	<i>el interlocutor</i>
on a slow flame	<i>a fuego lento</i>	passenger	<i>el (la) pasajero(a)</i>
on business	<i>de negocios</i>	passing (fair, of a grade or mark)	<i>aprobado, regular</i>
on the other hand	<i>del otro lado, de la otra acera</i>	passing through	<i>de paso</i>
on the other side	<i>al otro lado</i>	passport	<i>el pasaporte</i>
on the top	<i>arriba</i>	passport control	<i>el control de pasaportes</i>
on time	<i>a tiempo</i>	password	<i>la contraseña, la palabra de paso</i>
one-way	<i>de sentido único, de dirección única, de vía única</i>	patient	<i>el (la) paciente</i>
one-way (ticket)	<i>sencillo</i>	patio	<i>el patio</i>
to open	<i>abrir</i>	to pay	<i>pagar</i>
operate (perform surgery)	<i>operar, hacer una intervención quirúrgica</i>	pedicure	<i>la pedicura</i>
operation (surgical)	<i>la operación, la intervención quirúrgica</i>	penicillin	<i>la penicilina</i>
operating room	<i>la sala de operaciones, el quirófano</i>	penknife	<i>el cortaplumas, la navaja</i>
operating table	<i>la mesa de operaciones</i>	people (of a country)	<i>el pueblo</i>
operator (telephone)	<i>el (la) operador (a), el (la) telefonista</i>	people of legal age	<i>los mayores de edad</i>
opposite	<i>opuesto, contrario</i>	pepper	<i>la pimienta</i>
opposition	<i>la oposición</i>	pepper shaker	<i>el pimentero</i>
orchestra (section of a theater)	<i>el patio, la platea</i>	period	<i>el período</i>
orthopedic surgeon	<i>el (la) cirujano(a) ortopédico(a)</i>	permanent wave	<i>la ondulación permanente, el ondulado permanente</i>
out of order (service)	<i>fuera de servicio</i>	perpetrator	<i>el perpetrador</i>
outdoors	<i>afuera</i>	person killed	<i>el asesinato</i>
output	<i>la salida</i>	person-to-person call	<i>la llamada de persona a persona</i>
outskirts	<i>las afueras</i>	personal effects	<i>los efectos personales</i>
outstanding (grade or mark)	<i>sobresaliente</i>	to phone	<i>telefonar, hacer una llamada telefónica</i>
ovary	<i>el ovario</i>	phone book (directory)	<i>la guía telefónica, la guía de teléfonos</i>
oven	<i>el horno</i>	physical	<i>físico</i>
overcoat	<i>el abrigo</i>	to pick up	<i>recoger; (telephone receiver) descolgar (ue)</i>
overdone (cooked too much)	<i>demasiado hecho, demasiado cocido</i>	pickpocket	<i>el carterista</i>
overhead compartment	<i>el compartimiento sobre la cabeza (superior)</i>	picture (painting)	<i>el cuadro</i>
to overheat (of a car)	<i>calentarse (ie) demasiado</i>	picture frame	<i>el marco</i>
		pill	<i>la pastilla, la pildora, el comprimido</i>
		pillow	<i>la almohada, la cobija</i>
		pillowcase	<i>la funda</i>
		pilot	<i>el piloto, el comandante, el capitán</i>

pistol	<i>la pistola</i>	pupil	<i>el (la) alumno(a)</i>
to pitch (a tent)	<i>armar</i>	programmer	<i>el programador</i>
place setting	<i>el cubierto</i>	purchaser	<i>el comprador</i>
plate (dish)	<i>el plato</i>	push	<i>empujar, jalar (halar)</i>
plate warmer	<i>el calentaplatos</i>	push button phone	<i>el teléfono de a botones</i>
platform	<i>el andén</i>	put in	<i>meter, introducir</i>
to play	<i>jugar (ue)</i>	put on	<i>ponerse</i>
to play the role	<i>hacer el papel</i>	put in a cast	<i>enyesar, entablillar</i>
player	<i>el (la) jugador(a)</i>	put through to (via telephone)	<i>poner con, comunicar con</i>
plebiscite	<i>el plebiscito</i>	quorum	<i>el quórum</i>
plenary session	<i>la sesión plenaria</i>	racism	<i>el racismo</i>
plug	<i>el enchufe</i>	racket	<i>la raqueta</i>
plug (stopper)	<i>el tapón</i>	radiator	<i>el radiador</i>
to plug in	<i>enchufar</i>	radicalism	<i>el radicalismo</i>
plumber	<i>el (la) fontanero(a), el (la) plomero(a)</i>	radio	<i>la radio</i>
plumbing (pipes)	<i>la cañería</i>	radiologist	<i>el (la) radiólogo(a)</i>
pocketbook	<i>el bolso</i>	radiology	<i>la radiología</i>
point	<i>el punto, (in a game) el tanto</i>	railroad	<i>el ferrocarril</i>
pole	<i>el palo, el mástil</i>	railroad station	<i>la estación de ferrocarril</i>
police officer	<i>el agente de policía, el policía</i>	rain	<i>la lluvia</i>
police station	<i>la comisaria</i>	to rain	<i>llover (ue)</i>
policy	<i>la póliza</i>	raincoat	<i>el impermeable, la gabardina, el encauchado</i>
polio	<i>la poliomiелitis</i>	rainy	<i>lluvioso</i>
to polish	<i>pulir</i>	to raise	<i>subir</i>
political	<i>político</i>	rape	<i>la violación sexual</i>
politics (political policy)	<i>la política</i>	rare (in cooking)	<i>casi crudo, poco asado</i>
polka dot	<i>el lunar, la bolita</i>	razor	<i>la navaja</i>
polyp	<i>el pólipo</i>	razor cut	<i>el cortado a navaja</i>
pony tail	<i>la cola de caballo</i>	to reach	<i>alcanzar</i>
pork store	<i>la charcutería</i>	reading	<i>la lectura</i>
postage	<i>el franqueo</i>	ready	<i>listo</i>
postcard	<i>la tarjeta postal, la postal</i>	rear	<i>traseo</i>
post office	<i>el correo, la casa de correos, la oficina de correos</i>	receipt	<i>el recibo</i>
post office box	<i>el apartado postal, la cajilla postal</i>	receiver (addressee)	<i>el (la) destinatario(a)</i>
pot	<i>la olla, la cazuela, la cacerola, la caldera, el pote (see note on page 112)</i>	receiver (of a telephone)	<i>el auricular, la bocina</i>
precipitation	<i>la precipitación</i>	to reclaim	<i>reclamar, recoger</i>
pregnant	<i>encinta, embarazada, preñada</i>	recommend	<i>recomendar (ie)</i>
preparatory school	<i>la escuela preparatoria, la prepa</i>	to reconcile	<i>conciliar</i>
to prescribe	<i>recetar</i>	record	<i>el disco</i>
to present	<i>dar, poner, presentar</i>	recovery room	<i>la sala de recuperación</i>
president	<i>el (la) presidente(a)</i>	rector	<i>el (la) rector(a)</i>
price	<i>el precio</i>	referendum	<i>el referendun</i>
prime minister	<i>el (la) primer(a) ministro(a)</i>	refrigerator	<i>el refrigerador, la nevera</i>
principal of a school	<i>el (la) director(a)</i>	regime	<i>el régimen</i>
print	<i>imprimir</i>	registration form	<i>el formulario</i>
printer	<i>la impresora</i>	regular mail	<i>el correo regular</i>
private	<i>privado, particular</i>	to remain	<i>permanecer</i>
profit	<i>las ganancias, las rentas</i>	to rent	<i>alquilar</i>
profitable	<i>rentable</i>	to repair	<i>reparar</i>
prognosis	<i>la prognosis, el pronóstico (el pronóstico)</i>	repairs	<i>las reparaciones</i>
program	<i>el programa</i>	to report (crime)	<i>denunciar</i>
progressivism	<i>el progresismo</i>	requirement	<i>el requisito</i>
to protect	<i>proteger</i>	reservation	<i>la reservación, la reserva</i>
pulse	<i>el pulso</i>	to reserve	<i>reservar</i>

results	<i>los resultados</i>	school book	<i>el libro escolar, el libro de texto</i>
retail	<i>al por menor, al detal (le)</i>	school desk	<i>el pupitre</i>
retailer	<i>el detallista</i>	school opening	<i>la apertura de curso</i>
restaurant	<i>el restaurante</i>	scissors	<i>las tijeras</i>
to return (from somewhere)	<i>volver (ue), regresar;</i> <i>(something) devolver (ue)</i>	score	<i>el tanto</i>
return key	<i>la tecla de retorno</i>	to score	<i>marcar</i>
reverse (gear)	<i>en reverso(a), en retro, en marcha</i> <i>atrás</i>	scoreboard	<i>el tablero indicador, el cuadro</i> <i>indicador</i>
to ride the waves	<i>montar las olas, correr las</i> <i>olas</i>	to scratch (computer)	<i>borrar</i>
right (direction)	<i>la derecha; (political) la</i> <i>derecha; (legal, etc.) el derecho</i>	screen	<i>la pantalla, el monitor</i>
right to vote	<i>el derecho al voto</i>	to scrub	<i>fregar (ie)</i>
rightist	<i>el (la) derechista</i>	scrub rag	<i>el estropajo, el fregador</i>
to roast	<i>asar</i>	to scuba-dive	<i>bucear</i>
robber	<i>el ladrón</i>	sea	<i>el mar</i>
robbery	<i>el robo</i>	seafood	<i>el pescado</i>
rock	<i>la roca</i>	seafood market	<i>la pescadería; (for shellfish)</i> <i>la marisquería</i>
roller (for hair)	<i>el rulo</i>	sea resort	<i>el balneario</i>
room	<i>el cuarto, la habitación</i>	seat	<i>el asiento; (in a theater) la localidad</i>
room service	<i>el servicio de cuartos (habitaciones)</i>	seat (in a front row of a theater)	<i>la delantera</i>
rough (sea)	<i>agitado, turbulento, revuelto</i>	seat back	<i>el respaldo</i>
round trip	<i>de ida y regreso, de ida y vuelta</i>	seat pocket	<i>el bolsillo del asiento</i>
route of flight	<i>la ruta de vuelo</i>	second	<i>el segundo</i>
row	<i>la fila</i>	to second a motion	<i>apoyar una moción</i>
rubber	<i>la goma, el caucho</i>	secondary	<i>secundario</i>
rug	<i>la alfombra</i>	security check	<i>el control de seguridad</i>
to run through	<i>recorrer</i>	senate	<i>el senado</i>
rush hour	<i>la hora de mayor afluencia</i>	senator	<i>el (la) senador(a)</i>
safety	<i>la seguridad</i>	send	<i>enviar, mandar</i>
sailboat	<i>el velero</i>	sender	<i>el (la) remitente</i>
saint's day	<i>el santo, el día de santo</i>	separatism	<i>el separatismo</i>
salad	<i>la ensalada</i>	September	<i>septiembre</i>
salad bowl	<i>la ensaladera</i>	serious	<i>serio, grave</i>
sales representative	<i>el vendedor</i>	to serve	<i>servir (i,i)</i>
salt	<i>la sal</i>	service	<i>el servicio</i>
salt shaker	<i>el salero</i>	serviceman (woman)	<i>el (la) militar</i>
salty	<i>salado</i>	serving platter	<i>la fuente</i>
sample	<i>la muestra, la prueba</i>	set	<i>el juego; (in tennis) el set</i>
sand	<i>la arena</i>	set (hair)	<i>el peinado, el risado, el marcado</i>
sandal	<i>la sandalia, la zapatilla, la alpargata</i>	to set (a broken bone)	<i>ensalmar, acomodar; (the</i> <i>table) poner la mesa</i>
Saturday	<i>sábado</i>	to set a price	<i> fijar un precio</i>
saucer	<i>el platillo</i>	sew	<i>coser</i>
to sauté	<i>saltear</i>	shampoo	<i>el champú</i>
to save	<i>ahorrar, guardar</i>	to shave	<i>afeitar</i>
savings account	<i>la cuenta de ahorros</i>	shaving soap	<i>el jabón de afeitar</i>
savings book (passbook)	<i>la libreta</i>	sheet (for a bed)	<i>la sábana</i>
scale	<i>la balanza</i>	shellfish	<i>el marisco</i>
scanner	<i>el explorador</i>	to shift (gears)	<i>cambiar de velocidad</i>
scarf	<i>la bufanda</i>	shirt	<i>la camisa</i>
scattered	<i>disperso</i>	shoe	<i>el zapato</i>
scene	<i>la escena</i>	shoelace	<i>el cordón, el pasador</i>
schedule	<i>el horario</i>	shoe polish	<i>el betún, el lustre</i>
scholarship	<i>la beca</i>	shoot (a film)	<i>rodar (ue)</i>
school	<i>la escuela; (division of a university) la</i> <i>facultad</i>	shore	<i>la orilla</i>
		short pants	<i>los pantalones cortos</i>
		short term	<i>a corto plazo</i>
		shot	<i>el tiro</i>

show	<i>la función, el espectáculo</i>	speed	<i>la velocidad</i>
shower (rain)	<i>el aguacero, el chubasco, el chaparrón; (to wash one's self) la ducha</i>	speedometer	<i>el velocímetro</i>
to shove	<i>empujar</i>	spend the summer	<i>veranear</i>
to shrink	<i>encogerse</i>	spike	<i>la estaca</i>
side	<i>el lado</i>	spit curl	<i>el bucle</i>
sideboard (buffet, credenza)	<i>el aparador</i>	sponge	<i>la esponja</i>
sideburn	<i>la patilla</i>	sport	<i>el deporte</i>
sign	<i>el letrero, el aviso, la señal</i>	to sprain	<i>torcer (ue)</i>
to sign	<i>firmar</i>	stage	<i>el escenario</i>
silk	<i>la seda</i>	stain (spot)	<i>la mancha</i>
single room	<i>el cuarto sencillo, la habitación sencilla</i>	to stall	<i>calarse, morirse (ue, u)</i>
singles (in tennis)	<i>los singles, los individuales</i>	stamp	<i>la estampilla, el sello</i>
sink	<i>el fregadero; la pila, la pileta, el resumidero; (in the bathroom) el lavamanos, el lavabo</i>	stamp machine	<i>la distribuidora automática</i>
size (clothing)	<i>la talla; (shoes) el número; (in general) el tamaño</i>	to stamp the feet	<i>patear</i>
ski	<i>el esquí</i>	starch	<i>el almidón</i>
ski lift	<i>el telesquí</i>	to start	<i>empezar (ie), comenzar (ie); (a car) poner en marcha, arrancar, prender</i>
ski pole	<i>el bastón</i>	to start up (computer)	<i>iniciar</i>
ski resort	<i>la estación de esquí</i>	starter	<i>el arranque</i>
skier	<i>el esquiador</i>	statement	<i>el estado</i>
skirt	<i>la falda</i>	static	<i>los parásitos</i>
to sleep	<i>dormir (ue, u)</i>	steak	<i>el biftec, el bistec</i>
sleeping bag	<i>el saco para dormir</i>	steamed	<i>cocido al vapor</i>
sleeping car (on a train)	<i>el coche cama</i>	steering wheel	<i>el volante</i>
sleeve	<i>la manga</i>	stem glass	<i>la copa</i>
slice	<i>la tajada, la loncha, la lonja, la rebanada, la raja, la rueda (see note on page 106)</i>	stereophonic music	<i>la música estereofónica</i>
slip (half-slip)	<i>las enaguas; la combinación</i>	stewed	<i>guisado, estofado</i>
slipper	<i>la zapatilla</i>	to stitch	<i>tomar puntos, suturar</i>
slope	<i>la pista</i>	stock	<i>la acción</i>
slot	<i>la ranura</i>	stockholder	<i>el accionista</i>
smoked	<i>ahumado</i>	stocking	<i>la media</i>
sneaker	<i>el zapato de tenis</i>	stomach	<i>el estómago</i>
snow	<i>la nieve</i>	stool (feces)	<i>las heces</i>
to snow	<i>nevar (ie)</i>	stop	<i>la parada; (on a plane) la escala</i>
snowstorm	<i>la nevasca, la nevada</i>	to stop	<i>parar</i>
soap	<i>el jabón</i>	stopper	<i>el tapón</i>
soap dish	<i>la jabolera</i>	to store	<i>almacenar</i>
soap powder	<i>el polvo de lavar, el jabón en polvo</i>	store	<i>la tienda</i>
soccer	<i>el fútbol</i>	storm	<i>la tempestad, la tormenta, el temporal; (a sudden windstorm that brings a rapid change in weather) la ráfaga</i>
socialism	<i>el socialismo</i>	stormy	<i>tempestuoso</i>
sock	<i>el calcetín, la media</i>	straight	<i>derecho</i>
socket	<i>el enchufe</i>	straight hair	<i>el pelo liso, el pelo lacio</i>
sodium pentothal	<i>el pentotal sódico</i>	to strain	<i>colar (ue), cernir</i>
sofa	<i>el sofá</i>	strainer	<i>el colador, la cernidera</i>
soft disc	<i>el disco blando, el disquete</i>	street	<i>la calle</i>
sold out (all gone)	<i>agotado</i>	street corner	<i>la esquina</i>
sole (of a shoe)	<i>la suela</i>	stretcher	<i>la camilla (rodante)</i>
soup	<i>la sopa</i>	striped	<i>a rayas, rayado</i>
soup bowl	<i>la sopera</i>	student	<i>el alumno(a), el (la) estudiante</i>
soup spoon	<i>la cuchara</i>	subtitle	<i>el subtítulo</i>
spare	<i>de repuesto</i>	suede	<i>el ante, la gamuza</i>
spare parts	<i>los repuestos</i>	sugar	<i>el azúcar</i>
spark plug	<i>la bujía</i>	sugar bowl	<i>el azucarero</i>
spectator	<i>el (la) espectador(a)</i>	suggest	<i>sugerir (ie, i)</i>
		suit (man's)	<i>el traje</i>
		suitcase	<i>la maleta, la valija</i>

sultry	<i>bochornoso</i>	teller	<i>el (la) cajero(a)</i>
sun	<i>el sol</i>	teller's window	<i>la ventanilla</i>
to sunbathe	<i>tomar el sol</i>	temperature	<i>la temperatura</i>
sun block	<i>la bloqueadora, la crema protectora</i>	tennis	<i>el tenis</i>
sunburned	<i>quemado, tostado</i>	tennis court	<i>la cancha de tenis</i>
Sunday	<i>domingo</i>	tennis racket	<i>la raqueta (de tenis)</i>
sunglasses	<i>las gafas para el sol, los anteojos de sol</i>	tent	<i>la tienda (de campaña)</i>
sunny	<i>soleado</i>	terminal	<i>la terminal</i>
supermarket	<i>el supermercado</i>	terrorism	<i>el terrorismo</i>
surfboard	<i>la plancha de deslizamiento, la tabla hawaiana</i>	terrorist	<i>el (la) terrorista</i>
surgeon	<i>el (la) cirujano(a)</i>	test	<i>el examen, la prueba</i>
sweater	<i>el suéter</i>	theater	<i>el teatro</i>
to sweep	<i>barrer, escobar</i>	theater seat	<i>la butaca, la localidad (please see note on page 144)</i>
sweet	<i>dulce</i>	theater ticket	<i>la entrada, la localidad</i>
to swim	<i>nadar</i>	theater ticket window	<i>la taquilla</i>
swimming pool	<i>la piscina, la alberca, la pila</i>	thermos	<i>el termo</i>
switchboard	<i>la central</i>	thief	<i>el ladrón</i>
swollen	<i>hinchado</i>	thigh	<i>el muslo</i>
symptom	<i>el síntoma</i>	throat	<i>la garganta</i>
synthetic material or fabric	<i>la tela sintética</i>	to throw	<i>tirar</i>
system	<i>el sistema</i>	thunder	<i>el trueno</i>
		to thunder	<i>tronar (ue)</i>
table	<i>la mesa</i>	thunderstorm	<i>la tronada</i>
tablecloth	<i>el mantel</i>	Thursday	<i>jueves</i>
tablespoon	<i>la cuchara</i>	ticket	<i>el boleto, el billete; (for the theater) la entrada, la localidad</i>
tailor	<i>el (la) sastre</i>	ticket window (at a train station)	<i>la ventanilla; (at a theater) la taquilla</i>
take (in the sense of time)	<i>tardar; (a bath) bañarse, tomar un baño; (into consideration) tomar en consideración; (notes) tomar apuntes; (a shower) ducharse, tomar una ducha</i>	to tie	<i>atar, amarrar; (the score) empatar</i>
takeoff	<i>el despegue</i>	tide	<i>la marea</i>
to take a shoe size	<i>calzar</i>	tied (score)	<i>empatado</i>
to take off	<i>quitar; (of an airplane) despegar</i>	tile	<i>el baldosín, la baldosa, el azulejo (please see note on page 114)</i>
to take out	<i>quitar, sacar; (in the sense of withdraw) quitar, retirar</i>	tip	<i>la propina</i>
tan	<i>bronceado, tostado</i>	tire	<i>la llanta, la goma, el neumático, el caucho</i>
tank	<i>el tanque, el depósito</i>	tobacco	<i>el tabaco</i>
tanning lotion	<i>la bronceadora</i>	today	<i>hoy</i>
tape	<i>la cinta</i>	toe	<i>el dedo (del pie)</i>
tax	<i>el impuesto</i>	toenail	<i>la uña</i>
taxable	<i>gravable</i>	toilet	<i>el retrete, el inodoro (please see Chap. 8)</i>
teach	<i>enseñar</i>	toilet paper	<i>el papel higiénico</i>
team	<i>el equipo</i>	token	<i>la ficha</i>
teaspoon	<i>la cucharita</i>	toll	<i>el peaje, la cuota</i>
technical problem	<i>el problema técnico</i>	toll booth	<i>la caseta de peaje, la cabina de peaje, la gareta de peaje</i>
telephone	<i>el teléfono</i>	tomorrow	<i>el mañana</i>
telephone book	<i>la guía telefónica, la guía de teléfonos</i>	tomorrow morning	<i>mañana por la mañana</i>
telephone booth	<i>la cabina de teléfono</i>	tonsils	<i>las amígdalas</i>
telephone call	<i>la llamada telefónica</i>	tooth	<i>el diente</i>
telephone card	<i>la tarjeta telefónica</i>	toothpaste	<i>la pasta dentífrica, el dentífrico</i>
telephone number	<i>el número de teléfono</i>	top balcony (of a theater)	<i>el gallinero, el paraíso</i>
telephone operator	<i>el (la) operador(a), el (la) telefonista</i>	total	<i>el total, el monto</i>
telephone receiver	<i>el auricular, la bocina</i>	tough (meat)	<i>duro</i>
telephone switchboard	<i>la central</i>	tourism	<i>el turismo</i>
television	<i>la televisión</i>	tourist card	<i>la tarjeta de turista</i>
		tournament	<i>el torneo</i>
		to tow	<i>remolcar</i>

- tow truck *el remolque*
 towel *la toalla*
 towel rack *el toallero*
 trade *comerciar*
 traffic *el tráfico, el tránsito, la circulación*
 traffic light *el semáforo, la luz de tráfico*
 tragedy *la tragedia*
 trailer *la casa-remolque*
 train *el tren*
 train ticket *el boleto, el billete*
 train station *la estación de ferrocarril*
 tranquilizer *el tranquilizante, el calmante*
 transit passengers *los pasajeros en tránsito*
 to trash (computer) *borrar*
 traveler's check *el cheque de viajero*
 tray *la bandeja*
 trim (of hair) *el recorte*
 to trim (hair) *recortar*
 trunk *el baúl; (of a car) el baúl, la cajuela, la maletera*
 to try *tratar de, intentar*
 tuberculosis *la tuberculosis*
 Tuesday *martes*
 tuition *los derechos de matrícula*
 tune-up (of a car) *la afinación*
 to turn *doblar*
 turn around *dar una vuelta*
 turn off (the light) *apagar (la luz)*
 to turn on (the light) *poner (la luz), encender (ie) (la luz)*
 turnpike *la autopista, la autovía*
 twin-bedded *con dos camas*
- ulcer *la úlcera*
 umpire *el árbitro*
 under *debajo de*
 underpants *los calzoncillos*
 undershirt *la camiseta*
 undertow *la contracorriente, la resaca*
 underwear *la ropa interior*
 to undress *desvestirse (i,i)*
 unexpected *inesperado*
 unicameral *unicameral*
 uniform *el uniforme*
 university *la universidad*
 unleaded (gasoline) *sin plomo*
 unstable (changeable) *inestable*
 unstitched *descosido*
 upper and lower chambers of the Spanish House of Deputies *las Cortes*
 upper chamber *la cámara alta*
 uprising *la sublevación*
 urine *la orina*
 usher *el (la) acomodador(a)*
- to vacate (a hotel room) *abandonar*
 to vacuum-clean *aspirar*
- vacuum cleaner *la aspiradora*
 veal *la ternera*
 vegetable *la legumbre, el vegetal, la verdura*
 venereal disease *la enfermedad venérea*
 venetian blind *la persiana*
 very good (grade or mark) *notable*
 vibrating *vibrando*
 victim *la víctima*
 video *el video*
 to view *visualizar*
 visa *el visado, la visa*
 voltage *el voltaje*
 vote *el voto*
 to vote *votar*
 vote of confidence *el voto de confianza*
- waist *la cintura*
 waiter *el mesero, el camarero*
 waiting room *la sala de espera*
 walk *andar, caminar, ir a pie*
 wall *la pared*
 wall-to-wall carpeting *la moqueta*
 warm *caliente*
 wash *el lavado*
 to wash *lavar*
 washbasin *el lavabo, el lavamanos*
 washing machine *la lavadora*
 water *el agua (f)*
 water ski *el esquí acuático*
 to water-ski *esquiar en el agua, hacer el esquí acuático*
 wave *la ola, la onda*
 weather *el tiempo*
 weather forecast *el pronóstico meteorológico, el pronóstico meteorológico*
 Wednesday *miércoles*
 week *la semana, ocho días*
 weekday *el día de entre semana*
 weekend *el fin de semana*
 to weigh *pesar*
 to welcome aboard *dar la bienvenida abordo*
 well done (in cooking) *bien hecho, bien asado, bien cocido*
 wheel *la rueda*
 wheelchair *la silla de ruedas*
 whiskey *el whisky*
 whistle *el silbato*
 wholesale *al por mayor*
 wholesaler *el mayorista*
 Who's calling? *¿De parte de quién?*
 wide *ancho, amplio*
 win *ganar*
 wind *el viento*
 window *la ventana; (small) la ventanilla*
 windshield *el parabrisas*
 windshield wiper *el limpiaparabrisas*
 windsurf board *la tabla de vela*
 wine list *la lista de vinos, la carta de vinos*

wing	<i>el ala (f)</i>	wrist	<i>la muñeca</i>
to withdraw	<i>quitar; (money from an account)</i>	wrong number	<i>el número equivocado</i>
	<i>retirar</i>		
wool	<i>la lana</i>	x-ray	<i>el rayo equis, la radiografía</i>
word processing	<i>el procesamiento de textos</i>	to x-ray	<i>tomar unos rayos equis, radiografiar</i>
work (labor)	<i>el trabajo; (of art) la obra</i>		
to work	<i>trabajar; (be in working order)</i>	year	<i>el año</i>
	<i>funcionar</i>	yesterday	<i>ayer</i>
workday	<i>el día laborable</i>		
worsted	<i>el estambre</i>	zarzuela	<i>(a Spanish musical comedy or operetta)</i>
wound	<i>la herida</i>		<i>la zarzuela</i>
to wrap	<i>envolver (ue)</i>	zip code	<i>la zona postal</i>
wrinkle	<i>la arruga</i>	zipper	<i>la cremallera</i>
wrinkle-resistant material	<i>la tela inarrugable</i>		

Glossary: Spanish—English

Glosario: español—inglés

<i>¿ A cómo es (son)?</i>	How much is (are)? (usually with food)	<i>afuera</i>	outside
<i>a corto plazo</i>	short term	<i>las afueras</i>	outskirts
<i>a cuadros</i>	checked (of clothing or fabric)	<i>el (la) agente</i>	agent
<i>¿ A cuánto está(n)?</i>	How much is (are)? (usually with food)	<i>el agente de policía</i>	police officer
<i>a eso de</i>	about	<i>agitado</i>	rough
<i>a fines de</i>	around the end of	<i>agosto</i>	August
<i>a fuego lento</i>	on a slow flame	<i>agotado</i>	all gone, sold out
<i>a la brasa</i>	grilled (usually over coals)	<i>el agua (f)</i>	water
<i>a la parrilla</i>	grilled	<i>el agua potable</i>	drinking water
<i>a la plancha</i>	grilled (usually on a flat surface)	<i>el aguacero</i>	shower
<i>a la romana</i>	deep-fried	<i>el ahogador</i>	choke (in a car)
<i>a largo plazo</i>	long term	<i>ahorrar</i>	to save (money, etc.)
<i>a mediados de</i>	around the middle of	<i>ahumado</i>	smoked
<i>a plazos</i>	in installments, on time (with payments)	<i>el aire</i>	air
<i>a principios de</i>	around the beginning	<i>el aire acondicionado</i>	air conditioning
<i>a rayas</i>	striped (with clothing or fabric)	<i>el aislacionismo</i>	isolationism
<i>a término medio</i>	medium (cooking preparation)	<i>al contado</i>	in cash, in one lump sum
<i>a tiempo</i>	on time	<i>al detal (le)</i>	retail
<i>a últimos de</i>	around the end of	<i>al por mayor</i>	wholesale
<i>abandonar</i>	to leave, vacate (hotel room)	<i>al por menor</i>	retail
<i>los abarrotes</i>	groceries	<i>el ala (f)</i>	wing; end (player in a football game)
<i>abdominal</i>	abdominal	<i>la alacena</i>	kitchen cabinet
<i>abordar</i>	to board, get on	<i>la alberca</i>	swimming pool
<i>el abrebotellas</i>	bottle opener	<i>alcanzar</i>	to reach
<i>el abrelatas</i>	can opener	<i>la alcoba</i>	bedroom
<i>el abrigo</i>	overcoat	<i>la alergia</i>	allergy
<i>abril</i>	April	<i>la aleta</i>	fender
<i>abrir</i>	to open	<i>la alfombra</i>	rug, carpet
<i>abrochar</i>	to fasten	<i>la alfombra de baño</i>	bath mat
<i>acampar</i>	to camp, go camping	<i>el algodón</i>	cotton
<i>la acción</i>	stock	<i>el algodón asargado</i>	denim
<i>el accionista</i>	stockholder	<i>almacenar</i>	to store
<i>el aceite</i>	oil	<i>el almidón</i>	starch
<i>el acelerador</i>	accelerator	<i>la almohada</i>	pillow
<i>el (la) acomodador(a)</i>	usher	<i>alquilar</i>	to rent
<i>acomodar</i>	to set (a bone)	<i>la altura</i>	altitude
<i>los activos</i>	assets	<i>el (la) alumno(a)</i>	pupil
<i>el acto</i>	act	<i>el amanecer</i>	dawn
<i>el actor</i>	actor	<i>amarrar</i>	to tie
<i>la actriz</i>	actress	<i>la ambulancia</i>	ambulance
<i>actuar</i>	to act	<i>las amígdalas</i>	tonsils
<i>acostarse (ue)</i>	to go to bed	<i>amplio</i>	wide
<i>adelante</i>	ahead; <i>adelante!</i> come in!	<i>el análisis</i>	analysis
<i>la aduana</i>	customs	<i>la anestesia</i>	anesthesia
<i>el (la) aduanero(a)</i>	customs' agent	<i>el (la) anestesista</i>	anesthetist
<i>el (la) aeromozo(a)</i>	flight attendant	<i>ancho</i>	wide
<i>el aeropuerto</i>	airport	<i>andar</i>	to walk
<i>afeitar</i>	to shave	<i>el andén</i>	platform, track (in a train station)
<i>afeitarse</i>	to shave one's self	<i>el anexo</i>	extension
<i>la afinación</i>	tune-up	<i>el anfiteatro</i>	mezzanine
		<i>el anochecer</i>	dusk, nightfall
		<i>el anorak</i>	parka

<i>el ante</i>	suede	<i>el audifono</i>	earphone
<i>anteayer</i>	the day before yesterday	<i>el aula (f)</i>	classroom
<i>los anteojos de sol</i>	sunglasses	<i>el auricular</i>	telephone receiver, earphone
<i>el antibiótico</i>	antibiotic	<i>el autobús</i>	bus
<i>el anticlericalismo</i>	anticlericalism	<i>autocrático</i>	autocratic
<i>anular</i>	to cancel	<i>la autopista</i>	superhighway, turnpike
<i>el año</i>	year	<i>la avenida</i>	avenue
<i>el Año Nuevo</i>	New Year	<i>la avería</i>	breakdown (of a car)
<i>el año pasado</i>	last year	<i>las aves</i>	fowl
<i>el año que viene</i>	next year	<i>el aviso de no fumar</i>	no-smoking sign
<i>apacible</i>	calm	<i>ayer</i>	yesterday
<i>apagar</i>	to turn off (a light)	<i>la azafata</i>	flight attendant
<i>el aparador</i>	sideboard, buffet; credenza	<i>el azúcar</i>	sugar
<i>aparcar</i>	to park	<i>el azucarero</i>	sugar bowl
<i>el apartado</i>	post office box		
<i>el apéndice</i>	appendix	<i>el bachillerato</i>	bachelor's degree
<i>la apendicitis</i>	appendicitis	<i>bajar</i>	to get off (as a bus); to go down, descend; to decrease
<i>el aperitivo</i>	aperitif	<i>el balcón</i>	balcony
<i>la apertura de curso</i>	the beginning of classes, the opening of school	<i>el balde de basura</i>	garbage can
<i>aplaudir</i>	to applaud	<i>la baldosa</i>	tile
<i>apoyar una moción</i>	to second (support) a motion	<i>el baldosin</i>	small tile
<i>aprender</i>	to learn	<i>el balneario</i>	bathing resort
<i>aprobado</i>	passing, approved (grade or mark)	<i>el balón</i>	ball (of a larger size such as football)
<i>aprobar (ue)</i>	to approve	<i>el baloncesto</i>	basketball
<i>el (la) árbitro(a)</i>	umpire, referee	<i>el banco</i>	bank
<i>el archivo</i>	file	<i>la banda</i>	lane (of a highway)
<i>la arena</i>	sand	<i>la bandeja</i>	tray
<i>el arma blanca</i>	weapon with a blade; <i>de fuego</i> firearm	<i>el bañador</i>	bathing suit
<i>el armador</i>	hanger	<i>bañarse</i>	to bathe, to take a bath
<i>armar</i>	to pitch, to put up (a tent)	<i>la bañera</i>	bathtub
<i>el armario</i>	closet	<i>el baño</i>	bath
<i>arrancar</i>	to start (a car)	<i>la barba</i>	beard
<i>el arranque</i>	starter	<i>barrer</i>	to sweep
<i>arreglar</i>	to fix, fix up, arrange	<i>el básquetbol</i>	basketball
<i>arriba</i>	on the top	<i>la hasta</i>	cuff (on pants)
<i>la artritis</i>	arthritis	<i>el bastón</i>	pole, cane
<i>asado</i>	roasted	<i>la basura</i>	garbage
<i>asado al horno</i>	baked	<i>el basurero</i>	garbage can
<i>el asalto</i>	assault	<i>la bata</i>	dressing gown, beach wrap
<i>asar</i>	to roast	<i>la bata de baño</i>	bathrobe
<i>asegurar</i>	to insure	<i>la batería</i>	battery
<i>el asesino</i>	murderer	<i>el batidor de huevos</i>	eggbeater
<i>el asiento</i>	seat	<i>la batidora</i>	mixer, blender
<i>el (la) asistente(a) de vuelo</i>	flight attendant	<i>el baúl</i>	trunk, trunk of a car
<i>asistir a</i>	to attend	<i>la beca</i>	scholarship
<i>el asma (f)</i>	asthma	<i>el betún</i>	shoe polish
<i>la asociación</i>	partnership	<i>la biblioteca</i>	library; set of bookshelves
<i>la aspiradora</i>	vacuum cleaner	<i>bicameral</i>	bicameral
<i>aspirar</i>	to vacuum	<i>bien asado</i>	well done (of meat, in comparison with rare)
<i>el atado</i>	bunch	<i>bien cocido</i>	well done (of meat, in comparison with rare)
<i>el ataque</i>	attack	<i>los bienes</i>	goods
<i>el ataque al corazón</i>	heart attack	<i>el biftec (bistec)</i>	steak
<i>atar</i>	to tie	<i>el bigote</i>	mustache
<i>atascado</i>	clogged, stopped up	<i>el billete</i>	ticket; banknote, bill
<i>el aterrizaje</i>	landing (of a plane)		
<i>aterrizar</i>	to land		

- el billete de gran valor* large bill, banknote of high denomination
blando soft
el bloc writing pad
el bloque block of a street
la bloqueadora sun screen
los blue jeans blue jeans
la blusa blouse
la boca mouth
la bocacalle intersection
la bocina horn; phone receiver
bochornoso sultry
la bodega grocery store
la bola ball (small like a golf ball)
el boleto ticket
el bolígrafo ballpoint pen
la bolita polka dot
la bolsa bag
el bolsillo pocket
el bolsillo del asiento seat pocket (on an airplane)
el bolso pocketbook
la bombilla light bulb
el bonete hood (of a car)
borrar to erase, scratch, trash
la bota boot
el bote can
el botiquín medicine cabinet, first aid kit
el botón button
el botones bellhop
las bragas panties
la bragueta fly (on pants)
el brazo arm
brincar to bounce
bronceado tan(ned)
la bronceadora tanning lotion
bucear to scuba-dive
el bucle spit curl
la bufanda scarf
el buffet dining car, snack car
la bujía spark plug
la butaca armchair; seat in a theater
el buzón mailbox

caber to fit
la cabina cabin
la cabina de peaje toll booth
la cabina de teléfono telephone booth
la cabina del piloto cockpit
la cacerola type of pot (please see note on page 112)
la cadera hip
caerse to fall down
la caja box; cashier's counter or window
el (la) cajero(a) cashier
el cajón drawer
la cajuela trunk of a car
la cajuelita glove compartment
calarse to stall

el calcetín sock
calcular to calculate
la calefacción heat, heating system
calentar (ie) to heat, to warm up
calentar demasiado to overheat
el calentaplatos plate warmer
la calificación grade, mark
calmado calm
el calmante tranquilizer
calmo calm
el calor heat
caluroso warm, hot
los calzoncillos underpants, briefs
los calzones panties
la calle street
la cama bed
la cámara alta upper house, upper chamber
la cámara baja lower house, lower chamber
la cámara de diputados chamber of deputies, House of Representatives
la camarera maid
el (la) camarero(a) waiter (waitress)
cambiar to change, exchange, cash (a check)
cambiar de avión to change planes
cambiar de velocidad to shift gears
el cambio change (when breaking a large bill into smaller bills; see also *vuelto, vuelta, suelto*); exchange, exchange rate
la camilla stretcher
caminar to walk
la camisa shirt
la camiseta undershirt, T shirt
el camper camper
el camping camping site
el campo country; playing field, course
el canal channel
la canasta basket
el cáncer cancer
el canciller chancellor
la cancha playing field, course
el candelabro candelabra
canjear to cash (a check)
la cañería plumbing, pipes
el capacho basket, pannier
el capó hood of a car
cargar to charge
el cargo charge
la carne meat
la carnicería butcher shop
caro expensive
la carretera highway
el carril lane (of a highway)
el carrito cart
el carro car
la carta letter
la carta de vinos wine list
la cartera briefcase
el carterista pickpocket

- el (la) cartero(a)* letter carrier
el casco empty bottle to be returned
la caseta de peaje toll booth
casi crudo rare (pertaining to cooking)
las cataratas cataracts (in eyes)
el catarro cold (illness)
cate failing grade or mark
el caucho rubber, tire
la cazuela type of pot (please see note on page 112)
ceder to concede
centigrado Celsius (centigrade)
la central switchboard
cepillarse to brush
el cepillo brush
cerca near
la cerilla match (for lighting something)
la cernidera strainer
cernir to strain
cerro zero; love (in tennis)
el cesto basket
el cierre zipper
el cigarrillo cigarette
el cine movie house, cinema
la cinta tape
la cintura waist
el cinturón belt
la circulación traffic
el (la) cirujano(a) surgeon
el (la) cirujano(a) ortopédico(a) orthopedic surgeon
el (la) ciudadano(a) citizen
la clase económica economy class (on an airline)
la clave de área area code
el claxon horn of a car
la clínica clinic, hospital
el cloche clutch
la cobija blanket
cobrar to charge
cobrar un cheque to cash a check
cocer (ue) to cook (please see note on page 111)
cocido al vapor steamed
la cocina kitchen; kitchen stove; cuisine
cocinado(a) cooked
cocinar to cook (please see note on page 111)
el coche car; car of a train
el coche cama sleeping car
el coche comedor dining car
el código de área area code
el código de barra bar code
coger puntos to stitch
la cola line (of people)
la cola de caballo pony tail
el colador strainer
colar (ue) to strain (in food preparation)
la colcha bedspread
el colchón mattress
el colchón neumático air mattress
el colegio secondary school
el colegio mayor dormitory
colgar (ue) to hang, to hang up
el colmado grocery store
el colon colon
el (la) comandante captain, commander, pilot
la combinación slip (women's underwear); blend (of fabrics)
la comedia comedy
comerciar to trade
el comercio business
los comestibles food
la comida meal, food
la comisaría police station
la comisión commission
el comité committee
la cómoda bureau, chest of drawers
la compañía company
la compañía de aviación airline
la compañía de seguros insurance company
el compartimiento compartment
el compartimiento sobre la cabeza overhead compartment
completo full, completely occupied
el comprador buyer, purchaser
el comprimido pill
comprobar (ue) to check
la computadora computer; *de escritorio* desk top computer; *personal* personal computer; *portátil* laptop computer
comunicar (con) to communicate with, put through to, connect
el comunismo communism
el (la) comunista Communist
con with
conciliar to reconcile
con destino a to (destination)
con plomo leaded (of gasoline)
con retraso late
la conexión connection
la conferencia lecture; long-distance phone call
la confirmación confirmation
congelar to freeze
la congeladora freezer
la congestión congestion
el congreso congress; large convention
el (la) conmensal member of a group dining together
el consejo de ministros cabinet (of a president or prime minister)
el consentimiento consent
el (la) conserje concierge
la conserjería concierge desk in a hotel
conservador conservative
la consigna luggage checkroom
constipado (with estar) to have a cold
la constitución constitution
la consulta del médico doctor's office

<i>la contabilidad</i>	accounting	<i>la cuenta corriente</i>	checking account
<i>el contable</i>	accountant	<i>la cuenta de ahorros</i>	savings account
<i>la contestación</i>	answer	<i>la cuerda</i>	cord, rope
<i>la contracorriente</i>	undertow	<i>el cuero</i>	leather
<i>contrario</i>	contrary, opposite	<i>el cumpleaños</i>	birthday
<i>la contraseña</i>	password	<i>la cuota</i>	toll; installment payment
<i>el contrato</i>	contract	<i>el curso</i>	course
<i>el control</i>	control	<i>el cursor</i>	cursor
<i>el control de pasaportes</i>	passport control		
<i>el control de seguridad</i>	security control	<i>el chaleco salvavidas</i>	life vest
<i>el (la) convidado(a)</i>	guest	<i>el champú</i>	shampoo
<i>la copa</i>	stem glass	<i>el chaparrón</i>	rain shower
<i>copiar</i>	to copy	<i>la chaqueta</i>	jacket
<i>el corazón</i>	heart	<i>la charcutería</i>	pork store
<i>la corbata</i>	necktie	<i>charlar</i>	to chat
<i>el cordero</i>	lamb	<i>el cheque</i>	check
<i>el cordón</i>	shoelace	<i>el cheque de viajero</i>	traveler's check
<i>el correo</i>	mail; post office; local train that makes many stops	<i>chequear</i>	to check
<i>el correo aéreo</i>	airmail	<i>la chequera</i>	checkbook
<i>el correo certificado (recomendado)</i>	certified mail	<i>la chimenea</i>	fireplace
<i>el correo regular</i>	regular or surface mail	<i>el chubasco</i>	rain shower
<i>la corriente</i>	current	<i>la chuleta</i>	cutlet, chop
<i>el cortado a navaja</i>	razor cut		
<i>el cortaplumas</i>	penknife	<i>dar a</i>	to face
<i>cortar</i>	to cut, dice	<i>dar a luz</i>	to give birth
<i>cortarle a alguien la línea</i>	to cut off (a telephone call)	<i>dar la bienvenida</i>	to welcome
<i>el corte</i>	cut (such as a haircut)	<i>dar la vuelta</i>	to turn around
<i>la corte</i>	court	<i>dar una lección</i>	to give a lesson, to teach
<i>las Cortes</i>	upper and lower houses of the Spanish parliament	<i>dar una patada</i>	to kick
<i>la cortina</i>	curtain	<i>los datos</i>	data
<i>coser</i>	to sew	<i>de</i>	of, from
<i>la crema protectora</i>	sunblock	<i>de dirección única</i>	one-way (street)
<i>la cremallera</i>	zipper	<i>de ida y regreso</i>	round trip
<i>crespo</i>	kinky	<i>de ida y vuelta</i>	round trip
<i>el crimen</i>	crime	<i>de lujo</i>	luxurious
<i>crudo</i>	raw, rare	<i>de negocios</i>	on business
<i>el cuaderno</i>	notebook	<i>de nuevo</i>	again
<i>la cuadra</i>	block (of a street)	<i>¿De parte de quién?</i>	Who's calling?
<i>cuadrado</i>	checked	<i>de parto</i>	in labor
<i>el cuadro</i>	picture, painting	<i>de paso (with estar)</i>	passing through
<i>el cuadro de fusibles</i>	fuse box	<i>de repuesto</i>	spare
<i>el cuadro indicador</i>	scoreboard	<i>de vía estrecha</i>	narrow gauge
<i>¿Cuánto tiempo?</i>	How long? (pertaining to time)	<i>debajo de</i>	under
<i>el cuarto</i>	room (of a house); bedroom	<i>el (la) decano(a)</i>	dean
<i>el cuarto de baño</i>	bathroom (please see Chap. 8)	<i>la declaración de (para la) aduana</i>	customs declaration
<i>el cuarto doble</i>	double room	<i>declarar</i>	to declare
<i>el cuarto sencillo</i>	single room	<i>el dedo</i>	finger
<i>el cubierto</i>	place setting; cover charge	<i>el dedo del pie</i>	toe
<i>el cubo de basura</i>	garbage pail	<i>dejar</i>	to leave (something behind)
<i>la cubrecama</i>	bedspread, quilt	<i>la delantera</i>	seat in a front row of a theater
<i>la cuchara</i>	tablespoon	<i>delantero</i>	forward
<i>la cucharita</i>	teaspoon	<i>deliberar</i>	to deliberate
<i>el cuchillo</i>	knife	<i>el delito</i>	crime
<i>el cuello</i>	neck	<i>demasiado hecho</i>	overcooked
<i>la cuenta</i>	check, bill, account	<i>la democracia</i>	democracy

<i>la demora</i>	delay	<i>disperso</i>	scattered
<i>el dentífrico</i>	toothpaste	<i>disponible</i>	available
<i>denunciar</i>	to report a crime	<i>el disquete</i>	soft disc, floppy disc
<i>el departamento</i>	department, apartment	<i>la distribuidora automática</i>	automatic dispensing machine
<i>el deporte</i>	sport	<i>el dividendo</i>	dividend
<i>depositar</i>	to deposit	<i>doblar</i>	to dub (a film); to fold
<i>el depósito</i>	deposit; tank	<i>los dobles</i>	doubles (in tennis)
<i>la derecha</i>	right (direction and political orientation)	<i>el doblez</i>	cuff (on pants)
<i>el (la) derechista</i>	person with right-wing political leanings	<i>la docena</i>	dozen
<i>el derecho</i>	right (civil, legal, etc.)	<i>el doctorado</i>	doctorate degree
<i>el derecho al voto</i>	right to vote	<i>doctorarse</i>	to get a doctorate
<i>los derechos de matrícula</i>	tuition	<i>el dolor</i>	pain, grief, sorrow
<i>los derechos humanos</i>	human rights	<i>los dolores de parto</i>	labor pains
<i>derretir (i,i)</i>	to melt	<i>domingo</i>	Sunday
<i>el desagüe</i>	drain	<i>dormir (ue, u)</i>	to sleep
<i>desaprobado</i>	failing (mark or grade)	<i>dormirse (ue, u)</i>	to fall asleep
<i>el desayuno</i>	breakfast	<i>el dormitorio</i>	bedroom
<i>descolgar (ue)</i>	to pick up (receiver of a telephone)	<i>el drama</i>	drama
<i>la descompostura</i>	breakdown	<i>la ducha</i>	shower
<i>descompuesto</i>	broken	<i> ducharse</i>	to take a shower
<i>descosido</i>	unstitched	<i>dulce</i>	sweet
<i>despegar</i>	to take off (of an airplane)	<i>el dulce</i>	candy
<i>el despegue</i>	takeoff	<i>duro</i>	hard, tough
<i>despejado</i>	clear (describing the sky)	<i>económico</i>	economical, inexpensive
<i>despejarse</i>	to clear, to clear up (of weather)	<i>la elección</i>	election
<i>la despensa</i>	pantry	<i>el (la) electricista</i>	electrician
<i>el despertador</i>	alarm clock	<i>el electrocardiograma</i>	electrocardiogram
<i>el destapador</i>	bottle opener	<i>elegir (i,i)</i>	to elect
<i>el (la) destinatario(a)</i>	addressee	<i>embarazada</i>	pregnant
<i>el destino</i>	destination	<i>el embarque</i>	embarkation, boarding
<i>desvestirse (i,i)</i>	to undress	<i>embragar</i>	to engage the clutch
<i>el detallista</i>	retailer	<i>el embrague</i>	clutch
<i>devolver (ue)</i>	to return (something)	<i>la emergencia</i>	emergency
<i>el día</i>	day	<i>empatado</i>	tied (score)
<i>el día de entre semana</i>	weekday	<i>empezar (ie)</i>	to begin
<i>el día de santo</i>	saint's day	<i>la empresa</i>	enterprise
<i>el día festivo</i>	holiday	<i>empujar</i>	to push, shove
<i>el día laborable</i>	workday	<i>en barco</i>	by boat
<i>la diabetes</i>	diabetes	<i>en caso de</i>	in case of
<i>diciembre</i>	December	<i>en contra</i>	against
<i>el (la) dictador(a)</i>	dictator	<i>en favor</i>	in favor
<i>la dictadura</i>	dictatorship	<i>en punto</i>	exactly (with time expressions)
<i>la dieta</i>	diet (government body); diet (food regimen)	<i>en retro</i>	in reverse
<i>el dinero</i>	money	<i>en reverso(a)</i>	in reverse
<i>el dinero en efectivo</i>	cash	<i>las enaguas</i>	half-slip (apparel)
<i>el diputado</i>	deputy, representative	<i>el encauchado</i>	raincoat
<i>el (la) diputado(a) al congreso</i>	representative in Congress (U.S.)	<i>encender (ie)</i>	to burn, to light
<i>la dirección</i>	direction; address	<i>encinta</i>	pregnant
<i>el (la) direccional</i>	directional signal	<i>encogerse</i>	to shrink
<i>el (la) director(a)</i>	principal (of a school); director	<i>enchufar</i>	to plug in
<i>discar</i>	to dial	<i>el enchufe</i>	plug
<i>el disco</i>	dial (of a telephone), record; disc, record	<i>el enchufe hembra</i>	socket
<i>blando</i>	soft disc, floppy disc; <i>duro</i> hard disc	<i>endosar</i>	to endorse
<i>discutir</i>	to discuss, to argue	<i>enero</i>	January
		<i>la enfermedad</i>	illness, disease
		<i>la enfermedad mental</i>	mental illness

<i>la enfermedad venérea</i>	venereal disease	<i>la estación de servicio</i>	service station, gas station
<i>el (la) enfermero(a)</i>	nurse	<i>estacionar</i>	to park
<i>el engrase</i>	grease job (on a car)	<i>el estado bancario</i>	bank statement; <i>financiero</i> financial statement
<i>enmendar (ie)</i>	to amend	<i>estallarse</i>	to break (rather violently)
<i>la enmienda</i>	amendment	<i>el estambre</i>	worsted
<i>la ensalada</i>	salad	<i>la estampilla</i>	stamp
<i>la ensaladera</i>	salad bowl	<i>está comunicando</i>	the line is busy
<i>ensalmar</i>	to set (a bone)	<i>el estante</i>	bookshelf
<i>enseñar</i>	to teach	<i>estofado</i>	stewed
<i>entablillar</i>	to put in a cast	<i>el estómago</i>	stomach
<i>la entrada</i>	entrance; ticket (for a theater or movie); input (computer)	<i>estrecho</i>	narrow
<i>entrar en escena</i>	to enter on stage	<i>estreñido</i>	constipated
<i>entregar</i>	to hand over, to turn in	<i>el estropajo</i>	dishrag, mop
<i>el entremés</i>	hors d'oeuvre, appetizer	<i>estropeado</i>	broken
<i>el entresuelo</i>	mezzanine	<i>el (la) estudiante</i>	student
<i>el envase</i>	container; an empty bottle to be returned	<i>la estufa</i>	kitchen stove
<i>enviar</i>	to send	<i>la etiqueta</i>	label
<i>envolver (ue)</i>	to wrap	<i>el examen</i>	exam
<i>enyesar</i>	to put in a cast	<i>examinar</i>	to examine
<i>la epilepsia</i>	epilepsy	<i>la extensión</i>	extension
<i>el equipaje</i>	baggage, luggage	<i>el (la) externo(a)</i>	day student
<i>el equipaje de mano</i>	hand luggage	<i>extraer</i>	to extract, to take out
<i>el equipo</i>	team	<i>facturar</i>	to check (luggage, a parcel, etc.)
<i>la escala</i>	stop (on an airplane)	<i>la facultad</i>	school (division of a university)
<i>el escalamiento</i>	breaking and entering	<i>la faja</i>	girdle
<i>el escalofrío</i>	chill	<i>la falda</i>	skirt
<i>la escena</i>	scene, stage	<i>fallar</i>	to miss (a shot), (used also of a car engine)
<i>el escenario</i>	scenery, stage	<i>el faro</i>	headlight, lighthouse
<i>la escoba</i>	broom	<i>el fascismo</i>	fascism
<i>escobar</i>	to sweep	<i>febrero</i>	February
<i>la escuela</i>	school	<i>la fecha</i>	date
<i>la escuela de párvulos</i>	nursery school	<i>la fecha de vencimiento</i>	due date
<i>la escuela preparatoria</i>	prep school	<i>la ficha</i>	token
<i>la escuela primaria</i>	elementary school	<i>la fiebre</i>	fever
<i>la escuela secundaria</i>	secondary school	<i>la fiebre intermitente</i>	chills and fever
<i>el escurridero</i>	drainboard	<i>la fila</i>	line, row
<i>escurrir</i>	to drain	<i>el fin de semana</i>	weekend
<i>el esmalte</i>	nail polish	<i>firmar</i>	to sign
<i>la espalda</i>	back (of a person)	<i>físico</i>	physical
<i>la especialidad de la casa</i>	house specialty	<i>la flecha</i>	arrow
<i>especializarse</i>	to specialize, to major in	<i>la flema</i>	congestion
<i>el espectáculo</i>	show	<i>flotar</i>	to float
<i>el (la) espectador(a)</i>	spectator	<i>el foco</i>	light bulb; headlight
<i>el espejo</i>	mirror	<i>la fogata</i>	bonfire
<i>la espina</i>	fishbone	<i>el (la) fontanero(a)</i>	plumber
<i>la esponja</i>	sponge	<i>el formulario</i>	form (to fill out)
<i>el esquí</i>	ski, skiing; <i>alpino</i> down hill skiing; <i>de fondo</i> cross-country skiing; <i>nórdico</i> cross-country skiing	<i>el forro</i>	lining (of clothing)
<i>el esquí acuático</i>	water ski	<i>el fósforo</i>	match (to light something)
<i>esquiar en el agua</i>	to water-ski	<i>el foul</i>	foul (in a game)
<i>la esquina</i>	corner (of a street)	<i>la fractura complicada</i>	compound fracture
<i>la estaca</i>	spike	<i>frágil</i>	fragile
<i>la estación</i>	season; station	<i>la franela</i>	flannel
<i>la estación de esquí</i>	ski resort	<i>el franqueo</i>	postage
<i>la estación de ferrocarril</i>	railroad station	<i>la frazada</i>	blanket
		<i>el fregador</i>	dishrag
		<i>el fregadero</i>	sink (in a kitchen)

- fregar* (ie) to wash the dishes, to scrub (please see note on page 111)
freír (i,i) to fry
frenar to put on the brakes
el freno brake
el freno de mano hand brake
el freno de pie foot brake
fresco cool, fresh
frio cold
la frisa blanket
frito fried
la fruta fruit
la frutería fruit and vegetable store
la fuente serving platter
fuera de servicio out of order
la función show
funcionar to work, to be in working condition
la funda pillowcase
fundido blown out (as a light bulb or fuse)
el fusible fuse
el fútbol soccer

el gabán coat
la gabardina gabardine, raincoat
el gabinete cabinet
las gafas eyeglasses
las gafas para el sol sunglasses
la galería gallery, balcony (of a theater)
el gallinero top balcony of a theater
la gamuza suede
las ganancias profit
ganar to earn, to win
el gancho hook, hanger
la gareta de peaje toll booth
la garganta throat
el gas butano butane gas
la gasolina gasoline
la gasolinera gas station
el gemelo cuff (of a shirt), cuff link
el giro postal money order
la glándula gland
el gobierno government
golpeando knocking (of a car engine)
la goma rubber, tire
la gorra cap
la gorra de baño bathing cap
goteando leaking, dripping
grado grade (level)
graduarse to graduate
el gramo gram
granizar to hail (weather)
gravable taxable
grave serious
el grifo faucet, tap
la gripe flu, grippe
la grúa crane
el grupo sanguíneo blood type
el guante glove

la guantera glove compartment
el guardafango fender
el (la) guardameta goalie
el guardarropa checkroom, cloakroom
la guía telefónica (guía de teléfonos) telephone directory
guisar to cook (please see note on page 111)
guisado stewed
el guisado stew

la habitación room, bedroom
la habitación doble double room
la habitación sencilla single room
hacer to do, to make
hacer la cama to make the bed
hacerle daño (a alguien) to hurt, to harm (someone)
hacer el esquí acuático to water-ski
hacer un gol to make a goal
hacer una intervención quirúrgica to perform surgery
hacer juego con to match
hacer una llamada to make a call
hacer el papel to play the part, to play the role
hacer la plancha to float with one's hands behind the head
la hamaca hammock
el hardware hardware
las heces feces
las hemorroides hemorrhoids, piles
la herida injury
hervir (ie, i) to boil
el hígado liver
el hilbán hem
el hilo de saco denim
hinchado swollen
la hipoteca mortgage
la histerectomía hysterectomy
la hoguera bonfire
la hoja de balance balance sheet
la hora hour, time
la hora de mayor afluencia rush hour
el horario schedule, timetable
el (la) hornillo(a) burner (of a stove)
el horno oven
la horquilla bobby pin
hospedado lodged, staying at
el hospital hospital
hoy today
el hoyo hole (in the ground)
el hueco hole (in cloth, etc.)
el hueso bone
el huésped guest
la huevería egg store
la humedad humidity
húmedo humid

el icono icon

- iluminado* lit, illuminated
el imperialismo imperialism
el impermeable raincoat
imponer to impose
la impresora printer
imprimir to print
los impuestos taxes, duty (at customs)
incluido included
los individuales singles (in tennis)
inestable unstable, changeable
ingresar to deposit (e.g., money in a bank)
iniciar el funcionamiento to boot (computer)
el inodoro toilet
inscribir to enroll
intentar to try
el interés interest
el interlocutor party (on telephone line)
el intermedio intermission
el (la) intermitente directional signal
internacional international
el (la) interno(a) boarding student
el interruptor light switch
la intervención quirúrgica operation, surgery
el intestino intestine, bowel
invitados guests
la inyección injection
ir a pie to go on foot, to walk
la izquierda left (direction and political orientation)
el (la) izquierdista leftist, person with leftwing political leanings

el jabón soap
el jabón de afeitar shaving soap
el jabón en polvo soap powder
la jabonera soap dish
el juego game, match, set
el juego de audifonos set of earphones, headset
jueves Thursday
el (la) jugador(a) player
jugar (ue) to play
julio July
junio June
la junta junta
la junta directiva Board of Directors

el kilo(gramo) kilo(gram)

la laca hair spray
lacio straight
el lado side
el ladrón thief
la lámpara lamp
la lámpara de pie floor lamp
la lana wool
la lancha boat, launch
largo long
la lata can

el latrocinio armed robbery
el lavabo washbasin, sink (in the bathroom)
el lavadero sink
el lavado wash, laundry
la lavadora washing machine
la lavadora (de platos, de vajilla) dishwasher
el lavamanos washbasin, sink (in the bathroom)
lavar to wash
lavar en seco to dry-clean
lavarse to wash one's self
la lectura reading
la leche milk
la lechería dairy store
la legumbre vegetable
lejos far
el letrero sign
levantarse to get up; to go up (of the curtain at a theater)
la ley law
la ley marcial martial law
el liberalismo liberalism
la libertad freedom
la libertad de palabra freedom of speech
la libertad de prensa freedom of the press
la librería bookstore; bookcase
la libreta passbook (for a savings account)
el libro de texto textbook
la licencia license, driver's license
licenciarse to get a master's degree
la licenciatura master's degree
el liceo secondary school
el limpiaparabrisas windshield wiper
limpiar to clean
limpiar el polvo to dust
limpiar en seco to dry-clean
la limpieza en seco dry cleaning
la línea line
la linterna (eléctrica) flashlight
el líquido liquid
el líquido de frenos brake fluid
liso straight
la lista de vinos wine list
listo ready
el living living room
la localidad theater seat or ticket
la loncha slice (please see note on page 106)
la lonja slice (please see note on page 106)
la lubricación lubrication
las luces altas high beams
las luces bajas low beams
las luces de carretera high beams
las luces de cruce low beams
las luces intensas high beams
lunes Monday
el lunar polka dot
la luz light, headlight

la llamada call

<i>la llamada con cobro revertido</i>	collect call	<i>la marisquería</i>	seafood market
<i>la llamada de cargo reversible</i>	collect call	<i>martes</i>	Tuesday
<i>la llamada de larga distancia</i>	long-distance call	<i>el martillo</i>	hammer
<i>la llamada de persona a persona</i>	person-to-person call	<i>el marxismo</i>	Marxism
<i>la llamada interurbana</i>	toll call	<i>marzo</i>	March
<i>la llamada local</i>	local call	<i>más allá</i>	farther on
<i>la llamada telefónica</i>	telephone call	<i>más tarde</i>	later
<i>la llamada urbana</i>	local call	<i>la máscara de oxígeno</i>	oxygen mask
<i>llamar</i>	to call	<i>la materia</i>	subject
<i>llamar por teléfono</i>	to call on the telephone	<i>la matrícula</i>	matriculation, license plate
<i>la llanta</i>	tire	<i>matricularse</i>	to matriculate, register
<i>la llave</i>	key, light switch, faucet	<i>el matrimonio</i>	married couple
<i>la llegada</i>	arrival	<i>mayo</i>	May
<i>llenar</i>	to fill, to fill up, to fill out	<i>el (la) mayor de edad</i>	one who is of legal age
<i>lleno</i>	full	<i>la mayoría</i>	majority
<i>llevar</i>	to take, to carry, to wear	<i>el mayorista</i>	wholesaler
<i>llevar a la ebullición</i>	to bring to the boiling point	<i>la medianoche</i>	midnight
<i>llover (ue)</i>	to rain	<i>las medias</i>	stockings
<i>lloviznar</i>	to drizzle	<i>el (la) médico(a)</i>	medical doctor
<i>la lluvia</i>	rain	<i>la medida</i>	measurement
<i>lluvioso</i>	rainy	<i>el mediodía</i>	noon
<i>la madrugada</i>	early morning hours	<i>la mejilla</i>	cheek
<i>el (la) maestro(a)</i>	elementary school teacher	<i>el mensaje</i>	message
<i>los mahones</i>	blue jeans	<i>la memoria</i>	memory
<i>la maleta</i>	suitcase	<i>el menú</i>	menu
<i>la maletera</i>	trunk of a car	<i>el menú del día</i>	full menu, tourist menu
<i>el maletero</i>	book bag, briefcase	<i>el mercadeo</i>	marketing
<i>el maletín</i>	small suitcase	<i>el mercado</i>	market
<i>la mancha</i>	spot, stain	<i>el mes</i>	month
<i>mandar</i>	to send	<i>la mesa</i>	table
<i>la manga</i>	sleeve	<i>la mesa de operaciones</i>	operating table
<i>el mango</i>	handle	<i>la mesa plegable</i>	folding table
<i>la manicura</i>	manicure	<i>el (la) mesero(a)</i>	waiter, waitress
<i>la manifestación</i>	demonstration (usually political)	<i>la meta</i>	goal
<i>manipular</i>	to drive (computer)	<i>meter</i>	to put in
<i>el manojo</i>	bunch	<i>meter un gol</i>	to make a goal
<i>la manta</i>	blanket	<i>miércoles</i>	Wednesday
<i>el mantel</i>	tablecloth	<i>el (la) militar</i>	serviceman (woman)
<i>mantener</i>	to keep, to maintain, to stay	<i>el militarismo</i>	militarism
<i>el mantequero</i>	butter dish	<i>el ministerio de agricultura</i>	ministry of agriculture
<i>la mantequilla</i>	butter	<i>el ministerio de comunicaciones</i>	ministry of communications
<i>la mantequillera</i>	butter dish	<i>el ministerio de educación</i>	ministry of education
<i>la manzana</i>	block (of a street)	<i>el ministerio de estado</i>	ministry of state
<i>el mañana</i>	tomorrow	<i>el ministerio de gobernación</i>	ministry of the interior
<i>la mañana</i>	morning	<i>el ministerio de hacienda</i>	ministry of the treasury
<i>mañana por la mañana</i>	tomorrow morning	<i>el ministerio de instrucción pública</i>	ministry of education
<i>el maquillaje</i>	makeup (cosmetics)	<i>el ministerio del interior</i>	ministry of the interior
<i>la máquina de afeitar</i>	electric shaver	<i>el ministerio de justicia</i>	ministry of justice
<i>el mar</i>	sea	<i>el ministerio de relaciones exteriores</i>	ministry of foreign affairs
<i>marcar</i>	to dial	<i>el ministerio de trabajo</i>	ministry of labor
<i>el marco</i>	picture frame	<i>la minoría</i>	minority
<i>(en) marcha atrás</i>	in reverse (gear)	<i>la minuta</i>	menu
<i>la marea</i>	tide	<i>el minuto</i>	minute
<i>mareado</i>	seasick, airsick, dizzy	<i>la moción</i>	motion
<i>el mareo</i>	sea- or airsickness		
<i>el marisco</i>	shellfish		

<i>la mochila</i>	knapsack	<i>el oído</i>	ear
<i>el modem</i>	modem	<i>la ola</i>	wave
<i>el modulador</i>	modem	<i>la olla</i>	type of pot (please see note on page 112)
<i>el (la) monarca</i>	monarch	<i>la ondulación permanente</i>	permanent (wave)
<i>el monarquismo</i>	monarchism	<i>el ondulado (permanente)</i>	permanent (wave)
<i>el (la) monarquista</i>	monarchist	<i>la operación</i>	operation
<i>la moneda</i>	coin	<i>el (la) operador(a)</i>	operator
<i>el mono</i>	bun (hair)	<i>operar</i>	to operate
<i>la montaña</i>	mountain	<i>la oposición</i>	opposition
<i>montar las olas</i>	ride the waves	<i>opuesto</i>	opposite
<i>la moqueta</i>	wall-to-wall carpeting	<i>el ordenador</i>	computer
<i>morir (ue, u)</i>	to die; (of a car) to stall	<i>la orilla</i>	shore
<i>morirse (ue, u)</i>	to stall (of a car)	<i>la orina</i>	urine
<i>el mostrador</i>	counter	<i>el ovario</i>	ovary
<i>el mozo</i>	bellhop, porter	<i>el oxígeno</i>	oxygen
<i>la muerte</i>	death	<i>el (la) oyente</i>	auditor (of a course)
<i>la muestra</i>	sample		
<i>las muletas</i>	crutches	<i>el (la) paciente</i>	patient
<i>la muñeca</i>	wrist	<i>pagar</i>	to pay, pay for
<i>la música estereofónica</i>	stereophonic music	<i>pagar a plazos</i>	to pay in installments
<i>el muslo</i>	thigh (leg of a chicken)	<i>pagar al contado</i>	to pay cash, pay in one lump sum
		<i>el pago</i>	payment
<i>nacional</i>	national, domestic	<i>el pago inicial</i>	initial payment, down payment
<i>nada</i>	nothing; love (in tennis)	<i>el pago mensual</i>	monthly payment
<i>nadar</i>	to swim	<i>la palabra de paso</i>	password
<i>la navaja</i>	razor; penknife	<i>la palanca</i>	gearshift
<i>la Navidad</i>	Christmas	<i>el palco</i>	box seat
<i>la neblina</i>	fog	<i>el palo</i>	pole; golf club
<i>el net</i>	net ball (in tennis)	<i>la pana</i>	corduroy
<i>el neumático</i>	tire	<i>la panadería</i>	bread store, bakery shop
<i>neutro</i>	neutral	<i>el panel de fusibles</i>	fuse panel, fuse box
<i>la nevada</i>	snowfall, snowstorm	<i>el pantalón</i>	pants
<i>nevar (ie)</i>	to snow	<i>los pantalones cortos</i>	short pants
<i>la nevasca</i>	snowstorm	<i>la pantalla</i>	screen
<i>la niebla</i>	fog	<i>los panties</i>	panties
<i>la nieve</i>	snow	<i>el paño</i>	cloth
<i>el nilón</i>	nylon	<i>el pañuelo</i>	handkerchief
<i>¡ No cuelgue Ud.!</i>	Hold on! Don't hang up!	<i>el papel higiénico</i>	toilet paper
<i>la noche</i>	night	<i>las paperas</i>	mumps
<i>la Nochebuena</i>	Christmas eve	<i>el paquete</i>	package, parcel
<i>la Nochevieja</i>	New Year's eve	<i>el par</i>	pair
<i>la nota</i>	mark, grade	<i>el parabrisas</i>	windshield
<i>notable</i>	very good grade or mark	<i>el parachoques</i>	bumper
<i>noviembre</i>	November	<i>la parada</i>	stop
<i>la nube</i>	cloud	<i>el paraíso</i>	top balcony in a theater
<i>la nubosidad</i>	cloudiness	<i>los parásitos</i>	static
<i>nublado</i>	cloudy, overcast	<i>el parasol</i>	beach umbrella
<i>el número</i>	number; size (for shoes)	<i>parar</i>	to stop; to block (a ball)
<i>el número de teléfono</i>	telephone number	<i>parir</i>	to give birth
<i>el número equivocado</i>	wrong number	<i>el parlamento</i>	parliament
		<i>parquear</i>	to park
<i>la obra</i>	work (of art)	<i>particular</i>	private
<i>la obra musical</i>	musical composition	<i>el partido</i>	game
<i>el (la) obstétrico(a)</i>	obstetrician	<i>pasado mañana</i>	day after tomorrow
<i>octubre</i>	October	<i>el pasador</i>	shoelace
<i>ocupado</i>	busy, occupied	<i>el pasaje</i>	fare, passage
<i>la oficina</i>	office	<i>el (la) pasajero(a)</i>	passenger
<i>la oficina de cambio</i>	exchange bureau		

<i>el (la) pasajero(a) en tránsito</i>	transit passenger	<i>la plancha de deslizamiento</i>	surfboard
<i>el pasaporte</i>	passport	<i>el planchado</i>	ironing
<i>la Pascua (Florida)</i>	Easter	<i>planchar</i>	to iron, press
<i>¡ Pase Ud.!</i>	Come in!	<i>el plan de estudios</i>	course of study, curriculum
<i>el pasillo</i>	aisle	<i>el plano</i>	city map
<i>el pasillo central</i>	middle (center) aisle	<i>la platea</i>	orchestra (in a theater)
<i>los pasivos</i>	liabilities	<i>platicar</i>	to chat
<i>la pasta dentífrica</i>	toothpaste	<i>el platillo</i>	saucer
<i>la pastelería</i>	bakery, pastry shop	<i>el plato</i>	plate; course (of a meal), dish
<i>la pastilla</i>	pill; bar (of soap)	<i>el plato principal</i>	main course
<i>patear</i>	to stamp the feet	<i>los platos combinados</i>	tourist menu
<i>la patilla</i>	sideburn	<i>la playa</i>	beach
<i>el patio</i>	patio; orchestra (in a theater)	<i>el plebiscito</i>	plebiscite
<i>el peaje</i>	toll	<i>el (la) plomero(a)</i>	plumber
<i>el pecho</i>	chest	<i>la pluma</i>	faucet, tap
<i>la pechuga</i>	breast (of a chicken)	<i>poco asado</i>	rare (of meat)
<i>la pedicura</i>	pedicure	<i>poco roja</i>	medium rare (of meat)
<i>peinarse</i>	to comb one's hair	<i>el policía</i>	police officer
<i>pelar</i>	to pare, to peel	<i>la poliomiélitis</i>	polio
<i>la película</i>	film, movie	<i>el pólipo</i>	polyp
<i>peligroso</i>	dangerous	<i>la política</i>	politics; political policy
<i>el pelo</i>	hair	<i>político</i>	political
<i>la pelota</i>	ball	<i>la póliza</i>	policy
<i>el (la) peluquero(a)</i>	hairdresser	<i>el polvo de lavar</i>	soap powder
<i>la penicilina</i>	penicillin	<i>el pollo</i>	chicken
<i>la pensión completa</i>	complete room and board	<i>poner</i>	to put, to turn on
<i>el pentotal sódico</i>	sodium pentothal	<i>poner con</i>	to put through to (via telephone)
<i>la percha</i>	hanger	<i>poner en marcha</i>	to start
<i>perder (ie)</i>	to lose; to miss (a bus, train, etc.)	<i>poner la luz</i>	to turn on the light
<i>el periódico</i>	newspaper	<i>poner la mesa</i>	to set the table
<i>el período menstrual</i>	menstrual period	<i>ponerse</i>	to put on (clothing)
<i>permanecer</i>	to remain, stay	<i>póngame</i>	give me
<i>el permiso de conducir</i>	driver's license	<i>por detrás</i>	in the back
<i>el perpetrador</i>	perpetrator	<i>por día</i>	on a daily basis
<i>la persiana</i>	venetian blind	<i>por hora</i>	an hour; hourly
<i>pesar</i>	to weigh	<i>por vía intravenosa</i>	intravenously
<i>la pescadería</i>	fish market	<i>por semana</i>	weekly; on a weekly basis
<i>el pescado</i>	fish	<i>el portatlibros</i>	book bag
<i>picado</i>	diced, minced	<i>portátil</i>	portable
<i>picar</i>	to dice, to mince	<i>la portería</i>	goal post
<i>el pie</i>	foot; down payment	<i>el (la) portero(a)</i>	goalie
<i>la pierna</i>	leg	<i>el postre</i>	dessert
<i>la pila</i>	sink (in a kitchen); swimming pool; small battery	<i>el precio</i>	price
<i>la píldora</i>	pill	<i>la precipitación</i>	precipitation, rain
<i>la pileta</i>	sink (in a kitchen)	<i>el prefijo del país</i>	country code
<i>el piloto</i>	pilot	<i>preñada</i>	pregnant
<i>el pimentero</i>	pepper shaker	<i>la preparatoria</i>	preparatory school
<i>la pimienta</i>	pepper	<i>presentar una moción</i>	to make a motion
<i>el pinchazo</i>	flat tire	<i>presentarse</i>	to check in
<i>la piscina</i>	swimming pool	<i>el (la) presidente(a)</i>	president
<i>el piso</i>	floor	<i>la presión atmosférica</i>	atmospheric pressure
<i>la pista</i>	runway; lane (of a highway); ski slope	<i>la presión barométrica</i>	barometric pressure
<i>la pistola</i>	gun; pistol	<i>la presión de aire</i>	air pressure
<i>la pizarra</i>	chalkboard	<i>la presión sanguínea</i>	blood pressure
<i>el pizarrón</i>	chalkboard	<i>el préstamo</i>	loan
<i>la placa</i>	license plate	<i>el (la) primer(a) ministro(a)</i>	prime minister
<i>la plancha</i>	iron (for ironing); flat grill	<i>la primera velocidad</i>	first gear
		<i>principal</i>	main

<i>el problema</i>	problem	<i>la receta</i>	prescription
<i>procedente de</i>	coming from	<i>recetar</i>	to prescribe
<i>el procesamiento de textos</i>	word processing	<i>el recibo</i>	receipt
<i>el profesorado</i>	faculty	<i>reclamar</i>	to reclaim, to pick up
<i>la prognosis</i>	prognosis	<i>el (la) recogedor(a) de billetes</i>	conductor
<i>el pronóstico (pronóstico)</i>	prognosis; forecast	<i>recoger</i>	to collect, to pick up, to claim
<i>el programa</i>	program	<i>recomendar (ie)</i>	to recommend
<i>el programador</i>	programmer	<i>recortar</i>	to trim
<i>el pronóstico meteorológico</i>	weather forecast	<i>el recorte</i>	trim
<i>la propaganda</i>	advertising	<i>recorrer</i>	to run through, to cover (kilometers)
<i>la propina</i>	tip	<i>recto</i>	straight, straight ahead
<i>el (la) protagonista</i>	one with the lead role	<i>el (la) rector(a)</i>	rector
<i>proteger</i>	to protect	<i>la red</i>	net
<i>la prueba</i>	sample, test	<i>el referéndum</i>	referendum
<i>la publicidad</i>	advertising	<i>el refrigerador</i>	refrigerator
<i>el pueblo</i>	town; all the people of a country	<i>el régimen</i>	regime; diet
<i>la puerta</i>	door; goal post	<i>regresar</i>	to return (from somewhere)
<i>pulir</i>	to shine, to polish	<i>el regreso</i>	return
<i>el pulmón</i>	lung	<i>regular</i>	regular; surface (pertaining to mail)
<i>la pulpería</i>	grocery store, general store	<i>los relámpagos</i>	lightning
<i>el pulso</i>	pulse	<i>remendar (ie)</i>	to mend
<i>el punto</i>	point, stitch, suture	<i>el (la) remitente</i>	sender
<i>punto muerto</i>	neutral gear	<i>remolcar (ue)</i>	to tow
<i>el puño</i>	cuff (of a shirt or blouse)	<i>el remolque</i>	tow truck
<i>el pupitre</i>	school desk	<i>rentable</i>	profitable
		<i>las rentas</i>	profit, income
<i>quedarle bien (a alguien)</i>	to fit (someone) well	<i>las reparaciones</i>	repairs
<i>los quehaceres</i>	chores	<i>reparar</i>	to repair
<i>los quehaceres domésticos</i>	housework	<i>repartir</i>	to distribute; to deliver (e.g., mail)
<i>quemarse</i>	to burn out	<i>el repollo</i>	head (of lettuce, cabbage, etc.)
<i>el queso</i>	cheese	<i>los repuestos</i>	spare parts
<i>el quirófano</i>	operating room	<i>el requisito</i>	requirement
<i>el quiste</i>	cyst	<i>la resaca</i>	undertow, hangover
<i>quitar</i>	to take out, to withdraw	<i>la reserva</i>	reservation
<i>quitar el polvo</i>	to dust	<i>la reservación</i>	reservation
<i>quitar la mesa</i>	to clear the table	<i>reservar</i>	to reserve
<i>el quórum</i>	quorum	<i>resfriado</i>	cold (illness)
		<i>el resfrío</i>	cold (illness)
<i>el racismo</i>	racism	<i>el respaldo</i>	back (of a seat or chair)
<i>el radiador</i>	radiator	<i>el restaurante</i>	restaurant
<i>el radicalismo</i>	radicalism	<i>el resultado</i>	result
<i>la radio</i>	radio	<i>retirar</i>	to withdraw (funds from an account)
<i>la radiografía</i>	x-ray	<i>el retrete</i>	toilet (please see Chap. 8)
<i>radiografiar</i>	to x-ray	<i>reventarse (ie)</i>	to break (of waves)
<i>la radiología</i>	radiology	<i>revisar</i>	to check
<i>el (la) radiólogo(a)</i>	radiologist	<i>la revista</i>	magazine
<i>la ráfaga</i>	sudden windstorm accompanied by a cloud that brings a sudden change in weather	<i>la revista musical</i>	musical revue
<i>la ranura</i>	slot	<i>revuelto</i>	rough, choppy (of the sea); scrambled (of eggs)
<i>el rápido</i>	express train	<i>el rincón</i>	corner (of a room)
<i>la raqueta</i>	racket	<i>el riñón</i>	kidney
<i>la raya</i>	part (in hair)	<i>rizado</i>	curly
<i>rayado</i>	striped	<i>el rizo</i>	curl
<i>los rayos equis</i>	x-rays	<i>la roca</i>	rock
<i>el recado</i>	message	<i>rodar (ue)</i>	to shoot (a film)
<i>la recámara</i>	bedroom	<i>romper</i>	to break
<i>la recepción</i>	reception or check-in area	<i>la ropa</i>	clothing
<i>el (la) recepcionista</i>	receptionist	<i>la ropa interior</i>	underwear

<i>la rueda</i>	wheel; tire	<i>el seno</i>	breast (of a human)
<i>el rulo</i>	hair roller	<i>sentado</i>	seated
<i>la ruta de vuelo</i>	route of flight; flight plan	<i>(de) sentido único</i>	one-way (of a street)
<i>sábado</i>	Saturday	<i>la señal</i>	sign; signal; dial tone
<i>la sábana</i>	bed sheet	<i>la señal de no fumar</i>	no-smoking light
<i>el sacacorchos</i>	corkscrew	<i>la señal de ocupado</i>	busy signal
<i>sacar</i>	to take, to take out; to buy	<i>las señas</i>	address
<i>sacar un billete</i>	to buy a ticket	<i>el separatismo</i>	separatism
<i>el saco</i>	jacket; bag	<i>septiembre</i>	September
<i>el saco para dormir</i>	sleeping bag	<i>ser suspendido</i>	to fail
<i>la sal</i>	salt	<i>el servicio</i>	service, department
<i>la sala</i>	large room, living room	<i>el servicio de cuartos (habitaciones)</i>	room service
<i>la sala de clase</i>	classroom	<i>el servicio de lavado</i>	laundry service
<i>la sala de emergencia</i>	emergency room	<i>los servicios</i>	facilities
<i>la sala de equipaje</i>	baggage room	<i>la servilleta</i>	napkin
<i>la sala de espera</i>	waiting room	<i>servir (i,i)</i>	to serve
<i>la sala de estar</i>	living room	<i>la sesión plenaria</i>	plenary session
<i>la sala de operaciones</i>	operating room	<i>el set</i>	set (in tennis)
<i>la sala de parto</i>	delivery room	<i>el siglo</i>	century
<i>la sala de recuperación</i>	recovery room	<i>el silbato</i>	whistle
<i>salado</i>	salty	<i>el silenciador</i>	muffler
<i>el saldo</i>	balance (in an account)	<i>la silla</i>	chair
<i>el salero</i>	salt shaker	<i>la silla de lona</i>	canvas chair
<i>la salida</i>	exit; departure; output (computer)	<i>la silla de ruedas</i>	wheelchair
<i>la salida de emergencia</i>	emergency exit	<i>la silla plegable (portátil)</i>	folding chair
<i>salir</i>	to leave; to depart	<i>el sillón</i>	armchair
<i>salir bien</i>	to turn out well; to succeed; to pass (an exam)	<i>sin escala</i>	nonstop (flight)
<i>salir mal</i>	to fail	<i>sin plomo</i>	unleaded (of gasoline)
<i>la salsera</i>	gravy boat	<i>los singles</i>	singles (in tennis)
<i>salteado</i>	sautéed	<i>el síntoma</i>	symptom
<i>saltear</i>	to sauté	<i>el sistema</i>	system
<i>el (la) salvavidas</i>	lifeguard	<i>la sobrecama</i>	bedspread
<i>la sandalia</i>	sandal	<i>la sobremesa</i>	after-meal conversation, dessert
<i>la sangre</i>	blood	<i>sobresaliente</i>	outstanding (mark or grade)
<i>el sarampión</i>	measles	<i>el socialismo</i>	socialism
<i>la (el) sartén</i>	frying pan	<i>el socio</i>	partner
<i>el (la) sastre</i>	tailor	<i>la sociedad anónima</i>	corporation; colectiva
<i>el secador</i>	dishcloth; dryer		partnership
<i>la secadora para el pelo</i>	hair dryer	<i>el sofá</i>	sofa
<i>secar</i>	to dry	<i>el sol</i>	sun
<i>la sección</i>	section	<i>soleado</i>	sunny
<i>la sección de no fumar</i>	no-smoking section	<i>el sombrero</i>	hat
<i>la secreta</i>	glove compartment	<i>sonar (ue)</i>	to ring
<i>la seda</i>	silk	<i>la sopa</i>	soup
<i>seguir (i,i)</i>	to follow	<i>la sopera</i>	soup bowl
<i>el segundo</i>	second	<i>el sostén</i>	brassiere
<i>la seguridad</i>	safety; security	<i>subir</i>	to go up; to climb on; to board
<i>el seguro completo</i>	full-coverage insurance	<i>la sublevación</i>	uprising
<i>el seguro contra todo riesgo</i>	full-coverage insurance	<i>el subtítulo</i>	subtitle
	insurance	<i>sucio</i>	dirty
<i>el sello</i>	stamp	<i>la suela</i>	sole (of a shoe)
<i>el semáforo</i>	traffic light	<i>el suelo</i>	floor
<i>la semana</i>	week	<i>el suelto</i>	change (in comparison with bills)
<i>el senado</i>	senate	<i>el suéter</i>	sweater
<i>el (la) senador(a)</i>	senator	<i>sugerir (ie, i)</i>	to suggest
<i>sencillo</i>	easy; one-way (of a ticket); single (of a hotel room)	<i>el suiche</i>	switch
		<i>el supermercado</i>	supermarket
		<i>el suplemento</i>	supplement

<i>suspendido</i>	failing; suspended	<i>el temporal</i>	storm
<i>suspense</i>	failing	<i>temprano</i>	early
<i>el tabaco</i>	tobacco	<i>el tenedor</i>	fork
<i>la tabla de planchar</i>	ironing board	<i>tener buena pinta</i>	to look good (especially for food)
<i>la tabla de vela</i>	wind sail board	<i>el tenis</i>	tennis
<i>la tabla hawaiana</i>	surfboard	<i>la tensión arterial</i>	blood pressure
<i>el tablero de fusibles</i>	fuse box	<i>la terminal</i>	terminal; station
<i>el tablero (de instrumentos)</i>	dashboard panel	<i>el termo</i>	thermos
<i>el tablero indicador</i>	scoreboard	<i>la ternera</i>	veal
<i>el tacón</i>	heel	<i>el terrorismo</i>	terrorism
<i>la tajada</i>	slice (please see note on page 106)	<i>el tiempo</i>	time; weather
<i>el talón</i>	check, receipt, stub	<i>el tiempo de vuelo</i>	flight time
<i>el talonario</i>	checkbook	<i>la tienda</i>	store; tent
<i>la talla</i>	size	<i>la tienda de abarrotes</i>	grocery store
<i>el tanque</i>	tank	<i>la tienda de campaña</i>	tent
<i>el tanto</i>	point, score	<i>la tienda de oxígeno</i>	oxygen tent
<i>la tapa</i>	cover	<i>la tienda de ultramarinos</i>	grocery store
<i>tapar</i>	to cover	<i>las tijeras</i>	scissors
<i>el tapacubo</i>	hubcap	<i>la tina</i>	bathtub
<i>el tapón</i>	stopper (for a sink); hubcap	<i>el tinte</i>	dye; dye job
<i>la taquilla</i>	ticket window (at a theater or movie house)	<i>la tintorería</i>	dry cleaner's shop
<i>tardar</i>	to take (time)	<i>el tipo de interés</i>	interest rate
<i>tarde</i>	late	<i>el tipo sanguíneo</i>	blood type
<i>la tarde</i>	afternoon	<i>tirar</i>	to throw, to shoot
<i>la tarjeta de crédito</i>	credit card	<i>el tiro</i>	shot
<i>la tarjeta de embarque</i>	boarding card, boarding pass	<i>la toalla</i>	towel
<i>la tarjeta de turista</i>	tourist card	<i>la toalla de baño</i>	bath towel
<i>la tarjeta postal</i>	postcard	<i>el toallero</i>	towel rack
<i>la tarjeta telefónica</i>	telephone credit card	<i>el tobillo</i>	ankle
<i>el tarro de basura</i>	garbage can	<i>tomar apuntes</i>	to take notes
<i>la tasa</i>	rate	<i>tomar el sol</i>	to sunbathe
<i>la tasa de interés</i>	interest rate	<i>tomar en consideración</i>	to take into consideration
<i>la taza</i>	cup	<i>tomar puntos</i>	to stitch (surgical)
<i>el teatro</i>	theater	<i>tomar una decisión</i>	to make a decision
<i>la tecla</i>	key; <i>de control</i> control key; <i>de cursor</i> cursor key; <i>de entrada</i> input key; <i>de escape</i> escape key; <i>de fin</i> end key; <i>de inicio</i> home key; <i>de insertar</i> insert key; <i>de retorno</i> return key; <i>de retroceso</i> backspace key	<i>el tono</i>	dial tone
<i>el teclado</i>	keyboard	<i>el toque de queda</i>	curfew
<i>la tela</i>	fabric, material	<i>torcer (ue)</i>	to sprain
<i>la tela inarrugable</i>	wrinkle-resistant fabric or material	<i>la tormenta</i>	storm
<i>la tela sintética</i>	synthetic fabric	<i>el torneo</i>	tournament
<i>telefonar</i>	to telephone	<i>la tortera (tartera)</i>	baking pan
<i>el (la) telefonista</i>	telephone operator	<i>la tos</i>	cough
<i>el teléfono</i>	telephone; <i>celular</i> cellular phone; <i>de a botones</i> touchtone phone; <i>inalámbrico</i> cordless phone	<i>toser</i>	to cough
<i>el telesilla</i>	chair lift	<i>tostado</i>	tan
<i>la televisión</i>	television	<i>el total</i>	total
<i>el telón</i>	curtain (at a theater)	<i>el tráfico</i>	traffic
<i>la temperatura</i>	temperature	<i>la tragedia</i>	tragedy
<i>la tempestad</i>	storm	<i>el traje</i>	suit
<i>tempestuoso</i>	stormy	<i>el traje de baño</i>	bathing suit
		<i>el traje pantalón</i>	pants suit
		<i>el tranquilizante</i>	tranquilizer
		<i>tranquilo</i>	calm, still
		<i>el tránsito</i>	traffic
		<i>la transmisión automática</i>	automatic transmission
		<i>el trapo</i>	rag
		<i>trasero</i>	rear
		<i>la trenza</i>	braid
		<i>el tribunal</i>	court

<i>el trinchante</i>	carving knife	<i>veranear</i>	to spend the summer
<i>trinchar</i>	to carve	<i>verificar</i>	to check
<i>el trinche</i>	carving knife	<i>la vesícula</i>	bladder
<i>la tripulación</i>	crew	<i>la vesícula biliar</i>	gallbladder
<i>la tronada</i>	thunderstorm	<i>el vestido</i>	dress
<i>tronar (ue)</i>	to thunder	<i>el vestuario</i>	cloak room; hat check
<i>el trueno</i>	thunder	<i>vibrar</i>	to vibrate
<i>la tuberculosis</i>	tuberculosis	<i>la víctima</i>	victim
<i>la turbulencia</i>	turbulence	<i>el video</i>	video
<i>la turbulencia inesperada</i>	unexpected turbulence	<i>el viento</i>	wind
<i>turbulento</i>	turbulent, rough	<i>viernes</i>	Friday
<i>el turismo</i>	tourism	<i>el (la) vigilante</i>	lifeguard
		<i>la violación sexual</i>	rape
<i>las úlceras</i>	ulcers	<i>las viruelas</i>	chicken pox
<i>unicameral</i>	unicameral	<i>la visa</i>	visa
<i>el uniforme</i>	uniform	<i>el visado</i>	visa
<i>la universidad</i>	university	<i>la vispera</i>	eve
<i>la uña</i>	nail (of a finger or toe)	<i>visualizar</i>	to view
		<i>el volante</i>	steering wheel
<i>vaciar</i>	to empty	<i>volar (ue)</i>	to fly
<i>vacio</i>	empty	<i>el voltaje</i>	voltage
<i>la vajilla</i>	dishes, dishware	<i>votar</i>	to vote
<i>la valija</i>	suitcase, valise	<i>el voto</i>	vote
<i>el vaso</i>	glass (for drinking)	<i>el voto de confianza</i>	vote of confidence
<i>el vegetal</i>	vegetable	<i>el vuelo</i>	flight
<i>la vejiga</i>	bladder		
<i>la vejiga de la bilis</i>	gallbladder	<i>el whisky</i>	whiskey, spirits
<i>la vela</i>	candle		
<i>el velador</i>	night table	<i>el yodo</i>	iodine
<i>el velero</i>	sailboat		
<i>la velocidad</i>	speed; gear	<i>la zapatilla</i>	slipper, sandal
<i>el velocímetro</i>	speedometer	<i>el zapato</i>	shoe
<i>la venda</i>	bandage	<i>el zapato de tenis</i>	sneaker
<i>el vendaje</i>	bandage	<i>la zarzuela</i>	Spanish musical comedy or operetta
<i>vendar</i>	to bandage	<i>la zona</i>	zone
<i>el vendedor</i>	sales representative	<i>la zona postal</i>	zip code
<i>la ventana</i>	window	<i>la zona telefónica</i>	area code
<i>la ventanilla</i>	any type of small window	<i>zurcir</i>	to mend, to darn